TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado. TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 9º C., a las 7 horas. Máxima, 14º C., a las 16 horas. PRONOSTICO: Nublado amanecerá todo el territorio nacional, para despejar en el norte al mediodía. Las zonas central, sur y austral, registrarán precipitaciones débiles en algunos puntos.

LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Viernes 17 de Septiembre de 1965 — Precio: Eº 0.20 — Edic. Aérea: Eº 0.25 — N.o 17.453

Edición de 32 páginas — En dos secciones

Cordial Bienvenida Popular Para el Presidente de Italia:

Frei y Saragat Reanudan Hoy Diálogo de Proyección Mundial

LA CIUDAD SE EMBANDERA Y EL PUEBLO SALE A LA CALLE A RECIBIR AL MANDATARIO AMIGO, HOY, A LAS 17 HORAS



En la tarde de hoy pisarán tierra chilena GIUSEPPE SARAGAT, Presidente de la República italiana, y una brillante comitiva. El destacado luchador socialista que hoy dirige los destinos de Italia, permanecerá en nuestro país en visita oficial durante 3 días, en los que recibirá la expresión de cálido afecto de nuestro pueblo. Esta visita ofrece la oportunidad de reanudar un diálogo entre dos Jefes de Estado. El Presidente Frei y el Presidente Saragat continuarán aquí la fecunda charla de colaboración y amistad que dejaron iniciada en julio último. La presencia del Jefe del Estado italiano en Chile es además una reiteración de la amistad profunda que enlaza a estos dos pueblos. Por ello, BIENVENIDO, PRESIDENTE SARAGAT.

SANTIAGO OVACIONARA AL ILUSTRE VISITANTE Y COMITIVA

Esta tarde, a las 17.15, llega Presidente Saragat

El Jefe de Estado y líder socialista de su país viene procedente de Buenos Aires en visita oficial de tres días. Lo acompañan quince personas en la delegación oficial. El Presidente Frei, junto al Canciller Gabriel Valdés y altas personalidades de nuestro Gobierno, saludará al ilustre visitante en el aeropuerto de Los Cerrillos. Primera conferencia sostendrán hoy los jefes de Estado chileno e italiano, a las 20 horas. Expectación en el país por el recibimiento.

A las 17.15 horas, llegará hoy al país, procedente de Buenos Aires, el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, en visita oficial de tres días, en una jira por América, que abarca Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Perú y Venezuela.

El Mandatario italiano viene acompañado de una comitiva oficial de 15 personas, que encabeza el Canciller de ese país, Amintore Fanfani, además de una delegación de 30 periodistas. La comitiva ha visitado ya Brasil, Uruguay y Argentina.

El Primer Mandatario de Italia, durante su estada en nuestro país, se alojará en el Palacio Municipal (ex-Palacio Cousiño), el que ha sido sometido a las reparaciones de rigor. Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, alojará en el Hotel Carrera.

El Presidente Frei llegará a Los Cerrillos a las 17 cinco minutos antes que aterrice el avión que conduce al Presidente Saragat y comitiva.

En los momentos que el Mandatario italiano se asome en la escalerilla del avión, serán disparados 21 cañonazos, y luego será ejecutado el Himno Nacional chileno.

REVISTA A LAS TROPAS

Enseguida, en la losa del aeropuerto, el Jefe del Estado de Italia será saludado por el Presidente Frei y luego se ejecutará el Himno Nacional de Italia. Posteriormente, ambos Mandatarios revistarán las tropas, acompañados por el Comandante de la Guarnición Aérea.

En la losa, acompañará al Presidente Frei el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, quien será el encargado de recibir al Canciller italiano, Amintore Fanfani.

Inmediatamente después, el séquito del Presidente de Italia se dirigirá al sitio reservado a las autoridades, donde el Primer Mandatario chileno presentará a su colega italiano las autoridades y personalidades que concurren a su recibimiento.

LAS AUTORIDADES

Recibirán al Mandatario italiano, el presidente del Senado, Tomás Reyes Vicuña; el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Pedro Silva Fernández; el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; el Vicario Jorge Gómez Ugarte, en representación del Arzobispo de Santiago S. E. Cardenal Raúl Silva Henríquez, quien se encuentra en Roma asistiendo al Concilio Ecuménico; el Decano del Cuerpo Diplomático, Nuncio Apostólico de SS. Monseñor Egano Righi-Lambertini; los Embajadores de Brasil, Fernando de Alencar; de Perú, Armando Revoredo Iglesias; de Uruguay, Julio César Vignale; de Argentina, Alfredo Orgaz, y de Venezuela, José María Machín; el Contralor General de la República, Enrique Silva Cimma; el Comandante en Jefe del Ejército, Bernardino Parada; el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Jacobo Neumann; el Comandante en Jefe de la Aviación, general del Aire Máximo Errázuriz; el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Célis; el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra; el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández.

Una vez que el Presidente Frei haya presentado a las autoridades nacionales al Mandatario italiano, ambos Jefes de Estado y sus comitivas subirán a los automóviles que les conducirán hasta el Palacio Cousiño.

UBICACION EN LOS AUTOMOVILES

El orden que se ha establecido para la comitiva en su trayectoria hacia el Palacio Cousiño es el siguiente:

Automóvil del protocolo: Jefe del Ceremonial Diplomático de Italia; Embajador Angelo Corrías; Director del Protocolo, Eduardo Cisternas, y Jefe de la Sección Ceremonial, Tobías Barros A.

Primer automóvil: Presidentes de Italia, Giuseppe Saragat, y de Chile, Eduardo Frei, y Edecán Militar del Jefe del Estado, coronel Félix Guerrero; segundo automóvil: Ministros de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, y de Chile, Gabriel Valdés, y Edecán Diplomático del Canciller italiano, Nicolás Novoa; 3er. automóvil: Embajador de Italia en Chile, Livio Theodoli; Embajador de Chile en Italia, Francisco Antonio Pinto, y Subdirector del Protocolo, Mariano Fontecilla; cuarto automóvil: Consejero Diplomático de la Presidencia de la República de Italia, Ministro Plenipotenciario Francesco Malfatti Di Montetretto; Edecán Diplomático del Presidente Saragat, Embajador Luis Melo Lecaros, y secretario del Protocolo, Luis Goycolea; quinto automóvil: Consejero Militar del Presidente Saragat, almirante de Escuadra Virgilio Spigat; Edecán Militar del Presidente Saragat, general de Brigada Juan Bancalari, y Secretario del Protocolo, Galvarino Ponce; sexto automóvil: Ministro Plenipotenciario Mario Maioli; Ministro Plenipotenciario Ettore Staderini, y Ayudante del Protocolo, Alejandro Carvajal; séptimo automóvil: Ministro Plenipotenciario, Cesare Pasquinelli; Ministro Plenipotenciario, Luigi Valdettaro Della Rocheta, y Ayudante del Protocolo, Oscar Fuentes, octavo automóvil: Consejero Silvio Pirrami Traversari; Inspector General, Eficio Ortone, y Ayudante del Protocolo, Alfredo Tapia; noveno automóvil: profesor Giuseppe Giunchi; Consejero, Cesare Regard, y Ayudante del Protocolo, Renán Sánchez; décimo automóvil: Consejero Walter Gardini; coronel Bruno Tassoni, y Primer Secretario, Giovanni Saragat.

EN EL PALACIO COUSIÑO

A las 17,45 horas, ambos Mandatarios y comitiva llegarán al Palacio Cousiño, frente al cual el Presidente Frei se despedirá de su colega italiano.

Igual cosa hará el Canciller Gabriel Valdés con el Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, en el Hotel Carrera.

Posteriormente, a las 19 horas, el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, acompañado de autoridades municipales, visitará al Mandatario italiano en el Palacio Cousiño para declararlo Huésped Ilustre de la Ciudad.

VISITA AL PRESIDENTE FREI

45 minutos después de haber sido declarado Huésped Ilustre de la Ciudad de Santiago, por el Alcalde Manuel Fernández, el Presidente Saragat se dirigirá al Palacio de la Moneda con el fin de visitar al Jefe del Estado.

El Mandatario italiano concurrirá acompañado de su Ministro de Relaciones Exteriores; Amintore Fanfani, del Jefe del Ceremonial de la República italiana, Angelo Corrias; del Embajador de Italia en Chile, Livio Theodoli, y del Consejero Diplomático del Presidente Saragat, Francesco Malfatti Di Montetretto.

En la ceremonia, con el Presidente Frei, estarán presentes el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés; el Subsecretario, Oscar Pinochet; del Director General de esa Secretaría de Estado, Fausto Soto Troncoso, y el Embajador de Chile en ItIalia, Francisco Antonio Pinto.

COMIDA PRIVADA

El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, finalizará sus actividades de hoy viernes, con una comida privada, a las 21 horas, en la Embajada de Italia.

PROGRAMA DE MAÑANA

10.15: Ofrenda de una corona al monumento del General Bernardo O'Higgins.

10.30 horas: Llegada al Palacio de la Moneda. Presentación de los miembros de Gobierno.

11.00 horas: Partida del cortejo a la Catedral.

11,15 – 11,45 horas: Tedéum.

12.00 horas: Regreso al Palacio de la Moneda y luego al Palacio Cousiño.

13,30 horas: Almuerzo ofrecido por el Ministro Valdés, con espectáculo folklórico, en residencia particular.

16,30 horas: Entrevista con el Ministro de Relaciones Exteriores, en su residencia privada.

21.00 horas: Comida oficial ofrecida por el Gobierno de Chile, recibimiento y presentación del Cuerpo Diplomático.

DOMINGO 19.—

11,30 horas: Encuentro con la Colectividad Italiana (Escuela Italiana).

12,30 horas: Almuerzo privado en el Palacio Cousiño.

15 – 17,30: Revista Mi[...]

21,00 horas: Comida [...] Embajada.

LUNES 20.—

10,30 horas: Visita [...] sidente a la Corte Sup[...]

11,00 horas: Visita [...] sidente al Senado y [...] mara de Diputados [...] del Congreso).

12,30 horas: Almuerzo [...] do en el Palacio [...]

14,30 horas: Llegada [...] puerto y despedida [...]

15,00 horas: Partida [...] Cerrillos.

EL PRESIDENTE DE ITALIA, Giuseppe Saragat, es hombre de gran actividad diaria y sus múltiples tareas de Jefe de Estado, no le impiden estar permanentemente al día en todo cuanto ocurre en el mundo. Diarios y revistas de todas partes del mundo desfilan por su despacho de trabajo.



EL GRABADO MUESTRA UNA de las últimas fotografías de Saragat y su e[...] Josefina. Juntos afrontaron dolorosas horas que le deparó la vida política, tan[...] el exilio como en las luchas internas de su país. Formaron un matrimonio un[...] sólo la muerte los separó. Josefina trabajó con ahinco en Francia para sostener [...] familia durante años de exilio. Esta foto fue tomada en Roma.

Llegada Del Presidente De Italia, Clásico Universitario Y Parada Militar Por Televisión

Los tres más importantes eventos programados para Fiestas Patrias, serán televisados por el Canal 13 de la Universidad Católica de Chile.

En efecto, para hoy y con motivo de la visita que realizará a nuestro país el Presidente de Italia, señor Giuseppe Saragat, será televisado su arribo aproximadamente, a las 17 horas.

Mañana sábado 18, las cámaras del Canal 13 estarán instaladas en el Estadio Nacional, para transmitir el Clásico diurno Universitario. Todos los detalles de este evento deportivo empezarán a ser conocidos en las pantallas, a partir de las 14 horas.

Culminará esta programación del Canal 13 para las Fiestas Patrias, con la transmisión directa desde el Parque Cousiño de la tradicional Parada Militar, desde las 15 horas aproximadamente.

Este esfuerzo desplegado por la TV Universitaria cuenta con el respaldo publicitario de los prestigiados televisores GELOSO, fabricados por Bonacic y Caro Ltda.

BEN CASEY

¡SI ME HIZO UD. UN GRAN FAVOR, DOCTOR LANIER! ¡MIS ESTUDIOS MEDICOS HAN SIDO EN EXTREMO DIFICILES... Y DESESPERANTES...

OTROS ALUMNOS TAMBIEN SUFREN POR ESAS DIFICULTADES...

SI, PERO YO HE TENIDO ALGO ESPECIAL PARA ENFRENTARLAS.

¡ESTABA DETERMINADA A PROBAR QUE SUS PREJUICIOS CONTRA LA MUJER SON INJUSTIFICADOS!

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.24.—Papá lo sabe todo.
13.50.—Visiones del pasado.
14.00.—Servicio noticioso del mediodía.
14.15.—Entrevista de sobremesa.
14.25.—Mientras otros duermen siesta.
14.26.—Belleza y Peinados con Carlos Werner.
14.45.—Las Cosas de Gabriela.
14.50.—Gran Teleteatro Pond's.
15.16.—El menú del día con Luty Mujica.
15.21.—Cierre de la transmisión del mediodía.
16.50.—Espera del Presidente SARAGAT en Cerrillos (equipo Móvil).
17.10.—Programa especial llegada del Presidente Saragat.
18.05.—...Y Ahora a Jugar.
18.20.—Colorín Colorado.
18.25.—Ruff y Reddy.
18.50.—Jonny Quest.
19.17.—JAZZ.
19.38.—Noticiario UFA.
19.47.—Musical.
19.57.—Las aventuras de Nick Charles.
20.25.—El Ejército de Chile en la vida nacional.
21.02.—SHOW Internacional.
22.00.—El Repörter ESSO.
22.16.—Antología del Cuento, presenta: "El Guerrillero".
22.42.—En la cuerda floja.
23.10.—El Fugitivo.
00.04.—Cierre de la transmisión.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.00.—Boletín informativo.
14.16.—Telecine.
16.50.—Arribo a Santiago del Presidente de Italia, Excelentísimo señor GIUSEPPE SARAGAT.
18.35.—Cierre de la transmisión del mediodía.
19.02.—Flash noticioso.
19.03.—U 65.
19.33.—El Conde de Montecristo.
19.59.—El Tejano.
20.27.—Flash noticioso.
20.29.—Jurado Literario.
20.53.—K. O. Famosos.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.15.—Chile TV.
21.46.—Popeye.
21.52.—Flash noticioso.
21.54.—Espejo del destino.
22.48.—Flash noticioso.
22.49.—Telecine.
22.59.—Concierto.
23.54.—Cierre de la transmisión.

Saragat, una figura prominente en la lucha del hombre contemporáneo por la paz y la libertad

SU PERSONALIDAD, FORJADA EN EL EXILIO, ES UN ALTO EJEMPLO EN LA ITALIA DE HOY

Giuseppe Saragat es el primer Presidente socialista de la República Italiana y un alto ejemplo de luchador tenaz por la libertad. Su acción ha ido mucho más allá del marco estrictamente político, hasta constituirse en intérprete natural de las preocupaciones, los problemas y las aspiraciones del pueblo. "Sienten que soy uno de ellos", comentó recientemente con un periodista, paseando por un pequeño pueblo del Valle de Aosta, donde se encontraba de vacaciones. Los montañeses, apenas le ven aparecer en sus pequeñas aldeas de casas de madera, se precipitan a estrecharle la mano, con la sencilla cordialidad de amigos sinceros.

Nacido en Turín, el 19 de septiembre de 1898, cumplirá 67 años de edad en suelo chileno, precisamente el día en que, de acuerdo con el programa establecido, concurra a la Parada del Parque Cousiño, uno de los actos más típicamente chilenos de nuestra tradición. Nos corresponderá a los santiaguinos, desearle muchas felicidades.

Al arraigar el fascismo, co- ...consecuencia de los tras- ...provocados por las pe- ...dades del conflicto, Sara- ...tiene que partir al exilio, ...Austria primero y después a ...Francia. En Viena conoció a su ...esposa y allí nacieron sus hi- ...jos Giovanni y Ernestina. En ...actuó en el ámbito de los ...dos, entre quienes había ...res como Turati, Treves, ...bani, Buozzi y los her- ...Roselli. Cuando con la ...directa de Mussolini se ...aron los militares espa- ...dando comienzo a la ...Civil, muchos antifas- ...italianos empuñaron las ...en ayuda del pueblo y ...República, formando el ...batallón "Garibaldi", ...tuvo gran participación en ...derrota de las tropas del ...en Guadalajara. Sara- ...estuvo con los comba- ...por la libertad, una vez ...Con razón se ha dicho que ...de ella una idea casi re-...

GRAN LUCHADOR

Después de una época azaro-... retorno en Francia, du- ...los años de la II Gue- ...Mundial, volvió, en 1943, a ...tras un exilio de 17 años. ...detenido y entregado a las ...dades alemanas de ocu- ...pero, con la ayuda de ...guerrilleros, logró escapar, ...dando la actividad clan- ...como miembro del Co- ...Ejecutivo del Partido So- ...nuevamente.

DRAMATICO

PLEBISCITO

...establecerse la vida de- ...en Italia, con la ...ción de la República ...dramático plebiscito, ...la actividad guberna- ...de Saragat. En el pri- ...Ministerio, presidido por ...fue Ministro sin Car- ...abril de 1945 fue ...do Embajador ...Italia en París, ...anudó una estrecha re- ...de amistad con el Nun- ...Roncalli, que después fue el ...Papa Juan XXIII. ...con De Gásperi, enton- ...Ministro de Asuntos Exte- ...intervino en la Confe- ...de Paz, logrando para ...un trato justo y contri- ...a salvarle de una si- ...difícil, que, tal vez, ...podido arrastrarle de ...al totalitarismo, ahora ...puesto que el ...Partido Comunista italiano ...después de la contien- ...como el más potente de la ...Europa occidental.

TRABAJO MERITORIO

Elegido Diputado, en 1946 la Asamblea constituyente lo designó su Presidente durante la delicada y árdua labor de organizar la República. Todos los italianos recuerdan el tacto, la paciencia y el talento desplegados por Saragat, quien en 1947 fundó el Partido Socialista de Trabajadores, renunció a su cargo y se dedicó de lleno a organizar los cuadros del nuevo organismo, para inculcar en ellos la vieja tradición de tolerancia y respeto para todas las ideas, que únicamente los hombres forjados como él en las asperezas de las contiendas libertarias pueden trasmitir a las nuevas generaciones.

En el 4º de los Gobiernos presididos por De Gásperi, fue Vicepresidente del Consejo de Ministros y posteriormente, Ministro de la Marina Mercante. Reelegido Diputado ininterrumpidamente desde 1943, simultáneo su mandato parlamentario con numerosos altos cargos. Era Ministro de Asuntos Exteriores al ser elegido Presidente de la República el día 28 de diciembre de 1964.

AUTORIDAD MORAL

Todo el mundo recuerda las alternativas de esta elección, que llegó a producir inquietud en todos los amigos del pueblo italiano, al ver cómo se sucedían las votaciones sin lograrse la mayoría constitucional para designar Presidente. Por fin, el nombre de Saragat se impuso tanto por su significación política, como por las altas dotes personales del elegido, que garantizaban a todos los italianos la continuidad del espíritu de concordia nacional, de convivencia pacífica y de respeto a todos los derechos, que constituye el gran honor de la República italiana, verdadero ejemplo para todo el mundo de un régimen que ha sabido dar a su pueblo libertad y confianza en el futuro.

El cargo de Presidente de la República difiere mucho en Italia de como es en otros países, tal el caso de Chile, donde es también jefe del Poder Ejecutivo. Estas funciones de gobierno, las desempeña allí el Presidente del Consejo de Ministros, pero al primer magistrado le compete una tarea sumamente delicada, puesto que no solamente personifica y representa a la nación y designa al jefe del Ejecutivo, sino que debe ser una autoridad moral indiscutible, ante la cual se depongan los enconos partidistas. Giuseppe Saragat ha demostrado ampliamente, desde el momento en que se le invitó, que era el hombre preciso que necesitaba Italia en ese puesto.

PROFUNDA EXPERIENCIA

El fogueado combatiente de antaño, une a su profunda experiencia, a su hondo conocimiento de las gentes y de la historia, una gran calidad humana. Es sencillo y sobrio. Desde hace veintiún años vive en el mismo modesto departamento de Roma, vía Lungotevere Flaminio 18, con cinco piezas y un balcón. Su vida familiar ha sido el remanso feliz de descanso de sus largos años de alternativas. En su época de exiliado, casó en Viena con Giuseppina Bellani, compañera ejemplar, cuya muerte, en 1961, le ocasionó un dolor profundo. Le acompaña desde entonces su hija Ernestina, casada con el Dr. Santacaterina. Es una dama joven, extremadamente sencilla, que habla inglés, francés y alemán y desempeña junto a su padre la función de Primera Dama desplegando gran simpatía. Los dos nietos del Presidente, Augusto y Giuseppina María, son su alegría y su orgullo.

Estudiante de la Facultad de Ciencias Políticas en la Universidad turinesa, se inscribe en el Partido Socialista en 1922, y en 1925 ya es miembro del Comité Ejecutivo del Partido. Son los duros años posteriores a la Primera Guerra Mundial, en la que fue voluntario, ascendiendo en campaña de soldado a Oficial de Artillería.

HONOR PARA CHILE

Este es el ciudadano Saragat, a quien Chile tiene hoy el honor de recibir y a quien es seguro le va a entregar, con todo su respeto, algo que va más allá de las expresiones oficiales: afecto y comprensión, porque pertenece a la misma clase de hombres inteligentes, cultos, bondadosos y tenaces que ha dado a Chile sus grandes Mandatarios.

CUANDO GIUSEPPE SARAGAT era senador, recorrió su país pronunciando vigorosos discursos de unidad. Esta foto histórica corresponde a un momento en Milán, cuando el entonces senador y candidato a la Presidencia de Italia hablaba ante miles de sus fervorosos partidarios. Eran los años de la post-guerra.

Amintore Fanfani, líder europeo del Partido Demócrata Cristiano

A los 24 años de edad ya era brillante profesor universitario

El profesor Amintore Fanfani tiene 57 años. Nació en Pieve Santo Stefano, localidad de la provincia toscana de Arezzo. Se recibió a los 22 años y a los 24 ya era profesor universitario. Enseñó en la Universidad Católica del "Sagrado Corazón" en Milán y, en la actualidad, es docente de historia económica en la facultad de Economía y Comercio de la Universidad de Roma.

Desde 1938 hasta 1943 enseñó también en la Escuela del Magisterio Superior de Economía de Venecia. Es autor de muchas obras de Ciencias Económicas. Al "Origen del espíritu capitalístico en Italia" —uno de sus primeros libros— el mundialmente conocido economista Lig.i Eynaudi le dedicó un laudativo artículo. Otras obras del profesor Fanfani son "Historia de las doctrinas económicas", "Investigación sobre la revolución de los precios", "Historia Económica de Europa, desde la decadencia de Roma hasta 1700", "Historia del trabajo en Italia, desde el siglo XV al siglo XVIII", "Coloquios sobre los pobres", y otras más. Numerosos son los libros publicados en los últimos años.

"Una parroquia en Italia" (Edición Mondadori) se ha afirmado como una verdadera obra literaria y obtuvo grandes elogios de los críticos.

Después del 8 de septiembre de 1943 (la fecha del armisticio de Italia en la última contienda), Fanfani encontró refugio en Suiza, y, desde 1944 el final de la guerra, enseñó Ciencias Económicas a los universitarios italianos internados en los campos de refugiados de Ginebra, Lausana y Pully, siendo en esta última localidad elegido rector de la Universidad local.

ACTIVA VIDA POLITICA

A su vuelta en Italia, se dedicó activamente a la vida política en las filas de la Democracia Cristiana, colaborando con el entonces Vicesecretario del Partido, senador Attilio Piccioni. En septiembre de 1945, junto con Giuseppe Dossetti, alto dirigente de la Democracia Cristiana, fundó la secretaría de "Studi Propaganda e Stampa" (SPES) del partido. En el Primer Congreso Demócratacristiano, Fanfani fue elegido "consejero nacional"; luego, miembro de la dirección central "constituyente", y por último, fue elegido diputado en la circunscripción electoral de Siena-Arazzo-Grosseto.

En 1947, recibió su primer cargo de Gobierno: fue nombrado Ministro del Trabajo y Previsión Social en el primer Gobierno demócratacristiano, manteniendo dicho cargo durante tres años.

PLAN DE VIVIENDA

En 1950/51, elaboró un plan septenal para la construcción de viviendas para los trabajadores. El plan, que recibió su nombre, fue el primer ejemplo concreto de programación.

En julio de 1951, fue llamado por Alcide de Gásperi, el líder de la DC, para asumir la Cartera de Agricultura. Fue luego Ministro del Interior en el octavo Gabinete de De Gásperi y en el sucesivo Gobierno presidido por Giuseppe Pella.

El 12 de enero de 1954, luego de las dimisiones de Pella, fue encargado por el Presidente de la República, Luigi Einaudi, para formar un Gobierno, que tuvo poca duración.

UN CARGO MAXIMO

En el Congreso de Nápoles de 1954, Amintore Fanfani fue elegido secretario político de la DC, cargo máximo del partido, que mantuvo también en el posterior Congreso de Trento.

En julio de 1958, asumió el cargo de presidente del Consejo de Ministros y el de Ministro del Exterior, contemporáneamente. Renunció en febrero de 1959, abandonando al mismo tiempo, también el cargo de secretario político de su partido. Volvió al cargo de Primer Ministro en julio de 1960 quedando de presidente del Consejo de Ministros hasta febrero de 1962. El 22 de febrero del mismo año formó un nuevo Gobierno, y como Primer Ministro afrontó activamente la campaña electoral política, con casi 200 comicios, en abril de 1963. El 21 de junio del mismo año, dimitió y, libre ya de obligaciones gubernativas, Fanfani se dedicó con fervor al partido y a la enseñanza universitaria, escribiendo y publicando ensayos, investigaciones científicas y una obra de valor literario.

Ministro de Relaciones Exteriores en el segundo Gabinete del Primer Ministro Aldo Moro, desde el 5 de marzo de 1965, cubre en la actualidad este mismo cargo.

El pueblo saludará a Saragat como el gran amigo de Chile

Calor y cariño popular para el visitante y su comitiva, huéspedes durante 3 días en nuestro país

¿Ambiente de Dieciocho? Desde luego. Pero hay algo en las calles santiaguinas, coincidiendo con el tradicional aire de alegre fiesta. En este año 1965, año de sobresaltos internacionales, de horizonte nublado en muchas partes del mundo, los chilenos nos estamos sintiendo ...dos de un modo directo al resto del globo. Ya estamos dejando de ser, rápidamente, una nación a trasmano, un país al que se tenía que venir ex profeso. El viaje de Frei a Europa nos puso de relieve en el Viejo Mundo. Y, dígase lo que se quiera, Europa sigue siendo el cerebro de la humanidad. Por lo menos, retiene el privilegio de dar la pauta de "lo que se ha de llevar". Los europeos han puesto de moda a Chile. Esto tenemos que agradecerles. Porque el prestigio de una nación no depende de unos tanques, de unos aviones o unos submarinos más o de menos, sino de otras cosas mucho más altas, más nobles, más delicadas de apreciar.

Para Europa, acostumbrada a una imagen pintoresca, pero desagradable, de la América llamada Latina, Chile ha resultado todo un descubrimiento. Somos un pueblo tranquilo, cuya cultura es evidente. Nuestros generales, no hacen revoluciones por su cuenta, y son el "antigorila" completo, puesto que ponen su sentido del honor, la disciplina, el respeto a las leyes y a la voluntad del pueblo, muy por encima de cualquier veleidad de egoísmo castrense. Tenemos instituciones realmente democráticas, que, además, "funcionan" bastante bien, aunque los propios chilenos seamos aficionados a criticarlas injustamente. En resumen, resultamos una de las pocas naciones de este continente con las que se puede contar para una política de largo alcance. Con Chile se pueden hacer convenios, planear programas, estudiar soluciones a largo plazo de cualquier problema, con la seguridad de que existe una continuidad gubernamental.

...Gobierno de Chile sigue ...cional norma portadora de impersonalidad. Cual ...extranjero sabe que pue- ...un contrato con él, ...es legítimo, libremente ...y su sucesor, no im- ...cuál pueda ser su filia- ...política, hará honor a la ...de Chile.

...estas cosas, valen ...en el ámbito interna- ...Sobre todo en mo- ...difíciles. Políticos tan ...tan cautos, con tan- ...experiencia y preparación ...de Europa, las apre- ...damente.

FREI EN EUROPA

...en París, en Lon- ...Bonn, se tributó a ...Presidente la acogida ...a "los grandes", ...gente aquí, tal vez, no ...el peso al asunto. Lo ...sucedió con el recibi- ...de Roma. ..., palabra casi mági- ...sola. Allí han suce- ...tas cosas, que no se ...resumir en pocas ...Los gobernantes ita- ...modernos están forma- ...esa escuela insuperable ...adquirido algo de la ...naria vista del águi- ...fue emblema romano, ...par las situaciones, ...res y los pueblos. A ...Frei lo acogieron con ...nario cariño por lo ...No solamente por su ...dad, sino por ser un ...representante de Chile.

BIENVENIDA A SARAGAT

...menos que podemos hacer ...chilenos, es correspon- ...Por primera vez en la ...un Presidente de Italia llega a nuestra patria. Además, es una figura humana de gran nobleza espiritual. Luchador infatigable por la libertad de su país y de todos; espíritu cultivado, hombre bondadoso, íntegro, gran amigo de Chile. Todos los aplausos que se le tributen serán pocos en comparación de sus méritos.

Pero, los chilenos, tenemos bien ganada una fama de apáticos, de gente fría, que no gusta de exteriorizar ruidosamente sus sentimientos. ¿Resultará el recibimiento a Saragat un poco silencioso, algo concentrado, como ocurrió con De Gaulle? Los italianos son expansivos, exuberantes, les encanta exteriorizar lo que sienten, resultan un pueblo extrovertido, a diferencia del introvertido pueblo chileno. Hay que comprenderlo. Santiago tiene que salir a la calle, debe salir a la calle, y, además, aplaudir y vivar a Giuseppe Saragat como se merece, para hacerle sentir claramente nuestro afecto, nuestra simpatía y nuestro reconocimiento por las atenciones que, ellos primero, los italianos nos brindaron. Está en juego la caballerosidad chilena.

HABLA EL PUBLICO

Hemos querido, a través de una encuesta sumaria, conocer el estado de ánimo de la población santiaguina. Al azar, conversamos con varias personas, las primeras que encontramos en la calle y que corresponden a distintos tipos humanos, a muy diferentes actividades. Nuestra pregunta ha sido breve: Si tiene el propósito de acudir al recibimiento del Presidente Saragat, ¿por qué lo hará?

El primer interrogado, resultó ser Sergio Politoff. Abogado. Profesor de Derecho Penal en la Universidad de Chile.

—Naturalmente que haré cuanto pueda para estar presente en todos los actos en honor de Saragat. Hace poco estuve residiendo un año en Roma, becado por el Gobierno italiano. La simpatía que se me brindó no puedo describirla en pocas palabras. El tiempo pasó demasiado breve y recordaré siempre esa época como la mejor de mi vida. Los italianos tienen de nosotros un alto concepto y no es por casualidad que muchos vienen a establecerse en Chile. Yo viví allí con mi familia y en ningún momento me sentí extranjero. Sería muy largo de contarles todas las atenciones que tuvieron con nosotros.

Entrevistada una gentil muchacha, Silvia Leighton, que resulta ser casada, con una hija, trabaja en una empresa cinematográfica; alterna sus actividades de dueña de casa con la visita diaria a numerosos clientes. En consecuencia, le pedimos no solamente su opinión, sino también las impresiones que ha podido recoger de las personas con las que mantiene contacto.

"SIN PROTOCOLO"

—Desde luego, haré lo posible para estar en la calle y aplaudir al Presidente de Italia. También me hubiera gustado tener la oportunidad de verle más de cerca. Encuentro que el programa es un poco protocolar. Ha faltado alguna oportunidad para que Saragat tuviera ocasión de estar en contacto con la gente chilena, sin ceremonia. También encuentro que se le debiera llevar a conocer algo de Chile, fuera de Santiago, aunque hubiera sido Viña del Mar, nada más. Respecto a las personas con quienes he tenido ocasión de hacer algún comentario, puedo asegurarles que, más o menos, piensan lo mismo que les digo.

Finalmente, abordamos a Sergio Faúndez, operario de Madeco. Resulta ser correligionario de Saragat. Sus palabras nos revelan un aspecto nuevo de la visita.

TODA NUESTRA SIMPATIA

—El compañero Saragat tiene toda nuestra simpatía y me consta que muchos obreros saben bien que, por encima de los compromisos oficiales, sigue siendo siempre un socialista y un campeón de la justicia social. Lo que nos parece mal es que se hayan calado muchas cosas respecto a su historia de luchador. Por ejemplo, Saragat estuvo combatiendo en España al lado del pueblo, contra el fascismo, en defensa de la República Española. De ésto, la prensa no ha dicho una palabra y es uno de los rasgos que más le honran. ¿Por qué lo habrán callado?

He aquí tres opiniones, bien distintas. Hoy, el pueblo de Santiago tendrá ocasión para demostrar que, en el fondo, todos están de acuerdo: ¡Viva Saragat!

Especiales atenciones se brindarán al Presidente y su comitiva oficial

Comidas y vinos chilenos se ofrecerán a los huéspedes

El Ministerio de Relaciones Exteriores, en la persona del Jefe de Protocolo, Eduardo Cisternas, y la Embajada de Italia, encabezada por el Embajador Livio Theodoli, junto a funcionarios del Hotel Carrera, dirigidos para esta oportunidad por el Gerente de Ventas, Moisés Rivas, se han preocupado personalmente de ultimar todos los detalles concernientes a la importante visita del Presidente Saragat y comitiva.

En la tarde de ayer, los tres personajes visitaron de punta a cabo el Palacio Cousiño, residencia oficial en Chile del Jefe de Estado italiano, y dispusieron los últimos arreglos necesarios para hacer más llevadera la visita del ilustre visitante. Con extremo cuidado, se solucionaron la disposición de las habitaciones, los menús de comidas que se servirán al Presidente Saragat y su comitiva, el personal especializado que servirá a los visitantes.

MENOS GASTOS

La cuenta de todos estos importantes quehaceres para la visita la proporcionó a LA NACION el Subgerente de Banquetes del Hotel Carrera, Luis Sandoval, quien informó de todos los trajines que se han efectuado para homenajear debidamente al Presidente de Italia.

"El Hotel Carrera —dijo Luis Sandoval— va a tener todos los servicios de atención durante la visita del señor Saragat, en lo que se refiere a los banquetes y estadía en el Palacio Municipal, Palacio de la Moneda y en la Embajada de Italia."

"El primer detalle que llama la atención en esta visita —continúa— es la moderación del Gobierno del Presidente Frei en los gastos de comidas, banquetes y atención. Ya pasaron los tiempos en que se disponía de comidas con faisanes."

"Las comidas serán servidas solamente con licores y vinos nacionales, y todos los menús serán confeccionados con alimentos del país."

PRIMERA COMIDA

La primera recepción que recibirá el Presidente de Italia será hoy mismo, en la Embajada de ese país, con una comida privada para 25 personas.

Mañana sábado en al noche, el Presidente Frei recibe al Primer Mandatario italiano en un banquete para 140 personas en el Palacio de la Moneda, seguido, a las 22 horas, por un buffet para 500 invitados.

A través del menú se aprecia en detalle que todos los cubiertos están confeccionados por alimentos típicamente chilenos, destacando el pisco sour y la centolla.

El domingo en la noche, el Presidente de Italia ofrece una comida al Primer Mandatario, Eduardo Frei, la que se efectuará en la Embajada de Italia. Esta cena será de cincuenta personas, y con invitaciones sólo para hombres. Esta será la única comida en la que se servirá carne.

CUIDADOSA PREPARACION

En el Palacio Municipal, ex Cousiño, el agasajo de los huéspedes estará exclusivamente a cargo del Hotel Carrera, y de 70 empleados especializados.

La señora Bessy Stevenson fue destacada por el Hotel para disponer los arreglos necesarios. Como una atención especial, cada habitación de los nueve residentes, los que son el Presidente Saragat, su hijo, el médico privado del Primer Mandatario italiano, el Jefe del Protocolo de la comitiva, el Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, dos valets y dos policías personales, dispone de sábanas de hilo, whisky escocés, champagne, frutas en hielo, bebidas gaseosas, y cualquier detalle que haga que los visitantes se sientan como "en su casa".

QUINCE PERSONAS INTEGRAN COMITIVA OFICIAL DEL JEFE DE ESTADO DE ITALIA

Junto al grupo oficial llegan hoy treinta periodistas de diarios, revistas, radios, estaciones de TV y agencias informativas especiales

Quince personas acompañan al Presidente Socialista italiano Giuseppe Saragat, en su viaje oficial a Chile. La delegación está integrada por altos representantes del Gobierno, la industria, el comercio, la cultura y la vida italiana en general.

Junto a Saragat llegarán el Ministro de RR. EE., Amintore Fanfani; el Embajador Angelo Corrias, Jefe del Ceremonial Diplomático Italiano; el Ministro Plenipotenciario Franchesco Malfatti Di Montetretto, Consejero Diplomático del Presidente Saragat; Almirante de la Escuadra Virgilio Spigai, Consejero Militar del Presidente; Ministro Plenipotenciario, Mario Maioli; Vice Director General de Asuntos Políticos del Ministerio de Asuntos Exteriores; Ministro Plenipotenciario Ettore Staderini, Jefe de la Secretaría Particular y del Servicio personal del Presidente Saragat; Ministro Plenipotenciario Cesare Pasquinelli, Vice Director General de los Asuntos Económicos del Ministerio de Asuntos Exteriores; Ministro Plenipotenciario Luigi Valdettaro della Rochetta, Director General de las Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores (Cancillería); Consejero Silvio Pirrami Traversari, Jefe de la Secretaría del Ministerio de Asuntos Exteriores (Cancillería); Inspector General Jefe Efisio Ortona; Profesor Giuseppe Giunchi, médico personal del Presidente Saragat; Consejero de la Embajada Cesare Regard, Vice Director General de Emigraciones del Ministerio de Asuntos Exteriores, (Cancillería); Consejero de Legación, Walter Gardini, Jefe del Servicio personal del Ministerio de Asuntos Exteriores (Cancillería); Coronel Bruno Tassoni y finalmente el Primer Secretario de Legaciones Giovanni Saragat.

Junto al grupo de personalidades oficiales llegan hoy treinta periodistas de diarios, revistas, radios y estaciones de televisión en Italia. De estos profesionales seis son reporteros gráficos.

Los corresponsales en viaje representan las más diversas tendencias de la prensa italiana de hoy. Hay enviados especiales de La Stampa, diario independiente, de L'Unitá, diario de extrema izquierda; de las Agencias Interpress, ANSA, Associated Press y otras organizaciones noticiosas mundiales.

UNA EXTRAORDINARIA BIENVENIDA ORGANIZA LA DEMOCRACIA CRISTIANA AL CANCILLER FANFANI

Consejo Nacional del PDC recibirá al Ministro el domingo a las 18.30 horas

Con motivo de la llegada a Chile del Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Amintore Fanfani, quien acompaña, en su visita a América Latina al Presidente peninsular Giuseppe Saragat, el Partido Demócrata Cristiano de nuestro país ha dispuesto la movilización de su militancia y simpatizantes en el más amplio sentido de la palabra.

Hoy viernes, las huestes que dirige el senador Patricio Aylwin irán, a las 17 horas, a Los Cerrillos para esperar, en forma entusiasta, a la delegación italiana y en especial al connotado dirigente demócratacristiano de Italia, Amintore Fanfani. A las 19 horas, ocasión en que el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández, visitará a los ilustres visitantes en el Palacio Cousiño, los demócratacristianos vitorearán a su líder romano. Y cuando el Jefe del Gobierno italiano y su comitiva vayan a visitar al Presidente Frei en la Casa de Toesca, todos le harán compañía.

El domingo 19, de 18.30 a 20 horas, el Canciller Fanfani será recibido por el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano y departirá con sus miembros.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D. PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269. REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

HOY LLEGA UN AMIGO

La llegada del Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, regocija la conciencia democrática chilena. Al hecho siempre grato para nuestra probada hospitalidad de la venida de un ilustre Mandatario extranjero, se agrega, en este caso, la particular importancia que la civilización italiana reviste como pauta inspiradora de nuestra vida nacional.

Chile pertenece, por raíces inextirpables y por su vocación jurídica y humanista, al complejo histórico de la cultura occidental. Dentro de la cultura de Occidente, que ilumina con su luz racional el mundo moderno, Italia cuenta con fundamentales aportes a su progresiva estructuración. En la vieja base latina, de donde el pueblo italiano bebe sus savias más fecundas, el Derecho Romano constituye una de las más sólidas creaciones de la humanidad. El Derecho Romano ha inspirado con su espíritu normativo la convivencia de las comunidades occidentales. Esta antigua y venerable herencia todavía regula, y regulará por siglos, en sus grandes líneas, la organización de las sociedades.

Sí Chile, siendo un país joven que recién se abre al diálogo con las demás naciones, ha conseguido iniciar esta conversación en un plano de sorprendente madurez cívica y política, ello obedece a que su breve historia ha estado presidida por el respeto a la ley, la subordinación al interés superior de la comunidad y el enfrentamiento de opiniones en el debate abierto, principios que conforman el espíritu del antiguo Cuerpo Jurídico del Lacio.

La aplicación metódica de este milenario espíritu normativo ha permitido a Italia emerger en breve plazo del horror de una guerra y reconstruir su nación con tal poderoso ímpetu y vidente inspiración,



que puede hablarse con propiedad del "milagro italiano" como de un fenómeno ejemplarizador en la historia contemporánea.

Basándose en este mismo espíritu de la legalidad como norma suprema de la convivencia social, el nuevo régimen chileno ha emprendido una transformación radical de sus estructuras socio-económicas, empeño que, por el conflictivo punto del planeta donde se gesta, ha llamado justamente la atención mundial. Como líder y portavoz de este movimiento joven, el Presidente Frei fue recibido hace apenas algunas semanas con expectación y afecto por el pueblo italiano y tuvo oportunidad de cambiar ideas con el ilustre estadista que dirige sus destinos.

Hoy, la presencia en Chile del Presidente Saragat, luchador insobornable en defensa de sus convicciones socialistas y renovadoras, une de nuevo en el más alto nivel a ambos países, consolidando una amistad que, basada en una similar actitud fundamental, abre para los dos pueblos el camino de un entendimiento promisorio que será coronado, sin duda, por realizaciones valiosas y fecundas.

Los Italianos en Chile

La visita oficial que realiza a nuestro país, en estos momentos, S. E. el señor Presidente de la República de Italia, hace propicia la circunstancia para referirse a los considerables aportes que, a través de numerosos de sus hijos, ha hecho Italia en favor del progreso material y cultural de Chile.

Dejando de mano la influencia decisiva de la cultura italiana en sí misma, como elemento fundamentalísimo de la civilización occidental, en la cual vivimos, y el silencioso y abnegado aporte de decenas de miles de italianos que han hecho de Chile su segunda patria a lo largo de prácticamente toda nuestra historia, es evidente que el aspecto más notorio de la acción de Italia en Chile está dado por la brillante y señera actuación que han tenido numerosos hijos de la península itálica.

Ya en los días mismos de la exploración conquistadora, la ilustre figura de Juan Bautista Pastene da comienzo a la serie de preclaros italianos incorporados a nuestra gesta histórica.

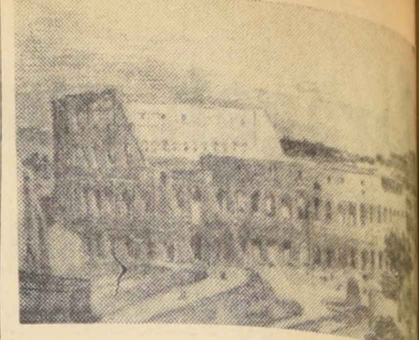
En los siglos del coloniaje, Italia dio a Chile, junto a otras figuras de menor importancia, un Gobernador y Capitán General del Reino, el ilustre don Antonio de Gill y Gonzaga, y las muy destacadas personalidades del arquitecto Joaquín Toesca y del marino e hidrógrafo Alejandro Malaspina.

Nación de artistas y de hombres de ciencia, Italia no podía menos que aportar a nuestro país destacadas figuras en esos campos de la actividad humana. Es así como los comienzos del desarrollo de las artes plásticas y de la música en nuestro país están señalados por la actuación de tres importantes artistas italianos: Alejandro Cicarelli y José Mochi, padres de la enseñanza de las artes plásticas en Chile, y Bartolomeo Filomeno, uno de los fundadores de la enseñanza musical.

Entre los varios sabios italianos que pusieron, por mayor o menor tiempo, su genio al servicio de Chile, cabe mencionar, principalmente, al naturalista Carlos Bertero y, en tiempos más recientes, al gran médico Dr. Juan Noé.

En la gesta de nuestra emancipación no podía faltar, tampoco, el aporte italiano, y él está representado en forma brillante, principalmente, por la egregia figura del coronel José Rondizzoni.

Por último, en esta somera reseña de los más importantes italianos que han actuado en Chile, no puede faltar la personalidad romántica y avasalladora de Pedro Hernán Trizano, verdadero "pionero" de la pacificación de "la Frontera" y héroe de la batalla de Arica.



Italia, Madre de Occidente

Hay una nación que encarna más que otra cualquiera el ansia ilimitada de trascendencia del alma europea. Esa nación, luminosa moral y físicamente, es Italia, madre de pueblos y de estados, artífice de la civilización en que vivimos.

La madre latina, en suma.

Y la presencia bienvenida en nuestra finis tarrae de su primer ciudadano, el Presidente Saragat, es pretexto que tampoco hacía falta para evocar la imagen de esta madre nutricia, generosa e inagotable, que dio a luz al Occidente. Hoy, de golpe, ante el ilustre visitante y su comitiva, todo Chile queda en la latitud de la amistad cordial y del afecto entrañable y duradero.

Así como Grecia, según



palabras del historiador Gonzague de Reinold, fue la "proto-Europa", así Italia, o Roma, que viene a ser lo mismo, fue la condición y la realidad del continente que surgía con faz propia y nombre de ninfa de entre sus músculos poderosos, como los del toro mítico. Italia fue el puente entre el mundo antiguo y el nuevo, entre el orbe marmóreo de los bellos dioses gentiles y el nuevo universo de amor que surgía del mensaje galileo. Y al cumplir esta misión salvó el legado del pasado y la continuidad de un acervo cultural henchido de futuro, sin el cual las sombras de la barbarie se habrían eternizado en el escenario de la depuesta pax romana.

Historia nunca suficientemeste exaltada, siempre pálido reflejo de la verdad, la

suya. Propicia a la h
cia helénica, hizo s
pasión por la belleza,
perándola con su ri
sentido del orden y la
dicidad que por sigl
tampó en el trasfondo
conciencia europea la
ses de su organizació
cial y política. De est
do dio paso al nacimi
las nacionalidades y
construcción de los e
conformados a su a
Y cuando ese poder
rial del que los césare
ron puño y símbolo c
las múltiples manos d
nuevos dueños del m
la hermosa península
cogida sobre sí mis
grito de "fuori il bar
fue refugio del arte
esplendores pasados,
fin, allí germinó y
ese incendio inmenso
llamó el Renacimien
elevó a sus cimas m
las potencialidades de
ritu humano. Así, el
gro latino, italiano,
ce en el punto de par
todas las conquistas
nas, de todas las c
cias, de todas las in
des que han hecho m
siempre más lejos, e
tenida tensión del a
la frágil criatura h
La curiosidad in
ha sido su signo, u
casi fáustica de s
insaciable hambre
duría que ha domi
de siempre al hom
ropeo.

Medio a medio de
civilizador por e
que ha sido y es el M
rráneo, Italia, como
vío en marcha in
ha espoleado los al
elevado las metas
mundo, y cuando
de encontrar otro, m
dus novus, tuvo lis
no uno de sus hij
que cruzara los oc
convirtiera en rea
sueño místico del
en un continente

Bastaría un cens
pluma para ver
nombres señeros le
cen. César, August
lio, Arquímedes, Da
guel Angel, Colón,
grande acaso de to
nardo da Vinci. Pint
tor, escritor, arqui
geniero, estratego, h
versalis, enigma c
truoso de una plu
facultades incon
versatilidad a
y desconcierta,
que previó el p
anticipó a mu
y descubrimie
materializados.
él, encarna mejor la
renacentista y la
misión de Italia.

Pero hablábamos
tinuidad y esto e
asimismo para el
La antorcha no se
gado, sigue pasando
no en mano. Y al
deslumbradorament
minos de las artes,
cias, las letras, la
Y alumbrando, m
da, los rumbos de
nismo en el que
maestra de maestr
luz, hoy como a
también hasta est
y hasta nuestro C
de hoy recibimos
a su más alto rep

Pacífico: Mar Nuestro

"La civilización y la cultura se desplazan hacia este lado del globo. Las Américas son hoy día un sólido baluarte de las culturas europeas. Es posible que mañana sean sus depositarias absolutas. Entonces, cuando culmine ese lento traslado, el Pacífico será un centro de importancia tan definitivo como lo fue el **mare nostrum** de los romanos. Ese día, habrá dos grandes divisiones en nuestro mar: sobre el Ecuador, los Estados Unidos con su formidable poderío, y al otro extremo el Japón renaciente o la China incógnita. Abajo, en el sur, estarán los australianos y los neozelandeses, herederos de la cultura anglo-sajona, pueblos jóvenes y emprendedores. ¿Y nosotros?

"Nosotros deberemos ser el otro extremo de un puente de relación y mutua influencia. Australia y Chile, a uno y otro lado del Pacífico, serán las naciones rectoras de este rincón del mundo. Las islas oceánicas, puestas a medio camino, como estaciones y puntos de enlace, formarán parte de una comunidad creada en torno al Pacífico.

"No se vive sólo del presente. Chile no debe perder el sentido del futuro ni de su destino marinero. Si los planes tan lógicamente elaborados por el Capitán Taylor llegan a convertirse en realidad, muy pronto una línea aérea comunicará nuestra capital con Sydney, en Australia, pasando por Tahití e Isla de Pascua."

Los párrafos que anteceden, escritos hace diez años, se hacen todavía más actuales bajo la nueva luz que les proyecta la hazaña del "Manutara II". Visionario como Taylor, el navegante del "Frigate Bird" (por feliz casualidad la aeronave de Taylor lleva el mismo nombre de nuestro Manutara: el de un ave marina portadora de buenos auspicios), Parragué ha hecho evidentes las posibilidades de Chile en el área sur del Pacífico.

Con su admirable tenacidad, nos está recordando este "mar nuestro", que en otro tiempo surcaron naves nuestras, para llevar los productos de la tierra y del espíritu a través del Pacífico. Su magnífica labor de precursor es también una voz de alerta, que ojalá tenga la virtud de despertar la vocación de Chile, que es el Pacífico.

Hace diez años, cuando se hablaba de estas cosas, en Tahití se echaban las bases de un futuro aeródromo, que se construiría con ingenio y audacia, quitándole un ancho fragmento a la laguna coralífera que rodea la isla. Y en Chile, pensábamos en el aeródromo de Pascua: Mata Veri.

Hoy día, los grandes "jets" transoceánicos aterrizan cómodamente en el aeródromo de Tahití. Y Chile sigue pensando en Mata Veri...

¿Se nos escapará de las manos esta oportunidad y volveremos, nuevamente, la espalda al **mar nuestro**, al Pacífico que antes fue el medio natural del Chile audaz y marinero?

H. P. V.

La Producción y la Tecnología

Las cifras económicas, síntesis de las estadísticas internacionales, expresan la abismante diferencia de renta de los países industriales con los subdesarrollados. Se ahondan las desigualdades de los niveles de vida. Este es uno de los palpitantes problemas de la época.

En la inauguración de la Conferencia de Ciencia Tecnológica, de la UNESCO, el Presidente Frei destacó que estas diferencias se acrecientan en vez de disminuir, debido principalmente a la desemejanza de conocimientos. Sin duda, el avance prodigioso de la tecnología en los pueblos industriales fue el factor decisivo en su progreso. Más allá de la diferencia de los propios recursos materiales de que se dispone. Pero hoy día la desigualdad de los medios se hace cada vez más extrema. Este fenómeno lo observamos en todas las ramas de la producción.

El conocimiento científico y el apoyo de laboratorios tecnológicos ha permitido a países como Estados Unidos, Alemania, y otros, cumplir etapas de revolucionario progreso. Debe destacarse que los países del occidente señalados pudieron destruir viejas alineaciones, derrumbar estructuras y hábitos económicos inconvenientes al progreso, con la aplicación intensiva de la educación técnica y la ciencia al servicio del crecimiento económico. La técnica fue capaz de transformar pacíficamente el quehacer humano, sin las sangrientas conmociones sufridas por tantas otras naciones, donde el odio y el rencor social fueron condicionantes de los cambios de estructura. Países como Estados Unidos, y hoy día Alemania, Italia, Suecia, y otros, a través del avance tecnológico impusieron un crecimiento acelerado a su desarrollo, y de ese modo pudieron alcanzar niveles de producción sorprendentes. Por ejemplo, en la agricultura, donde existe una resistencia secular a los cambios, pudo ir disminuyendo hasta desaparecer la actividad agraria de autoabastecimiento. Fue reemplazada por una agricultura de empresa con disciplina laboral y técnica moderna de producción. El uso de maquinarias e implementos costosos, pero de elevado rendimiento, reemplazó el sistema primitivo de trabajo manual. Se fundaron decenas de laboratorios y campos de experimentación al servicio de las faenas agrícolas. Se utilizaron las experiencias biológicas. El uso de abonos en cantidades no antes calculadas logró márgenes de impensados rendimientos. Las plagas fueron dominadas con insecticidas y fumicidas.

La productividad del obrero agrícola norteamericano y europeo, se multiplicó en cinco veces de lo de hace decenios. Gracias a este avance vertiginoso pudo disminuirse la mano de obra empleada. Hoy día la población del campo en Estados Unidos es de 10% de la de hace treinta años. Un agricultor alimenta treinta personas.

En la Unión Soviética son casi cincuenta millones los trabajadores agrícolas, proporcionalmente siete veces más que los de USA, y producen un 25% menos de bienes.

En resumen, una explotación racional en la agricultura exige unir el saber práctico con la técnica en un mejor aprovechamiento de la tierra. Por ejemplo, la hibridación de productos en la agricultura ha sido realmente portentosa, de ahí llegó entre otros progresos el maíz híbrido. La hibridación del maíz, señala un mayor rendimiento de cinco veces la producción de hace una década.

El campo norteamericano se ha transformado, alcanzó un vuelco espectacular, sin buscar el sometimiento político. Fin logrado dentro de una fecunda armonía, sin incurrir en la crueldad y en el desorden histórico de las contiendas de clases. ¿Cómo negar la cordura práctica de los anglo-sajones?

L. C. P.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y COMENTARIOS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

PROYECTO ITALIANO DE SATELITES

La Organización Europea de Investigaciones y Exploraciones Espaciales, está estudiando un proyecto italiano para construir y equipar el satélite científico "Esro I". Se trata de un satélite polar ionosférico, que será lanzado en septiembre de 1967, mediante un cohete vector "Scout". Estará equipado con telémetros, mando a distancia, y de estabilización magnética. Será construido de manera



que lleve instrumentos científicos especiales, útiles para investigaciones importantes. También está previsto el montaje a bordo del satélite de un dispositivo de registro para la transmisión a tierra de los acontecimientos ambientales a lo largo de la órbita. Aunque Europa está entrando con retardo en la carrera espacial, probablemente recuperará con rapidez el lugar que le corresponde. Los científicos italianos, que tanto contribuyeron a los maravillosos adelantos de nuestro tiempo, en la radio, la electrónica, la energía nuclear, etc., tienen un lugar de honor en la exploración del Cosmos.

UNA VEZ AL MES

Sí. El último invento en materia de alimentación es el método que se viene probando desde hace algún tiempo en el Hospital de Lowenstromska y en el de Nacka, ambos en Suecia. Consiste en preparar las comidas por un procedimiento que si no difiere esencialmente de los métodos tradicionales, resulta revolucionario en cuanto a que reduce considerablemente su volumen. Una vez listas, se envasan en bolsas especiales de plástico, probadas bacteriológicamente, que las conservan perfectamente frescas durante un mes, aproximadamente. El programa comprende unos 150 platos diferentes. Cuando se tenga la suficiente experiencia, al sistema indicado se le cree susceptible de producción industrial en gran escala. También podrán utilizarlo las dueñas de casa, que, de este modo, usaran su cocina una sola vez al mes, pudiendo guardar tranquilamente en el refrigerador el menú mensual de toda la familia

Cartas al Director

LOS HUMANOS PUEDEN VIVIR SIN COMER CARNE

Señor Director:

En nuestro país nos estamos ahogando en un vaso de agua con el problema de la carne, cuya única y lógica solución de raíz es: **no comer cadáveres**.

Desde hace 50 años, autoridades y demás habitantes vienen quebrándose la cabeza para abastecer a la carnívora población, carne que perteneció a seres que, aunque irracionales, tienen el mismo derecho a la vida que nosotros.

Otro aspecto es que los carnívoros, por estar llenos de grasa y toxinas, son obesos y faltos de inteligencia, carecen de fuerzas físicas, andan cinco cuadras y quedan con la lengua afuera'. En el aspecto comercial, la ganadería debe ser utilizada para extraerle la lana a los bovinos. Caballares y vacunos servirían para arrastrar vehículos donde no existan medios motorizados. En todo caso, los carnívoros podrían saciar sus apetitos con todos estos pobres animalitos después que mueran por muerte natural, sin llegar al asesinato despiadado. Así, la llamada sociedad cristiana y civilizada se alimentaría mejor, sería más sana y no tendría ese terrible cargo de conciencia. En la India, hay sectas, compuestas por millones de hombres que, por sus sentimientos religiosos, no comen carne, pues saben que esos despojos pertenecieron a seres con igual derecho a la existencia que ellos.

Los matarifes y demás hombres que viven del más abominable de los crímenes, no quedarían cesantes. Serían absorbidos por los miles de empleos que proporcionará el cobre.

Oscar Contreras Sandoval, Secretario de Prensa y Radio del Frente Nacional de la Tierra.

CRUELDAD CON LOS ANIMALES

Señor Director:

Me permito dirigirme a Ud. para denunciar un hecho que, a mi juicio, ocnstituye algo inaceptable. El caso es el siguiente: A las 18 horas de ayer corría por calle Costanera un carretón lechero perteneciente a la industria "Delicias", de cuya patente, muy deteriorada, sólo se distinguían los signos TY-19. Al enfrentar el Parque Forestal, uno de los caballos del vehículo cayó extenuado de cansancio y quizá de hambre, lo que hizo que los dos individuos que conducían el carretón descendieran para emprenderlas a golpes, acompañados con insultos y groserías en contra del indefenso animal. Finalmente, el vehículo arrancó tirado prácticamente por uno de los caballos, ya que el otro se encontraba desfalleciente y probablemente a punto de morir.

Señor Director, estos casos de salvajismo que ocurren a diario a nadie asombran, pero sí producen indignación cuando ocurren ante la vista y paciencia de un carabinero que observó impasible la escena. En la prensa se ha dicho que los representantes del orden tienen el deber de intervenir en tales casos, pero éste sólo se limitó a responder, al solicitársele su actuación, que "correspondía a la Sociedad Protectora de Animales tomar cartas en el asunto".

Agradeciendo de antemano la inserción de la presente, queda de Ud. su Atta. y SS.— **Marta Tobar Riveros.**

Conocer Chile

Las dos caravanas de viajeros infantiles (portomontinos en Santiago, y santiaguinos en Puerto Montt) que aprenderán en estos días a conocer por sus ojos el mundo de su propio país, son un vivo ejemplo del espíritu renovador que anima a las autoridades turísticas.

Hasta ahora, parecía que el turismo era placer para unos pocos, y una posibilidad, nunca enfrentada con decisión, de convertirlo en una fuente de entradas en divisas extranjeras. Todavía más: en algunos planteles educacionales se estaba haciendo costumbre planear "viajes de estudios" al exterior. Y así, muchachas y muchachos que apenas conocen la ciudad en que habitan, realizan excursiones gravosísimas para los presupuestos familiares. Los escolares modestos, cuyos padres no pueden costear tan dispendiosas vacaciones, no tenían la menor oportunidad de recorrer siquiera los rincones de su provincia.

En este esfuerzo, la Dirección de Turismo ha encontrado apoyo entusiasta de todos los sectores, y los niños tendrán la ocasión de conocer por sus ojos los lugares de interés histórico, los sitios pintorescos, los museos y paseos que antes sólo oían mencionar.

Es una feliz manera de hacer patria, logrando que —desde la infancia— los futuros ciudadanos estén familiarizados con su propio país y aprendan a conocerlo con una intimidad subrayada por la admiración del descubridor.

Ojalá el ensayo se sistematice, y todos los escolares chilenos tengan igual suerte.

En otras naciones, estos viajes son parte del programa escolar. Vale la pena recordar, en este sentido, el ejemplo del Japón, cuyos escolares, desde los primeros cursos, salen a recorrer punto por punto las islas que forman aquel país. Al terminar sus estudios, los jóvenes nipones conocen personalmente y en detalle la geografía y la historia nacionales. Es impresionante ver, en los enormes y extendidos santuarios de Tokio, Nikko, Kamakura, etc., a la muchedumbre estudiantil —aun de los más cortos años— en alegre peregrinación, bajo la vigilancia de los maestros, que les enseñan **in situ** los valores históricos y culturales de lo que están contemplando con sus ávidos ojos infantiles, y fotografiando con sus sencillas cámaras.

Esperamos que estas dos primeras caravanas sean la "punta de lanza" de un nuevo estudiantado, que aprenderá a conocer la Patria, ya no en la monotonía de los textos, sino en la realidad circundante.

P.

En Defensa del Fut

"La carreta que construían los viejos chilenos p
zar hacia el sur, era la misma que construían los
del norte que avanzaban hacia el oeste. Pero hoy e
truyen vehículos espaciales y nosotros sólo podemos
algunos subproductos mecánicos a alto costo y d
lidad."

Tales fueron las palabras del Presidente de la
al inaugurar la Conferencia que se realiza en Sa
la Aplicación de la Ciencia y la Técnica al Desarro
rica Latina.

Estas expresiones del Presidente Frei traducen
mática situación de retraso en que quedaron de
países pequeños —entre ellos los latinoamericanos—
enorme avance científico y tecnológico que han e
do las grandes potencias en los últimos años. M
naciones preparan el descenso de sus hombres e
o en otros planetas y la explotación de la energía
transforma para ellas en una industria gigante
permanecemos aún amarrados a tradiciones de
que en el mundo moderno sólo sobreviven como
tructuras.

Entre las grandes realizaciones de esos países
zados figuran rubros de los que nosotros estamos
alejados. Por ejemplo, la producción de energía e
pilas de uranio y la desalinización del agua del
nes de regadío en zonas desérticas, iniciativas a
riamente se agregan centenares de otras posi
abre al hombre moderno la maravilla de la fis

Las realidades del mundo actual y los grav
que deben afrontarse —el hambre y un violento a
la población, entre otros— están empujando a p
ses, especialmente a los subdesarrollados, a p
contar a la brevedad posible con los beneficios
los nuevos acontecimientos científicos y técnicos
partes, la juventud se agolpa hoy a las puertas d
ratorios y Universidades Técnicas. Es el signo
Todos los pueblos están más o menos conscientes
plena independencia dependerá fundamentalmente
tidad y competencia de los científicos y técnicos
yan preparado.

La Conferencia sobre la Aplicación de la C
Técnica al Desarrollo de América Latina demos
ocupación. Es vital para los países de este co
su proceso tecnológico. No con pretensiones de
grandes potencias, que están bastante lejos de
simplemente para defender el futuro, que será
en la medida en que entendamos que nos es
unirnos y esforzarnos por desprendernos de una
de los añejos conceptos del siglo pasado.

Patri

El Senado aprobó proyecto que concede jubilación a los 25 años a la mujer

La iniciativa presentada por el senador José Musalem fue despachada por unanimidad en la Cámara Alta

Por unanimidad el Senado despachó el proyecto que modifica el sistema de jubilación de las mujeres empleadas. La iniciativa que pertenece al senador José Musalem y a la diputada Inés Enríquez, había sido despachada, en la mañana de ayer, por la Comisión de Trabajo y Previsión Social de la Cámara Alta.

La nueva disposición reglamenta que todas las mujeres que se desempeñen en la Administración Pública podrán jubilar voluntariamente luego de haber cumplido 25 años de trabajo.

El proyecto consulta, además, que las empleadas particulares podrán jubilar con los mismos 25 años que la ley concede a las empleadas públicas. Para tal efecto el senador Musalem presentó una indicación, en el sentido de que las funcionarias particulares puedan reconocer hasta 5 años no trabajados, con lo cual la franquicia permitiría acogerse al sistema de jubilación anteriormente mencionado.

El texto del proyecto aprobado por la Cámara Alta es el siguiente:

"**ARTICULO 1º**— Reemplázase, a contar de la fecha de vigencia de la Ley N.o 10.343, publicada en el Diario Oficial, de 28 de mayo de 1952, el artículo 184 de esa ley por el siguiente:

"**ARTICULO 184.**— El personal femenino de la Administración Pública, incluido el de las Instituciones semifiscales, de administración autónoma, empresas del Estado, y el de las Municipalidades, imponente de Cajas de Previsión para empleados del sector público o de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional y de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, tendrá derecho a jubilar voluntariamente cuando cumpla veinticinco años de servicios efectivamente trabajados para dicho efecto, con una pensión igual a tantas partes del sueldo base de pensión como años de servicios tenga en el momento del retiro.

Igual tratamiento tendrán las funcionarias de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

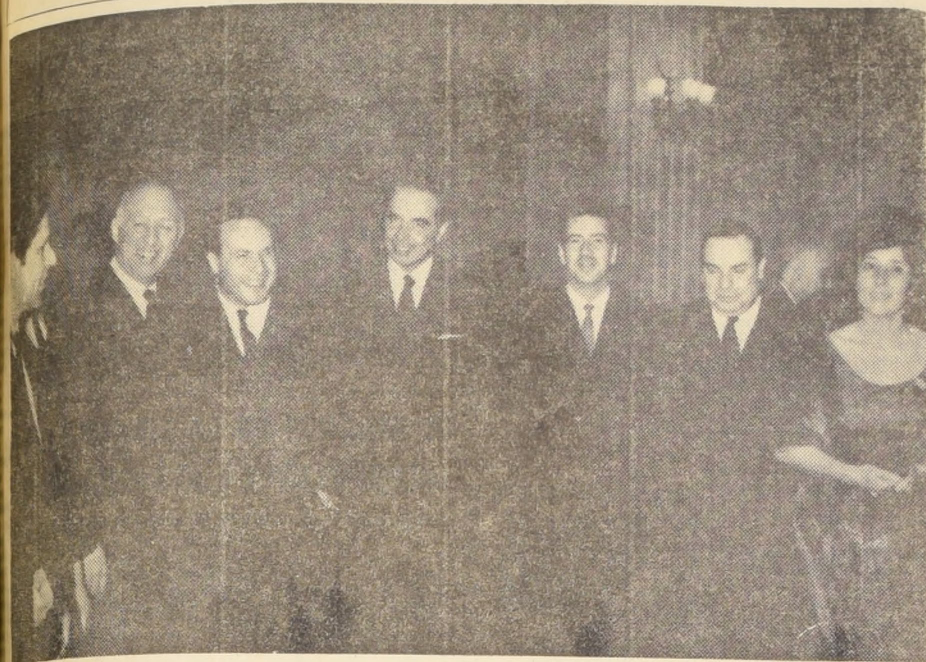
Las pensiones de antigüedad y vejez de las mujeres a quienes se refiere el inciso anterior, y siempre que tengan, a lo menos, veinte años de servicios, se otorgarán con un aumento de 2|30 ó 2|35 avos, según corresponda, del sueldo base de pensión, si son viudas, y de un 1|30 ó 1|35 avos del sueldo base de pensión por cada hijo. Estos aumentos se concederán en la medida que el monto de la pensión no exceda el sueldo base".

ARTICULO 2º— Introdúcense las siguientes modificaciones a la Ley N.o 10.475, de 8 de septiembre de 1952:

a) Sustitúyese en el inciso segundo del artículo 11 agregado por la Ley N.o 14.687, de 26 de octubre de 1961, la expresión "años efectivamente trabajados", que aparecen después de los guarismos "30 y 20" por la siguiente: "años de servicios reconocidos, esto es, computables para la jubilación". Para estos efectos no podrá computarse más de 5 años de servicios reconocidos.

b) Sustitúyese en el inciso segundo del artículo 12 agregado por la Ley N.o 14.687, de 26 de octubre de 1961, la expresión "años de servicios efectivos" por la siguiente: "años de servicios reconocidos".

MANIFESTACION A ALFREDO LORCA



Casi la totalidad de los parlamentarios democratacristianos y sus esposas asistieron a una manifestación ofrecida al presidente de la Sala de Diputados de este partido, Alfredo Lorca, y su esposa, señora Teresa de Lorca. Alfredo Lorca fue nombrado Embajador Extraordinario al período de sesiones de las Naciones Unidas. Durante la manifestación pronunciaron discursos el presidente del PDC, senador Patricio Aylwin; el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; el presidente en ejercicio de la Sala de Diputados, Alberto Jerez; Wilna Saavedra, a nombre de las diputadas, y, finalmente, el propio Lorca, quien agradeció la manifestación. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Alberto Jerez, Félix Garay, Eugenio Ballesteros, Fernando Cancino, Osvaldo Gianini y Alfredo Lorca y su esposa.

PROCESO ACELERADO EN REPARACION DE OBRAS PORTUARIAS EN TODO EL LITORAL

DESAPARECEN HUELLAS DE LOS TEMPORALES

En forma acelerada están trabajando los técnicos y personal obrero de Obras Portuarias de la Dirección General de Obras Públicas en la reparación de los daños causados por los temporales en muelles y otras instalaciones portuarias. También se enfrenta la reconstrucción de algunas obras, como el muelle Pelluhue, que resultaron totalmente destrozadas. Están siendo invertidos fondos con cargo al 2% Constitucional para calamidades públicas.

Los trabajos se realizan en las provincias de Valparaíso, Maule, Valdivia, Llanquihue y Chiloé. Con el objeto de mantener faena en forma permanente, la Dirección General ha enviado maquinarias adicionales a los lugares de trabajo más pesado.

En Valparaíso donde se produjeron los mayores estragos debido a la crecida del mar, se trabaja en la reparación de las defensas en Playa Amarilla, Muelle Marga Marga, y Avenidas Perú y Altamirano. También se realizan faenas en la piscina Ocho Norte.

Pequeños muelles de diversos puntos costeros de Valdivia están siendo reconstruidos. Especial atención se ha dado a los muelles de Avenida Prat y Mancera. También se realizan defensas ribereñas para la protección de los barrios bajos de Corral.

En Llanquihue las obras de emergencia se realizan especialmente en la zona de Maullín y Calbuco, con reposición de defensas en las Avenidas Douglas y Vicuña Mackenna, de la última.

El 60% de las obras de rehabilitación programadas para Llanquihue se encuentra terminado. Asimismo, se realizan defensas en Maullín y se construye un acceso al muelle habilitado en emergencia para las faenas de pescadores de este lugar. En Carelmapu se levantan, asimismo, defensas costeras.

Por otra parte, se informó que están iniciándose trabajos de reparación de muelles y defensas costeras en Chonchi y, Curaco de Vélez, Quetalco, Quehue, Puqueldón, Quenac y Quemchi, en la provincia de Chiloé.

OPERACION UNITAS VI QUEDO PENDIENTE EN EL SENADO

Maniobra frapista impidió la discusión de iniciativa

Gracias a maniobras realizadas por los senadores del FRAP fue postergada en el Senado la discusión del proyecto que autoriza la entrada al territorio nacional de las unidades de las Fuerzas Armadas norteamericanas y de la Fuerza Aérea peruana, a fin de efectuar operaciones combinadas con las unidades nacionales. Los frapistas adujeron que el hecho de no tener el informe de la comisión impedía discutir la iniciativa.

Luego de haberse rechazado por parte de socialistas y comunistas el derecho de que la iniciativa fuera discutida en la Sala, se produjo un largo debate sobre la actitud que posteriormente provocaron los frapistas, ya que el proyecto debía tener una segunda discusión, tal como se solicitó en el transcurso del debate en las primeras horas de la tarde. Al término de la sesión el senador Fuentealba expresó que "había sido absurda la actitud asumida por los senadores frapistas, ya que el hecho de no tener en la Sala el informe de la Comisión de Defensa, no era responsabilidad más que del propio presidente de ella, el senador Raúl Ampuero".

Agregó Fuentealba, que esta situación habría sido correcta si antes de la discusión se hubiera planteado esta situación, pero no cuando ya se había pedido el segundo informe y, por lo tanto, tenía que discutirse en la Sala.

La actitud de los senadores del FRAP, provocó la suspensión de la sesión, ya que los demócratacristianos discreparon con ellos frente al hecho de continuar sesionando.

Todos Los Senadores Radicales Respaldan A Hermes Ahumada

Por unanimidad, la Sala de senadores del Partido Radical, acordó ayer respaldar a Hermes Ahumadas, quien pidió permiso públicamente al CEN de su partido para votar a favor de los convenios del cobre.

El jefe del Comité radical, Jonás Gómez, explicó ayer que el respaldo no debe entenderse a los conceptos emitidos por el senador Ahumada, sino a su derecho a emitir opiniones y hacerlo públicamente.

El CEN remitió al Tribunal de Disciplina los antecedentes sobre la actitud de Hermes Ahumadas.

Exención del pago de contribuciones para avalúos inferiores a cinco mil escudos aprobó en general el Senado

El proyecto que tiene por objeto eximir del pago de contribuciones a las personas que posean un bien inmueble avaluado en menos de cinco mil escudos, aprobó en general el Senado. El proyecto no pudo ser totalmente despachado, en la tarde de ayer, debido a las indicaciones presentadas por senadores, radicales, comunistas, liberales y padenistas.

Asimismo, se acordó que el plazo para presentar indicaciones al proyecto será hasta el 30 del presente mes.

CUATRO CUOTAS

Entre las principales indicaciones presentadas por los parlamentarios figuran las del radical Humberto Enríquez, quien señaló que las contribuciones que correspondan al 2º semestre de este año deben cancelarse en cuatro cuotas: octubre, noviembre, enero y febrero.

No tomó en cuenta —según dijo— el mes de diciembre por los gastos en que incurre la mayoría de la población con motivo de la fiesta navideña.

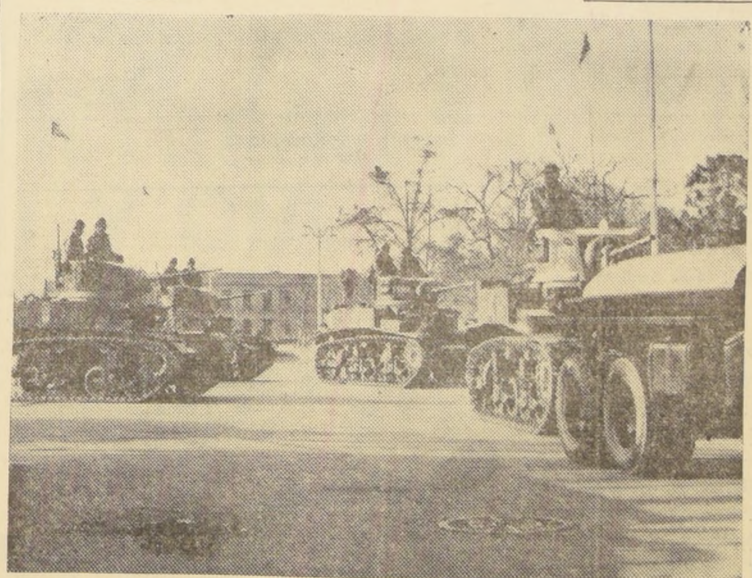
Por otra parte, Enríquez presentó una segunda indicación para que los bienes raíces que excedan del avalúo de los cinco mil escudos y que lleguen hasta veinte mil escudos paguen sólo el 50% de los impuestos que correspondan; los que tengan avalúos hasta treinta mil escudos, cancelen el 60% del total de la contribución; los avaluados hasta 45 mil escudos paguen el 65% y los tasados de 45 a 60 mil escudos cancelen el 80% del impuesto. Como se puede apreciar, esta medida establece que pagarían el total del impuesto sólo las casas que hayan sido tasadas más allá de los 80 mil escudos.

MOROSOS

El senador comunista Carlos Contreras presentó como indicación la medida que establece que todos los deudores morosos de contribuciones, multas e intereses, ya sean éstas fiscales o municipales, queden condonadas a fin de favorecer a los propietarios que por motivos diversos no hayan podido cancelar dichos impuestos.

El senador padenista Fernando Luengo estuvo en desacuerdo con su colega comunista y dijo que la indicación que él presentaría sería que los morosos en las contribuciones queden sin el compromiso de pagarlas, pero en el bien entendido que esto afecte sólo a las contribuciones fiscales y no a las municipales.

PREPARATIVOS PARA LA GRAN PARADA



¿GOLPE MILITAR...? A primera vista más parece una ciudad invadida por los mortíferos tanques, que nuestra capital. Pero la Bandera tricolor que flamea en varios puntos, nos dice que estos armatostes de hierro y amenazantes cañones no están allí en acción bélica. Muy por el contrario, nunca antes unidades guerreras se aprestaron a una maniobra de paz como las del grabado: la Gran Parada Militar. Fiesta de auténtico fervor ciudadano y patrio. Donde todas las ramas de nuestro Ejército pugnan cada cual por salir airosas ante la multitudinaria muchedumbre que repleta el Parque Cousiño. Desde el osado infante, pasando por cadetes, aviadores, marinos, caballerías, hasta las imponentes moles de hierro, todos derrochan gallardía y disciplina. El único vencedor es el público, que siente expandir el pecho de justo orgullo, al ver a los bravos defensores de la patria en su desfile anual. ¿Golpe militar...? ¡Nada de eso...! La inquebrantable base democrática de nuestras Fuerzas Armadas hacen de tan fatídica frase, nada más que eso, una frase imposible para la tranquilidad y gloria de Chile. (Foto-apunte de Fernando Pavez G.)

FINALIZA LEGISLATURA ORDINARIA DEL CONGRESO

El Ejecutivo convocó a período extraordinario de sesiones a partir del próximo lunes

El Senado celebró ayer las últimas sesiones de la legislatura ordinaria, que termina, según la disposición constitucional, el 18 de septiembre. La Cámara terminó sus debates el día anterior.

Sin embargo, el período extraordinario de sesiones se iniciará de inmediato, pues el Ejecutivo ha enviado oficio al Congreso Nacional, convocando a la nueva legislatura a partir del lunes 20 de este mes. Al mismo tiempo, incluye dos proyectos de leyes en la convocatoria: el de los convenios del cobre y el de las leyes normativas.

Durante el período ordinario, el Parlamento efectuó un trabajo intenso que en la Cámara de Diputados fue especialmente fructífero. Se aprobaron materias tan importantes como las reformas constitucionales y los convenios del cobre, por ejemplo. En los últimos días de sesiones la Cámara y el Senado despacharon gran cantidad de proyectos. Pero los más importantes se encuentran pendientes de la consideración del Senado.

Normas para el pago del trabajo realizado en domingos y festivos

El Senado, en sesión especial celebrada ayer aprobó por la unanimidad de los miembros presentes, el proyecto que establece el pago de horas extraordinarias para todos los trabajadores que desempeñen funciones durante los días domingos y festivos, aunque el horario no exceda del límite semanal de la jornada de trabajo. La iniciativa se basa en que el trabajo durante los días que la ley destina al descanso general, deben ser pagados con recargo.

El texto de la iniciativa despachada por la Cámara Alta, es el siguiente:

"**Artículo único.**— Introdúcense las siguientes modificaciones al Código del Trabajo:

1) Reemplazar en el inciso segundo del artículo 28 la frase: "con ellas se excediere de los máximos legales, o de las pactadas contractualmente cuando el número de éstas fuere inferior a aquéllas" por esta otra: "no se hubiere pactado la ejecución de las labores exclusivamente para dichos días";

2) Suprimir en el inciso tercero del artículo 28 las frases que dicen: "salvo el caso de fuerza mayor calificada por la Dirección del Trabajo. Si lo hicieren sin esa autorización, las horas trabajadas en dichos días se pagarán con el recargo legal.", reemplazando la coma (,) que las precede por un punto (.).

3) Agregar la siguiente frase final al inciso tercero del artículo 76: "Sin embargo, se pagarán según las normas del artículo 28 las labores que se desempeñen los días domingo y de feriado legal, siempre que no se hubiere pactado la ejecución de las labores exclusivamente para dichos días", y

4) Substituir en el artículo 127 las palabras: "con ellas se excedan los límites indicados" por estas otras: "no se hubiere pactado que las labores se desempeñarán exclusivamente en estos días"."

"Es tradicional que Chile sea representado ante la NU por todos los sectores políticos"

Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Sergio Sepúlveda, envió carta a dirigentes de su partido, señalando los motivos por los cuales integrará la delegación de nuestro país en el período de sesiones de las Naciones Unidas

El presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Sergio Sepúlveda, envió la siguiente carta al presidente del Partido Liberal, Luis Undurraga, y al senador Pedro Ibáñez:

Señores
Don Luis Undurraga Correa, presidente y Senador, don Pedro Ibáñez Ojeda.
PRESENTE.—

Distinguidos correligionarios.

Me han informado ustedes, en cumplimiento de un encargo de la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, que al tomar conocimiento ese organismo de mi aceptación a la petición que me formuló S. E. el Presidente de la República, por intermedio del señor Ministro de Relaciones Exteriores, para integrar la Delegación de Chile a las Naciones Unidas, ha ratificado un acuerdo anterior a estos hechos, que declaraba: "la inconveniencia de que los parlamentarios del partido se ausentaren del país en las circunstancias políticas actuales". Junto con ello, me han informado ustedes del criterio de la Junta, en orden a considerar incompatible mi participación en esa misión con la línea política del Partido Liberal, y me pidieron que desistiera de la aceptación que ya le he dado al Gobierno.

Ante estos hechos, debo precisar las razones y alcances de mi actitud, que difieren fundamentalmente de la significación que la Junta les atribuye.

El acuerdo anterior ya referido, del cual estuve en absoluto ajeno, fue tomado en otras circunstancias y frente a un requerimiento diferente. En efecto, el Gobierno había consultado a varios Comités parlamentarios la posibilidad de que integraran la Delegación a la NU, un senador de cada uno de los partidos invitados, de Gobierno y oposición, los que, en el caso de ser aceptada esa fórmula, llevarían, lógicamente, la representación política de sus respectivas colectividades.

Fue ante la consulta de esa fórmula que la Junta tomó su resolución, y basada en la inconveniencia de alejarse, "en las actuales circunstancias", esto es, antes de la aprobación del proyecto del cobre, que tenía monopolizada la atención del país, y antes de lograrse el entendimiento político que le dio mayoría en el Senado, a la que nosotros también concurrimos, y que ha trazado las normas dentro de las cuales se conformarán el proyecto y los convenios, sin mayores alternativas.

Al no prosperar la fórmula anterior en los diversos partidos, y después de aprobados los convenios del cobre, recibí la carta que conoce la opinión pública y en la que el señor Ministro me solicita por encargo de S. E. el Presidente de la República que en mi carácter de presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, integre la delegación con la participación exclusiva de senadores de esa misma Comisión, sin representación política determinada.

No consideré procedente consultar a la Junta, pues al hacerlo, le daría un alcance político que no se le había querido dar en ningún momento a esta última invitación, pero tuve la deferencia de informar oportunamente al presidente de mi Partido, quien quedó de informar a su vez a la Junta Ejecutiva, en caso de que fuera necesario aclarar el alcance de mi aceptación. No ha habido, pues, el ánimo de vulnerar una orden o prohibición, que no existe, sino una apreciación diferente del alcance de la referida declaración de la Junta, que yo considero no aplicable a este caso.

Siempre actué en política con absoluta buena fe, guardando consecuencia de mis actos y guiado por la lógica que sabe apreciar el hombre de la calle, el ciudadano que repudia las posturas retorcidas y confusas.

Me pareció y me sigue pareciendo de toda lógica que si nuestro Partido dio su apoyo electoral decidido y luchó por el triunfo del actual Mandatario don Eduardo Frei; que si ha trazado, provisoriamente si se quiere, una línea de colaboración en la independencia política; que si ha dado el pase reglamentario a varios destacados liberales para desempeñar cargos de Embajadores, de la exclusiva confianza del Presidente de la República; que si está prestando en el hecho su apoyo parlamentario a muchas iniciativas del Gobierno, no cabe una negativa a prestar la colaboración de un senador liberal para integrar una delegación de carácter transitorio que no involucra compromiso político de ninguna especie.

Oportuno es recordar, estimados correligionarios, que es tradicional en la Cancillería chilena procurar que la delegación de Chile ante las Naciones Unidas tenga la fisonomía más amplia posible, pues más que un Gobierno, ella representa al país. Esta tradición nació hace veinte años, cuando concurrió a San Francisco a firmar la Carta de las Naciones Unidas, una misión integrada por parlamentarios y altos personeros chilenos de todos los partidos, desde conservadores a comunistas.

El Directorio General de nuestro Partido ha ordenado en forma reiterada a la actual Directiva y Junta Ejecutiva, la realización de una Convención Nacional, como lo han hecho ya otras colectividades, precisamente con el objeto de trazar una línea política definitiva frente a los trascendentales acontecimientos que ha vivido el país y cuya profunda significación no podemos ignorar. El liberalismo necesita actualizar su acción con un criterio realista, renovador y con visión de futuro, si quiere recuperar vigor e influencia en la vida democrática.



SENADOR liberal Sergio Sepúlveda.

Entre tanto, sólo tenemos una línea de independencia, que proviene del Gran Directorio General ampliado celebrado en abril de 1963 que proclamó el apoyo electoral del liberalismo al actual Mandatario, independencia que sirve tanto para colaborar en todas las iniciativas y actuaciones de interés nacional, como para criticar y combatir los proyectos y actitudes contrarios a nuestros principios fundamentales o al bien entendido interés colectivo.

Personalmente, como senador del sur, tengo un mandato más directo emanado de la reciente Convención Regional celebrada en Valdivia, una de las provincias de mi Agrupación, que propicia una "colaboración independiente y sin condiciones al actual Gobierno, apoyando los proyectos que contribuyen al progreso del país o al bienestar de sus habitantes, siempre que ellos no contravengan la doctrina del Partido".

Si el Partido adoptara responsablemente una línea fundamentalmente diferente frente al Gobierno, habría llegado el momento del regreso de los Embajadores, con pase de la Junta Ejecutiva y de poner término a toda misión de colaboración con el Gobierno, dentro o fuera del país.

Les agradeceré pues informar a la Junta Ejecutiva de éstas y demás razones de orden político, de dignidad personal y de carácter reglamentario que les expresé en la cordial conversación que hemos sostenido, que explican sobradamente mi actitud, y disponer de vuestro afectísimo correligionario, servidor y amigo.— **SERGIO SEPULVEDA GARCES.**

Ministro Trivelli destacó importancia de la conservación de suelos en América

Habló en la inauguración del Primer Curso Latinoamericano sobre Biología del Suelo, que patrocina UNESCO y auspician la Universidad de Chile y el Ministerio de Agricultura



EN EL AULA MAGNA de la Escuela de Derecho fue inaugurado el Primer Curso Latinoamericano de Biología del Suelo, con asistencia del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. En el grabado, aparece el Ministro de Agricultura, acompañado del Decano de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, Alvaro Bunster; el representante de la UNESCO, Julio Garrido; el Director del Instituto de Higiene y Fomento de la Producción Animal de la Universidad de Chile, Francisco de Castri, y los profesores Roger Sch--fer, de París, y Herbert Franz, de Viena, directores del Curso.

"Mantener el suelo, acrecentando su eficiencia, conservando tan precioso recurso natural renovable, es esencialmente el contenido más elemental de una política primaria de cualquier Estado y de cualquier pueblo que tenga un mínimo sentido de supervivencia", dijo el Ministro de Agricultura y Tierras, Hugo Trivelli ayer en la mañana, con ocasión de presidir el acto de inauguración del Primer Curso Latinoamericano sobre Biología del Suelo, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Agregó el titular de Agricultura y Tierras, que "al impartir una enseñanza básica en Biología del Suelo en el ámbito sudamericano, se dará un gran impulso al desarrollo de núcleos locales de investigación, que permiten utilizar técnicas comparables. Es éste un primer paso que necesariamente significa contactos futuros cada vez más inmediatos y más estrechos, mediante reuniones semejantes. Muchas disciplinas dicen relación con el suelo y todas ellas serán examinadas en la profundidad que requieren estudios serios y avanzados".

El Primer Curso Latinoamericano sobre Biología del Suelo ha sido organizado por la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, con el concurso del Ministerio de Agricultura, y cuenta con el patrocinio de la UNESCO. Al Curso asisten profesionales de todas las especialidades vinculadas al suelo, tales como ingenieros agrónomos, médicos veterinarios, químicos y biólogos. Proceden de casi todos los países de Hispanoamérica, y constituirán la primera promoción de especialistas en un ramo fundamental para asentar una política seria de conservación de suelos y recursos naturales renovables.

Las clases estarán a cargo de 9 catedráticos extranjeros de fama internacional, más 3 profesores chilenos de renombre, asistidos por cinco ayudantes, todos ellos de la Universidad de Chile.

LOS ORADORES

Hicieron uso de la palabra, sucesivamente, los señores Alvaro Bunster, Secretario General de la Universidad de Chile; Julio Garrido, Director General de Centro de Cooperación Científica para la America Latina de la UNESCO, y Hugo Trivelli, copia de cuyo discurso ofrecemos a continuación.

Se nos informó que durante los días 17, 18, 19 y 20, los integrantes del Curso y sus profesores recorrerán el Norte Chico, con el objeto de complementar la parte teórica de la enseñanza con experiencias vivas, especialmente respecto de invasión de dunas, desforestación, agentes erosivos diversos y muchos otros problemas que habrán de interesar mucho al Curso.

VALIOSO OBSEQUIO DE LA CASA "DO BRASIL"

Para la fiesta de hoy del Club Deportivo Nocturno de LA NACION, el señor José Siri, propietario de la Casa Do Brasil de la calle Bandera, se cuadró con un magnífico obsequio: un saco de 5 kilos del mejor café que se toma en Santiago, es decir, en el mencionado establecimiento. En el grabado, un aspecto de la vitrina del Café Do Brasil, de Bandera, con las fotos de los Presidentes de Chile e Italia, Excmos. señores Eduardo Frei y Giuseppe Saragat, respectivamente.

31 OBREROS DE LA CHILEX FUERON INCORPORADOS A ATENCION MEDICA

Diligencias realizaron dirigentes del cobre en compañía del diputado Santiago Gajardo

Treinta y un obreros de la Chile Exploration, que desarrollaban labores en Antofagasta, serán incorporados a los beneficios de la asistencia médica, luego de una exitosa gestión realizada en esta capital por los dirigentes sindicales Bernardino Castillo, Raúl Alvarez y Orlando Muñoz, quienes fueron acompañados en sus diligencias por el diputado por Antofagasta, Santiago Gajardo.

Estos trabajadores, con sus grupos familiares no fueron considerados en los contratos respectivos para recibir la atención médica como sus compañeros del mineral. Su inclusión ha sido posible gracias a las gestiones realizadas ante el Consejo del Servicio Nacional de Salud, que aprobó la petición hecha. La noticia fue comunicada ayer a los dirigentes mencionados por el doctor Conrado Ristori.

PREMIOS A TRES VALORES NACIONALES



...SION SOLEMNE extraordinaria, la Municipalidad de ...go entregó diplomas, medallas de oro, y rindió un ho... en nombre del pueblo de Santiago al general (R) Ro... Parragué, al ex volante Bartolomé Ortiz y al ingeniero ... Williamson. Ofreció el discurso de homenaje el regidor ... Galiano, quien se refirió a las hazañas cumplidas por ...uno de los homenajeados. El regidor Rafael Señoret hizo ...ga de la medalla de oro al general (R) Roberto Parragué, ...la regidora Mireya Baltra entregó el mismo estímulo al volante Bartolomé Ortiz. El Alcalde Manuel Fernández cumplió el mismo cometido con la pequeña Elizabeth Williamson, hija del campeón de planeadores Alejo Williamson, que se encuentra en Europa. A nombre de los agraciados habló el general (R) Roberto Parragué. EN EL GRABADO, poco después de la ceremonia aparecen, de izquierda a derecha, el deportista Bartolomé Ortiz, el Alcalde Manuel Fernández Díaz, la pequeña Elizabeth Williamson, y el general (R) Roberto Parragué.

REPUDIO A CAMPAÑA DESATADA PARA IMPEDIR REALIZACION DEL MUNDIAL DE ESQUI EN CHILE

Nuevas muestras de seguridad dio el Gobierno a la FIS sobre la realización del Torneo.— Carta dirigió al Presidente del Consejo de ese organismo, el Subsecretario del Interior

En una carta dirigida al Presidente del Consejo de la Federación Internacional de Esquí, con sede en Ginebra, el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton reiteró las expresiones dichas días atrás por el Presidente de la República, en el sentido de que Chile está perfectamente capacitado para enfrentar la responsabilidad que significa la realización del Mundial de Esquí en las canchas nacionales.

En su nota, Hamilton manifiesta el pesar del Gobierno ante la campaña desatada a través de la prensa europea, para desfigurar la realidad de nuestro país e impedir la realización del torneo en Portillo.

La carta enviada por el Subsecretario Hamilton expresa lo siguiente:

"Santiago, 14 de septiembre de 1965.

Ante la próxima reunión en Ginebra del Consejo de la FIS, en la que se revisaría la determinación de realizar en Portillo el Campeonato Mundial de Esquí de 1966, con motivo del accidente ocurrido en ese lugar el 10 de agosto último, quiero poner en su conocimiento, a nombre del Gobierno de Chile, lo siguiente:

a) Nuestro país ha celebrado la confirmación definitiva de Portillo como sede de ese torneo, acordada en Mamaya, entre otras razones, porque comparte el criterio de esa organización en orden a que, tal vez como en ninguna otra parte, la realización en Chile de ese campeonato está llamada a provocar una gran expansión del deporte de montaña y un mejor aprovechamiento de las inmensas posibilidades naturales de su territorio.

b) El Estado ha respaldado y apoyado esa iniciativa, a través de la creación de una comisión coordinadora de las actividades públicas relacionadas con la competencia, de la dictación de leyes de excepción en favor del equipamiento de los centros de esquí, de la construcción de obras y caminos, del mejoramiento de la vía férrea de acceso a Portillo y del equipo ferroviario, y de otras iniciativas;

c) El accidente ocurrido en Portillo no altera las condiciones de ese lugar como escenario del próximo Campeonato Mundial.

La desgracia ocurrida ha sido distorsionada en forma desproporcionada en informaciones y declaraciones difundidas en la prensa internacional.

Se trata de un episodio de una catástrofe que ha afectado prácticamente a todo el territorio del país y que, por su intensidad y extensión, no tiene precedentes en nuestra historia.

Aún así, Portillo no quedó aislado de comunicaciones, las instalaciones del hotel no fueron afectadas por la avalancha de nieve, permanentemente se dispuso de atención médica, tanto en el hotel como en el establecimiento militar de la localidad y no hubo problema de ninguna especie en materia de abastecimiento.

La interrupción del camino y de la vía férrea ya ha sido superada; y, para el próximo año, se dispondrá de un equipo ferroviario más completo y de una flota de helicópteros de la Fuerza Aérea, que podrá operar en cualquiera emergencia; todo lo cual nos hace pensar que, si se llegara a repetir una desgracia natural, de la que ningún centro de alta montaña está libre, sus riesgos se verían disminuidos a lo estrictamente inevitables;

d) El Gobierno ha aceptado la responsabilidad de respaldar a la organización del mundial y no puede admitir que autoridad deportiva alguna, por autorizada que sea, ponga en tela de juicio las seguridades que ha dado al respecto;

e) Lamentamos que, a propósito de la catástrofe que ha afligido al país, y en relación con este campeonato, se haya desatado una campaña de prensa, a través de la cual se ha dibujado, ante centenares de miles de europeos, una falsa imagen de nuestro país, lo que hace más imperativa la realización de la competición en Chile para desvirtuar esa impresión y dejar las cosas en su verdadero lugar; y

f) Esa organización puede estar segura que Chile cumplirá con la responsabilidad que ha contraído y que no ha dado ni dará motivos justificados para dudar de su decisión."

Sociedad de Publicaciones "El Tarapacá" S. A.

Autorizada por Decreto Supremo Nº 4.000 de 28 de diciembre de 1940

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1963.

CAPITAL	
Autorizado	Eº 1.000,—
Suscrito	Eº 1.000,—
Pagado	Eº 1.000,—

ACTIVO

...IVO INMOVILIZADO		
...es Raíces:		
...ficio Iquique	Eº 38.004,08	
...as Nuevas	307,12	
...po Móvil	639,56	
...les y Utiles	9.649,64	
...inarias, Tipos y Matrices	17.487,32	Eº 66.087,72
...IVO REALIZABLE		
...s Deudores	Eº 63.246,24	
...o "El Tarapacá	14.285,62	
...mentos por Cobrar	9.632,51	
...a Corriente Empleados	28.496,35	
...ación Familiar	20.221,74	
...siones Varias	1.634,50	
...sitos en Garantía	49,29	Eº 137.566,25
...IVO DISPONIBLE		
...	2.334,15	2.334,15
...IVO NOMINAL		
... de los Diarios	3,85	3,85
SUMA DEL ACTIVO		Eº 205.991,97
... de Arrastre, Ejercicio 1961		Eº 21.040,04
TOTAL DEL ACTIVO		Eº 227.032,01

PASIVO

PASIVO NO EXIGIBLE		
Capital Suscrito, dividido en 1.000 acciones de Eº 1.— c/u.	Eº 1.000,—	
Fondo Reserva Legal	200,—	
Fondo de Eventualidades	436,79	
Fondo de Accionistas	2.242,26	
Fondo Amortización Extraordinaria y Otros Fines	571,35	
Fondo de Reavalúo	9.274,79	
Fondo Revalorización Cap. Propio	4.642,73	18.368,02
PASIVO EXIGIBLE		
A Largo Plazo:		
Leyes Sociales	128.408.88	
A Corto Plazo:		
Documentos por Pagar	7.930,19	
Cuentas Corrientes	7.988,63	177.593,83
Empresa Periodística "Concordia"	33.266,13	
PASIVO TRANSITORIO		
Impuesto Renta 5.a Categoría	308,12	
Provisión Reavalúo Edificio	23.528,04	
Provisión para Depreciación	1.626,62	
Provisiones Varias	105,26	25.568,04
SUMA DEL PASIVO		Eº 221.529,89
Utilidad del Ejercicio		5.502,12
TOTAL DEL PASIVO		Eº 227.032,01

CUENTAS DE ORDEN

DEBE		
...ciones del Directorio en Garantía	Eº 5,—	
...quinarias en Garantía	1.900,—	
SUMAS		Eº 1.905,—

HABER		
Garantía del Directorio	Eº 5,—	
Garantía por Maquinarias	1.900,—	
SUMAS		Eº 1.905,—

PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE		
...tos Generales	Eº 19.837,40	
...eses y Descuentos	2.326,81	
...tos de Taller	2.529,76	
...dos y Salarios	28.502,48	
...teriales Consumidos	9.735,53	
...uestos	447,02	
...isiones a Terceros	166,67	
...ntas Incobrables	373,50	
SUMAS		Eº 63.919,17
...dad del Ejercicio		5.505,12
TOTAL		Eº 69.421,29

HABER		
Venta de Diarios	Eº 32.301,72	
Avisos	37.119,57	
		Eº 69.421,29
TOTAL		Eº 69.421,29

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance que precede, encontrando sus partidas conforme con el Libro Mayor.

MAURICIO WIGOLORCHEW P.
Contador

GUILLERMO THOMAS M.
Presidente

LUIS THOMAS MORENO
Inspector de Cuentas

CARLOS THOMAS HOWARD
Inspector de Cuentas

ONGANIA SUSPENDIO SU VIAJE A CHILE

BUENOS AIRES, 16 (UPI). — El general Juan Carlos Onganía, Comandante en Jefe del Ejército argentino, canceló hoy su visita a Chile a causa de la súbita enfermedad de su esposa.

La esposa de Onganía fue internada ayer en un hospital y hoy será sometida a una operación quirúrgica.

Además de cancelar su visita a Chile, el general también suspendió una presentación pública que tenía dispuesta para esta tarde en Mendoza, y no asistió a un almuerzo militar conmemorando el décimo aniversario del derrocamiento del dictador Juan D. Perón.

Onganía declaró que viajará a Chile, después que su esposa se recupere.

Onganía iba a viajar a Chile desde Mendoza con el Ministro de Defensa, Leopoldo Suárez; el Secretario de la Fuerza Aérea, brigadier Mario Romanelli, y el Secretario de Marina, contralmirante Manuel Pita. Suárez, Tomanelli y Pita viajarán esta noche por avión a Chile.

La visita de Onganía a Chile ha sido criticada por algunos grupos políticos chilenos y la prensa izquierdista, desde su reciente anuncio de que existía un tácito acuerdo entre los jefes militares de Brasil y Argentina, para oponerse a la penetración comunista en el hemisferio.

Sus declaraciones fueron interpretadas por fuentes diplomáticas como una advertencia sutil a los comunistas de que permanecieran alejados del convulsionado Uruguay, el pequeño país entre Argentina y Brasil. Onganía no mencionó específicamente a ninguna nación latinoamericana, y también aclaró que el acuerdo entre brasileños y argentinos no era escrito y sí informal.

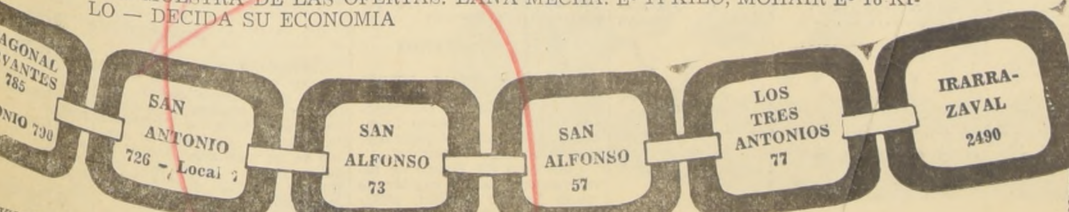
Algunas publicaciones en Uruguay y Brasil, y después en Chile, informaron sobre sus declaraciones, y lo acusaron de defensor de la intervención.

1.800 TONELADAS DE CARNE EN OPERACION CORDILLERA

Mil ochocientas toneladas de carne de vacuno han transportado desde Mendoza los aviones que integran el "Puente Aéreo Alimenticio", destinado a dotar de este vital alimento a la población de la capital y provincias.

A partir de hoy, la capacidad diaria de transporte de carne aumentará a 120 toneladas, con la incorporación al "Puente Aéreo" de la Compañía ALFA, que junto a LAN y LASA, realiza el transporte aéreo de carne.

"La Operación Cordillera" es dirigida por el vicepresidente ejecutivo de la Línea Aérea Nacional, Eric Campaña, quien es asesorado por Alfonso Cuadrado y Luis Merino, en representación de LAN y la Empresa de Comercio Agrícola.







Chile y la UNESCO firmaron convenio de proyectos científicos y técnicos

Constan en el documento los esfuerzos del país para favorecer la integración de América Latina en torno a tales campos, especialmente sobre la creación de un Consejo Latinoamericano de Ciencia y Tecnología, compuesto de personalidades eminentes y encargado de armonizar los proyectos tendientes a esa integración continental

A las 17.30 horas de ayer, el Ministro de Educación de Chile, señor Juan Gómez Millas, y el Director General Adjunto de la UNESCO, señor Malcom Adiseshiah, firmaron un documento en el que se recogen los resultados de las negociaciones efectuadas entre las autoridades chilenas y el representante de la Organización Internacional.

El Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei, ha sido el gran animador de las conversaciones que permitirán dar al país una resonancia mundial, en cuanto a los principios que gobiernan su actuación frente a los principales problemas educativos, científicos y culturales, y especialmente la posición del país frente a los problemas de la paz. La UNESCO desea en efecto recibir una contribución de Eduardo Frei, expresiva de los ideales que rigen a la institución, teniendo en cuenta la experiencia vivida hasta cumplirse el vigésimo aniversario de su fundación, que se celebrará en 1966.

Consta también en este documento, la voluntad del Presidente y de las autoridades de Chile, en relación con los esfuerzos a realizar para favorecer a la integración de América Latina, en torno a proyectos de carácter científico y tecnológico, especialmente sobre la creación de un Consejo Latinoamericano de Ciencia y Tecnología compuesto de personalidades eminentes y encargado de armonizar los proyectos tendientes a esa integración continental.

Como posibilidad en ese sector se prevee la creación por la UNESCO en 1967 del Instituto Latinoamericano de Ciencias Aplicadas.

PROYECTOS DEL FONDO ESPECIAL DE LAS NACIONES UNIDAS

Estos acuerdos preliminares señalan el criterio del señor Ministro de Educación, en orden a la importancia, urgencia y orden de prelación de programas que interesan al país y que serían ejecutados por la UNESCO, dentro de las posibilidades del Fondo Especial de las Naciones Unidas.

El primer proyecto se refiere a la creación de un Centro de Formación y perfeccionamiento de Administradores de la Educación y de profesores de la educación secundaria. Los otros tres, por orden de preferencia, son:

2.— Centro de Formación de Profesores de Enseñanza Técnica.

3.— Centro de Formación y perfeccionamiento de profesorado para la enseñanza agrícola.

4.— Facultad de Ingeniería de la Universidad del Norte.

Las peticiones oficiales para poner en marcha esos proyectos ambiciosos serán cursadas lo más rápidamente posible y respecto a los proyectos enumerados con los números 2, 3 y 4 las negociaciones pertinentes serán entabladas entre el Ministerio de Educación y el Sub Director General encargado de las Ciencias y los especialistas de la UNESCO, actualmente en Santiago.

POLITICA CIENTIFICA

Ante la necesidad de impulsar los esfuerzos del país para la formulación de una política científica, se estipula la conveniencia de crear un organismo nacional que tome la dirección y la UNESCO por su parte, si el Gobierno de Chile lo desea, enviaría una misión compuesta de tres hombres eminentes y por corto plazo para asesorar en la materia al gobierno y a las instituciones chilenas.

FLACSO

Se estipula en los acuerdos suscritos la necesidad de preparar las propuestas consiguientes en orden a la continuación de los trabajos de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, con sede en Santiago y que con carácter continental tiene a su cargo la formación de profesores y especialistas. En 1967 se procederá a una evaluación de los resultados obtenidos y se considerará la posibilidad de prestar ayuda por parte de la UNESCO, a la Escuela de Ciencias Políticas que podría funcionar dentro de la FLACSO.

OFICINA REGIONAL DE EDUCACION

Tiene la misión de coordinar los programas de la UNESCO en América Latina y ello hace que Santiago sea la capital del movimiento pedagógico en el continente. Las autoridades chilenas se proponen ayudar a dicha oficina para que pueda quedar domiciliada en Santiago, en las condiciones debidas.

NUEVO VESPERTINO "LA TARDE" SALIO AYER A LA CIRCULACION

"La Tarde", un nuevo diario vespertino salió ayer a la circulación en Santiago, bajo la dirección del periodista Carlos Sepúlveda, e impreso en los talleres de LA NACION.

El periódico está editado por la Sociedad Periodística Andes Ltda., y sus oficinas de redacción están ubicadas en calle Teatinos 332.

Un numeroso grupo de experimentados profesionales trabajan junto a Sepúlveda, y al Jefe de Informaciones, Guillermo Candia, en este nuevo esfuerzo periodístico chileno.

Los ejemplares del primer número de "La Tarde" circularon ayer en todo el Gran Santiago, y su aparición motivó elogiosos comentarios en los más diversos sectores de la opinión pública.

"La Tarde", ofrece a los lectores, en un lenguaje ágil y dinámico crónicas nacionales e internacionales y un completo material de cables, policía, política, deportes, cine, economía y todos los aspectos de la noticia.

ARTISTA CHILENA EN LA MONEDA

OLIVIA CONCHA MOLINARI, chilena que organizó el Coro de 60 niños italianos, que otorgaron una cordial bienvenida al Presidente Frei a su llegada a Milán, durante la visita a Italia, fue recibida ayer por el Ministro del Interior, Bernardo Leighton. La pianista chilena reside desde hace diez años en Milán, y durante su permanencia en Chile ofrecerá algunos conciertos. EN EL GRABADO, el Secretario de Estado departe con la artista chilena.

CONSEJO NACIONAL DE PERIODISTAS SE PRONUNCIARA COMO TRIBUNAL DE ALZADA EN DENUNCIAS DE IBAÑEZ

En reunión celebrada el miércoles 15 del presente, el Consejo Nacional del Colegio de Periodistas, tomó conocimiento de los últimos acuerdos del Consejo Regional de Santiago, en relación con la denuncia formulada en el Parlamento por un senador, respecto al ejercicio de la profesión de periodistas. Sobre el particular, el Consejo Nacional se pronunciará como tribunal de alzada, cuando el organismo regional emita su fallo, para lo cual ya ha designado un Fiscal instructor.

No obstante lo anterior y como una instrucción de orden general, el Consejo Nacional acordó lo siguiente:

"1o— La actividad periodística debe reflejar la libertad de expresión consagrada en nuestra constitución, y, por lo mismo, es indispensable la pluralidad de opiniones, sin que pueda aceptarse ningún tipo de control que pretenda disminuir o suprimir esa pluralidad, esencial a toda democracia. La coesistencia de diversos criterios políticos, dentro de un plano de igualdad y sin preferencias de ninguna especie, es fundamental dentro del periodismo chileno; y

2o— También debe reiterarse lo establecido en el Código de Etica Periodística, en el sentido de que no puede el periodista ser, a la vez, juez y parte en una actividad sobre la cual debe opinar libremente.

"En consecuencia, el periodista debe abstenerse de aceptar cargos o ejercer funciones, en organismos, ya sean públicos o privados, a los cuales deba fiscalizar o juzgar en el ejercicio de su profesión."

REUNION DE LA JUNTA PROVINCIAL DEL PDC



LA JUNTA PROVINCIAL del Primer Distrito del Partido Demócrata Cristiano se reunió para escuchar la cuenta de su presidente, efectuándose a continuación un interesante debate político sobre la actualidad nacional. En el grabado, aparecen los integrantes de la Junta, entre ellos, César Montt, presidente; Humberto Petridis, secretario general; Manuel Irureta, Teresa Pérez, Sergio Vergara, Jaime Silva. En la oportunidad se eligieron como directores, Delia Garafulic y Hugo Rivera.

Ejecutivo respalda plan de obras públicas para puerto de Talcahuano

Quinientos mil escudos recibirá anualmente la Municipalidad para cumplir programa de la Ley del Bicentenario

Un monto anual de 500 mil escudos, con fondos del Ministerio de Hacienda, entregará el Gobierno a la Municipalidad de Talcahuano, a objeto de dar cumplimiento al plan de obras públicas contempladas en la Ley del Bicentenario.

Así lo manifestó en la tarde de ayer a una delegación de ese puerto, presidida por el Alcalde Leocam Portus, el Presidente Eduardo Frei.

A la entrevista con el Primer Mandatario concurrieron los diputados Mario Ruiz Esquide, Mario Mosquera, Manuel Valdés Solar y los regidores Haroldo [illegible] y Eduardo Rivas Arias.

Según informó el diputado Mosquera, las principales obras contempladas en el plan son de alcantarillado, pavimentación, agua potable, como, asimismo, la remodelación de tres manzanas, obras que se iniciarán próximamente. Señaló Mosquera que la realización del proyecto tendrá una inversión estatal cercana a los tres mil escudos. El primer aporte, correspondiente al presente año, será entregado de inmediato por el Ministerio de Hacienda.

También se conversó en la reunión sobre el problema de la cesantía obrera, que será absorbida a través de la realización de diversas obras públicas, entre ellas, la construcción del puente de Bío Bío y el puerto de San Vicente.

JULIO PHILIPPI A LONDRES

Al mediodía de hoy se dirigirá a Londres, para conocer la labor desarrollada por el Tribunal Arbitral que estudia el diferendo limítrofe chileno-argentino en la zona de Palena, el ex Canciller Julio Philippi.

El ex Secretario de Estado, que integra el comité encargado de estudiar este problema, viaja en compañía del Director del Departamento de Límites y Fronteras, Guillermo Lagos.

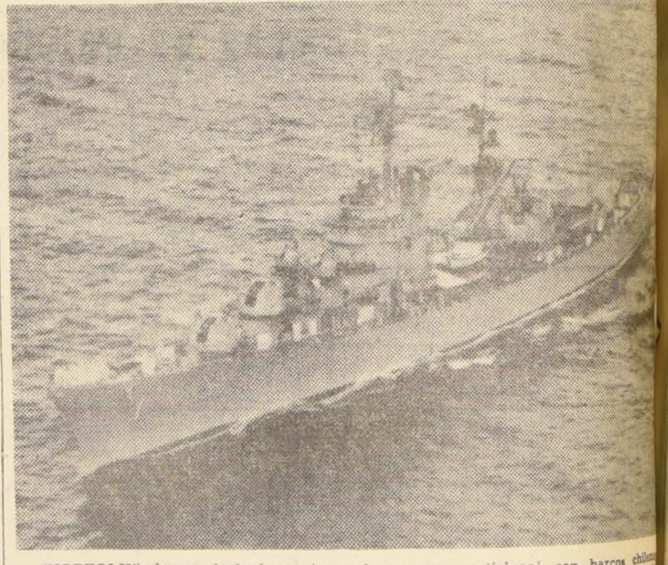
HOY VIAJA MISION A NU

Hoy viajará a Nueva York la delegación chilena que concurrirá a la Asamblea General de las Naciones Unidas, representando al país.

El Canciller Gabriel Valdés, quien preside la misión, no lo hará hasta la próxima semana, pues debe permanecer en Chile a raíz de la visita del Presidente Saragat.

Mientras tanto, hoy viajarán a Norteamererica los senadores Sergio Sepúlveda, Renán Fuentealba; el diputado Alfredo Lorca y los asesores Raúl Bazán y Patricio Silva. El senador Baltazar Castro lo hará en los próximos días.

En la Cancillería se informó ayer que el Ministro Gabriel Valdés estaría de regreso en Chile antes del 10 de octubre, pues tiene especial interés por sostener conversaciones con los delegados del continente americano, a objeto de contrastar puntos de vista respecto de lso propósitos de este continentes.



"NORFOLK", buque insignia norteamericano, que participará con barcos chilenos y peruanos en la Operación Unitas VI, que se inicia el 27 de este mes en Arica. Otros barcos de Estados Unidos que participarán son el Destructor Escolta "John Willis", "Van Veershis", y el submarino "Atule"; además, dos aviones antisubmarinos "SP" tipo "Neptune". Entre los buques chilenos figuran el "O'Higgins", "Riveros", "Williams", "Blanco Encalada", "Cochrane" y "Simpson".

A FIN DE MES SE INICIA OPERACION UNITAS VI EN AGUAS TERRITORIALES

Los trabajos conjuntos con peruanos y norteamericanos empezarán el 27 de septiembre en Arica.— Finalizará los últimos días de octubre.— Participan cuatro destructores, un crucero y un submarino chilenos

El 27 de septiembre se iniciará en Arica la Operación Unitas VI, en la que participarán buques de las Armadas chilena, peruana y norteamericana, y aviones navales y de la FACH, con el objeto de concretar un entrenamiento conjunto en maniobras antisubmarinas, protección de convoyes y, especialmente, para asegurar al máximo las líneas de comunicaciones marítimas.

La Operación Unitas VI se desarrollará en aguas territoriales durante los últimos días de este mes y en octubre; los ejercicios tienden a preparar a los países para un eventual período bélico. Además tiene importancia para Chile, por cuanto [illegible] del comercio internacional se efectúa por vía marítima.

De Arica, lugar en que empezarán los trabajos conjuntos con peruanos y norteamericanos, los barcos se dirigirán a Valparaíso, donde permanecerán alrededor de cinco días; enseguida, zarparán a Talcahuano, y, por último, seguirán a Punta Arenas, desde donde pasarán al Océano Atlántico.

Los buques de la Armada de Chile darán por terminada la Operación Unitas VI en Punta Arenas, lugar desde el cual regresarán a Valparaíso.

BUQUES CHILENOS

La División de la Armada de Chile la formarán el crucero "O'Higgins", los destructores "Williams", "Blanco Encalada", "Riveros" y "Cochrane" y el submarino "Simpson".

Comodoro del Grupo de tarea nacional será el capitán de navío Roepke Rudloff, mientras que la fuerza total de tarea nacional estará a cargo del contralmirante Arturo Oxley Undurraga.

LOS AVIONES CHILENOS

Por su parte, los aviones Grumann de la Fuerza Aérea de Chile cumplirán misiones de ubicación de submarinos y naves de guerra. Para llevar a feliz término estas maniobras combinadas en la identificación y "destrucción" de submarinos, las tripulaciones [illegible] permanentemente [illegible] ción y entrenamiento [illegible] capacita para cumplir [illegible] tos ejercicios.

TASACION NO SE REFIERE A CASA, SINO A SITIO ERIAZO

Desmentido a "El Siglo"

Totalmente falsa es la información dada por el diario "El Siglo" sobre una apelación que hizo el ex Presidente Gabriel González Videla a Impuestos Internos en la rebaja del avalúo de un bien raíz ubicado en calle Pedro Torres Nº 250, Ñuñoa, informó ayer el Subsecretario de Hacienda Hernán Zaldívar.

El dato, dijo, se refiere a un sitio eriazo, ubicado en una calle sin salida. Colinda con este sitio una casa de su propiedad, de una antigüedad de 20 años. Está tasada de acuerdo con las normas vigentes.

El procedimiento seguido por Impuestos Internos es correcto.

En cuanto a la [illegible] afectaba a Rosa [illegible] de González Videla, esta se refiere a un [illegible] zo.

El problema [illegible] que sirvió de base [illegible] formación [illegible] fue [illegible] Oficial dio como [illegible] lugar donde fue [illegible] reclamación y no [illegible] del bien raíz.

NUEVA MESA DIRECTIVA DEL COLEGIO DE CONTADORES

Se ha constituído la nueva Mesa Directiva del H. Consejo General del Colegio de Contadores, la que quedó integrada por las siguientes personas: presidente, señor Alejandro Pinedo Goicoechea; vicepresidente, señor René Azúa Walsh; secretario, señor Raúl Solano Danto; tesorero, señor Mario García-Reyes Sánchez. En la misma sesión, realizada el 14 del mes en curso, se sortearon los lugares de precedencia de los demás Consejeros recientemente elegidos, resultando el siguiente orden: señores Pedro Flores Cerna, Juan Francisco Fernández Martínez, Norman Olate Contreras, Enrique Silva Aliaga, Alberto J. Aguilera Castillo, Mario González Pérez, Alberto Veglia Maza y Oscar Parrau Escobar.

El Consejo General constituído regirá los destinos de la Institución por el período 1965-1968.

I. T. T. ADQUIERE PRESS WIRELESS (New York Septiembre 7)

La International Telephone and Telegraph Corporation ha anunciado hoy la adquisición definitiva de todas las acciones de la Press Wireless Inc., por intermedio de su subsidiaria ITT World Communications Inc.

La adquisición, aprobada por la Comisión Federal de Comunicaciones el 29 de julio último, ha sido efectuada por medio de intercambio de acciones.

Fundada en 1929 para satisfacer las necesidades de las comunicaciones de las empresas noticiosas, incluyendo diarios y asociaciones de Prensa, la Press Wireless ha permanecido principalmente al New York Herald Tribune Time Inc. y al New York Times Company. La Press Wireless provee los medios de difusión de noticias en 65 países del mundo, por medio de servicios de Teleimpresores, Facsímiles, Telefotos y voz.

Jame R. McNitt, presidente de la ITT Worl Communications, ha expresado que estos servicios serán mejorados y ampliados y en ellos se emplearán las técnicas más modernas de que se dispone para comunicaciones Internacionales.

Entre ellas, agregó, se encuentra la transmisión de datos de alta velocidad, coordinada por voz, un sistema que provee comunicaciones de Teleimpresor a Teleimpresor a velocidades más elevadas y con costos sensiblemente reducidos.

Las posibilidades ofrecidas por estas nuevas técnicas, están claramente demostradas —dijo Mr. McNitt— por la reciente transmisión de copias de noticias y fotos, vía satélite "Pájaro Madrugador". Lo arriba indicado junto a la alta capacidad en manejo de cables internacionales de la ITT WorldCom, dará una nueva dimensión a las comunicaciones mundiales de prensa.

D. K. de Neuf seguirá como presidente de Press Wireless, dijo Mr. McNitt, y no se contemplan cambios directivos.

TOTALMENTE ASEGURADO ABASTECIMIENTO DE CARNE DURANTE LAS FIESTAS PATRIAS

Fiscalización extraordinaria realizarán inspectores de DIRINCO

Está totalmente asegurado un normal abastecimiento de carne para Santiago y Valparaíso, durante los días de Fiestas Patrias, manifestó ayer el gerente de operaciones de la Empresa de Comercio Agrícola, Belisario Velasco.

En relación con la carne de vacuno, agregó, se entregaron ya mil cien toneladas. De este total la ECA aportó 600; el resto se cubrió con ganado nacional, del cual se ha comprobado una gran afluencia a los mataderos en los últimos días.

En otros rubros de carne, también se ha echado de ver un notable incremento. Es así que de cerdo se han repartido órdenes por 420 toneladas.

En lo que respecta a aves, Belisario Velasco señaló que la Empresa de Comercio Agrícola entregó 94 toneladas. Sumadas a las 150 cubiertas por existencias nacionales, se cuenta para las fiestas dieciocheras con 244 toneladas de carne de pollo. De cordero se ha distribuido una partida de 314 toneladas, de las cuales la Empresa aportó con 134.

Finalmente el gerente de Operaciones dijo que en lo que toca al abastecimiento de productos del mar, los habitantes de esta capital dispondrá de un mil 328 toneladas. Esta cifra corresponde la demanda entre el 11 y el 20 del mes en curso, a razón de más de 125 toneladas diarias.

PRECIO DEL POLLO

Al ser consultado acerca del precio de la carne de ave, el gerente de operaciones manifestó que la Empresa de Comercio Agrícola (ECA), distribuye el producto a un valor que permite al distribuidor o matadero de aves entregar al comerciante minorista —carnicería, rotisería, puesto dedicados a la venta de aves, etc.— a E° 3.50 el kilo.

A su vez el minorista distribuye al público consumidor a razón de E° 3.80 el kilo, cantidad establecida como precio máximo.

Una fiscalización extraordinaria destinada principalmente a controlar el expendio de alimentos, dispuso para este fin de semana el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, con el objeto de prevenir cualquier irregularidad en desmedro de los consumidores.

El personal, debidamente reforzado con inspectores adhonores de otras reparticiones, mantendrá vigilancia en vegas, mercados y comercio de barrio, mientras otra parte del equipo de fiscalización permanecerá concentrado para atender inmediatamente las denuncias que se formulen.

Hernán Lacalle expresó que las disponibilidades de productos de carne y hortícolas, que en estas festividades son los más solicitados, eran las que correspondían a la demanda que se origina en estos días y que, en consecuencia, no se explicaría la actitud de algunos que hacen compras con fines de reservas, ni menos las incorrecciones en las venta, hecho que fue denunciados para que el Servicio sancione a los infractores.

COLEGIO DE CONTADORES

De conformidad con disposiciones legales, se pone en conocimiento de los señores contadores que el martes 14 del presente mes se constituyó el Consejo General que regirá los destinos de la Orden por el trienio 1965-1968, siendo elegida la siguiente mesa directiva:

Presidente, señor **Alejandro Pinedo Goicoechea**; Vicepresidente, señor **René Azúa Walsh**; Secretario General, señor **Raúl Solano Danto**; **Tesorero**, señor Mario García-Reyes **Sánchez**.

En la misma oportunidad se efectuó el sorteo de los lugares de precedencia de los demás Consejeros, cuyo orden es el siguiente: señores Pedro Flores Cerna, Juan Francisco Fernández Martínez, Norman Olate Contreras, Enrique Silva Aliaga, Alberto J. Aguilera Castillo, Mario González Pérez, Alberto Veglia Maza y Oscar Parrau Escobar.

Finalmente, se acordó sesionar los segundos y cuartos martes de cada mes, a las 18.30 horas.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Solicita ofertas para la adquisición de terrenos para viviendas mínimas y medias en la ciudad de La Unión, departamento de La Unión, de acuerdo a las siguientes bases:

1.—UBICACION:

Con frente a calles existentes o caminos públicos dentro del límite urbano de la Comuna y en Zona de Viviendas Económicas determinadas por el Plano Regulador Vigente.

2.—SUPERFICIE:

De 0,25 Hás, a 5,0 Hás.
Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.

3.—SERVICIOS:

Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desagüe al alcantarillado.

4.—CARACTERISTICAS:

Los terrenos deben ser en lo posible planos, si hubiere pendiente ella no podrá exceder de un 10%, no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1,00 m. y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.

5.—EDIFICIOS Y OCUPANTES:

En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por sus propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de la entrega del inmueble.

6.—PLANO O CROQUIS:

Se acompañará a la oferta un plano o cróquis en que se señale en forma clara y precisa la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación respecto a calles y caminos públicos.

7.—OFERTA:

Las ofertas deberán ser presentadas por su propietarios o representante legal autorizado, se consignará el nombre completo del propietario, avalúo fiscal vigente y No del Rol. Precio de venta global o por metro cuadrado, en escudos, y plazo de validez, el cual no podrá ser inferior a 120 días.

Se indicará si hay servidumbre que grave el predio o expropiaciones que lo afecten. Las ofertas se presentarán en sobre cerrado dirigido al Vicepresidente Ejecutivo.

8.—CONDICIONES:

La Corporación de la Vivienda se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes o de rechazarlas todas. Se reserva además, el derecho de hacer al o a los propietarios cuyas ofertas resultaren seleccionadas, contraofertas de precios, basándose en la tasación que determine su Subdepartamento de Terrenos y Catastro.

Las ofertas se recibirán hasta las 16.00 horas del día 21 de septiembre de 1965, en Santiago, calle Arturo Prat N.o 48, 6.o piso, Subdepartamento de Terrenos y Catastro, día y hora en que se procederá a abrirlas en presencia de los interesados que concurran.

Para los interesados no residentes en Santiago, las ofertas podrán ser enviadas por carta certificada, antes de la fecha indicada, dirigida al Jefe del Subdepartamento de Terrenos y Catastro de la Corporación de la Vivienda, calle Arturo Prat N.o 48, 6.o piso, Santiago, o a la Delegación de la Corporación de la Vivienda en Valdivia.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

INVESTIGARAN LA MALA CONSTRUCCION DE POBLACION "EL CIPRES", DE RENGO

El Vicepresidente de la CORVI, Héctor Valdés Phillips, dispuso se investiguen las responsabilidades funcionarias.— El grupo está formado por cincuenta casas y fue entregado a la Caja de Empleados Particulares.— "Se averiguará cuanto sea necesario y se aplicarán las sanciones que correspondan", manifestó el Ejecutivo de la CORVI

Héctor Valdés Phillips, Vicepresidente de la CORVI, dispuso una investigación interna para fijar las responsabilidades funcionarias por las deficiencias de construcción que presenta la población "EL CIPRES", de Rengo, construida para la Caja de EE. Particulares.

La Fiscalía, en cumplimiento de un acuerdo de Consejo de la CORVI, investiga las responsabilidades del constructor Jorge Cordero Vallejos en un sumario que, eventualmente, servirá para demandar judicialmente por los perjuicios ocasionados y adoptar, además, otras resoluciones ejemplarizadoras.

La población "El Ciprés" está formada por 50 viviendas definitivas y fue entregada a la Caja de EE. Particulares por acuerdo del Consejo de 4 de febrero de 1964.

PALABRAS DEL SR. VALDES

"Me he preocupado personalmente de ordenar esta investigación para establecer las responsabilidades que pudieran caber a la Corporación, aun cuando las graves deficiencias de construcción, en el caso de la Población "El Ciprés", de Rengo, son anteriores a esta Administración, ya que se construyó en los años 1963-1964. Se averiguará cuanto sea necesario y se aplicarán las sanciones que correspondan", dijo el Vicepresidente de la CORVI, don Héctor Valdés, al entregar esta información.

CUATRO CARNICERIAS FUERON CLAUSURADAS INDEFINIDAMENTE

OTROS TRECE INFRACTORES TUVIERON CLAUSURAS POR PERIODOS DEFINIDOS

Por cobrar precios superiores a los oficiales, el Ministerio de Economía dictó orden de clausura indefinida en contra de cuatro carnicerías e igual medida, pero por tiempo limitado, a otros 13 infractores, y multas para 6 más, al sancionar las infracciones sorprendidas por las brigadas de inspección de la Dirección de Industria y Comercio.

CLAUSURAS

Las resoluciones de clausuras indefinidas afectan a las siguientes carnicerías: Juan Octavio, Moneda Nº 1735; Elio Corcuera, Sta Rosa 201; Lidia Zamorano, Mercado Matadero, Local N.o 432; Víctor Mangiati, Irarrázabal N.o 3507.

Las clausuras por tiempo limitado se aplicarán a los infractores que se indican: Carnicerías: Jorge Martínez, Vicuña Mackenna Nº 17, 5 días; Gasparr De Caso, San Camilo Nº 998, 3 días. Fuentes de Soda: Ricardo Goldschmidt, Pedro de Valdivia Nº 887, 5 días; Sociedad Café "El Kiko", B. O'Higgins 771, 2 días. Almacenes: Humberto Bécker, Ramón Carnicer 75, 3 días; Gabriela Poo, Mercado Presidente Ríos, local 20, 20 días; Naser D. Suc., Sepúlveda 3099, 2 días; Silvia Urrutia, Victoria 1394, 3 días. Pan: Mario Martínez, General Bustamante 96, 5 días; Ma- Panadería: Julián Baraja, Manuel Montt, 2785, 5 días. Pto. nuel Fidalgo, Avenida Matta 1398, 4 días. Provisiones: González e hijos, Fresia 1405, 3 días. Ptos. Varios: Celedonio Torres, Maipú 610, 3 días.

MULTA POR Eº 1.372,27

Por sorprendérsele con la balanza cargada en 30 gramos en contra del público, se aplicará una multa de Eº 1.372,27, a la firma Productos Avícolas S.A., ubicada en Las Condes 13451. También se cursaron resoluciones de multas en contra de los siguientes establecimientos comerciales: **Almacenes**, Marta Moya, Santo Domingo 2999; Luis Gómez, Tomás Guevara 2996. **Carnicería:** Guillermo Peña, Irarrázabal 1749. Industrial de Matadero, José Tobar, Lumen s/n, Maipú. **Depósito de Licores**, Miguel y Josefina Cabrera, Zañartu 2390.



El Dr. Casasbellas Ofrecerá Hoy Charla

Hoy, a las 18.45 horas, dará su charla semanal por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse al nuevo transistor que ausculta el corazón, al empleo del Laser, o "rayo de la muerte", en la televisión, y a otras novedades del mundo científico.

DESMIENTEN FALSA INFORMACION

Ya se les ha repartido la comida y los damnificados —que se encuentran en el local viejo del Instituto Nacional se muestran felices. "Es muy buena", dijeron chicos y grandes, desmintiendo informaciones en sentido contrario. Ellos mismos, los cocineros y la visitadora social, concordaron en que nunca les había faltado lo indispensable. EN EL GRABADO, las mujeres se aprestan a recibir la "ración", cuando ya se les repartió el pan.

"JAMAS NOS HAN DADO PESCADO NI VERDURAS DESCOMPUESTOS; LA COMIDA ES MUY BUENA"

Enérgico desmentido a información de un vespertino hicieron los propios damnificados que se encuentran en el Instituto Nacional.— Intendencia y Servicio Nacional de Salud los proveen de todo lo que necesitan

"Jamás se nos ha dado comida en malas condiciones; por el contrario, es muy buena y estamos todos muy agradecidos por lo que en este sentido se hace por nosotros", dijeron a LA NACION los damnificados que se encuentran provisoriamente en la parte antigua del Instituto Nacional. De esta manera, ellos mismos desmintieron la información que diera un vespertino, diciendo que "el pescado y las verduras estaban descompuestas".

Los cocineros, el cabo José Ríos y dos conscriptos del Ejército manifestaron que, si bien era cierto que les había llegado pescado con síntomas de descomposición, ellos habían dado cuenta de inmediato a la ecónoma para proceder a botarlo. Así se hizo, y se les preparó de inmediato una carbonada. "El pescado no se alcanzó a cocinar", expresaron.

Asimismo, los propios damnificados negaron terminantemente que tuvieran que usar todos del mismo baño. "Tenemos uno para las mujeres y los niños en el primer piso, y otro para los hombres en el segundo", dijeron. Esto pudo ser comprobado personalmente por el reportero, lo mismo que la calidad y cantidad de la comida.

Por otra parte, también comprobaron la inexactitud de "que deban lavar los platos y las ollas en los mismos baños". "Hay pilones de agua especialmente destinados para este fin", expresaron los propios damnificados.

Además, en ese mismo vespertino se afirmó que el Instituto Nacional estaba convertido en un verdadero campo de concentración. Los pobladores que ahí se encuentran negaron este cargo, afirmando: "No hay horario para levantarse ni para ir a la cama; la gente duerme cuanto se le da la gana".

Estas palabras fueron corroboradas más tarde por la visitadora social, Yolanda Muñoz, que está a cargo de las 561 personas. "Llego aproximadamente a las 9 de la mañana —dijo—, de manera que nadie puede obligarlos a que se levanten a las 7 de la mañana. En cuanto a la noche, agregó tampoco hay una hora fija establecida; sólo no entran los que llegan borrachos."

Al mismo tiempo —esto tamobién se pudo comprobar— declaró la visitadora que nadie duerme en el suelo; si bien es cierto que duermen muchos en una misma pieza, todos tienen una cama con frazadas y colchones.

En lo que respecta a la alimentación de los niños, la visitadora expresó que la leche para los lactantes estaba a cargo del Servicio Nacional de Salud; y que en los casos en que las madres no tuvieran esta ayuda, la Intendencia se encarga de suministrársela.

LOS DESCONTENTOS.— Como en todas partes, ahí no faltan los inconformistas; son ellos los que han formado una directiva, que según muchos de los damnificados que viven en la casona, no tiene ningún valor, "por cuanto no se efectuó una votación democrática". Son éstos los que ahora reclaman que no les llega nada, en circunstancias que hasta el momento no les ha faltado ninguna cosa de las indispensables; y si así ha ocurrido, se ha remediado con prontitud, como afirman muchos de ellos y lo reafirma la visitadora social.

Para los casos de emergencia hay una camioneta [...] puerta; se les ofrece [...] en cuanto necesiten [...] de ellos se le dio [...] Eº 40, para que hiciera [...] negocito de banderas [...] a otro se le instaló [...] donde venda sus productos [...] una fonda, a muchos [...] ha obtenido carnet [...] nejar y otros documentos [...]

Sin embargo, el [...] que se hace referencia [...] porque los conscriptos [...] sido relevados y desean [...] contingente militar, que [...] dé onces, que se les [...] catres y un sitio con [...]

La mayoría de la gente [...] contenta; las mujeres [...] algunos problemas al [...] der dar las comodidades [...] quisieran a sus niños [...] agradecidas. "No tenemos [...] qué quejarnos", dijeron [...] chas.

Muchos hombres, la [...] ría, también lo está. Al [...] visitaron los sitios a que [...] les ha destinado y están [...] ces. "Nos iremos en cuanto [...] pueda", dijeron, con [...] mo.

ATENCION MEDICA PERMANENTE RECIBEN LAS 120 FAMILIAS ALBERGADAS EN INSTITUTO NACIONAL

Intendente de Santiago desmiente informaciones tendenciosas de vespertino

"ANTE la campaña de prensa iniciada por el diario "Ultima Hora", sobre la situación de los damnificados que se albergan en el viejo edificio del Instituto Nacional, el Intendente de Santiago, se ve en la necesidad de aclarar la situación que denuncia dicho periódico, haciendo presente que, por primera vez, desde que asumió este cargo, se siente obligado a hacer un alcance a publicaciones periodísticas, por estimar que en ésta se está especulando políticamente con la difícil situación que afrontan numerosas familias como consecuencia de los temporales.

En contrario de lo que ha informado ese periódico no se trata ni remotamtnte de un campo de concentración sino de la instalación transitoria de 120 familias en el lugar adecuado que se pudo disponer durante la emergencia y sin perjudicar el funcionamiento de un establecimiento educacional.

Este hogar de emergencia se encuentra bajo la tuición de la Dirección de Asistencia Social, que es el organismo encargado por la Ley de atender este tipo de situación, y en él se ha procurado, en conjunto con el Servicio Nacional de Salud y con el personal del Ejército, que tiene a su cargo la preparación de la alimentación, mantener las mejores condiciones sanitarias y ambientales.

Se ha procurado asimismo, a través de asistentes sociales y educacionales familiares, obtener las mejores condiciones posibles en cuanto a la atención de los problemas de cada grupo familiar.

La atención médica y paramédica que está prestando el Servicio Nacional de Salud da plena garantía de que no podrán producirse los contagios o enfermedades infecciosas que teme dicha publicación. Igualmente existe la plena seguridad de que los alimentos que se dan a las familias están bajo el control de personal especializado, por lo cual es absurdo pensar que se hayan entregado para el consumo alimentos en mal estado.

Quizás la información errada del diario provenga del hecho de que el personal encargado desechó una partida de pescado que estimó no estar en condiciones de ser preparada.

En ningún caso el Gobierno cree que dichas familias se encuentran en mejores condiciones en este albergue provisional que las que tendrían en sus respectivos hogares, porque tiene conciencia de que lo más importante es la vida familiar, y que ella no se reemplaza por un buen techo colectivo o una buena alimentación, y es por esto que está trabajando activamente en la fabricación y montaje de casas de emergencia las que comenzarán a entregarse la próxima semana.

No obstante, el Intendente, quiere destacar la labor esforzada y eficiente que está cumpliendo la Dirección de Asistencia Social al atender a este grupo de familia y quiere también destacar la comprensión de la mayoría de ellas que han sabido valorar esta difícil labor y que se han sentido ofendidas por las publicaciones a que me he referido".

Clausuraron curso de supervisores para los empleados del agua potable

En la tarde de ayer se realizó, en la sede social de los Empleados de la Empresa de Agua Potable de Santiago, la ceremonia de entrega de certificados a los 45 participantes en los cursos de adiestramiento para supervisores de mando medio y directo, dictados por profesores de la Universidad Técnica del Estado.

El acto contó con la presencia del Rector subrogante de la UTE, Jorge Soto Sandoval; el Administrador de la Empresa, Juan Saldivia Vadillo, altos ejecutivos, empleados y obreros y sus familiares.

El Administrador de la Empresa, señor Saldivia, [...] para referirse a la necesidad de capacitar cada día [...] los obreros y empleados [...] lograr un mejoramiento [...] ficativo del servicio que [...] tan a la población.

El Rector subrogante [...] Universidad Técnica, [...] interesante improvisación [...] tacó el significado de [...] yectoria social de dicha [...] tución, y la importancia [...] labor que desarrolla en [...] ración con organismos [...] dos o servicios del Estado.

CORA ACORDO EXPROPIACIONES:

La Reforma Agraria entregará a inquilinos otros cinco fundos

La superficie total expropiada por la Corporación de la Reforma Agraria alcanza hasta el momento a 90 mil 569 hectáreas.— Los nuevos pequeños empresarios recibirán asistencia técnica y crediticia para la explotación de sus predios

Cinco nuevas expropiaciones por una superficie total de 5.140 hectáreas acordó ayer el Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria. Los predios expropiados son los siguientes: fundo "El Retiro", de 782 hectáreas, de propiedad de Daniel Varas Mena y señoritas Elena y Olga Varas Valdivieso; fundo "El Molino", de 270 hectáreas, de propiedad de Manuel Burgos Herrera; fundo "La Rinconada de Manantiales", de la señora Dolores Echeverría Carvallo, de 2.850 hectáreas; hacienda "Quilapán", de Germán Moreno Fredes, de 1.170,9 hectáreas, e hijuela "El Sauce", de la señora Inés Moreno de Casanova, con una cabida de 105,9 hectáreas.

Con este acuerdo, la superficie total expropiada por CORA, hasta el momento, alcanza a 90.569,37 hectáreas.

El Consejo estimó que los cinco predios expropiados se encuentran notoriamente mal explotados y por debajo de los niveles adecuados de productividad, en relación a las condiciones económicas predominantes en la región para tierras de análogas posibilidades. [...] ya usual y de acuerdo a la línea que inspira a la [...] ya usual y de acuerdo a la línea que inspira a la Corporación de la Reforma Agraria, a ex inquilinos, dando preferencia a los que trabajaban en los mismos. Estos, conforme a estudios realizados, recibirán asistencia técnica y crediticia para la mejor explotación de los predios que les corresponderán. Asimismo, se les rodeará de las condiciones necesarias para que eleven su standard de vida, eduquen a sus hijos, cuenten con habitaciones higiénicas modernas, etc.

Con fondas y ramadas en todos los barrios y poblaciones, Santiago celebrará el "18"

...on el embanderamiento de los edificios públicos y ...ares el Gran Santiago, inicia hoy, a las 8 horas, la ...ión de festividades patrias al cumplirse mañana el ...iversario de la Independencia Nacional.

...s fondas y ramadas venderán chicha en cacho, si... el tradicional cola de mono. Se inaugurarán a las 19 en todos los barrios y poblaciones de Santiago. ...arán a cargo de los grupos organizados de cada ...como ser centros de madres, juntas de vecinos, jun... adelanto local, clubes deportivos, instituciones de ...cultural y estudiantil.

...s fondas funcionarán hasta el domingo 19 de 11 a ...ras.

...a Municipalidad autorizó también a partir de hoy la ...de banderas y globos en las calles, para lo cual co... derecho de E° 1. por los tres días.

...fuentes de soda de primera clase que venderán ...mono, sidra y chicha pagarán un derecho de E° 15, ...segunda clase 10 escudos y los demás establecimien...otros escudos.

...comercio de la capital exhibe en sus vitrinas ador...tóricos y las efigies de los Presidentes de Chile e ...quien desde hoy será huésped oficial de nuestro ...

...l tradicional Tedéum en la Catedral Metropolitana, ...ciado por el Vicario General Monseñor Jorge Gó... ...arte y será cantado por primera vez en castellano. ...jóvenes de la Federación Nacional de Coros en... ...los himnos patrios de Chile e Italia, como parte ...to religioso.

EN SANTIAGO

...las 10.30 horas, personeros de la Municipalidad de ...repartirán alimentos y otros obsequios en el Asi... Ancianos de calle Carmen. Actuarán además conjun...lóricos. A las 15 horas, se realizará una visita simi... Asilo de Ancianos de calle San Pablo N° 3460 y a la ...enciaria.

...e 15 a 19 horas, el Circo Internacional, ofrecerá fun... a los hijos de los empleados y obreros municipa...

...las 17 horas, se inaugurarán las ramadas en todos ...rrios y poblaciones de Santiago.

Hoy la ciudad amanecerá embanderada para recibir al Presidente Giuseppe Garagat.— Las ramadas funcionarán de 11 a 24 horas, hasta el domingo 19.— Concursos de cuecas, juegos populares y un variado programa se desarrollará en todos los barrios

De 19 a 22 horas, continuarán en el Estadio Nataniel las funciones del Concurso "Juegos Municipales de la Canción 1965".

EN LAS COMUNAS

LA REINA.— La Municipalidad ha preparado un vasto y variado programa con carreras de ensacados, palo ensebado, competencia de volantines y concursos de cueca y twist.

LA CISTERNA.— La Agrupación de Centros Vecinales, sector sur poniente elaboró un programa que se inicia hoy a ls 13 horas, con el embanderamiento de las poblaciones. A las 17 horas, se inaugurarán ramadas en la población "José María Caro" y se realizarán competencias deportivas.

QUINTA NORMAL.— A las 20 horas, se inaugurarán las fondas en el Parque Lo Franco, se desarrollarán competencias deportivas y se visitará a los ásilos de ancianos y hospitales donde se repartirán golosinas y víveres.

LAS BARRANCAS.— Hoy a las 8 horas, se inicia el embanderamiento de la comuna. El programa contempla visitas a las poblaciones, obsequios y golosinas a los niños, desfile estudiantil y competencias deportivas.

MAIPU.— Hoy, a las 18 horas, se efectuará una ceremonia en la plazoleta de la Iglesia, donde el Rector del Liceo Municipal, Julio Amigo, pronunciará una alocución patriótica.

POBLACION "VISTA HERMOSA".— A las 9 horas, se rendirán honores a la bandera, para seguir con una alocución patriótica a cargo del capitán Alfonso Mateluna, del Regimiento "Buin". A las 9,55 horas, se repartirán diplomas a los mejores alumnos del sector. A las 12 horas, se inaugurará la Gran Ramada Vista Hermosa, con la presentación de destacados conjuntos folklóricos y a las 20 horas, se inicia un baile popular.

MINISTRO LEOPOLDO SUAREZ DE ARGENTINA LLEGA HOY AL PAIS

Será esperado por el Ministro Carmona en Los Cerrillos. Lo acompañan altos jefes de las Fuerzas Armadas de la vecina nación

En un avión de la Fuerza Aérea argentina, llegará hoy a a las 11 horas, al país el Ministro de Defensa de la vecina nación, Leopoldo Suárez, accediendo a una invitación que le extendió en mayo último el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona.

Integran la delegación que lo acompaña: el Subsecretario de Guerra, General (R) Ignacio Avalos; el de Marina, Contralmirante, Manuel Pitte; de Aeronáutica, Mario Romanelli el Secretario de Aeronáutica, Mayor Carlos Armanini, y otras altas personalidades de las Fuerzas Armadas de Argentina.

El Ministro Suárez, permanecerá en Santiago, durante las Festividades Patrias. En el aeropuerto nacional, la delegación será recibida por el Ministro Carmona.

DIRECTIVOS DE COOPERATIVA "M. RODRIGUEZ" SON INOCENTES

Los seis dirigentes de la Cooperativa de Huertos Familiares "Manuel Rodríguez Limitada", han enviado una carta al director de nuestro diario, en donde refutan una información publicada por LA NACION, sobre querella presentada al Primer Juzgado del Crimen, precisamente en contra de los responsables de esa Cooperativa a los que se acusa de autores de estafa y otros delitos.

Los hechos referidos en la crónica que motiva la carta firmada por Eduardo Moreno Jiménez, Valentín Castro Espinoza, Guillermo Verdejo González, Lupercio Hernán Pérez, Carmen Ferrera Cavasutto y Francisco Guerrero Fuentes, fueron extractados del escrito que sirve de parte-cabeza en el sumario rol 88.869 incoado por el Primer Juzgado del Crimen de esta capital, a requerimiento de 71 socios de la Cooperativa, los que además, exhibieron la totalidad de las letras canceladas, por sus terrenos respectivos.

En la misma comunicación se afirma que la querella no afecta a nadie de la actual directiva de la Cooperativa "Manuel Rodríguez", por lo tanto "la mentada denuncia hecha en nuestra contra por un grupo de ex socios o socios morosos nos tiene sin cuidado y ella no es sino el medio que los denunciantes han creído encontrar para detener la normal marcha de nuestra Cooperativa y llegar a obtener así los títulos de dominio sin pagar los terrenos, la instalación de luz eléctrica, de agua potable, las cuotas sociales, las contribuciones de bienes raíces, etc., objetivo que han señalado en sus propias reuniones".

Con ramadas y concursos de cueca
Ñuñoa se prepara a recibir el "18"

Las fondas estarán ubicadas en Avenida Grecia, entre Exequiel Fernández y Pedro de Valdivia. El programa consulta juegos infantiles, actuación de tonies y de destacados conjuntos folklóricos

ÑUÑOA.— Como es tradicional, Ñuñoa se prepara para celebrar las fiestas patrias con fondas y ramadas que estarán ubicadas en Avenida Grecia entre Exequiel Fernández y Pedro de Valdivia. Organiza estas festividades el Comité Pro Fiestas Populares de Ñuñoa que preside Luis Pérez y los dirigentes Jorge Manríquez e Ignacio Castillo. Las diversas fondas y stands estarán a cargo de instituciones como la Junta de Vecinos de Macul Sur Poniente, II y III años de castellano de la Facultad de Filosofía y Ed. (Pedagógico) de la U. de Chile; 6° año de la Escuela Técnica Agrícola de Macul; Centro Cultural "Angel Cruchaga"; Club Deportivo Sport Juniors; Centro Cultural "Arauco"; Centro Obras de Beneficencia para los Estudiantes, y otras instituciones similares, como estudiantes liceanos, cooperativas, etc. Además de las fondas, habrá diversos juegos infantiles con actuaciones de tonies, concursos de cuecas, con actuación de destacados conjuntos folklóricos y múltiples actividades destinadas a dar realce al 155° Aniversario de la Independencia de Chile.

Las ramadas serán inauguradas por autoridades de la Municipalidad e instituciones representativas de la Comuna hoy viernes 17, a las 16 horas. Para estos efectos será montado un escenario en que participarán varios conjuntos folklóricos y orquestas, destacando un número presentado por la Escuela Técnica Agrícola dando a conocer los diversos bailes nacionales desde la independencia hasta nuestros días.

VIERNES 17

8 horas: Embanderamiento general; 11 horas: Función gratuita para los escolares en los cines Egaña, Dante Hollywood, California y Verdi, ofrecida por el Club de Leones; 19 horas: Actuaciones de Ballet, Teatro y Coro de la Casa de la Cultura en Plaza Lillo; 21,30 horas: Inauguración del alumbrado del Parque Juan XXIII, Avda. Dublé Almeyda, entre Los Jardines y Juan Moya Morales. Actuación de la Casa de la Cultura; 22 horas: Inauguración de las fondas y ramadas en Avda. Grecia 2860.

SABADO 18

10 horas: Solemne Te Déum oficiado por el Cura Párroco de Nuestra Señora del Carmen, Monseñor Vicente Ahumada Prieto; 10,30 horas: Acto patriótico en la Plaza Ñuñoa; Izamiento de la Bandera; Canción Nacional; Alocución patriótica por el general (R) Sr. Carlos Spoerer A.; Entrega de la Medalla Vecino Ilustre al señor Luis Alberto Brain F.; Desfile de Unidades del Ejército, Carabineros, Bomberos, Cruz Roja, Boy Scouts, Defensa Civil, Escuelas y Liceos, Brigada de Seguridad Escolar, Selección Deportiva Municipal y Consejo Local de Deportes, con sus Asociaciones de Fútbol, Básquetbol, Rayuela, Andinismo y Huasos; Actuación del conjunto folklórico "Los Quirihuanos". 10,30 horas: Actuaciones de la Casa de la Cultura en las poblaciones; 10 y 16 horas: Competencias deportivas en diversas canchas, a cargo de la Casa del Deporte y del Consejo Local del Deporte; 13 horas: Almuerzo ofrecido a las autoridades por el Club de Huasos en la Medialuna Municipal. Rodeo y espectáculos folklóricos. 18 horas: Actuaciones de Ballet, Teatro, Folklore y Coro de la Casa de la Cultura en su mismo local.

DOMINGO 19

9 y 14 horas: Competencias deportivas en diversas canchas y entrega de premios donados por la I. Municipalidad; 10,30 horas: Actuaciones de Ballet, Teatro y Folklore de la Casa de la Cultura en la Plaza 4 de Septiembre (Poblaciones Exequiel González, Cortés y Villa Olímpica); 11 horas: Presentación de motociclismo por los Casacas Negras, del Club Green Cross, en la Avda. José P. Alessandri, entre Irarrázaval y Edo. Castillo Velasco. 18 horas: Actuaciones de Ballet, Teatro, Folklore y Coro de la Casa de la Cultura en el Teatro Municipal del Parque Juan XXIII.

EL S.S.S. ENTREGA PROMESAS DE VENTA A OCUPANTES DE LA POBLACION "MEJICO"

El próximo sábado 18, se llevará a efecto una emotiva ceremonia en la Población "Méjico" de la Comuna de Ñuñoa, con motivo de la entrega de promesas de venta a 92 imponentes del Servicio de Seguro Social que han adquirido viviendas de este grupo habitacional.

El acto será presidido por la Directora General de la citada Institución, señorita Mercedes Ezquerra, y contará con la asistencia del señor Embajador de México, autoridades comunales, parlamentarios, organizaciones vecinas y obreras.

MATO A SU AMIGO POR MOTIVOS DE TIPO SENTIMENTAL

Un joven obrero fue asesinado de una puñalada al corazón por uno de sus más íntimos amigos. El crimen fue cometido antenoche en la populosa población San Gregorio.

La víctima fue el obrero Oscar Aliaga Farías y el victimario Hernán Rodríguez Reyes.

Antenoche, alrededor de las 21 horas, Oscar Aliaga pasó a un restaurante que está ubicado en calle Uno Norte 0962 de la Población San Gregorio. Se afirmó en el mesón y solicitó una pilsener.

A las 21.30 horas, apareció en la puerta del negocio su íntimo amigo, Hernán Rodríguez. No ingresó al establecimiento, sino desde la acera llamó a Aliaga, haciéndole un gesto con las manos.

Aliaga pagó y salió a la calle. Después de saludarse efusivamente y cambiar impresiones acerca del partido de fútbol sostenido ayer por un equipo argentino con la selección nacional de fútbol, Rodríguez sacó un largo y afilado cuchillo y se lo "enterró" en el corazón, y luego se dio a la fuga.

El victimario trabaja como matarife en el Matadero Municipal de Santiago y tiene su domicilio en calle Diez Oriente Nº 8132, de la misma Población San Gregorio.

En averiguaciones practicadas por la policía se logró establecer que el móvil del crimen fueron problemas de índole sentimental. Ayer en la madrugada el homicida se entregó voluntariamente al Juzgado del Crimen de San Miguel y anoche ingresó a la cárcel pública de la capital.

Rechazan Recurso De Casación En Proceso A Sergio Benavente

La Corte Suprema de Justicia no dio lugar ayer al recurso de casación en la forma y en el fondo interpuesto contra la sentencia emitida por la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, que condenó a 300 días de prisión al ex Director de la Casa de Moneda, Sergio Benavente.

Tanto Benavente como el otro implicado en el proceso por malversación en la Casa de Moneda, Arturo Vásquez, fueron sentenciados a cancelar una indemnización de 104 escudos en beneficio del Fisco.

EX COMBATIENTES DE LA II GUERRA MUNDIAL



EX COMBATIENTES de la Segunda Guerra Mundial, que lucharon bajo bandera francesa, estuvieron ayer en la Embajada de ese país en Santiago, para respaldar sus gestiones, en el sentido de que se les mejoren las pensiones que reciben. En la visita fueron acompañados por los diputados Luis Martín Mardones, Eduardo Clavel y Mario Palestro. EN EL GRABADO, Marcos Carter, Rubén Mardones, Juan Droulles, Luis Alfredo Dalané, Guido Jiménez Catalán, Ernesto Christiny, Oscar Arce, Eduardo Jones y Camilo Dossony. El grupo rodea a los tres parlamentarios, Martín, Clavel y Palestro, que se encuentran al centro.

AL DESCUBIERTO TRES MATADEROS CLANDESTINOS AYER EN SANTIAGO

● La policía civil allanó los locales y detuvo a varias personas que fueron sorprendidas sacrificando animales.— ● La carne fue requizada por la DIRINCO y el SNS.— ● Los detenidos fueron puestos a disposición de la justicia del crimen

Tres mataderos clandestinos fueron descubiertos en la mañana de ayer por la policía civil en la provincia de Santiago. Uno está ubicado en la chacra "La Pólvora", de Renca. El otro en la calle denominada "Nuevo Camino Renca" Nº 3223, de la Población Nueva Matucana, y el tercero en Polpaico.

En la primera dirección, funcionarios de la Inspectoría de Investigaciones de Renca sorprendieron a varias personas dedicadas a la faena de sacrificar porcinos. Tres de éstos habían sido ya sacrificados y otros tres esperaban turno para correr la misma suerte. La carne ya estaba trozada y lista para proceder a repartirla a algunos establecimientos de carnicería.

En estas labores estaban Bernabé Gómez Sagal, Pablo Davis Villarroel y Sergio Olivero Bravo. Todos fueron detenidos y puestos a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía.

Posteriormente, la policía aprehendió al propietario del inmueble donde funcionaba el matadero clandestino, Raúl Hernández Vilches. La detención de Hernández se practicó en calle Caupolicán, que está situada en los faldeos del Cerro Renca.

Por disposición del Prefecto-Jefe de la provincia, Eduardo González Torres, se denunció el hecho a la Dirección de Industria y Comercio —dependiente del Ministerio de Economía— y al Servicio Nacional de Salud.

Ambas instituciones procedieron a requisar toda la carne que tenían ya faenada y los animales vivos.

Paralelamente la policía detuvo a Héctor Villanueva Aracena, domiciliado en el camino denominado "Nuevo Camino a Renca Nº 3223, de la Población Nueva Matucana.

En esta dirección funcionaba otro matadero clandestino. Aquí la policía encontró varias vaquillas, terneros y vacunos, los que estaban listos para ser sacrificados hoy.

Hasta las últimas horas de la tarde de ayer los policías estaban dedicados a establecer la procedencia de los animales.

Y el tercer matadero funcionaba en Polpaico, cuya dirección no fue revelada con exactitud. Se estima que en este último matadero se sacrificaba animales robados.

Varios de éstos, tanto porcinos, como corderos, vacunos y equinos fueron ubicados en unos corrales especialmente acondicionados.

En la dirección indicada no había nadie y ningún vecino supo dar una explicación acerca de la existencia de estos animales. Sin embargo, entre el mismo vecindario se estableció que por lo menos dos días a la semana se sacrificaba animales allí.

PROFANARON NICHO EN EL CEMENTERIO DE MELIPILLA

Desconocidos se introdujeron antenoche al Cementerio de Melipilla y procedieron a profanar una de las tumbas. La denuncia la formuló a la policía, Jorge Ramírez Jerez, domiciliado en calle Serrano 738, de esa localidad.

Ramírez dijo que su cónyuge, Marta Salinas Jeria, murió la semana pasada y fue sepultada el domingo 12 del presente en el cementerio local, nicho Nº 425.

Agregó que a las 7 de la mañana de ayer concurrió al Camposanto su suegra, Lidia Jeria Carrasco, a dejarle flores a su hija fallecida, y encontró el nicho destapado.

Efectivamente, la policía comprobó que la tapa de ladrillo y cemento fue rota con un chuzo o alguna herramienta especial.

Los profanadores, además, levantaron la tapa de la urna, de cuyo interior sustrajeron algunas prendas de vestir que le colocaron a la extinta antes de sepultarla.

Otras prendas estaban en completo desorden. Igualmente, con un "diablito" le abrieron la boca, seguramente con la intención de robarse algún diente de oro, que los profanadores suponían que la extinta tenía.

El Juez del Crimen de Melipilla también se constituyó en el sitio del suceso y solicitó la colaboración de expertos de la Policía Técnica de Investigaciones de Santiago.

AUDAZ ATRACO EN SAN ANTONIO PERPETRARON DOS DESCONOCIDOS

Dos individuos perpetraron un espectacular atraco en pleno centro de la ciudad de San Antonio, arrebatando a un "junior" la cantidad de 5 millones de pesos, que portaba en el interior de un maletín.

La denuncia fue formulada a lo policía por Alberto Campbell, contador de la Compañía Pesquera "Arauco", quien manifestó que el "junior" de esa oficina, Cornelio Soto Soto, de 17 años, quien había retirado cinco millones de pesos desde el Banco de Chile y se dirigía a la Oficina de Impuestos Internos, fue asaltado en plena calle Gregorio Mira, por dos desconocidos que lo amordazaron y de inmediato registraron el maletín dándose a la fuga.

La policía inició las investigaciones para ubicar a los autores del audaz atraco.

Arica fue sorprendida ayer por una fuerte lluvia: grandes perjuicios

ARICA.— Una intensa lluvia cayó durante varias horas en la mañana de ayer en Arica, causando grandes perjuicios en la mayor parte de las viviendas, las cuales no tienen techos con declive por no llover nunca en la zona. Los daños han sido considerablemente graves en las modestas viviendas de los sectores periféricos, en las que los techos son de cartón.

Informaciones llegadas desde los pueblos del interior del departamento, como también desde Tacna, dan a conocer que en esas regiones también ha llovido intensamente. (Humberto Crosa, corresponsal).

ASESINARON UNA MUJER EN SU DOMICILIO EN VIÑA DEL MAR

Una mujer fue asesinada con arma blanca en su propio domicilio, ubicado en el centro de Viña del Mar. El crimen se cometió a las 9 de la mañana de ayer, aproximadamente, y sólo fue descubierto en la tarde.

Olga Blanca Araneda Rodríguez, de 50 años de edad, fue encontrada muerta en el living-comedor de su casa-habitación.

El cadáver presentaba dos lesiones, inferidas con arma blanca. Una en el cuello y otra en el cráneo.

Al sitio del macabro hallazgo concurrieron los detectives de Investigaciones. Por orden judicial, levantaron el cadáver y lo condujeron al Instituto Médico Legal de Valparaíso.

Posteriormente, detuvieron a Ramón Rojas, cónyuge de la occisa.

Desfile militar habrá hoy en la Pobl. "San Ramón"

LA CISTERNA.— (Población San Ramón).— Por primera vez en la popular Población de San Ramón habrá un desfile militar, edición en pequeño de lo que será la Parada del 19 en el Parque Cousiño. Gracias a la gentileza del Comandante en Jefe de la Guarnición, general Otto Bartch, esta tarde, a las 17.30 horas, un Escuadrón del Regimiento de Artillería "Tacna", con su estandarte y banda instrumental, desfilará en la calle Blas Vial, entre Ecuador y Bolivia, de esta Población.

Presidirán el desfile, el Gobernador del Departamento "Pedro Aguirre Cerda", Francisco Rivera Abuín, el Alcalde y regidores de La Cisterna, el presidente del Centro para el autoridades.

Preparan Festejos Para "Día Del Cerro"

Con gran entusiasmo los empleados y obreros del Cerro San Cristóbal, agrupados en la "Unión Mutual", preparan la celebración de la tradicional fiesta llamada "Día del Cerro" y que coincide con la iniciación de la primavera.

Entre los actos del programa se cuentan un cuadrangular de fútbol, campeonatos de brisca, dominó y rayuela.

Un almuerzo de camaradería se efectuará el día 21, a las 13 horas, al que han sido invitados el Presidente de la República y esposa; el Ministro del Interior y señora; el Subsecretario de la misma Cartera; el General Director de Carabineros y el Subsecretario General de Gobierno.

SEMINARIO SOBRE ENSEÑANZA MEDIA CLAUSURARON AYER

VALPARAISO.— Ayer se efectuó la sesión de clausura del Seminario Nacional de Métodos y Técnicas de la Enseñanza Media, en el Aula Magna de la Universidad Católica, a las 20 horas. A este evento, que patrocinó y asesoró la Superintendencia de Educación y de UNESCO, asistió casi un millar de delegados oficiales y observadores en representación de 50 liceos particulares, fiscales, universidades e instituciones culturales.

El temario desarrollado en la sesión final de ayer, fue el siguiente:

9.30 horas, "TV como técnica de la enseñanza", profesor Carlos Meléndez; "Aspectos técnicos de la TV", Rada Harire; "Capacitación del magisterio a través de la TV", por el profesor Luis Nicolini. Moderador, profesor Andrés Boubet.

14.30 horas, Visita a las Escuelas de Especialidades de Las Salinas, auspiciada por la Dirección de Ilustración de la Armada.— 50 personas en la primera visita y otras 50 personas en la segunda visita.

16.30 horas, Emisión experimental TV-Canal 8 UCV: "Cultura y apreciación musical: "Mozart"; Orquesta de Cámara de la UCV, dirigida por el profesor Fernando Rosas.

18.00 horas, Plenario. Técnicas.

a.— relación de los trabajos de comisión.

b.— discusión y aprobación.

20.00 horas, Sesión clausura en el Salón de Honor del Seminario Nacional de Métodos y Técnicas para la Enseñanza Media y de la exposición de materiales didácticos.

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido tío, señor

OSCAR CRUZAT HENRIQUEZ

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la misma Capilla de dicho Cementerio, a las 16 horas.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 15.15 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelito, don

LUIS CARVAJAL PIÑA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Eloy Rosales 2382 (Carrascal), a las 16 horas, la entrada al Cementerio será por Recoleta.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, hija, madre y hermana, doña

MARIA ROSA SOLAR COTAPOS DE CARVAJAL

Sus funerales se efectuarán hoy viernes en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Parroquia de la Gratitud Nacional (Alameda esquina de Cumming).

Jorge Carvajal Barraza y familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hermana, cuñada y tía, doña

MARIA ROSA SOLAR COTAPOS DE CARVAJAL

Sus funerales se efectuarán hoy viernes en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Parroquia de la Gratitud Nacional (Alameda esquina de Cumming).

Pedro y Manuel Solar Cotapos, Héctor Leiva Barros, Guillermo Bozo Morandé y familia.

Ha fallecido nuestra querida madre y abuelita, señora

LUISA TORRES vda. de DELAVEAU
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de la Asunción, (Vicuña Mackenna esquina de Marcoleta).

Familias Delaveau Barros-Magnolfi Delaveau.

DEFUNCION.—

Ha dejado de existir trágicamente nuestro querido e inolvidable padre, abuelito y suegro don

OSCAR NILO PICON GONZALEZ
(Q. E. P. D.).

Sus funerales se efectuarán hoy 17, después de una misa que se le oficiará a las 11 horas en la Capilla del Cementerio General.

FAMILIA PICON CONTADOR

Cuantiosos daños causó temporal de viento y lluvia en Iquique y Arica

Otra vez, zona norte del país es afectada por violento temporal de viento y lluvia. Tres casas derrumbadas en Iquique.— Treinta por ciento de la techumbre de una población sufrió daños de consideración.— Arica fue cerrado el puerto

Intenso temporal de viento y lluvia afectó ayer a las ciudades de Arica e Iquique, causando cuantiosos daños materiales.

La Gobernación Marítima de Arica, por una parte, ante la violencia del temporal, dispuso el cierre del puerto, suspendiendo el tráfico de embarcaciones, debido al fuerte viento.

En Iquique, un temporal de viento causó daños en el 30 por ciento de las techumbres de las viviendas de la población "Iquique". Llovió intensamente durante cinco horas. Cuatro árboles fueron arrancados de cuajo, por la intensidad del viento.

Los sectores más afectados corresponden a inmuebles ubicados en las poblaciones "John Kennedy", "San Carlos" y "Colorado". Varias paredes se han derrumbado.

Daños cuantiosos sufrieron los inmuebles en que funciona el Hospital Regional de Iquique e industrias privadas.

CASAS DERRUMBADAS

Informes policiales indican que las viviendas ubicadas en las calles Thompson 1943, Oriente 850, Zengers 1798 y Latorre esquina de Doce de Febrero, fueron derrumbadas, por la intensidad de la lluvia. Estas viviendas habían quedado en malas condiciones a consecuencia de los últimos temporales que afectaron al país.

Estos mismos informes indican que no se han registrado desgracias personales.

SUSPENDEN VUELOS

Debido a las condiciones climatéricas reinantes en Iquique, el avión LAN 905, de Arica a Santiago, con escala en Iquique, aterrizó en el aeropuerto local.

Los últimos informes llegados a la Dirección de Carabineros indican que los daños materiales son cuantiosos.

MUERTO EN ACCIDENTE DEL TRANSITO

Cuando transitaba por la Avenida Matta, frente al número 526, el automóvil NH-500, conducido por Juan Covarrubias Montt, atropelló y dio muerte a Oscar Picón González, de 78 años de edad.

El accidente se produjo cuando Picón trató de cruzar la calzada en la mitad de la cuadra, saliendo de entre dos automóviles que estaban estacionados.

Esta maniobra del peatón impidió al conductor evitar el atropellamiento. Covarrubias fue detenido por Carabineros momentos después, por la responsabilidad que pueda tener en el accidente.

DOS MUERTOS AL VOLCAR AYER MICRO REPLETO DE PASAJEROS

Dos jóvenes estudiantes perdieron la vida en un accidente de tránsito ocurrido en la madrugada de ayer en las proximidades de Iquique.

En el camino longitudinal norte, altura del kilómetro 7, frente a la localidad denominada Pozo Almonte, volcó espectacularmente un microbús repleto de pasajeros, debido a fallas en el sistema mecánico de dirección y a la escasa visibilidad reinante en la zona.

El vehículo accidentado pertenece a la línea de microbuses "El Danubio Azul", que sirve el recorrido entre Iquique y la Oficina Salitrera "Victoria".

Instantáneamente murió el estudiante Arturo Abraham Rojas, de 16 años de edad, domiciliado en el Campamento "Alianza". Dos horas después falleció en el Hospital de Iquique otro estudiante, El... Wirth Guajardo, de 15 años, domiciliado en la Oficina Salitrera "Victoria".

Gravemente herido resultó el pasajero Carlos ... sualto Cortés, también estudiante, y de 15 años de edad. Otras siete personas recibieron heridas leves.

El microbús viajaba desde Iquique a la Oficina Salitrera en cuestión.

El chofer fue detenido por la responsabilidad que le cabe en tan fatal accidente.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
Dirección General de Obras Públicas
Dirección de Pavimentación Urbana

COMUNA DE LA GRANJA

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación Nº 8946 de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en diferentes calles de la comuna de LA GRANJA, que los frentes de sus propiedades afectas al pago de Pavimentación de Calzada, según Resolución Nº 1460 del contratista señor Eduardo Lagos, son los siguientes:

Nº PREDIO	PROPIETARIO	Frente en mts. lineales
	CALLE VENEZUELA	
	Entre P. Aguirre Cerda y Sta. Rosa,	
	Costado Norte	
s/n.	Rebeca Covarrubias ...	24,00
2008	Ramón Sandoval ...	10.00
2016	Lidia Nerón ...	10,00
2020-A	Rafael Pérez ...	5,00
2020	Betsabé Gatica ...	5,00
2026	Herminia Rivas ...	10.00
2034	N.N. ...	10.00
2040	Antonio Acosta ...	10,00
2046	Juan Sánchez ...	10.00
2052	Héctor Herrera ...	10,00
2058	Melania Gutiérrez ...	10,00
2066	Ana Fuentealba ...	10,00
2070	Juan 2.o Palma ...	10,00
2076	Andrés Faúndez ...	10.00
2082	Gabriel Cuevas ...	10,00
2088	Enrique Collado ...	10.00
8143 p/S. Rosa	Salvador Arenas ...	46,00
	Entre P. Aguirre Cerda y Sta. Rosa,	
	Costado Sur	
2003	Roberto Trina ...	24,50
2007	Ricardo Santander ...	5.00
2013	Raúl Retamal ...	5.00
2021	Abel Ortega ...	5,00
2027	Luis Rojas ...	5,00
2033	Orlando Valencia ...	10 00
s/n.	N.N ...	10.00
2045	Amanda Garat ...	10.00
2039	Estanislao Inostroza ...	10,00
2057	Edmando Canto ...	10 00
2063	Gregorio Olea ...	10.00
2069	Salvador Martínez ...	10,00
2077	Hugo Vega ...	10,00
2075	Gerardo Tapia ...	10 00
s/n.	N.N. ...	10,00
2093	Manuel Martínez ...	10,00
2095	Juan López ...	10,00
2093	Rosendo Rodríguez ...	17,00
s/n.	Salvador Arenas ...	30.00
	CALLE PEDRO AGUIRRE CERDA	
	Entre Uruguay y Venezuela,	
	Costado Poniente	
s/n.	Ministerio Educación (Escuela Nº 32)	74,00
	Entre Uruguay y Venezuela,	
	Costado Oriente	
s/n.	Carlos González ...	13,50
8118	Hernán Orellana ...	8,50
8128	Carlos González ...	8,50
8136	Graciela Rojas ...	8,50
8146	Francisco Vásquez ...	8,50
s/n.	Rebeca Covarrubias ...	13,00
	CALLE PARROQUIA	
	Entre Alvear y Rivadavia,	
	Costado Norte	
s/n.	Manuel Gracia ...	25,00
1440	Eulogia vda. de Chipoco ...	8,40
1442	Luis Gallardo ...	8.60
1444	Carmen Guzmán ...	9,80
1450	Roberto Escobar ...	11,00
1452	Gregorio Cedano ...	8,00
1464	Luis Morales ...	17,00
1478	Guillermo Ide ...	17,00
1490	Froilán Olivares ...	8,00
1494	Hortensia Tapia ...	8,40
1498	Mariano Vicioso ...	8,80
1402/4	Nemesio Saavedra ...	8,80
1508	Heriberto Leiva ...	17,00
1514	Wenceslao Donoso ...	8.30
1518/24	Ester Toro ...	17.00
s/n.	N.N. ...	17.00
1556	N.N. ...	8.00
1574	José Campos ...	9,00
1580	Ramón Díaz ...	8.00
1586	María Moreno ...	16,50
	Entre Rivadavia y Canal,	
	Costado Norte	
1606	Emilio Espejo ...	12.50
1616	Rafael Núñez ...	7.30
1620	Mercedes Vega ...	22.00
1640	Ester Carreño ...	17 00
1650	Amalia Barra ...	8.30
1654	Samuel Barrera ...	9.00
1664	Juan Ferrer ...	16.00
1668	Jorge Cornejo ...	24,50
1688/98	Luisa Hinojosa ...	26.00
1712	Walter Krebs ...	25,00

Nº PREDIO	PROPIETARIO
1714	Carlos Lantadilla ...
1752	Luisa Cornejo ...
1754	Manuel López ...
s/n.	Fábrica Enlozado Cóndor ...
1764	Darío Gallardo ...
1768	Luis Gómez ...
	Entre Canal y Santa Rosa,
	Costado Norte
	(Calzada y Aceras)
6623 p/S. Rosa	Suc. Soto Gaona ...
	Entre Alvear y Angamos Costado Sur
1401	Lorenzo Gazzara ...
1439	N. N. ...
1447	César Venegas ...
1449	Augusto Ormazábal ...
	Entre Angamos y Florida Costado Sur
1451/67	Celia Rodríguez ...
1469	Jorge Monsalve ...
1473	Carlos Guajardo ...
	Entre Florida y Rancagua, Costado Sur
1503	Pedro Román ...
1507	Alejandro Valdés ...
1511	Luis Padilla ...
	Entre Rancagua y Canal, Costado Sur
1533	Wenceslao Donoso ...
s/n.	Franco Benfanatti ...
1651	Suc. Cvitanic y A. Lovic ...
1661	Emilio Pardo ...
1673/5	Suc. Cvitanic y A. Lovic ...
1713	Mercedes Sepúlveda ...
1731	Serafín Contreras ...
1741/43	Graciela Venegas ...
1743	Reinaldo Meza ...
	Entre Canal y Santa Rosa, Costado Sur
6669—A S. Rosa	Sucesión Cvitanic y A. Lovic (Calzada y Aceras) ...
	CALLE JOSE GHIARDO
	Entre Santa Rosa y Nueva Venecia, Costado
6794 S. Rosa	Víctor Maturana ...
012	Francisco Prat ...
014	Inés Díaz ...
s/n.	N. N. ...
028	Luis López ...
030	Altamira Bueno ...
036	Teófilo Sandoval ...
040	Elvira Salazar ...
044	Donatila Fuentes ...
046	Raquel Parra ...
054	Antonio Peinacura ...
058	José Mardones ...
062	Juana Castro ...
064	Diógenes Pino ...
070	Guillermo Chaparro ...
074	Manuel Mangue ...
078	Eugenio Sadori ...
082	Fernando Martínez ...
086	Armando Bustamante ...
090	Carmen Rodríguez ...
094	María Quiñones ...
098	María E. Aránguiz ...
	Entre Nueva Venecia y Los Vilos, Costado
0102	María Flores ...
0106	Gumercindo Fuenzalida ...
0110	Mario Gallegos ...
0114	José Castillo ...
0118	Rebeca de Zelada ...
0122	Alberto Andueza ...
0170	Ernesto Araya ...
0190	José Ruiz ...
s/n.	Luis Arteaga ...
s/n.	Fernando Morales ...
0142	Servando Maturana ...

Los reclamos a que la publicación de estas ... re lugar, deberán hacerse por escrito a esta D... neda Nº 723, 2.o piso, oficina N.o 211, de lunes a ... 9,30 a 12 horas dentro del plazo de 15 días a ... esta fecha. Pasado este plazo se tendrán como ... fras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios ... puesta en conocimiento del señor Director, por ... interesados, inmediatamente que dicha operación ... realizado, con las Escrituras y antecedentes ...

EL DI...

SANTIAGO, 16 de septiembre de 1965.

Que esta experiencia de la Semana Bancaria de cinco días rinda los buenos resultados que todos esperamos

Dijo el Ministro del Trabajo, William Thayer, en el acto de ayer en la sede de esa Secretaría de Estado, al entregar a los dirigentes gremiales bancarios, copia del proyecto próximo a convertirse en ley. Sabremos responder a la confianza depositada, dijo Arturo Moreno Patiño. Esta ley no es para favorecer a flojos, sino a funcionarios dispuestos a rendir más, agregó Héctor Valenzuela

"El proyecto de ley que establece la semana bancaria de cinco días impone a los funcionarios de estas entidades, la tremenda responsabilidad de dar una respuesta a la opinión pública, respecto de que se puede rendir más, trabajando menos".

Estas palabras corresponden a las expresadas ayer tarde, por el Ministro del Trabajo, William Thayer, en la ceremonia realizada en su gabinete, para entregar a los dirigentes nacionales del gremio bancario, copias del proyecto, listo para promulgarse como ley de la República.

Estuvieron presentes en la ceremonia, el diputado patrocinante, Héctor Valenzuela Valderrama y dirigentes sindicales de provincia, entre ellos, de Tocopilla, Valdivia y Linares.

HABLA EL MINISTRO

En la exposición y diálogo del Ministro Thayer con los dirigentes gremiales, éste expuso que el Gobierno estaba profundamente interesado en lograr una mayor producción con mucho menos días de trabajo. "Ello será posible, dijo, en la medida que se racionalicen los sistemas, y demuestren quienes tienen ahora el beneficio, que tal posibilidad es factible. De esta forma, dijo el Ministro, los trabajadores podrán disponer de mayor tiempo para su perfección moral y espiritual.

"Yo sé —dijo el Ministro del Trabajo— que muchos no han luchado por esta ley para tener descanso, sino para poder desempeñarse en otras actividades, como única forma de poder nivelar el presupuesto familiar".

En otra parte de su exposición, el Secretario de Estado, expresó: "Pido, a nombre del Presidente de la República, y en nombre de la solidaridad social, la colaboración de los dirigentes bancarios en los esfuerzos que se realizan en orden a racionalizar la jornada de trabajo y que están destinados a establecer la jornada única".

Luego, el Ministro hizo una detallada exposición acerca del problema urbano, de movilización y otros factores que han impulsado al Gobierno a encarar este problema, con el propósito de solucionarlo sin perjuicio para nadie.

Por eso en su parte final, expresó que hacia entrega de copia del proyecto, en la seguridad de que los funcionarios bancarios responderían a los deseos y anhelos de todos aquellos que hicieron posible convertirlo en realidad. Que este beneficio se traduzca en un mejor servicio y atención de la clientela del banco y el público en general, agregó.

HABLA ARTURO MORENO

Arturo Moreno Patiño, es el presidente de la Confederación de Asociaciones del Banco del Estado, entidad que dio la gran batalla para conseguir convertir en ley un viejo anhelo de hace muchos años. Por ello le correspondió agradecer a nombre de los bancarios, al Gobierno, al Ministro del Trabajo, al diputado Héctor Valenzuela, y al parlamento en general, destacando a Eduardo Clavel Momberg.

El proyecto de la Semana Bancaria de 5 días, expresó Arturo Moreno, contó con un extraordinario apoyo y marchó más rápido de lo que ellos habían previsto. Sin lugar a dudas agregó esto es un gran triunfo, y estoy seguró, que los funcionarios bancarios a través del país, van a responder a esta confianza:

El dirigente destacó la labor del Ministro del Trabajo en esta iniciativa, quien, dijo, se jugó entero por convertir en ley la jornada bancaria de 5 días.

En la parte final de su intervención el presidente de la Confederación del Banco del Estado, reiteró la gratitud del gremio bancario en general, para el Gobierno, el Ministro, y los parlamentarios que hicieron posible su trámite legislativo.

EL PROYECTO DE LEY

El proyecto de Ley que establece la Semana Bancaria de 5 días, lleva el N.o 16.324, y su texto es el siguiente:

"ARTICULO 1º— Introdúdense las siguientes modificaciones al DFL Nº 252, de 1960;

a) Agrégase el sguiente inciso final al artículo 4º "El Superintendente determinará el horario de trabajo del Servicio, en jornada única y distribuido entre los días lunes y viernes de cada semana, ambos inclusive. La resolución respectiva deberá ser publicada en el Diario Oficial."

b) Intercálase en el artículo 32º el siguiente inciso segundo:

"Las instituciones bancarias a que se refiere el inciso anterior, trabajarán de lunes a viernes de cada semana, ambos días inclusive, en jornada única bancaria en todas las provincias del país, sin perjuicio de las facultades conferidas al Superintendente para determinar el horario de dichas instituciones."

c) Intercálase en el artículo 33º, entre las palabras "días" y "30 de junio", las siguientes: "sábado de cada semana".

ARTICULO 2º— Intercárlate en el inciso segundo del artículo 111 del Código de Comercio, después de la palabra "días", las siguientes: "sábado de cada semana".

ARTICULO 3º— Los empleados de las Cajas de Previsión del Banco del Estado, Banco Central y Caja Bancaria de Pensiones, trabajarán de lunes a viernes de cada semana, ambos días inclusive, en jornada única. El Superintendente determinará el horario de dichas instituciones de acuerdo a las necesidades de sus afiliados.

ARTICULO 4º— La presente ley comenzará a regir treinta días después de su publicación en el Diario Oficial."

Y por cuanto ha tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto, publíquese y llévese a efecto como Ley de la República.

Santiago, a 16 de septiembre de 1965.

HECTOR VALENZUELA VALDERRAMA

El diputado patrocinante del proyecto, Héctor Valenzuela Valderrama, también usó de la palabra, haciendo un detenido informe sobre las alternativas de la lucha de los empledos bancarios para obtener lo que ahora habían conquistado.

"Muchos creen que se dió esta batalla, dijo, para trabajar menos. Yo siempre les rebatí, y les expresé. Esta ley no es para favorecer a los flojos, sino a los funcionarios honestos que tienen conciencia de su responsabilidad. Estoy seguro que el gremio bancario responderá con entusiasmo en esta experiencia. De su buen resultado, agregó, dependerá que otros sectores de trabajadores también logren beneficios por el estilo".

LOS DIRIGENTES OPINAN

Los dirigentes bancarios también expresaron su opinión respecto del beneficio que obtenían con la promulgación de esta ley, Fernando Sepúlveda, presidente de la Asociación San Bernardo, Buin y Puente Alto, dijo: "Tenemos conciencia de la responsabilidad que asumimos. Trataremos de ser lo más eficientes posible porque conocemos los entretelones de la lucha que se ha librado para conseguir la ley".

La Semana Bancaria de 5 días favorecerá al público en general, y en especial a los funcionarios. Las bases bancarias habían esperado mucho tiempo para lograr esta conquista que es de gran contenido y significado.

Hugo Ubilla, ex presidente nacional de la Confederación de Asociaciones del Banco del Estado, actual Director Nacional y dirigente porteño, expresó: "La Ley es de positivos beneficios, tanto para los empleados, como para el comercio, la industria y el público en general. Con ello se nos hace justicia, y en especial a los funcionarios de la zona norte".

Eduardo Montenegro, Director de la misma organización y entusiasta luchador, dijo: "Tenemos conciencia de la responsabilidad que asumimos. El gremio bancario sabrá responder a quienes confiaron en su madurez. El único medio que tenemos para agradecer es trabajando en forma eficiente y responsable. Estamos felices y contentos porque sabemos que esta es una gran conquista".

Finalmente tenemos la opinión de Osvaldo de la Fuente, Secretario General de la Confederación quién declaró: "Durante el día de ayer recorrí con Arturo Moreno algunas dependencias del Banco, explicando los alcances de esta Ley. Es alentador informar la grata impresión que hay en el gremio por este notable avance. En nuestro recorrido hemos podido observar en los rostros de cada funcionario, la gratitud hacia quienes hicieron posible esta realidad".



El Ministro del Trabajo, William Thayer, dialoga con los dirigentes nacionales bancarios sobre los alcances de la nueva Ley de la Semana Bancaria de 5 días, y la responsabilidad de los que van a tener este beneficio, para abrir el camino a otros sectores de trabajadores, en la fórmula de la Jornada Unica.

Leonel Calcagni preside el Segundo Congreso Nacional del Magisterio Demócratacristiano

Solemne e importante acto inaugural, ayer en el Teatro Municipal.— Comisiones de Trabajo debaten importante temario de orden técnico y gremial

Con una ceremonia que tuvo lugar a las 9 horas, en el Teatro Municipal, fue inaugurado ayer el Segundo Congreso Nacional del Magisterio Demócratacristiano de Chile. Al acto de apertura concurrieron alrededor de 400 delegados de todo el país, dirigentes gremiales, y autoridades del Ministerio de Educación.

Hizo uso de la palabra, en esta oportunidad, el diputado Ricardo Valenzuela, quien dio la bienvenida a los congresales. Posteriormente, habló el profesor y delegado de Linares, Emilio Fuentes, el que participó a nombre de los representantes que concurren al torneo.

Finalmente, y cerrando el acto intervino el presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin, quien habló a nombre de su colectividad.

ELECCION DE DIRECTIVA

El torneo continuó sus sesiones en la sede del Comando Nacional de Trabajadores, con la elección de la mesa directiva que presidirá el evento. Esta quedó constituida en la siguiente forma: presidente, Leonel Calcagni; vicepresidentes, Emilio Fuentes y Lucila Rodríguez; secretario general, Egidio Rossi; presidentes de debates, Sergio de los Reyes, Carlos Bravo y Moisés Martínez; secretarios de actas, Luis Vargas, José Alonso, Tita Rodríguez, Octavio Sierra, Luz Lizana y Alberto Kennedy.

CUENTA DEL PRESIDENTE

A continuación del acto eleccionario, el presidente del Frente Demócratacristiano del Magisterio, Sergio Aguilera, leyó la cuenta de su labor durante el período de duración de su mandato, la que fue aprobada por unanimidad por los congresales.

Posteriormente, se leyó la cuenta de la tesorería, que fue también aceptada unánimemente.

Durante el resto de este Primer Ampliado, y apoximadamente hasta las 24 horas, trabajaron las tres comisiones designadas para estudiar los diversos problemas y materias que se relacionan con el gremio.

ACTIVIDADES DE HOY

En la mañana de hoy, tendrá lugar la segunda plenaria, correspondiendo a las comisiones dar los informes respectivos de sus trabajos.

El torneo finaliza mañana sábado con la elección de la nueva directiva nacional del Frente.

SOCIEDAD ANONIMA
Autorizada por Decreto Supremo N.° 6.641 de 28 de Junio de 1951. Modificada por Decretos N.° 1.134 de 3 de Febrero de 1953, N.° 9.725 de 4 de Diciembre de 1956, N.° 8.760 de 30 de Julio de 1960 y N.° 880 de 17 de Marzo de 1964.

TINTAS GRAFICAS S. A.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

CAPITAL
Autorizado .... E° 750.000,—
Pagado .... " 750.000,—

ACTIVO

Activo Inmovilizado, al valor de adquisición más reavalúos:		
Terrenos y Edificios	E° 494.057,67	
Maquinarias e Instalaciones	323.867,84	
Muebles, Utiles, Herramientas y Enseres	34.272,31	
Casas para Obreros y Empleados-Ley N.° 7.600	110.701,62	
Obras en Construcción	128.369,88	
	E° 1.091.269,32	
Menos: Amortizaciones	72.220,98	E° 1.019.048,34
Activo Realizable:		
Existencia en materias primas, Productos elaborados y en elaboración	E° 900.077,14	
Inversiones	36.430,57	
Documentos por Cobrar	61.980,55	
Varios Deudores	193.846,43	
Importaciones en tránsito, valores pagados	98.439,30	1.290.773,99
Activo Disponible:		
Caja y Bancos		29.213,35
Activo Transitorio:		
Cuentas Corrientes del Personal	E° 6.056,18	
Intereses no devengados	2.897,78	8.953,96
		E° 2.347.989,64

PASIVO

Pasivo no Exigible:			
Capital Pagado, dividido en 750.000 acciones a E° 1,00 c/u.		E° 750.000,00	
Fondo de Reserva Legal	14.000,00		
Fondo de Eventualidades	26.000,00		
Fondo para futuros dividendos	30.000,00		
Fondo de Revalorización de Bienes Raíces	75.178,31		
Fondo de Rev. de Maquinarias Adheridas	30.661,56		
Fondo de Capitalización	24.400,13		
Fondo para Rev. Capital Propio, Ley 13.305	126.494,51		
Fondo para Rev. Capital Propio, Ley 15.564	426.406,56		
Fondo de Repartos Exentos	12.605,48		
Fondo Reajuste Cuotas Corvi	7.599,36	773.345,91	E° 1.523.345,91
Pasivo Exigible:			
Bancos, saldos acreedores		E° 8.206,73	
Documentos por Pagar		163.901,32	
Compromisos en el Exterior		118.962,83	
Varios Acreedores		393.584,79	
Impuestos, Contribuciones y Leyes Sociales, por pagar		15.013,74	699.669,41
Pasivo Transitorio:			
Provisión para Impuestos, Gratificaciones y otros			43.505,30
Pérdidas y Ganancias			81.469,02
			E° 2.347.989,64

CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía	E° 6.000,00
Descuentos de Letras	37.053,07
	E° 43.053,07

Garantía del Directorio	E° 6.000,00
Letras Descontadas	37.053,07
	E° 43.053,07

PERDIDAS Y GANANCIAS
Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1.° de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

DEBE

Sueldos, Comisiones, Gastos Generales, Seguros, Jornales, Leyes Sociales, etc.		E° 363.299,97
Amortizaciones		21.689,71
Remuneración del Directorio:		
Participación	E° 3.258,76	
Asistencias a sesión	2.049,28	5.308,04
Impuestos, Contribuciones y Patentes		46.624,35
Transferido al Fondo de Revalorización Capital Propio, Ley N.° 15.564		30.425,99
UTILIDAD DEL EJERCICIO		81.469,02
		E° 548.817,08

HABER

Producto de las ventas, deducidos los costos aplicados	E° 547.217,08
Entradas varias	1.600,00
	E° 548.817,08

NOTA 1.—Se han aplicado las disposiciones de Revalorización de Capital Propio, según lo establecido en la Ley de la Renta. Asimismo el valor de libros de los Bienes Raíces correspondientes a la fábrica fue previamente ajustado al avalúo fiscal vigente para 1965. Las amortizaciones calculadas para el período se han efectuado sobre las mismas bases del ejercicio anterior, considerándose representativas de la depreciación de los bienes sujetos a ellas. NOTA 2.—Las existencias han sido valorizadas según procedimientos similares a los del ejercicio anterior, aplicándose un costo medio a las Materias Primas y Productos en Proceso, el último costo a los Envases y Materiales y el Costo Standard mantenido por la empresa a los Productos Elaborados. NOTA 3.—Las cuentas en moneda extranjera están demostradas a cambios representativos de la fecha del balance, que en el caso de los Compromisos en el Exterior es superior al tipo de cambio bancario a futuro. NOTA 4.—Durante el ejercicio se completó el Capital Autorizado mediante la capitalización de E° 300.000.— de Reservas provenientes de utilidades acumuladas, aumentándose el valor nominal de las acciones de E° 0,60 a E° 1.— por acción. Las reservas del Pasivo No Exigible se incrementaron con la distribución de utilidad del ejercicio pasado, con diferencias de valor de las cuotas Corvi, con el ajuste de los Bienes Raíces al avalúo fiscal y la aplicación de la Revalorización de Capital Propio.

PABLO BARNIER R.,
Contador CC. N.° 4866 - L. 6988

FERNANDO CORREA S
Inspector

Conforme con los saldos del Mayor

JORGE LOPEZ M.
Inspector

FERNANDO KRUMM U.
Gerente

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Hemos examinado el Balance General de TINTAS GRAFICAS S. A., al 30 de Junio de 1965, así como también el Estado de Pérdidas y Ganancias correspondiente al período comprendido entre el 1.° de Julio de 1964 y la fecha del Balance. Nuestro examen se efectuó de acuerdo a normas de Auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia incluyó pruebas selectivas de los registros de Contabilidad y de su documentación y demás procedimientos de Auditoría y certificaciones que consideramos necesarios según las circunstancias.

En nuestra opinión, el Balance General y el Estado de Pérdidas y Ganancias que se acompañan, leídos conjuntamente con las notas al Balance, exponen equitativamente la situación financiera de TINTAS GRAFICAS S. A. al 30 de Junio de 1965 y el resultado de sus operaciones por el año terminado en esa fecha y han sido preparados conforme a regulaciones legales vigentes y a principios de Contabilidad generalmente aceptados, que se aplicaron sobre una base uniforme a la del ejercicio anterior.

Santiago, 8 de Septiembre de 1965.

PINEDO HNOS. Y CIA. - Contadores Profesionales Auditores
A. PINEDO G. - CC. 1149 - L. 4656



VALPARAISO.— PREPARANDO LAS RAMADAS.— Hasta las últimas horas de ayer se trabajaba en la construcción de las típicas ramadas dieciocheras con que Valparaíso celebra todos los años nuestro aniversario patrio. EN EL GRABADO, un modesto comerciante trabajando en el Parque Alejo Barrios de Playa Ancha, que hoy será inaugurado como centro favorito del 18 de los porteños.

PROVINCIA DE MAULE SE INCORPORA HOY A LUCHA CONTRA LA INFLACION

Intendente de la provincia, Ricardo Manzi Benavente, presidirá constitución del Comando Provincial. Concertadas reuniones con representantes del comercio, la banca, industria, Centros de Madres y Juntas de Vecinos. Amplia acogida de la población de la zona a la Campaña de Estabilización de CONCI

CAUQUENES.— A través de reuniones con representantes del comercio, la industria, entidades crediticias, distribuidores, Centros de Madres y Juntas de Vecinos, quedará constituido hoy el Comando Provincial Contra la Inflación en Maule, nueva provincia que se integra a la Campaña de Estabilización de Precios que encabeza CONCI.

La ceremonia de puesta en marcha de las actividades en la zona, se realizará al mediodía en Cauquenes, en la Intendencia de la provincia, presidida por la máxima autoridad de la zona, el Intendente Ricardo Manzi Benavente.

A la reunión asistirán el presidente del Comando Nacional Contra la Inflación, diputado Mario Hamuy Berr, y el presidente provincial de este organismo, Juan Tello Aravena.

Los representantes de CONCI sostendrán reuniones, esta tarde, con representantes del comercio de la zona, con el propósito de organizar la formación de Centrales de Compras, a través de las cuales pueden adquirir productos en las primeras fuentes de comercialización, evitando al mismo tiempo el sistema preferencial de escalas de precios.

Con el objeto de cooordinar esta acción, asistirán a las reuniones programadas, delegados de las firmas distribuidoras mayoristas que operan en la región.

CREDITOS POPULARES

El presidente de CONCI, diputado Mario Hamuy, sostendrá asimismo reuniones con los agentes de los bancos comerciales, a fin de abrir a la brevedad, la línea de Préstamos Populares Controlados, que financiarán a los pequeños comerciantes que integran el sistema de Centrales de Compras en la zona.

Los nuevos comandos operarán en forma similar a los ya constituidos. Será labor inmediata de ellos la organización de Centrales de Compras, reuniendo a los comerciantes minoristas para eliminar así las escalas de precios, adquiriendo productos básicos de primera necesidad en las primeras fuentes de comercialización.

Esta medida también se traducirá en una considerable rebaja en la venta de productos a nivel de consumidor.

VALPARAISO:

HOY SE INAUGURAN FONDAS Y RAMADAS EN LA CIUDAD

Ramada oficial "El Chancho con Chaleco" será visitada por el Alcalde Juan Montedónico y autoridades. Programa del 18 en nuestra zona

VALPARAISO.— Hoy se inaugurarán en forma oficial las ramadas y fondas en la cancha del Parque Alejo Barrios de Playa Ancha, a las 18,30 horas. A este acto inaugural de festividades patrias en celebración de un nuevo aniversario de nuestra Independencia, asistirán el Alcalde, Juan Montedónico, regidores y autoridades de la zona, especialmente invitadas. El nombre de la Ramada Oficial "El Chancho con chaleco", aparte de que es muy celebrado por su colorido, es conocido ya por los porteños que el año pasado celebraron el 18 con gran alegría en Valparaíso.

Esta ramada estará a cargo de los estudiantes de la Universidad Santa María. Se han programado diversos festivales folklóricos en lugares de la ciudad, encabezados por el escenario monumental que, como todos los años, será levantado en el Parque Italia, frente al cine Metro. Se presentarán animados conjuntos criollos, y también habrá actuaciones folklóricas y ramadas en Rodelillo, Laguna Verde, Placilla, y otros sectores en los cuales los pobladores cooperarán a esta festividad, encargándose de las ramadas y fondas que fueron autorizadas para funcionar este año. Se realizarán también espectáculos folklóricos en los diversos auditorios de la zona, en especial en los auditorios populares de los cerros. El Festival Gigante, que se efectuará en el Parque Italia, se realizará mañana sábado, con actuación de Los Huasos Quincheros, Firulete y otras atracciones artísticas de igual calidad. Hoy día, la Municipalidad porteña procederá a entregar subvenciones a las Juntas Vecinales para que realicen funciones especialmente programadas para los niños de esta zona.

PROGRAMA OFICIAL DE LA MUNICIPALIDAD

Se iniciará a las 15 horas de hoy, con programas artísticos y deportivos en recintos municipales. A las 18,30, inauguración de la Ramada Oficial y de las ramadas ubicadas en los diversos puntos mencionados. A las 19 horas, función de cine en el escenario del Parque Italia, y a las 20,30 horas, será presentada la obra "Las Cucharas", por el Teatro de Profesores, en el mismo escenario.

Mañana sábado 18, se realizará la tradicional Parada Militar en el Parque Alejo Barrios de Playa Ancha y el Tedéum en la Catedral, con asistencia de las autoridades a ambos actos. A las 15 horas se dará comienzo al recorrido en que los miembros de la comisión de Fiestas Patrias de la Municipalidad porteña, presidirán los diversos actos que las Juntas de Vecinos han programado.

El domingo 19 habrá atractivos entretenimientos populares para los niños, los que se iniciarán a las 10.30 horas, y en que se efectuarán las tradicionales pruebas del palo encebado, carreras de ensacados, etc. También habrá programas de títeres y en la noche, a las 21,30 horas, se efectuará un nuevo y último festival en el Parque Italia.

El ambiente dieciochero, pese a las malas secuelas de los temporales y sismo, no ha decaído en este puerto, y en el espíritu de la gente el deseo de celebrar el 18 ha sido superior a la depresión dejada por la adversidad este año. Es así como la ciudad ya se prepara para embanderar sus edificios los días 18 y 19 y bailar el baile nacional en todas las ramadas y en sindicatos y locales donde se efectuarán actos de celebración.

DIRINCO controla precios de Casino

VALPARAISO.— Inspectores de DIRINCO se reunieron en la tarde de ayer, entre las 15 y 16 horas, con jefes de dependencias y empleados del Casino Municipal de Viña, con el objeto de dar a conocer a éstos las modalidades que regirán en la información al público de los precios que la concesión ha fijado en los servicios de restaurante y grill. También en esta entrevista se estudiaron aspectos relativos al porcentaje correspondiente. Se acordó igualmente establecer, por primera vez en el Casino, un libro de reclamos, que estará supervigilado por DIRINCO y en el cual el público podrá estampar su disconformidad respecto a estas materias.

Sociedad de Publicaciones "El Tarapacá" S. A.

Autorizada por Decreto Supremo N.o 4.000, de 28 de Diciembre de 1940.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1962

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1.o de Enero y el 31 de Diciembre de 1962.

CAPITAL

Autorizado . .	Eº	1.000.—
Suscrito	"	1.000.—
Pagado	"	1.000.—

ACTIVO

ACTIVO INMOVILIZADO				
Bienes Raíces:				
Edificio Iquique ...	Eº	35.321,79		
Equipo Móvil ...		594,42		
Obras Nuevas ...		307,12		
Maquinarias ...		7.310,84		
Muebles y Utiles ...		8.967,58		
Tipos, Matrices y Clisés ...		5.443,65		
Maquinarias, Inst. y Herramientas ...		3.493,59	Eº	61.444,99
ACTIVO REALIZABLE				
Varios Deudores ...		53.503,38		
Diario "El Tarapacá" ...		3.533,10		
Cuentas Corrientes ...		392,21		
Cuenta Corriente Empleados ...		28.684,37		
Documentos por Cobrar ...		5.291,02		
Asignación Familiar ...		14.455,83		
Inversiones Varias ...		1.634,50		
Depósitos en Garantía ...		49,29		107.543,70
ACTIVO NOMINAL				
Títulos de los Diarios ...		3,85		
				3,85
SUMA DEL ACTIVO ...			Eº	168.992,54
Pérdida del Ejercicio de 1961 ...				33.956,88
TOTAL DEL ACTIVO ...			Eº	202.949,42

PASIVO

PASIVO NO EXIGIBLE				
Capital Suscrito, dividido en 1.000 acciones de Eº 1.— c/u. ...	Eº	1.000,—		
Fondo de Reserva Legal ...		200,—		
Fondo de Eventualidades ...		436,79		
Fondo de Accionistas ...		2.242,36		
Fondo de Amortización Extraordinaria y Otros Fines ...		571,35		
Fondo de Reavalúo ...		9.274,79	Eº	13.725,29
PASIVO EXIGIBLE				
A Largo Plazo:				
Leyes Sociales ...		129.766,80		
Imposiciones por Pagar ...		5.224,90		
A Corto Plazo:				
Bancos ...		6.409,96		
Documentos por Pagar ...		5.791,40		
Diario "Concordia" ...		3.368,44		150.561,50
PASIVO TRANSITORIO				
Retenciones Legales ...		16,58		
Impuesto Renta 5a. Categoría ...		469,29		
Provisión Revaloriz. Edificio Iqq. ...		23.528,04		
Provisión para Depreciación ...		1.626,62		
Provisiones Varias ...		105,26		25.745,79
SUMA DEL PASIVO ...			Eº	190.032,58
Utilidad del Ejercicio ...				12.916,84
TOTAL DEL PASIVO ...			Eº	202.949,42

CUENTAS DE ORDEN

DEBE

Acciones del Directorio en Garantía ...	Eº	5,—		
Maquinaria en Garantía ...		1.900,—		
SUMAS ...			Eº	1.905,—

HABER

Garantía del Directorio ...	Eº	5,—		
Garantía por Maquinaria ...		1.900,—		
SUMAS ...			Eº	1.905,—

PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE

Gastos Generales ...	Eº	58.068,—		
Sueldos y Salarios ...		69.864,72		
Intereses y Descuentos ...		618,72		
Gastos de Taller ...		6.606,97		
Materiales Consumidos ...		30.927,96		
SUMAS ...			Eº	166.086,37
Utilidad del Ejercicio ...				12.916,84
TOTAL ...			Eº	179.003,21

HABER

Venta de Diarios ...	Eº	80.059,52		
Avisos ...		95.192,17		
Impresiones a Terceros ...		3.751,52		
			Eº	179.003,21
TOTAL ...			Eº	179.003,21

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance que precede, encontrando sus partidas conforme con el Libro Mayor.

MAURICIO WIGOLORCHEW P.
Contador

GUILLERMO THOMAS M.
Presidente

LUIS THOMAS MORENO
Inspector de Cuentas

CARLOS THOMAS HOWARD
Inspector de Cuentas

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 25 DE AGOSTO AL 9 DE SEPTIEMBRE INCLUSIVE.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto: "PANAMERICANA"; "BELLAVISTA".
Clase 3.—Abonos minerales y fósiles en bruto y elaborados: "BELLAVISTA".
Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería: "S con SACHS"; "COMPAC"; "PORTERO"; "OMEGA"; "CHAMPION"; "JACK".
Clase 5.—Substancias minerales elaboradas: "PANAMERICANA"; "BELLAVISTA".
Clase 6.—Residuos de elaboración de minerales: "BELLAVISTA".
Clase 7.—PIEDRAS ELABORADAS, cementos, cales, yeso: "BANENPHAT"; "JEEPITO".
Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto: "THERMOLASTIC".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura: "MARVEL"; "TECOL"; "BELLAVISTA".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas: "KLEBE-COL"; "IMPERMA"; "PLASLATEX".
Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar. "BRIPULIN"; "M 2 V"; "LA ABUELITA".
Clase 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas: "S con SACHS"; "BRASTEMP"; "VACRON"; "CHRISTENSEN".
Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar: "CARHOLY".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas: "S con SACHS"; "BRASTEMP".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación: "BRASTEMP"; "A C"; "TERMOSOLAR".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio: "BRASTEMP".
Clase 36.—Máquinas y vehículos: "AUTO-ALARM"; "S con SACHS"; "MARIN"; "MAJOR"; "NARDINI"; "LUREXE"; "SKF"; "ARME"; "ALKE"; "A C".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radios y señales: "RAPIDOVISION"; "MEMOMATIC"; "VITROHM"; "ATLANTA".
Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado: "VACRON".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel: "VACRON".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza: "VACRON".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera: "MADFERRO"; "FUSCHI".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles: "TERESITA"; "PROLENE D"; "NOVIA"; "SILTONELLA"; "LASTEX"; "LORELLA".
Clase 45.—Telas y tejidos: "PROLENE D"; "NOVIA"; "SILTONELLA"; "LORELLA".
Clase 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas: "ARCO-IRIS"; "PAMPINO"; "COPETON" (Etiq.).
Clase 47.—Ropa de vestir: "ECHIZU"; "PROLENE D"; "ETIQUETA (Trencito)"; "MICHELIN"; "SPICKAND"; "007"; "CONSTANCE"; "WINCHESTER"; "BIG-BEN"; "TARBOUCH"; "NOVIA"; "SILTONELLA"; "JEAN-DOREE"; "MARIE STAR"; "HANDWORK"; "EGIPTO"; "LORELLA"; "SCAMPOLO"; "NAVY-LOOK".
Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería: "SENTA".
Clase 56.—Instrumentos de tocador: "TENTOC"; "HANDYFOOT"; "MYSELF"; "LA ECONOMICA".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador: "BLONDIERCREME"; "GLANZLACK"; "ETIQUETA (figura botella)"; "OCCUR"; "PAMELITA"; "IMI"; "GOLD CREAM"; "GLENDER"; "POND'S DREANFLOWER"; "NENELAX"; "KARLA" (Etiq.); "ADAM'S EXTRA DRY"; "ADAM'S BRUT"; "LITA RANGO"; "FAIR LADY" (Etiq.).; "THOMPSON"; "RUBENS".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos: "PLEAMAR"; "STELARIS"; "ENSILMAR".
Clase 59.—Grasas comestibles: "LA VILLARRICA" (Etiq.).
Clase 61.—Aliños y condimentos: "SANCHO PANZA"; "MIRASOL"; "PICA-PICA"; "RICOLTORE".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos: "STELARIS"; "MIRAFLORES" (4 etiquetas).
Clase 63.—Harinas, fideos, pan: "DORIA".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces: "DORIA"; "STELARIS"; "ENSILMAR"; "RICOLTORE"; "PANCHITO"; "LA VILLARRICA" (Etiq.).
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes: "DORIA"; "CHINCHIN"; "NUTMIL"; "RILKA"; "SUCHARD" (5 etiquetas); "SIOUX"; "APACHE"; "KENTUCKY"; "CHEYENNE"; "ANGELINO" (Etiq.); "ORBIT"; "TIKI".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados: "PAPAYA REX"; "CHINCHIN"; "POINT"; "TIKI".
Clase 69.—Vinos, bebidas alcohólicas: "CIRA" (2 etiq.); "CASILLERO DEL DIABLO"; "LA TORINA"; "SAN DIEGO" (5 etiquetas); "ABOLENGO" (Etiq.); "VIÑA MACAYA" (6 etiquetas); "HUALLILEN".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves: "STELARIS"; "DENICOLABERGER".
Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos: "CALYPSO"; "TIPARILLO"; "CARAMELOS" (Etiq.); "CLUBMAN" (Etiq.).
Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes: "VACRON"; "LEW"
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos: "MINIT-FIX"; "REDILITH"; "BAYGON"; "LIRIDON"; "AGRUVIT"; "TURPINAL"; "FURIUM"; "SOLVIC"; "PONDANIL"; "KERR"; "TESLAC"; "OVEX"; "TRANISED"; "NIROSIT"; "CAROFUR"; "DOVITA"; "DENICOLA-BERGER"; "CEREGUT"; "NENELAX"; "VETORITE"; "NEOPRET"; "RUBITARD B 12"; RETARD 12".
Clase 76.—Abonos artificiales y químicos: "DENICOLA-BERGER"; "TERRAMAR".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos: "HANDYFOOT"; "MYSELF"; "NENELAX"; "HOSPITALIA"; "HOSPITALIA INTERNATIONAL"; "BEBE"; "BABY".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos: "PLANSA"; "HIT"; "POLACHROME"; "HOSPITALIA"; "HOSPITALIA INTER[NA]TIONAL"; "AC".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales: "MIRAPHON"; "JUN...; "STENOCORD".
Clase 81.—Artículos de escritorio, papel, impresos no periódicos: "... "PLEAMAR"; "POLACHROME"; "PROLENE D"; "PANAMERICANA"; "ENCICLOPEDIA CHILENA"; "ENCICLOPEDIA DE CHILE"; "LUREXE".
Clase 82.—Publicaciones periódicas: "...DETTE"; "E.L.A."; "BU...GAR"; "LAS NOTICIAS ... CHAÑARAL"; "PARLAME...RIUM"; "DICK TABU EL ...CABLE"; "AGENTE SILE...; "MORGAN EL PIRATA"; "...MANIA"; "TEVEMANIA"; "...GE"; "ENCICLOPEDIA C...NA"; "ENCICLOPEDIA DE ...LE"; "LAS NOTICIAS DE ...PIAPO"; "VIAS Y OB...; "VOSOTRAS"; "MODA VOSOTRAS"; "LABORES VOSOTRAS".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"POLAROID", Est. industrial de fabr... de artículos de las clases 22, 75, 77, ... "TELEFILMS", Empresa de producción de películas de publicidad para la televisión... prov. de Santiago.— "PLEAMAR", Empresa industrial pesquera.— "MADFERRO", Fábrica muebles.— "MACUL". Teatro y cine en la ... de Santiago.— "BEKA". Est. comercial de compra, venta de autos en la provincia de Santiago.— "EL PALACIO DEL ACCESORIO" ... ta de repuestos y accesorios de vehículos ... torizados en la prov. de Santiago.— "T... Bar, restaurante y similares en la pr... Santiago.— "PROMATEX". Fábrica de productos textiles.— "INTERNACIONAL" ... ría en la prov. de Concepción.— "IDEA" Empresa de ingenieros, decoradores, ... rios, arquitectos y supervisores asocia... prov. de Santiago. "BANCO DE FOMENTO ... COMERCIO EXTERIOR". Institución ... en la prov. de Valparaíso. "EL SERRA... tisería, fiambrería y similares en la ... Ñuble.— "LAS CONSENTIDAS". Con... klórico.— "TANAGRA". Un ... "GRAÑA". Oficina de publicidad en la ... de Tarapacá.— "FERROALEACIONES ... CHILE S. A.". Establecimiento indus... investiga, explota, industrializa, bene... gira en general con los arts. de las ... 5 y 6.— "C.C.A.". Garaje y estación de ... cio en la prov. de Santiago.— "DIQU... Distribuidora de productos químicos ... en la prov. de Sanitago.— "ELECTRO... CANTIL". Est. comercial de venta de ... los eléctricos y electrónicos y de hogar ... prov. de Santiago.— "ECHIZU". Tie... arts. de señoras en la prov. de San... "SIP". Est. Ind. de fabricación de ar... tálicos de uso público como ser ... automáticos y pesagas.— "OSORNO"... restaurante en la prov. de Santiago.— "... FOTO". Estudio fotográfico en la p... Cautín.— "AGENTE 007". Empresa de ... ganda de programas hablados, radiado... levisados.— "PANAMERICANA". Una ... sa minera.— "MINIFILM". Empresa ... ra de cortos cinematográficos.— "LOS ... BUNDOS", conjunto vocal.— "COVAD... Criadero de animales en la prov. de S... "GO GO". Restaurante, bar y simila... provincias de Santiago y Valparaíso.— ... DEL ANTIFAZ". Conjunto musical ... S.A.C.". Est. industrial para la fabrica... trabajos de imprenta e impresos ... de escritorio en general y similares ... miento comercial para la distribu... y publicidad de trabajos de imprenta ... sos diversos, arts. de escritorio en ... similares, en las provs. de Santiago y ... raíso.— "BAFOCHIL". Un conjunto ... folklórico.— "BELLAVISTA". Est. com... venta y distribución de arts. de las ... 3, 5, 6, 19 y 20, en la prov. de Santiago ... brica de los mismos artículos.— "BERN... O'HIGGINS". Establecimiento educa... la prov. de Santiago.— "ZARHI". ... de productos cosméticos.— "NINA-NA... quetería en la prov. de Santiago.— ... LANDIA". Parque de recreación edu... fantil, en la prov. de Santiago.— "HOS... LIA INTERNACIONAL. Est. comer... venta y distribución de elementos ... equipos para hospitales en las provi... Santiago, Valparaíso y Concepción. ... constructora en las provincias de ... Valparaíso y Concepción. "LAVANSE... torería en la provincia de Sa... "JUAN RAMOS MATURANA". ... tución de beneficencia y socorros ... la prov. de Santiago.— "AGROVET". ... mercial de distribución de productos ... narios y químicos agrícolas, en la pro... Coquimbo.— "TAJAMAR". Librería en ... de Santiago.— "SINCO LTDA.". Ofi... servicios e informes comerciales en la ... cia de Santiago.— "GAD". Oficina ... dora de capacitación funcional mili... provincia de Santiago.— "SAM". ... de asistencia médica en la provincia ... paraíso.— "EL CLASICO". Venta de ... y sus accesorios, en la provincia de S... "ECOHESA". Est. comercial de venta ... dios, lavadoras, estufas en la prov. de ... go, Valparaíso y Concepción.— "TELE... CON". Reparaciones de radio y tele... la prov. de Santiago.— "LA PIEDAD". ... de venta de géneros en la prov. de ... ción.— "SAMARAL". Conjunto ... "ESSO". Establecimiento comercial de ... distribución de toda clase de artículos ... cialmente productos químicos y deriv... petróleo y similares, en todas las pro... Chile. Fábrica de los mismos arts. ... "PLANTOUR". Oficina de turismo en ... vincia de Santiago.— "ASEF". Organ... asesores económicos financieros, en ... de Santiago.— "LORELLA". Estab... industrial de fabricación de arts. ... dos en las clases 43, 45 y 47.— "ENCI... Empresa editora de libros. Distri... libros en la prov. de Santiago. Libre... prov. de Santiago. Empresa de ... la prov. de Santiago.— "ENCUENTRO ... NOAMERICANO". Empresa editora ... Distribuidora de libros en la prov. de ... Librería en la prov. de Santiago. E... publicidad en la prov. de Santiago. "... (Etiq). Establecimiento comercial de ... en seco en la provincia de Ma... "HOGAR". Empresa constructora en la ... cia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones ... haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2º piso, en el ... días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a ... cas, se exhiben en las vitrinas de ... partamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 15-16-17 de septiembre ...

Con fervor popular las comunas celebran las Festividades Patrias

Providencia, Quinta Normal, San Miguel, Maipú, y otras comunas, inauguran hoy las fondas y ramadas.— Embanderamiento general, Misas de Campaña, actos cívicos, desfiles, entrega de premios a profesores y personal municipal, retretas, juegos populares, actos deportivos, fuegos artificiales y otros números forman los programas preparados por las Municipalidades y Juntas de Vecinos

PROVIDENCIA

PROVIDENCIA.— Especial brillo tendrá este año la celebración de las festividades patrias en la Comuna de Providencia, programa que se inició ayer, con un homenaje a ... que organiza el Rotary Club de Providencia, con asistencia de las autoridades municipales, Jefes del ... Militar, Escuela de Carabineros y 14a. Comisaría.

DIA 17

... horas.— Función en el Teatro Oriente para los alumnos de las Escuelas Públicas y Particulares, Escuela ... y Brigada de Boy Scouts. Repartición de premios ... que la I. Municipalidad estimula a los directores, ... y alumnos que se hayan distinguido durante el año; 19 horas.— Inauguración de las ramadas Criollas en el Estadio Municipal, en Avenida Pocuro.

DIA 18

... horas.— Embanderamiento general de la comuna; ... horas.— Izamiento del Pabellón Nacional en el Palacio Consistorial (Av. Pedro de Valdivia Nº 963), con honores a cargo de la Escuela de Carabineros y 14a. Comisaría. ... de autoridades y funcionarios municipales; 9 horas. Misa de Campaña en el Parque Presidente Balmaceda, oficiada por Monseñor Silvio Schrijver. Asistirán autoridades administrativas, eclesiásticas, educacionales y municipales, delegaciones de los Regimientos del Cantón Militar y Escuela de Carabineros; Escuelas Públicas y Colegios particulares de la comuna, Brigada de Boy Scouts y de la Sección de Obreros Municipales; 9.30 horas.— Acto cívico en el mismo lugar:

Izamiento del Pabellón Nacional;

La I. Municipalidad rendirá un homenaje a miembros de la Fuerzas Armadas y Carabineros, a quienes entregará premios;

Entrega de Premios con que la I. Municipalidad distingue a funcionarios municipales y obreros que cumplen 20, 25, 30 y 35 años de servicios;

Desfile de honor ante las autoridades por las diferentes entidades que participen en este acto.

DOMINGO 19

... horas.— Transmisión de la Revista Militar por Televisión en el Stand instalado por cortesía de Phillips Chilena en el Parque Presidente Balmaceda, frente a Huelén ... Cañas; 23 horas.— Clausura de las Ramadas Criollas.

VILLA MACUL

VILLA MACUL.— Con singular brillo y entusiasmo ... este año en Villa Macul, las festividades ... Para lograr este objetivo, han colaborado con el Centro para el Progreso", todas las Instituciones cívicas ... en el sector, tales como, Cuerpo de Bomberos, ... de Tennis de Mesa, Centro de Padres y Apoderados, Centros de Madres y Escuela Nº 358 p Asociación ...

El programa confeccionado es el siguiente:

SABADO 18:

... horas: Salva de 21 cañonazos. 10 a 11.30 horas: ... deportivo infantil, en plaza Guatemala con premios a los ganadores; 11.30 a 13 horas: Concurso de dibujos de niños en los locales comerciales de Plaza "Guatemala" con premios a los vencedores; 15 a 18 horas: Concurso de volantines, grandes y chicos, por edades, con premios; 18.30 horas: Fuegos Artificiales. 19 horas: Inauguración de fonda en el local del "Centro para el Progreso", en plaza "Guatemala".

DOMINGO 19:

... horas: Acto Cívico en plaza "Guatemala". Izamiento de la Bandera y desfile de las entidades cívicas de Villa Macul. 19 horas, adelante: Funcionamiento de las fondas del "Centro para el Progreso" como también "La Ramada" ... en el paradero de las liebres Nº 23, ... "Villa Macul". (El Corresponsal).

QUINTA NORMAL

Esta Comuna ha programado los festejos para celebrar dignamente y dentro de un marco de sobriedad las festividades en conmemoración a los 155 años de nuestra Independencia Nacional.

DIA 17, 20.00 horas: Inauguración Oficial de las fondas en el Parque Lo Franco. DIA 18. 9 horas: Izamiento del Pabellón Nacional en el edificio municipal, con asistencia de autoridades locales, organizaciones representativas de la comuna, prosiguiendo con un desfile encabezado por ... y otras autoridades hacia el Parque Lo Franco. ... horas: Acto patriótico en el Parque Lo Franco. ... de la Bandera y alucusión alusiva a las festividades por el Alcalde Luis Leiva Sáez. Continuará un desfile de los Deportistas e Instituciones. Presentación y actuación del Colegio Providencia de Grenoble, con su Banda de Músicos. **DIA 19**, 8,30 horas: Izamiento del Pabellón Nacional en la 10a. Comisaría. Concurrencia de autoridades. 9.30 horas: Desayuno ofrecido por la Municipalidad a los Ancianitos en el asilo de la calle San Pablo. 11 horas: Acto en el sector Tropezón, calle Andes frente Unidad Sanitaria, actuación conjuntos artísticos, Radio Cooperativa Vitalicia. 19 horas: Inauguración del alumbrado y cancha de básquetbol en la Plaza Belgrado. Concurrencia de Autoridades Municipales y del Deporte local.

Cabe destacar que, fuera de este programa oficial los días 17, 18 y 19, el Consejo Local de Deportes; Club Ciclista Quinta Normal, Deportivo Municipal, Junta de Vecinos: Luis Capdevilla, Saturno, Población Barea, Carrascal, Adelanto Local Sector Compañía, Población 21 de Mayo, INDUS, Beza, Abraham Gómez, Bernardo O'Higgins, Néptuno, Pro Adelanto Beza, Villa Lourdes, Unión Vecinal, Deportivo Estrella Júpiter, Juan García, Luis Capdeville, Vicuña Rosas, Parroquia La Milagrosa e Italo Chileno F. C., rendirán homenaje con fiestas especiales a estas efemérides.

El Italo Chileno F. C., realzará su acto con la inauguración de su nueva Secretaría, Barros Nº 1010, rindiéndole un público homenaje a S. E. Guissepe Saragat, Presidente de Italia, habiendo sido especialmente invitado el Embajador en nuestro país; el alcalde Luis Leiva Sáez, y otras autoridades locales y de la provincia. (**Adolfo Silva, corresponsal**).

LAS BARRANCAS.— El programa oficial de Fiestas Patrias de esta comuna se desarrollará como sigue: día 17: 8 horas, embanderamiento general obligatorio de la población. 18: Actos a realizarse en los jardines de la Casa Municipal: 8 horas, salva de 21 cañonazos en la Subcomisaría de Carabineros. 9 horas, izamiento en el frontis del edificio municipal y Subcomisaría, del Pabellón Nacional. 9,15 horas, charla patriótica a cargo del teniente Armando Parada Reyes, Oficial de Ordenes de la Subcomisaría. 9,30, misa de campaña oficiada por el cura párraco Francisco González. 10,30 horas, desfile de alumnos de las escuelas locales, e instituciones, clubes deportivos, y otros. Presentación artística de los alumnos de las escuelas. Reparto de golosinas y frutas al alumnado del sector, y finalmente, vino de honor servido en los salones de la Casa Municipal, ofrecido por el Alcalde Benedicto Flores Neira, y el grupo de regidores a los participantes y autoridades asistentes. Toda esta mañana de fiestas será amenizada por una banda de músicos. Día 19: Las autoridades locales visitarán las diversas poblaciones haciendo entrega a los niños de golosinas, prosiguiendo los actos en celebración del 155º aniversario patrio, con competencias deportivas en las canchas de esta comuna.— (**El corresponsal.**)

SAN MIGUEL.— El programa de Fiestas Patrias 1965, será organizado por la Agrupación General de Juntas de Vecinos de la Zona Sur Poniente de Santiago, en la Población "José María Caro". Lugar: Canchas ubicadas en la calle Cardenal Caro. (Costado Oriente del Centro de Desarrollo Comunitario, Sector B.)

Día 17 de septiembre: 13 horas: Embanderamiento del Sector. 17 horas: Inauguración de Ramadas por las autoridades locales; 18.30 horas: Actuación del Centro Cultural Chile-España (Población Bulnes): mimos, opereta, zarzuela.

Día 18 de septiembre: 10 horas: Misa de Acción de Gracias; 11 horas: Desfile de Escuelas, Brigadas, Bomberos, Clubes Deportivos e Instituciones Adheridas a la Agrupación; 15 horas: Partido de Fútbol, participación de un equipo profesional y un seleccionado de la población.

Día 19 de septiembre: 10 horas: Juegos y deportes infantiles populares, campeonato de volantines, carrera ciclista y pedestre. 16 horas: Festival folklórico. 20 horas: Cine al aire libre. (Gentileza de la Embajada Alemana.)

Todo este programa se realizará con la colaboración de Promoción Popular, Cooperativa de Consumidores UNICOOP, Banco del Estado, Bata, Vestex y comercio en general.

MAIPU.— (**Villa Santa Adela**).— DIA 17.— 18 horas: Izamiento de la Bandera en la Plazoleta de la Iglesia; alocución patriótica a cargo del señor Director del Liceo Municipal, Julio Amigo; asistencia de autoridades provinciales, municipales, parlamentarios y amigos de la Villa.

DIA 18.— 11 horas: Misa de Campaña en la Plazoleta de la Villa; 12.30 horas: Volley-Ball femenino; 15 horas: campeonato de Rayuela, campeonato de Volantín; 18 horas: Concurso de Cuecas. Habrá Ramada.

DIA 19.— 10 horas: Campeonato de Básquetbol; 10.30 horas: Juegos populares; 12 horas: Baby-Fútbol; 15 horas: Campeonato de Fútbol, y 19 horas: Repartición de Premios a los vencedores de los concursos y campeonatos.

LAS CONDES

DIA 18

8 horas: Embanderamiento general de la comuna; 8,30 horas: Izamiento del pabellón nacional frente al Edificio Municipal, por el Alcalde y regidores, con la actuación de la Banda Instrumental de la Escuela Militar; 9 horas: Misa de campaña en el frontis del Edificio Municipal de Avenida Apoquindo N.o 3300, oficiada por el Párroco de Nuestra Señora de Las Mercedes "Los Castaños", Pbro. Vidal Elguea; Alocución patriótica por el dirigente internacional de Clubes de Leones, señor Francisco Javier Díaz Zalazar; Actuación de los Conjuntos Folklóricos de Raquel Barros y de la Escuela Municipal N.o 1, que dirige Meche Varela. 9,45 horas: Iniciación de las competencias de Miniatura del Tránsito, con inscripción libre para los niños participantes. Cada niño concurrirá con sus autitos y triciclos. La competencia y desarrollo del programa estaran a cargo del Club de Seguridad en el Tránsito. 10,15 horas: Inauguración de la Exposición Fotográfica en blanco y negro y en colores de Farellones, La Parva y El Colorado, del repórter gráfico Jorge Crocis Copia, en la Sala de Sesiones de la Municipalidad. 10,30 horas: Visita del Alcalde y regidores y otras autoridades a la Plaza de Lo Barnechea, en donde se efectuará un programa patriótico con participación de los clubes locales y las Escuelas N.o 177 y Parroquial Lo Barnechea. 10,45 horas: Actuación del Conjunto Folklórico de Raquel Barros en la Plaza de Lo Barnechea. La Municipalidad otorgará el PREMIO MUNICIPAL a la mejor pareja de cuecas. 11 horas: Función de circo en el Estadio Municipal de Las Condes, frente a la Escuela Municipal N.o 2. 11 horas: Programa gratuito en el Teatro El Golf para los niños de la comuna, presentándose el conjunto de Mónica Echeverría, del ICTUS, con las "Nuevas Aventuras de Quiquirico", y actuación del conjunto de bailes chilenos de la Escuela Municipal N.o 1. 11 horas: Programa gratuito de cine en los teatros Las Condes y Lo Castillo, apropiadas para los niños. 11,30 horas: Inauguración de las fondas instaladas en la Medialuna de Los Domínicos, organizada por el Club del Rodeo Chileno "Las Condes". La I. Municipalidad otorgará el Premio Municipal para la pareja ganadora. Actuación del Conjunto Folklórico de Raquel Barros en la Medialuna de Los Domínicos.

14.30 horas: Actuación del Conjunto de Títeres de Paulina Donoso, en la Población y Escuela de La Ermita, Camino Disputada de Las Condes. 17.00 horas: Presentación del Conjunto Folklórico de Raquel Barros en la Población El Ejemplo. 18.00 horas: Actuación de los Títeres de Paulina Donoso en la Plaza de "Lo Barnechea". 19.00 horas: Presentación del Conjunto Folklórico de Raquel Barros en la Población "El Esfuerzo". 19.30 horas: Actuación del Conjunto de Títeres de Pulína Donoso en Puente Nuevo y San Antonio.

DIA 19.— 8.30 horas: Partida desde frente a la Municipalidad de Las Condes del Gran Premio Municipalidad de Las Condes, organizado por el Club Ciclista "Cóndor", con recorrido por Las Condes y Lo Barnechea. El recorrido será el siguiente: Avda. Apoquindo, El Bosque, Vitacura, Camino Las Condes hasta San Enrique y Puente Nuevo, regresando por Avenida Las Condes. 10.30 horas: Función gratuita de circo en "Lo Sarnechea". 11.00 horas: "Slalom Gigante" en disputa de la Copa "Municipalidad de Las Condes" con participación de la primera y segunda categoría chilena y equipos extranjeros en las canchas de "El Colorado" en Farellones. 11.00 horas: Actuación de los Títeres de Paulina Donoso en la Población El Ejemplo. 16.00 horas: Presentación de los Títeres de Paulina Donoso en la Población "El Esfuerzo". 19.00 horas: Actuación de los Títeres de Paulina Donoso en Villa Eldorado". La I. Municipalidad de Las Condes patrocina, además la realización de programas deportivos, de entretenimientos y folklóricos que llevarán a cabo Clubes Deportivos, Centros de Madres y otras instituciones sociales de la Comuna.

Alcalde visitó Cerro Polanco

VALPARAISO.— Ayer, a las 18 horas, el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, realizó una visita al Cerro Polanco de esta ciudad. El Alcalde porteño, que se encuentra impulsando en la ciudad una vasta acción a favor de los sectores más populares, visitó este populoso cerro porteño con el objeto de que se realicen en ese punto, trabajos de pavimentación, instalación de luz eléctrica y reparación de escalas. Fue acompañado por el regidor Juan Rodríguez.

FONDA A BENEFICIO DE PASCUA DE LA MAESTRANZA DE VIALIDAD

MAIPU.— Con gran actividad como en años anteriores el personal de la Maestranza Central de la Dirección de Vialidad, con su Jefe a la cabeza, se aprestan a la instalación de una Gran Fonda, para los días de Fiestas Patrias, en los terrenos del antigüo Casino Municipal de Maipú, la que será inaugurada el día 17.

El objeto principal de estos actos es para allegar fondos que permitan realizar una alegre fiesta de Navidad para los hijos de este personal oportunidad en que serán deleitados con presentaciones de números de variedades, entregas de juguetes y golosinas.



Pues bien, en este último había presentado una indicación que fue declarada improcedente por requerir el trámite de Comisión de Hacienda y, además, porque el proyecto tenía urgencia para su despacho. Luego, al llegar el proyecto que estamos discutiendo, se le dio la calificación de extrema urgencia. Hubo cierta precipitación y ese día la Cámara parecía una bolsa de valores, pues algunos señores Diputados pedían la extrema urgencia, y otros la suma. De manera que el proyecto pasó a la Comisión de Hacienda el día jueves de la semana pasada, cuando estaba funcionando la mayoría de las Comisiones.

Debo decir que, previamente, con el Honorable señor Fernando Sanhueza, habíamos estudiado la posibilidad de presentar una indicación tendiente a eximir o condonar del pago de impuestos a aquellos mismos propietarios a que se refiere el proyecto en discusión. Y por si Sus Señorías no lo saben, los adquirentes CORVI creen que están exentos de pago de toda clase de contribuciones. Pero la verdad es que todos ellos están afectos al pago de contribuciones por el terreno en que están construidas sus viviendas. Por lo tanto, existen muchos —la mayoría de ellos— que se encuentran en mora en el pago de sus contribuciones, y son numerosos los que ya están amenazados de ser ejecutados por el Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos Internos.

La indicación que había redactado el día martes pasado decía que se condonaban las contribuciones, multas e intereses a los propietarios de predios con un avalúo inferior a cinco mil escudos. Ahora no es posible presentar dicha indicación, ya que el proyecto no puede volver a la Comisión de Hacienda. El Honorable señor Sanhueza conversó con el señor Ministro de Hacienda al respecto, y él dio su asentimiento para que la presentáramos. Desgraciadamente, como tuvimos que concurrir a tres Comisiones que estaban citadas el día jueves de la semana pasada, no nos fue posible hacer llegar la indicación mencionada a la Comisión de Hacienda, que fue citada sorpresivamente y aprobó este proyecto. Por ese motivo, hablamos nuevamente con el señor Ministro de Hacienda, exponiéndole que no la habíamos alcanzado a presentar oportunamente. Entonces, él nos hizo presente que esta situación se podía solucionar en el Honorable Senado, presentando allí la respectiva indicación.

Por estas razones, solicito que se recabe el asentimiento unánime de la Sala para enviar oficio al señor Ministro de Hacienda, en que se le pida que en nombre del Ejecutivo, presente la referida indicación en el Honorable Senado. De esa manera ella podrá incorporarse en las disposiciones del proyecto, ya que no pudimos someterlo oportunamente a la consideración de la Comisión de Hacienda de esta Cámara.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en nombre de la Cámara, el oficio mencionado por el Honorable señor Tuma.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

—Acordado.

El señor TUMA.— Muchas gracias.

He concedido una interrupción el Honorable señor Ulloa.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puede usar de la interrupción el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, nosotros comprendemos el alcance de este proyecto, originado en un Mensaje del Ejecutivo. A nuestro juicio, el Gobierno ha querido aminorar, en cierta forma, la protesta que se observa en casi todos los sectores de la vida nacional, por la forma en que ha practicado la retasación de las propiedades urbanas.

La verdad es que las disposiciones del proyecto solucionan sólo en parte el problema planteado, ya que se mantienen las injusticias cometidas en los reavalúos y, naturalmente, la inmensa mayoría de los propietarios se verán dolorosamente afectados por la forma en que se practicaron.

Nosotros promovimos en la Honorable Cámara la cuestión relativa al problema de fondo, por intermedio de nuestra Honorable colega señora Carmen Lazo. Pedimos, en un principio que se designara una Comisión Investigadora para analizar la forma en que se habían practicado los nuevos avalúos. Como no hubo asentimiento para ello, propusimos, en subsidio, que la Comisión de Hacienda tuviera, para estos efectos, tal carácter, e informara a la Cámara sobre el particular.

Dentro del precario tiempo de que dispone, la Comisión de Hacienda ha tratado de cumplir su cometido y ha realizado una encuestra, a través de la cual más de cinco mil propietarios de Santiago han proporcionado reveladores antecedentes. Recuerdo algunos casos en que los avalúos han sido alzados no en tres o cuatro veces, sino en diez, doce o más veces.

Aquí mismo tengo una información respecto del avalúo de una propiedad ubicada en Avenida Vicuña Mackenna de esta ciudad, cuya construcción tiene más de ochenta años, y que ascendía a E° 8.349. Pues bien, con la actual retasación de la propiedad urbana, más el 38%, de recargo, a esta vivienda se le ha fijado un avalúo de E° 237.656, o sea, se ha subido en más de treinta veces su valor.

Esto demuestra que este proyecto soluciona sólo en parte la situación producida y va a beneficiar a un número indeterminado de propietarios, pero no al que ha calculado el Gobierno, ni al que indicaba el Honorable Diputado Informante de la Comisión de Hacienda. La verdad es que, en este instante, no existe un control preciso en esta materia, y prueba de ello es que el mismo proyecto exige una declaración jurada del contribuyente, en el sentido de que sólo posee un bien raíz de un avalúo inferior a 5.000 escudos, los datos que a la fecha existen sobre la confección de los reavalúos de los bienes raíces evidencian tal cantidad de errores, que constituye una medida de justicia y de buena administración practicar una revisión cuidadosa, de ello, por lo que se hace necesario postergar su vigencia.

Muchos predios urbanos y agrícolas han sido tasados sin una visita al terreno; propiedades de idénticas características y ubicadas en un mismo sector presentan valores inexplicablemente diferentes; el mal uso del sistema de fotografía aérea que sirvió de base para la tasación de los predios agrícolas ha originado avalúos que no guardan ninguna relación con la capacidad potencial de la tierra que se trataba de evaluar.

Por otra parte, la ley sólo permite reclamar por errores aritméticos o de clasificación cometidos por los tasadores oficiales, transformando al contribuyente en un contralor de aquél, papel que no le corresponde.

Además, la ley no permite la legítima defensa de los contribuyentes en el aspecto principal del problema, esto es, en cuanto al valor asignado al inmueble que, en muchos casos comprobados, es superior al que tiene en el mercado de propiedades.

Esta situación arbitraria reviste suma gravedad, toda vez que el avalúo de un predio "incide" en el impuesto de transferencia, de ganancias de capital, de renta de primera categoría, de global complementario, de contribución de bienes raíces, de renta presunta sobre el patrimonio y en la ley de arrendamientos.

Pues bien, también debería considerarse el impacto de los sismos y catástrofes posteriores a la retasación, que han afectado a miles de propiedades, y que en el caso de las urbanas, sufren un recargo adicional del 38 por ciento.

Para subsanar los errores e injusticias reseñados, nosotros proponemos las siguientes medidas:

1°—Establecer la vigencia de los nuevos avalúos a partir del 1° de julio de 1966;

2°—Ampliar hasta diciembre el plazo para conocer y reclamar de los nuevos avalúos;

3°—Agregar a las actuales causales de reclamación la que provenga de la fijación de un valor excesivo para el predio;

4°—Ordenar una revisión acuciosa de los avalúos y disponer que se mantengan criterios uniformes frente a predios de características similares aún cuando entre ellos existan inmuebles cuyo avalúo no haya sido reclamado. Esta revisión, la rectificación de errores y la resolución de las reclamaciones presentadas, deberá quedar terminada por el Servicio de Impuestos Internos al 31 de diciembre de 1965;

5°—El mismo Servicio deberá resolver a la mayor brevedad las reclamaciones de avalúos y enviar, inmediatamente se acumule un número razonable, las reclamaciones a los Tribunales Especiales de Alzada, de modo que todo el proceso quede terminado antes del 1° de marzo de 1966;

6°—Las contribuciones de bienes raíces del año 1965 serán de un monto igual al que le correspondió a cada predio en 1964. El mismo criterio se empleará para determinar las contribuciones correspondientes al primer semestre de 1966;

7°— El propietario cuyos ingresos provengan de rentas del trabajo podrá solicitar a su empleado, patrón o habilitado, que le descuente de sus remuneraciones mensuales las sumas que le corresponda cancelar por contribuciones de la propiedad, en diez cuotas iguales, sin recargo de intereses penales.

Nosotros creemos que las medidas propuestas constituyen la solución efectiva del problema de fondo y, en consecuencia, solicitamos al señor Presidente se sirva recabar el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar oficio al señor Ministro de Hacienda para que, si lo tiene a bien, haga suyas estas proposiciones y envíe, para conocimiento y despacho del Congreso, el proyecto correspondiente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en nombre de la Honorable Cámara el oficio a que se ha referido el Honorable señor Silva Ulloa.

Acordado.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, es indudable que este proyecto constituye sólo un paliativo para los sectores más modestos, puesto que podrá ser usado en condiciones muy limitadas. Es indudable también, que en su segundo trámite constitucional podrá ser mejorado, y corregidas algunas deficiencias de que adolece.

Para terminar, reitero que prestaremos nuestros votos favorables a esta iniciativa. Pero deseamos dejar constancia de que, en el futuro, deberá legislarse en forma completa en esta materia, para resolver el problema nacional que han creado los nuevos avalúos.

Señor Presidente, he concedido una interrupción al Honorable señor Sepúlveda, don Francisco.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sepúlveda, don Francisco.

Resta un minuto al Comité Socialista.

El señor SEPULVEDA (don Francisco).— Señor Presidente, varios Diputados de distintos Comités nos hemos permitido formular indicación al proyecto en debate para agregar un artículo nuevo, tendiente a liberar del pago de contribuciones de bienes raíces a las propiedades del magisterio que fueron beneficiadas por la ley N° 15.263, que entregó fondos para construir sus sedes sociales a la Unión de Profesores de Chile, a la Asociación de Profesores de Educación Técnica Femenina y Comercial, a la Asociación de Educación de Enseñanza Industrial, Minera y Agrícola, a la Sociedad Nacional de Profesores y a la Sociedad de Escuelas Normales de Chile.

Como los fondos recibidos por estas organizaciones fueron insuficientes para construir sus sedes sociales, con-

Cámara de Diputados

SESION 43ª ORDINARIA, EN MARTES 31 DE AGOSTO DE 1965

(De 16.15 a 22.24 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS, ISLA Y PAPIC

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(CONTINUACION)

trajeron deudas que todavía están pagando.

Por eso, los Diputados que firmamos esta indicación pedimos a todos los sectores políticos de esta Cámara que se sirvan prestarle su aprobación.

Nada más, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

Tiene la palabra el Honorable señor Cademartori, dentro del tiempo del Comité Comunista.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, no es la primera vez que los Diputados comunistas planteamos el problema de los impuestos y, en especial, el de las contribuciones a los bienes raíces. Cuando el año pasado el ex Ministro de Hacienda, señor Mackenna, propuso adelantar el pago de los reavalúos mediante un recargo provisorio, que significó un alza de un 100% en las contribuciones, los parlamentarios democratacristianos lo votaron en contra por estimar que era un alza exagerada e indiscriminada. Ya entonces los Diputados comunistas pusimos el dedo en la llaga, pues constituía un abuso para la gran mayoría de los contribuyentes este nuevo gravamen. Aparentemente se trata de gravar una forma de riqueza: la inmueble. Sin embargo, es sabido que la propiedad, la urbana sobre todo, está considerablemente repartida y que el Estado, a través de los diversos gobiernos, ha propiciado, por todos los medios, el uso y goce de este derecho, como una manera de paliar el grave problema habitacional de nuestro país.

La verdad de las cosas es que este criterio no se compadece con una estricta justicia tributaria. Como ocurre con numerosos otros gravámenes, bajo una apariencia de igualdad ante la ley, se hace pagar, en la misma forma, con dureza y rigor, al pequeño y al gran propietario, es decir, al habitante de una modesta mejora, de un sitio adquirido con el esfuerzo de toda una vida, y al dueño de un palacete, de una casa de recreo, de un fundo o de una hacienda. En materia de contribución de bienes raíces subsisten diferencias y privilegios irritantes. Baste considerar el hecho de que la Compañía de Acero del Pacífico, que declara en su balance 557 millones de escudos por concepto de instalaciones y valor de sus inmuebles, en Huachipato no paga la contribución territorial; es decir, por esta inmensa riqueza inmueble no paga un solo centavo, en circunstancias que muchos de sus obreros, que han podido adquirir una vivienda, están afectos al pago del impuesto de bienes raíces. El privilegio es irritante, porque serán gravados con el impuesto de la renta mínima presunta, con el impuesto patrimonial que nosotros hemos apoyado en este Congreso los pequeños y modestos comerciantes, industriales y agricultores, en circunstancias que las compañías del cobre, propietarias de los más grandes patrimonios de Chile, quedarán exentas.

El señor ROSALES.—¡Qué vergüenza!

El señor CADERMATORI.— En la misma condición se encuentran todas las empresas extranjeras acogidas al Estatuto del Inversionista. De este modo, el reavalúo efectuado por el Servicio de Impuestos Internos, no recaerá proporcionalmente sobre ricos y pobres, grandes y pequeños propietarios. Por eso, los parlamentarios comunistas somos partidarios de un procedimiento diferenciado, que signifique una auténtica progresividad y justicia en la aplicación de los impuestos a los bienes raíces. Son innumerables los casos en que los avalúos han sido alzados más de tres veces y media, como se dijo primitivamente. La Comisión de Hacienda recogió, sin mayor publicidad y en un plazo de muy pocos días numerosas reclamaciones de modestos propietarios de algunas comunas de Santiago, sin considerar a los afectados de provincias. Las causas de estas quejas, que son graves, se deben a la extraordinaria premura en la fijación de los avalúos, sin dar a los modestos contribuyentes para conocer y reclamar de ellos en circunstancias que han experimentado aumentos superiores a tres y media veces.

El Supremo Gobierno, en este problema, ha actuado con insensibilidad y con un criterio discriminatorio en favor de determinados sectores, sin atender a la situación de los modestos trabajadores y propietarios del país. El señor Ministro de Hacienda ha instruido al Banco del Estado para descontar las letras de los agricultores, olvidando que el agricultor modesto no tiene acceso al crédito, por las numerosas exigencias que es necesario cumplir.

En consecuencia, sólo obtiene crédito para pagar sus impuestos el gran agricultor, el terrateniente, precisamente, el que no debe tener facilidades de esta clase. Si ha habido escándalo, en Chile, en materia tributaria, se ha debido al avalúo de los fundos que han sido tasados en la décima parte de su verdadero valor comercial, en circunstancia de que, cuando los han vendido a la Corporación de Reforma Agraria, ha exigido un valor diez veces superior al de la tasación.

En este sentido, estamos completamente de acuerdo en que el Gobierno tenga mano firme para no dar ninguna facilidad a los terratenientes ni a los monopolios de las grandes industrias, lamentando, eso sí, que de estos tributos, especialmente del patrimonial se haya marginado por completo a las empresas extranjeras.

Por eso, con el mismo énfasis con que pedimos la revisión de la tasa del impuesto territorial, solicitamos para los trabajadores, obreros y empleados, jubilados y pensionados, pequeños comerciantes y artesanos, que deberán soportar fuertes gravámenes, el tiempo suficiente para reclamar de sus avalúos y las facilidades necesarias para afrontar el pago de sus tributos.

El plazo para presentar reclamaciones de avalúos vence el 9 de septiembre; en consecuencia, es absolutamente imposible que muchos de los pequeños propietarios alcancen a formular sus reclamaciones.

En cuanto a las facilidades de pago, een el proyecto no se contempla ninguna disposición que favorezca a la gente modesta en general.

Yo pregunto: un jubilado, por ejemplo, de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, con una pensión de trescientos escudos mensuales, que el año pasado tuvo que pagar una contribución de 288 escudos, elevada ahora a 956 escudos, ¿cómo podrá cumplir con sus obligaciones? ¿Tendrá que dejar de comer un par de meses para pagar sus contribuciones? ¿Qué posibilidades tiene de obtener un préstamo para este objeto en su Caja de Previsión? ¿Es posible que pueda pagar este impuesto en doce cuotas, a fin de no caer en sanciones, en intereses penales, en multas y en la eventual posibilidad de no tener que vender su casa?

Nada sobre el particular se ha contemplado en este proyecto, ni se ha tenido sensibilidad para analizar estos casos.

El caso de José Domínguez Rivera, obrero del Matadero Municipal es trágico. Según certificado de la Municipalidad de Santiago, obra en mi poder; este obrero obtuvo en mayo un salario de 190 escudos; en junio, de 197 escudos y en julio, de 173 escudos. Con esta suma, debe afrontar el aumento del avalúo de su propiedad, ubicada en la Población Dávila, que de una tributación de 25 escudos, subió a 236 escudos, es decir, a una cantidad superior a su remuneración mensual.

¿A quién va a recurrir este obrero municipal para hacer frente a su obligación? ¿No tiene posibilidades de defenderse. En consecuencia, no podrá eludir el pago de las multas e intereses penales.

Se han cometido gruesos errores en materia de reavalúos. En la visita que los miembros de la Comisión de Hacienda hicimos a la comuna de Conchalí tuvimos oportunidad de conocer casos verdaderamente increíbles. Algunas viviendas ubicadas en sectores que carecen de alcantarillado, urbanización, veredas y calles, aparecen avaluadas en 30 ó 35 mil escudos.

En su inmensa mayoría, los propietarios son personas que han construido viviendas con su propio esfuerzo, sin ayuda de nadie, ni del Estado ni de una caja de previsión. Estos propietarios modestos han sido víctimas del aumento exagerado e indiscriminado de los avalúos.

Por eso...

El señor ISLA (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Voy a terminar, señor Presidente.

Los Diputados comunistas, sin perjuicio de votar favorablemente este proyecto, pedimos al Ejecutivo que considere los antecedentes que hemos dado.

El señor ISLA (Vicepresidente).— El turno siguiente le corresponde al Comité Demócrata Cristiano.

El señor MAIRA.— Pido la palabra.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría, hasta por quince minutos.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, quiero precisar la actitud de los Diputados demócratacristianos frente a esta iniciativa legal, destinada a favorecer a los propietarios más modestos del país.

Desde nuestra llegada al Parlamento, en el mes de mayo pasado, hemos planteado la doctrina de que como Diputados de Gobierno, nuestra mejor prueba de adhesión al Ejecutivo deber ser la independencia para pronunciarnos sobre cada una de sus actuaciones y de sus proyectos de leyes enviados al Congreso Nacional.

Nos sentimos profundamente solidarios, y más que eso, orgullosos, de las realizaciones de este Gobierno en los distintos campos de acción. Pero, como parlamentarios y, por lo tanto, como puentes entre la voluntad del pueblo y el Gobierno, que está cumpliendo el programa prometido, creemos también que tenemos la obligación de plantear, con entera libertad, nuestros puntos de vista frente a todas sus iniciativas.

Por esta razón, quiero expresar, con la mayor claridad, cuál es nuestra posición respecto a este proyecto.

Desde la dictación de la ley N° 15.021, cuyo artículo 6° dispuso la retasación de todos los predios del país, dentro de un plazo de dos años, a partir del 16 de noviembre de 1962, bajo el Gobierno anterior, se inició un importante proceso de retasación de las propiedades.

Para hacer el reavalúo en las zonas rurales, se utilizó el plano aerofotogramétrico, o sea, un mecanismo moderno, que colocó a nuestro país, desde el punto de vista técnico, a la cabeza de las naciones latinoamericanas.

En el radio urbano, se procedió, aunque con alguna dilación, a confeccionar las tablas de valores unitarios.

En líneas generales, a los Diputados demócratacristianos nos parece perfectamente justo y razonable este sistema, porque involucra un principio de justicia.

También estuvimos de acuerdo —y queremos reiterarlo en esta oportunidad— en que debía realizarse un reavalúo de todos los predios, que permitiera establecer su tasación oficial en consonancia con el valor comercial de los bienes raíces.

Esta tasación nos parece conveniente para que los contribuyentes paguen tributos más justos y, también, para que el Estado pueda disponer, en cualquier instante, de los antecedentes necesarios, a fin de indemnizar en forma equitativa al propietario cuyo inmueble sea expropiado por razones de utilidad pública.

Por este motivo, creemos que hay que distinguir entre los criterios teóricos utilizados para la retasación, y ciertas fallas concretas, ciertas situaciones especiales que se han presentado en el proceso mismo de reavalúo que efectuó el Servicio de Impuestos Internos.

Por eso, los Diputados demócratacristianos respaldamos con entusiasmo la idea de constituir en la Comisión de Hacienda, una Subcomisión Investigadora, para que recogiera, con objetividad, el clamor popular, y consignara, en un estudio completo, ciertos índices estadísticos que le permitieran a la Cámara formarse un juicio propio sobre los errores cometidos y proponer las soluciones más convenientes en cumplimiento de su tarea constitucional de fiscalizar los actos del Gobierno. Quiero decir también que rechazamos, con calor, los cargos, acusaciones y ataques basados en que el Parlamento estaba sentando con esa labor un mal procedente e interfiriendo en tareas propias del Poder Ejecutivo. Tenemos clara conciencia de la necesidad de prestigiar, fortalecer y respaldar ésta y otras Comisiones Investigadoras de cualquiera de las ramas del Congreso, a fin de que, realmente, los legisladores ejerciten las atribuciones fiscalizadoras de que los ha investido la Constitución Política.

El señor GALLEGUILLOS.— Entonces, den quórum, en las Comisiones.

El señor MAIRA.— Hemos tomado nota de algunas reclamaciones, muy fundadas, que se han presentado en el seno de esa Subcomisión. Podría señalar, por ejemplo, que a los Diputados demócratacristianos nos extrañó comprobar que en poblaciones que tienen un plano único y un terreno uniforme, había una gran diferencia en la retasación de las viviendas, a pesar de que éstas eran más o menos similares. Este hecho demuestra que no existió un criterio uniforme para efectuar el reavalúo. Hay casos verdaderamente absurdos. Un predio que deslindaba con dos calles fue avaluado dos veces por el mismo tasador. Primero, según lo pudimos comprobar en la reclamación pertinente, se avaluó en seis mil escudos. Enseguida, al tasar de nuevo la misma propiedad, pero por el lado que deslinda con la otra calle, se le avaluó en casi tres veces esa cantidad.

Estos casos concretos nos mueven a decir que, efectivamente, se han cometido errores en los reavalúos.

Para estas situaciones, es conveniente y necesario que los afectados tengan la posibilidad de formular los correspondientes lidad de formular los correspondientes reclamos ante el Servicio de Impuestos Internos. No se trata sólo de intentar la rectificación ante un servicio administrativo, pues si bien el Tribunal de primera instancia está integrado por funcionarios de Impuestos Internos, puede apelarse de sus resoluciones ante un Tribunal de alzada, o de segunda instancia. Este está compuesto por un Ministro de la Corte de Apelaciones, por un representante del Gobierno y por un delegado de los empresarios agrícolas, en el caso de los reclamos que afecten a bienes raíces agrícolas. En consecuencia, este Tribunal puede corregir cualquier error con un criterio mucho más objetivo.

Aún cuando, en principio, parece justo prorrogar el plazo para interponer reclamaciones, en la práctica esta idea puede contribuir a la desorganización del sistema, y a dilatar la rectificación correspondiente, en perjuicio de los propios afectados. Estimamos preferible, pues, que éstos se acojan al plazo vigente, a fin de que, en un período breve y con un trabajo extraordinario, el Servicio de Impuestos Internos proceda a revisar el total de estos reclamos.

Queremos señalar, también, en esta oportunidad, que la exención propuesta en este proyecto nos parece de absoluta justicia. Por lo demás, esta iniciativa concuerda con otra patrocinada por nuestros Honorables colegas, señores Fernando Sanhueza y Fernando Buzeta. El proyecto presentado por ellos fue aprobado por la Cámara y pende ahora del conocimiento del Senado. En él se establecían exenciones muy similares a las propuestas en este proyecto de ley.

Por otra parte, estamos dispuestos a dialogar con los personeros de las distintas Municipalidades del país, especialmente con aquellas de comunas populares que se sienten afectadas por estas exenciones, a fin de buscar la manera de compensar cualquier reducción de ingresos que derive de este sistema.

Por eso, también, consideramos inconsecuente la argumentación de algunos sectores de esta Cámara, en el sentido de que el número de beneficiados sería excesivamente bajo y no llegaría a las 200.000 personas. Este criterio no se compadece con los múltiples reclamos, solicitudes y peticiones que estos últimos días hemos estado recibiendo de diferentes Municipalidades sobre esta exención. Así, por ejemplo, la Municipalidad de Las Barrancas ha hecho presente que el 85% de las viviendas urbanas de esa comuna tiene un avalúo actual, después de la retasación, inferior a los 5.000 escudos. También podemos mencionar los casos de provincias enteras, como las de Llanquihue y Osorno, desde las cuales la totalidad de sus Regidores y Alcaldes están enviando telegramas a los parlamentarios y a las autoridades para expresar que la ampliación de esta exención significaría la bancarrota de las respectivas Municipalidades.

Queremos aplicar un sistema de exenciones justo y adecuado, que implique una solución; pero debemos expresar, desde luego, que no es posible, por razones de financiamiento fiscal, liberar del impuesto territorial a los inmuebles de un valor superior a los cinco mil escudos. No sé si para algunos sectores resulten razonables las cifras dadas aquí por el señor Diputado informante. A mí, por lo menos, después de las consideraciones que ha hecho, me merecen absoluta fe; estimo que los datos que nos ha proporcionado son bastante serios.

En conformidad con esos antecedentes que no puedo impugnar, porque carezco de otros, hay 650.000 propiedades de un avalúo inferior a diez mil escudos, que representan más del 50% de las que existen en el país. Ante esta situación, evidentemente se plantea el dilema de hacer justicia o financiar los gastos fiscales, en interés del país.

El señor CADEMARTORI.— ¿Me permite una interrupción?

El señor MAIRA.— Finalmente debo manifestar que nos sorprende las expresiones vertidas esta tarde por algunos Honorables colegas de Derecha, en el sentido de que son excesivos estos recargos a las contribuciones de bienes raíces. Este impuesto territorial nació el año 1927. En esa época se concretó, después de muchos años de resistencia de la Derecha de ese país, la aspiración ya planteada por el Presidente Balmaceda, en la ley N° 4.174. La tasa inicial fue sólo de cuatro por mil de servicio fiscal, dos por mil de servicio municipal y dos por mil complementario, para los efectos de la instalación de alcantarillado. En el curso de los años, esa tributación se ha incrementado progresivamente, muchas veces con los votos de quienes "rasgan ahora sus vestiduras". Por ejemplo, el año pasado, el Gobierno anterior propuso un recargo de ciento quince por mil de la tasa de contribución de bienes raíces. Finalmente, la tasa inicial de cuatro y seis por mil subió a cerca del setenta por mil. Hoy día, y esto es importante que quede en claro, no tanto para los diferentes sectores representados en la Cámara, como para el resto del país, hemos fijado un impuesto estable del veinte por mil. Este nos parece mucho más justo y estamos dispuestos a mantenerlo bajo cualquier contingencia, porque estimamos indispensable que las contribuciones sobre bienes raíces en Chile tengan una tasa verdaderamente estable. De esta manera, creemos servir, en gran medida, el interés de los sectores más pobres del país y, al mismo tiempo, tranquilizar a muchos sectores que creen que por el solo hecho de que han subido nominalmente los avalúos, van a aumentarse las contribuciones de bienes raíces.

Por estas razones, consideramos que carecen de autoridad estas críticas, sobre todo cuando uno examina los hechos. Aquí tengo un cuadro detallado que explica cómo se comporta, no voluntad justamente de esos sectores, el sistema tributario nacional. En 1962 —son índices irrefutables, porque tienen un origen oficial del total de impuestos que se aplicaban en el país, el 64,5% eran indirectos y sólo el 5,5% eran directos. En este país, en que tan duramente se ha gravado a los sectores populares, a través del consumo, uno comprueba cómo se rompe incluso ese principio en uno de los más clásicos países capitalistas, como es Estados Unidos, que hoy día tiene un sistema de impuestos directos que llega a un 88%.

Por esas razones estamos planteando, la necesidad de defender este sistema que se establece en el proyecto en debate, de consolidarlo y hacerlo operante. Estamos convencidos de que con ello estamos sirviendo los intereses y necesidades de aquellos sectores que nos dieron su confianza.

Termino expresando que, si uno hace un estudio comparativo, de carácter legal, podrá comprobar, con cierta desilusión, cómo, por ejemplo, debido a la inflación, de la cual nosotros no somos los responsables, de una exención de impuestos que en virtud de la ley de 1927 alcanzaba a los bienes raíces de avalúo inferior a cinco mil pesos, se ha llegado ahora, en 1965, a una exención que alcanza a los que tienen un avalúo inferior a cinco mil escudos.

Nosotros creemos que, a través de este proyecto, se está dando satisfacción, en todo lo que es razonable y justo, a las aspiraciones populares. Sus disposiciones permiten apreciar también la sensibilidad del Ejecutivo en orden a atender los reclamos justificados del pueblo. Con esta iniciativa los demócratacristianos estamos demostrando, junto con la gente de Gobierno, que no tenemos, como se dice por ahí, un criterio de soberbia y prepotencia para plantear los problemas, sino que queremos subordinarnos a la realidad; y por eso estamos dispuestos a introducir todas las mejoras posibles, a fin de rectificar los errores en que hayan podido incurrir los funcionarios que han aplicado este sistema de reavalúos en ese país.

Nada más, señor Presidente.

El señor SOTA.— ¡Muy bien!

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Penna.

El señor PENNA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Sotomayor.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sotomayor.

El señor SOTOMAYOR.— Señor Presidente, para el Diputado que habla es muy halagador que el Gobierno haya enviado al Congreso Nacional este proyecto de ley por el cual se exime del pago de contribuciones a los bienes raíces a las propiedades que tienen avalúo inferior a E° 5.000. Digo que es muy halagador por cuanto en la primera sesión en la que hice uso de la palabra en este ejercicio, la sesión 3a., del martes 1° de junio, formulé una petición al señor Ministro de Hacienda, de la cual voy a leer el siguiente párrafo:

"No escapará al criterio de la Honorable Cámara que resulta incomprensible que se hayan dictado una "Ley Pereira" y un Decreto con Fuerza de Ley N° 2, destinados a eximir, por el plazo de diez años del pago de contribuciones de bienes raíces a la gente que dispone de medios económicos. En cambio, no se ha hecho nada por dictar una ley similar en favor de los excesivamente pobres, de aquellos que los pagan con gran esfuerzo como lo hemos podido comprobar...", para mantener, precisamente, una pequeña propiedad donde vivir.

No sabía yo, al hacer esta petición al señor Ministro de Hacienda, que la Honorable Diputada señorita Lacoste había presentado una moción, que se estudiaba en una de las Comisiones de la Cámara, en el sentido de rebajar las contribuciones de bienes raíces a las viviendas de la gente humilde.

Tuve ocasión de estudiar la moción en referencia y comprobé que era más completa que la petición que yo había formulado, por cuanto, en ella se consideraba el problema desde varios años antes, como dijera el Honorable colega Maira desde la ley de 1927, por la cual se eximía de la contribución a los bienes raíces a todas aquellas propiedades de avalúo inferior a cinco mil pesos.

Espero que el señor Ministro de Hacienda, que en esa ocasión fue muy gentil al prometer que enviaría un proyecto de ley sobre el particular al Congreso —supongo que será éste— tenga también igual actitud frente a mi petición en orden a conceder facilidades para el pago de las contribuciones a los bienes raíces de acuerdo con una conversación personal que sostuvimos en una de sus visitas a la Cámara. Tal como lo dijera el Honorable señor Cademartori, la gente humilde que vive de una pensión, jubilación o sueldo que, en realidad, son muy bajos, no podrá pagar dichas contribuciones en cuotas al año.

El señor Ministro me prometió que se preocuparía de esto, con el objeto de que no sólo las personas humildes, sino que todos los contribuyentes pagaran las contribuciones de bienes raíces en varias cuotas, ya que lo que le interesa al Fisco es que se paguen, no importa en cuantas cuotas. Espero que el Ministro hará algo en este sentido.

También deseo referirme a las palabras recién pronunciadas por el Honorable señor Cadermatori, en cuanto a que los pequeños agricultores no tienen crédito en el Banco del Estado.

Ello es efectivo; nunca lo han tenido. Por eso, el Gobierno de la Democracia Cristiana no sólo está procurando, y lo seguirá haciendo, que se otorguen créditos a los pequeños agricultores, sino que incluso, a la gente modesta, para el equipamiento del hogar, a esa gente que nunca tuvo acceso a ninguna clase de préstamos en el Banco del Estado.

En cuanto a los pequeños agricultores, puedo informar al Honorable señor Cademartori, porque conozco bien el problema, que se les está otorgando préstamos por intermedio de INDAP. Incluso, puedo asegurar que en la provincia que represento, Colchagua, el sistema de créditos a través de INDAP está funcionando en forma bastante eficiente respecto de todos los agricultores.

El Honorable señor Cademartori también ha dicho que el plazo para reclamar de los reavalúos vence el 9 de septiembre. Siento tener que rectificarle: ese plazo se extiende hasta el 30 del mismo mes. Según el señor Ministro de Hacienda, el plazo que vence el 9 de septiembre es el que hay para presentar la declaración de impuesto a la renta mínima presunta o patrimo-

los fines de semana, en sus ratos libres, algunas "mediaguas", para mejorar su habitación y haber instalado un pequeño negocio en la esquina de su sitio. Por esto le aplicaron una tasación tremendamente superior.

El señor GALLEGUILLOS. — ¿Me permite una interrupción?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Acuña, el Honorable señor Galleguillos le solicita una interrupción.

El señor ACUÑA.— Quiero terminar mis observaciones. Podría concedérsela si fuera con cargo al tiempo de Su Comité.

Este es el proceso que se repite a lo largo de todo el país. Este fin de semana, antes de venirme a Santiago, recibí a una comisión de pequeños y medianos campesinos de las colonias "José Zagal" y "Huempeleo", de la Corporación de la Reforma Agraria, que están en el límite de las provincias de Osorno y Llanquihue. Estos modestos agricultores, que están trabajando tierras de regular calidad, con esfuerzo y sacrificio, llegaron a plantear su alarma, primero, ante los reavalúos, y, segundo, ante el hecho de que tendrán que pagar el impuesto patrimonial y también los dividendos reajustables de las parcelas que adquirieron a la Corporación de la Reforma Agraria.

En consecuencia, yo me pregunto: ¿Cuál es, en justicia, el alcance verdaderamente social de este proyecto? ¿Cuántos miles de modestos obreros, empleados, montepiadas, que, con esfuerzo tremendo, han logrado adquirir una casa, con recursos propios, en forma independiente, o a través de una Caja de Previsión, podrán pagar estos reavalúos? ¿Con qué los van a pagar?

El señor MONTT.— ¿Me permite una interrupción?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Acuña, el Honorable señor Montt, le solicita una interrupción.

El señor ACUÑA.— Deseo terminar mis observaciones.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría.

El señor MONTT.— ¡No haga demagogia, Honorable colega!

El señor ACUÑA.— Tengo aquí una solicitud presentada a Impuestos Internos. Se habla mucho del derecho a reclamo. ¿En qué consiste el derecho a reclamo?

Yo les pregunto a los Diputados democratacristianos: los modestos campesinos y propietarios, que muchas veces no tienen la debida comprensión del problema, ¿podrá reclamar dentro del plazo señalado por la ley o por las instrucciones del señor Ministro de Hacienda? Muchos de ellos, por vivir lejos de los centros poblados, ni siquiera han sido notificados todavía. Otros no tienen los recursos suficientes para recurrir a un contador experto o a un abogado, a fin de que les tramite el reclamo. A quienes han ido a Impuestos Internos, les han entregado el suplemento tributario, y les han dicho: "Si usted está disconforme, reclame. Lea las instrucciones."

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Garcés, ruego a Su Señoría no interrumpir!

El señor ACUÑA.— Como estas materias son difíciles de comprender, incluso para los profesionales, es indudable que miles de propietarios modestos no podrán reclamar.

Puedo citar el caso de la solicitud de reclamo presentada por Luis Romero Muñoz, jubilado de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, con domicilio en calle O'Higgins 1194. El avalúo de su casa, rol anterior 888—12, subió de Eº 6.000 a Eº 46.000, pero la solicitud le fue rechazada.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

El señor LAVANDERO.— Pido la palabra.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Diputado informante.

El señor LAVANDERO.— Señor Presidente, no hubiese querido intervenir en este debate, después del informe que dí. Sin embargo, ante lo manifestado por el Diputado radical, señor Acuña, no puedo dejar de hacerlo.

Por el solo hecho de que no pudo entender las cifras que señalé, el Honorable colega calificó a mi informe de irresponsable, con palabras de una dureza que jamás había tenido oportunidad de escuchar en la Cámara. Esta actitud me parece una grave inconsecuencia que no me atrevo a calificar.

¿Qué hay de extraño en que en la actualidad las propiedades de 440.000 contribuyentes queden bajo los 5 millones de pesos, si en 1963, de un total de 840.000 propiedades 607.535 tenían un avalúo inferior a 3 millones de pesos? Estas no son cifras estimativas, sino estadísticas. Debe entenderlo el Diputado señor Acuña.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Acuña Honorable señor Montt, Honorable señor Héctor Valenzuela, ruego a Sus Señorías guardar silencio.

El señor LAVANDERO.— Si el número de predios ha aumentado a 1.300.000, ¿qué de extraño hay en que los que tienen un avalúo, no ya inferior a 3 millones de pesos, como en 1963, sino inferior a 5 millones de pesos, sean 440.000? ¿Qué de extraño tiene este hecho si se han hecho "muestreos" concretos?

Incluso, en esta oportunidad, apelo a la caballerosidad de mi Honorable colega señor Palestro, para que señale si es o no efectivo que en su comuna, la de San Miguel...

El señor PALESTRO.— ¿Qué tengo que ver yo en esta pelea?

El señor LAVANDERO.— ...el 50% de los contribuyentes son modestos y tienen propiedades de avalúo inferior a 5 millones de pesos. Sé que no desmentirá mis palabras.

Además, basado, no ya en un cálculo estimativo, sino en el "muestreo" a que he hecho referencia, puedo decir que de 235.000 contribuyentes, que corresponden a 11 comunas, 125.000, o sea, más del 50%, tienen propiedades con un avalúo inferior a 5 millones de pesos. Si en esas 11 comunas hay 125 mil contribuyentes en esas condiciones, ¿cómo no va a ser posible que en el resto del país exista el número que falta para completar los 440.000?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¡Honorable señor Rosales!

El señor CADEMARTORI. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor LAVANDERO.— ¿Cómo puede el Honorable señor Acuña tratar de irresponsable al Presidente de la Comisión de Hacienda cuando el propio señor Rafael Señoret, correligionario suyo, ha hecho esta misma afirmación, en su calidad de Presidente de la Confederación Nacional de Municipalidades? En consecuencia, resulta extraño que el Diputado señor Acuña sostenga, no diré con demagogia, pero sí con ligereza, que estas cifras son irresponsables.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Así son los radicales.

El señor LAVANDERO.— Hace cuatro meses que estoy preocupado del problema de los reavalúos.

Hace cuatro meses que estoy preocupado del problema de los reavalúos. He visitado personalmente a los reclamantes, con un trabajo realmente agotador y que, inclusive, recibió el respaldo unánime de la Comisión de Hacienda. No es extraño, entonces, que este Diputado tenga los informes adecuados que no ha podido obtener el Honorable señor Acuña, quien por su desconocimiento ha estimado de irresponsables los datos proporcionados.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— En el tiempo del Comité Independiente, tiene la palabra el Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, seré muy breve en mi intervención. Estimo que este proyecto tiende a solucionar en parte el impacto tremendo que significa para el país la aplicación de los reavalúos, y el consiguiente pago de nuevos tributos que, a nuestro juicio, difícilmente podrá ser financiado por los contribuyentes.

Yo denuncié este hecho en enero de este año, cuando el partido de Gobierno presentó el proyecto de impuesto patrimonial, que en aquélla ocasión se proponía aplicar a todos los bienes de valor superior a cinco mil escudos. Hago esta referencia con el objeto de señalar la importancia de establecer que, a través del diálogo democrático, se mejoran las iniciativas del Ejecutivo; y quedó probada la imposibilidad de fijar gravámenes de tipo patrimonial a aquellas personas o contribuyentes, como se proponía en aquel proyecto, que poseen bienes de monto inferior a cinco mil escudos, ya que se iba a cometer una gran injusticia.

También analicé, cuando se discutió la Ley Nº 16.250, el problema de los habitantes de las provincias del sur y, concretamente, de Chiloé, Aisén y Magallanes. Para ello me basé en cuadros con cifras estadísticas referentes a los reavalúos, muy distintas en la realidad de las que el señor Ministro de Hacienda estaba proporcionando en la Sala. Dije que los reavalúos correspondían a 40.100 y hasta 1.000 veces el valor que tenían los predios en diciembre de 1964. Es efectivo que aquellos avalúos eran muy bajos, pero eso se debía a que estos bienes, estos predios rústicos, carecen de rentabilidad. Entonces, no se pueden elevar esos valores en el porcentaje establecido por la Dirección General de Impuestos Internos, ya que los contribuyentes estarían en la imposibilidad de pagar las contribuciones respectivas.

Conozco el caso trágico de personas que tratan de reunir sus últimos recursos económicos para juntar la cuota correspondiente a sus impuestos.

También fuimos testigos del problema que afecta a las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes.

Ya que ha habido debate sobre el particular, vale la pena que la Honorable Cámara sepa cómo se gestó el triunfo de estas tres provincias en orden a obtener del Ejecutivo una indicación para autorizar al Presidente de la República a fin de rebajar las tablas de valores y de rebajas.

Vino a Santiago una comisión integrada por representantes de alta jerarquía de funcionarios públicos de Magallanes. Deseo referirme a lo expresado por el Honorable señor Lorca. Es efectivo que Su Señoría acompañó...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — ¿Cuál de ellos?

El señor OCHAGAVIA. — ... El Honorable señor Alfredo Lorca, del Comité Demócrata Cristiano. Efectivamente él acompañó a los funcionarios públicos que vinieron des de Magallanes, entre los cuales se contaba el Gobernador de Puerto Natales, y el planteamiento que les hizo el señor Ministro de Hacienda fue mandar un funcionario de Impuestos Internos a recoger los reclamos y ofreció rebajar la renta a los arrendatarios fiscales. Pero esto no era satisfactorio.

Llegó en seguida otra delegación de esa provincia compuesta por los tres Alcaldes de la provincia de Magallanes, representantes de las Juntas de Adelanto para el Progreso, de las cooperativas de agricultores y de pequeños ganaderos, de los obreros, etcétera. Durante tres días —y por eso justifico plenamente la exaltación del Honorable colega señor Guajardo, Diputado por Magallanes— estas personas trataron de ser recibidas por las autoridades de diversos organismos públicos, sin lograrlo. Incluso recurrieron al Honorable colega señor Lorca con tal objeto, quien les contestó que el Gobierno no aceptaba ninguna modificación al proyecto que favoreciera a los propietarios de propiedades de valor inferior a Eº 5.000.—

Junto con el Honorable señor Guajardo, estuvimos tres días "de guardia" en el Ministerio de Hacienda, durante los cuales demostramos que las tablas de valores por las que se habían establecido los reavalúos en las provincias de Aisén y Magallanes eran injustas, es decir, no correspondían a la realidad. Se tomó para ambas provincias el cálculo de ponderación de rentabilidad de la lana. Estudiamos dicho cálculo y pudimos establecer que se había hecho sobre la base de un precio de venta de la lana de 3,80 escudos, en circunstancias que se ha producido una baja en el mercado mundial a 2,30 escudos. Por lo tanto, era evidente que no podían fijarse tales valores.

En seguida, con respecto a las tablas de rebaja, se decía que las provincias de Aisén y Magallanes no tendrían derecho a rebajar los mismos valores que el resto del país, porque ellas producían carne y lana, como si sus habitantes no tuvieran que recurrir a tropillas para dar un abastecimiento de víveres, en una zona cubierta de nieve seis meses al año; como lo demostramos con fotografías al señor Ministro de Hacienda; y donde deben abrirse huellas en la nieve para transportar los alimentos.

Estos y otros argumentos motivaron la modificación tendiente a rectificar estas tablas y valores.

Yo fui testigo de que, en el seno de la Comisión, el Honorable señor Alfredo Lorca se molestó con el señor Subsecretario de Hacienda, cuando supo que, a raíz de las pruebas que presentamos y de los estudios practicados, el Gobierno había dispuesto una revisión de estos reavalúos y también fue público que, en la misma Comisión, se le entregó una indicación redactada por el Ministerio de Hacienda, a fin de que la firmara.

Repruebo estos procedimientos. Los representantes de la provincia de Magallanes no se engañaron con la firma del Honorable señor Lorca, a la hora undécima, a la indicación que nosotros obtuvimos.

El Alcalde de Punta Arenas me manifestó que el Honorable señor Lorca se había negado a apoyar esta modificación; pero ahora aparece, junto con otros Honorables colegas, como autor de esta iniciativa.

Nunca he creído conveniente pretender monopolizar la acción de los parlamentarios en favor de las provincias. Por tal motivo, personalmente solicité el apoyo del Honorable señor Patricio Hurtado, quien en este momento no está presente en la Sala, y del Honorable señor Lorca.

El señor HURTADO (don Patricio).— Estoy en la Sala, Honorable colega.

El señor OCHAGAVIA — ... a fin de que nos acompañaran en nuestra gestión; y llamé, asimismo, al Honorable señor Morales, con la misma finalidad, porque me interesaba que todos los sectores políticos participaran a solucionar este problema.

He querido hacer esta aclaración para dejar establecido que, en realidad, este beneficio obtenido para las provincias de Chiloé, Aisén y Magallanes obedece a una gestión del Diputado que habla, respaldada por la delegación de la provincia de Magallanes con su Diputado.

He concedido una interrupción al Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— ¿Cuántos minutos restan, señor Presidente

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Restan ocho minutos a Su Señoría.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, la iniciativa legal en debate, en mi opinión, constituye un proyecto de parche.

El señor HURTADO (don Patricio).— ¿Me concede una interrupción, Honorable señor Ochagavía?

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Ochagavía, el Honorable señor Hurtado le solicita una interrupción.

El señor PHILLIPS.— Yo estoy haciendo uso de una interrupción, con la venia del Honorable señor Ochagavía; por lo tanto, no puedo conceder otra al Honorable señor Hurtado.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Puede continuar el Honorable señor Phillips.

El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, he afirmado que ésta es una solución de parche para el problema que afecta a los propietarios, porque la presión de los partidos políticos, e incluso de los señores Diputados de Gobierno, ha traído como consecuencia el envío de este proyecto al Congreso Nacional, el cual tiene el gran defecto de que los datos en que se fundamenta no han sido completados.

No me agradaría referirme al Honorable señor Lavandero, porque no está presente en la Sala en este momento; pero es indiscutible que los datos citados por el Honorable colega no concuerdan con los proporcionados por el señor Subsecretario de Hacienda.

Además, si se considera como término medio del valor de las propiedades urbanas el de mil escudos, en lugar de tres mil escudos, y se aplica a esta cantidad la tasa del 350% que ha indicado el Diputado informante, se obtienen casi cuatro mil escudos. Pero el Honorable colega ha "dejado en el tintero" el 38%, y es indiscutible que, al agregar este porcentaje, se sobrepasan ampliamente los cinco mil escudos.

Es evidente que de aquí nace el error de considerar tan grande el número de propiedades beneficiadas por esta exención, en circunstancias que no lo es, y será posible comprobarlo una vez que se apliquen estos avalúos y las correspondientes tasas, porque, tal como me han manifestado, por carta, representantes de los sectores portuarios de Valparaíso y de distintas entidades, esto tiene influencia en el cálculo de la renta presunta.

El término medio de avalúos que proporcionó el señor Diputado informante asciende a 18.500 escudos, a lo cual habría que agregar el valor de cualquier otro bien, y sobre este total se pagaría el impuesto de renta presunta. Para ese efecto, justamente, tendrá influencia.

Por eso, resulta lamentable que en la Comisión de Hacienda se hayan rechazado nuestras indicaciones por ejemplo, la fórmula da para que las pensiones alimenticias, fueran éstas voluntarias o legales, no se tomaran en cuenta en la renta presunta ¿Qué más justo?

En seguida, hemos consultado a la Contraloría General sobre la aplicación del 38%. Comprendo que el Gobierno necesita fondos, por lo cual es necesario modificar los avalúos, pero esto debe hacerse en forma justa, ecuánime. Así lo he propuesto en un proyecto de ley redactado según los datos suministrados por el Subsecretario de Hacienda sobre la verdadera tasa promedio y fijando un plazo suficiente para que el país pueda pagar...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Era un proyecto muy malo.

El señor PHILLIPS.— Seguramente para los jesuitas como Su Señoría era malo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Honorable señor Valenzuela, don Héctor, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

El señor PHILLIPS.— Decía que propusimos este proyecto, pues estamos conscientes de que el actual Gobierno necesita recursos, y a tal petición no nos podemos negar. Pero las injusticias cometidas al fijar los nuevos avalúos son tan grandes, que los propios Diputados de Gobierno han palpado esta realidad en sus zonas a tal punto que el Ejecutivo ha debido enviar este proyecto. Si bien es efectivo que durante la Administración anterior se llevó a cabo el plano aerofotogramétrico, no es menos cierto que en "ésta" se fijó la tasa máxima que permitía la Ley sobre Reforma Tributaria. Tiene que haber continuidad entre los Gobiernos. Con respecto a Magallanes, sabemos que en estos momentos no hay un plano aerofotogramétrico de Chiloé al sur, lo cual significa, indiscutiblemente, que todas las retasaciones efectuadas fueron injustas, y se ha tenido que reconocer la necesidad de dictar una ley de excepción, que ahora debatimos.

Esta situación se agravará, porque cuando se pague el impuesto patrimonial, con acciones, no se van a recibir, como sostuvo el Subsecretario, por el Estado. Habrá un grupo que no pagará impuesto patrimonial y se va a reservar para comprar empresas cuando la Bolsa, que va tiene un 50% de decadencia, baje más aún, y se van a apropiar de las industrias por un cuarto de su valor real. Esto también tendrá repercusión en nuestra economía.

¡Y para qué hablar de los arriendos! Decimos que están congelados; pero se autoriza un alza correspondiente al pago de contribuciones.

Y como el aumento de los avalúos, según ha sostenido en la Sala el señor Diputado informante, será del 350%, el alza correspondiente en contribuciones también será del orden correspondiente.

El señor SOTOMAYOR.— Pero bajaron las tasas, Honorable colega.

El señor PHILLIPS.— Se fijaron al máximo por este Gobierno. Entonces, el grupo familiar, en vez de destinar el 20% de su renta al pago de arriendo, tendrá que contar con una suma mucho mayor para tal fin, pues la ley de congelación de rentas de arrendamiento permite subir el alza de las contribuciones. Y esta disposición figura en la ley que aprobamos, hace poco tiempo, sobre congelación de arriendos.

Por estas razones, estimo que esta materia debió ser estudiada más latamente. Así podrían haberse analizado las repercusiones que estoy indicando. El Gobierno cree que sólo el sector público resultó dañado por el último terremoto y los recientes temporales; sin embargo, el sector privado de la zona sur sufrió más perjuicios que durante el terremoto de 1960. Y esto lo pueden corroborar los Diputados de esa región. Hay diez mil hectáreas de pinos perdidas en Bío Bío; los agricultores están esperando créditos para reiniciar las actividades. Toda esa gente estará ante la imposibilidad de pagar sus contribuciones e impuestos.

En consecuencia, yo espero que en el Senado sea posible rectificar estos errores sobre la base de mayores antecedentes que pueda aportar el Servicio de Impuestos Internos. Porque el proyecto aerofotogramétrico es perfecto; sólo se necesita ir al terreno para rectificar los datos. Y, por lo mismo, debe darse un mayor plazo para que aquéllos que estiman que sus avalúos no corresponden a la realidad puedan reclamar. Y en este aspecto debe considerarse que sólo los capitales de provincia poseen los datos para concretar las reclamaciones, ya que en las comunas no se proporcionan esos antecedentes. Hay gente que carece de medios económicos, o debe viajar por muy malos caminos para llegar hasta la capital de la provincia. A fines de septiembre vence el plazo para efectuar los reclamos, y estas personas no van a alcanzar a formularlos.

Pido se mande un oficio al señor Ministro de Hacienda, a fin de que los datos relacionados con los reavalúos se entreguen en las mismas comunas, y no en las capitales de provincia, con el objeto de facilitar al modesto y pequeño propietario el conocimiento del avalúo de su propiedad para poder reclamar oportunamente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio requerido por el Honorable señor Phillips.

El señor SOTOMAYOR.— En nombre de la Cámara, señor Presidente.

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dirigirá el oficio en nombre de la Corporación.

ACORDADO.

Resta medio minuto al Comité Independiente.

El señor PHILLIPS.— He concedido una interrupción al Honorable señor Ochagavía.

El señor OCHAGAVIA.— Señor Presidente, en el medio minuto que resta a nuestro Comité, deseo manifestar que lo más importante de la indicación presentada por el Diputado que habla es la prórroga del plazo para formular la declaración del impuesto de renta mínima presunta. Y digo esto, porque estoy convencido de que la mayoría de los contribuyentes no tiene conocimiento suficiente de esta materia. En esos tres días que estuvimos con la delegación de Magallanes en el Ministerio, pude ver cómo los contribuyentes salían angustiados sin poder comprender en qué forma debían hacer su declaración. Creo que esto es fundamental. Porque ha originado una verdadera explotación de esta gente por parte de algunos individuos que le ofrecen sus conocimientos técnicos sobre los reclamos, previo pago de cierta cantidad de dinero. Es indudable que la gente que posee recursos puede hacer uso de esto...

El señor PAPIC (Vicepresidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité de Su Señoría.

5.— SUSPENSION DE LA SESION

El señor PAPIC (Vicepresidente).— Se suspende la sesión, por cinco minutos, a fin de ordenar las indicaciones.

—Se suspendió la sesión, a las 20 horas y 2 minutos.

6 — EXENCION TRIBUTARIA PARA LOS INMUEBLES DE AVALUO INFERIOR A CINCO MIL ESCUDOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Se reanuda la sesión.

Se va a dar lectura a las indicaciones que se han presentado al proyecto en debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará lectura a las indicaciones en el momento en que se vote el artículo pertinente.

Acordado.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Se va a dar lectura a las indicaciones que se han formulado al artículo 1.o del proyecto.

El señor CAÑAS (Secretario).— En el artículo 1º, se han formulado las siguientes indicaciones:

De los señores Martínez Camps, Jaque, Basso, Acuña, Clavel, Camus, Naudon, Rodríguez Nadruz, Jarpa, Fuentes, don Samuel; y Morales, don Carlos, para sustituir el artículo 1º del proyecto por el siguiente:

"Artículo 1º.— Substitúyese el artículo 22 de la Ley Nº 4.174, sobre impuesto territorial, por el siguiente:

"Artículo 22.— Los bienes raíces cuyos avalúos sean inferiores a diez sueldos vitales anuales de la localidad respectiva, pagarán una contribución territorial máxima de un 10 por mil. En todo caso, aquellos bienes raíces que tengan avalúo superior a diez sueldos vitales anuales pagarán sólo por el exceso la nueva contribución fijada por la ley.

Para gozar de esta exención el interesado deberá declarar ante la Inspección de Impuestos Internos correspondiente, que sólo posee un bien raíz y para el cual solicita el beneficio.

Si el Servicio de Impuestos Internos comprueba una declaración falsa, se sancionará al contribuyente con las penas señaladas en el Nº 4 del artículo 97 del Código Tributario".

De los señores Acuña, Basso, Clavel, Fuentes, don Samuel; Jaque, Martínez Camps y Morales, don Carlos, para reemplazar en el artículo 1.o la sustitución del artículo 22 de la Ley N.o 4.174, por la siguiente:

"Artículo 22.— Estarán exentos de todo aumento en sus contribuciones fiscales los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a cinco sueldos vitales anuales de las respectivas localidades".

De los mismos señores Diputados, para agregar un inciso segundo, nuevo, al artículo de la Ley N.o 4.174 que se propone substituir, que diga como sigue:

"En todo caso, los propietarios cuyos avalúos sean superiores a la cantidad antes mencionada, tendrán derecho a rebajar dicho monto exento, pagando contribuciones solamente sobre el exceso".

De los señores Valente y Cademártori, para reemplazar el inciso primero del artículo 22 de la Ley N.o 4.174 que sustituye el proyecto de ley por el siguiente:

"La tasa única de 20 por mil que rige para los efectos del impuesto territorial será rebajada a la mitad cuando deba aplicarse a los bienes raíces de avalúo superior a seis o inferior a doce sueldos vitales anuales del departamento de Santiago. Esta rebaja será del 75% en el caso de los bienes raíces, cuyo avalúo esté comprendido entre dos y seis sueldos vitales anuales. Los bienes raíces de avalúo inferior a dos sueldos vitales anuales, cuando sean habitados por sus propios dueños, quedarán exentos del pago de contribuciones.

Para los efectos señalados en este artículo, se considerará como sueldo vital el vigente en el año calendario respectivo".

De los señores Ballesteros, Lorca, don Alfredo; Lavandero, Buzeta, Montt, Valdés y Phillips, para que en el inciso primero del artículo que el proyecto propone en sustitución del artículo 22 de la Ley N.o 4.174, se supriman las palabras: "y municipal", después de la expresión "toda contribución fiscal".

Indicación de la señorita Lacoste, para que en el mismo artículo 22 de la Ley N.o 4.174, de septiembre de 1927, se sustituya la frase: "tres mil pesos", por la siguiente: "cinco sueldos vitales anuales de la provincia de Santiago escala A". "A las propiedades cuyo avalúo fluctúe entre cinco y quince sueldos vitales, se les aplicará una tasa del 10%.

Del señor Aravena, para que el mismo artículo 22 de la Ley N.o 4.174

Sobre impuesto territorial se sustituya por el siguiente:

"Artículo 22.— Estarán exentos de toda contribución fiscal los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a cinco sueldos vitales anuales fijados para la ciudad de Santiago".

Hay indicación, en el mismo sentido, de los señores Cabello, Ibáñez, Jarpa, Acuña, Jaque, Fuentes, don Samuel, Rodríguez Nadruz, Martínez Camps y Morales, don Carlos, para que en el inciso primero del nuevo artículo 22 propuesto por el artículo 1.o del proyecto, se sustituyan las palabras "cinco mil escudos", por "cinco sueldos vitales anuales para el departamento de Santiago".

De los señores Fuentealba, Acuña, Jaque, Cabello, Jarpa e Ibáñez, para que en el inciso primero del artículo 22 de la Ley N.o 4.174, se reemplace la expresión "cinco mil escudos", por "5 sueldos vitales anuales del departamento de Santiago", y en el inciso 2.o del mismo artículo 22 de la Ley N.o 4.174, propuesto por el artículo 1.o del proyecto, se sustituya la primera parte, que dice: "para gozar de esta exención" hasta "poseer un solo bien raíz", por la siguiente frase: "Se entenderá que esta exención comprende toda contribución fiscal y municipal de los bienes raíces, aun cuando corresponda a dos o más predios, siempre que en conjunto el avalúo de ellos sea inferior a 5 sueldos vitales anuales del departamento de Santiago".

De los señores Ochagavía, De la Fuente, Phillips, Coñuepán, Monckeberg y Zepeda, para sustituir en el artículo 22 de la Ley N.o 4.174, la frase "cinco mil escudos", por "diez mil escudos".

De los señores De la Fuente, Phillips, Ochagavía, Monckeberg, Vega y Zepeda, para agregar en el artículo 22, después de las palabras "Eº 5.000", lo siguiente: "Sin contar el 38% de recargo".

De los señores Fuentes, don César Raúl, Canales, Buzeta, para agregar un acápite a continuación del inciso 1.o del artículo 22:

"No gozarán de esta exención los bienes raíces que pertenezcan a un solo propietario y que en conjunto sumen más de Eº 5.000".

En el inciso 2.o sustituir la frase "el bien raíz para el cual solicita" por la siguiente: "los bienes raíces para los cuales solicita", y cambiar la frase "el propietario del inmueble cumpla con la condición de poseer un sólo bien raíz "por" el conjunto de los inmuebles sea inferior a Eº 5.000".

De los señores Fuentes, don César Raúl; Canales, Buzeta y Cademártori, para reemplazar el inciso 2º por el siguiente:

"Para gozar de esta exención el interesado deberá declarar ante la Inspección de Impuestos Internos correspondiente de que sólo posee los bienes raíces para los cuales solicita el beneficio, el que se mantendrá mientras el conjunto de los inmuebles sea inferior a Eº 5.000".

De los señores De la Fuente, Ochagavía, Phillips, Coñuepán, Monckeberg y Zepeda, para agregar en el artículo 22, a continuación del inciso primero, un inciso nuevo que diga:

"Los bienes raíces de un avalúo superior a cinco mil escudos e inferior a veinte mil escudos, pagarán la contribución con una tasa del diez por mil".

De los señores Aguilera, don Luis, y Cademártori, para agregar el siguiente artículo:

"Artículo ....— Asimismo, aquellos contribuyentes que sean propietarios de un inmueble cuyo avalúo no sea superior a Eº 10.000.—, pagarán sus contribuciones, ya sea fiscal o municipal, sobre la diferencia de la exención señalada en la presente ley".

Del señor Ochagavía, para agregar en el inciso 2º del artículo 22, a continuación de la palabra "beneficio" y coma, lo siguiente: "sin perjuicio de esto el contribuyente que teniendo dos ó más predios la suma total de avalúos de ellos no alcanzaren a Eº 5.000 tendrán los mismos derechos", y para eliminar la frase siguiente del párrafo".

De los señores Ballesteros, Lorca, don Alfredo; Lavandero, Buzeta, Montt y Valdés Phillips, para agregar el siguiente artículo 2º nuevo:

"Artículo ....— La disposición contemplada en el artículo anterior regirá a contar desde el 1º de agosto de 1965. Los boletines del 2º semestre del presente año, de las propiedades acogidas a este beneficio, serán rectificados por los Tesoreros Comunales y su plazo de pago será ampliado hasta 60 días después de la Resolución del Servicio de Impuestos Internos que conceda el beneficio".

De los señores Cademártori y Valente, para agregar como inciso 3.o en el artículo 22 que se sustituye, lo siguiente:

"El reajuste de los avalúos fijados por el Decreto Supremo N.o 4.601, de 22 de octubre de 1964, y publicado en el "Diario Oficial" del 14 de noviembre del mismo año no podrá ser superior al 50% del índice de precios establecido para el año 1964 por la Dirección General de Estadísticas y Censo. Este beneficio regirá sólo para los bienes raíces de avalúo inferior a doce sueldos vitales anuales y superior al avalúo consignado en el artículo 1.o de esta ley, sustitutivo del artículo 22 de la Ley 4.174".

De los señores Sepúlveda, don Francisco; Enríquez, doña Inés; Guajardo; Marín, doña Gladys; Valente; Lorca, don Alfredo y Valenzuela, don Ricardo, para agregar el siguiente artículo nuevo:

"Artículo...— Se libera, asimismo, de toda contribución fiscal o municipal a los bienes inmuebles construidos o adquiridos con fondos consultados en la Ley 15.263, destinados a sedes sociales de las instituciones gremiales del magisterio".

De los señores Acuña, Jaque, Cabello y Fuentes, don Samuel, para agregar el siguiente artículo nuevo:

"Artículo...— Quedarán exentos de toda contribución los bienes raíces que pertenezcan a las entidades gremiales, mutualistas, instituciones deportivas y entidades de beneficencia".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación el artículo 1º con la indicación a que se va a dar lectura.

El señor CADEMARTORI. — ¿Cuál sería el orden?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El de los artículos, Honorable Diputado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Reglamento impone a la Mesa la obligación de poner en votación el artículo con sus indicaciones.

El señor CAÑAS (Secretario).— Los señores Martínez Camps, Jaque, Basso, Acuña, Clavel, Camus, Naudón, Rodríguez Nadruz, Jarpa, Fuentes, don Samuel; y Morales, don Carlos, han formulado indicación para sustituir el artículo 1º por el siguiente:

"Artículo 1º— Substitúyese el artículo 22 de la Ley N.o 4.174, sobre impuesto territorial, por el siguiente:

"Artículo 22.— Los bienes raíces cuyos avalúos sean inferiores a diez sueldos vitales anuales de la localidad respectiva, pagarán una contribución territorial máxima de un 10 por mil.

En todo caso, aquellos bienes raíces que tengan avalúo superior a diez sueldos vitales anuales, pagarán sólo por el exceso de la nueva contribución fijada por la ley.

Para gozar de esta exención, el interesado deberá declarar ante la Inspección de Impuestos Internos correspondiente de que sólo posee un bien raíz y para el cual solicita el beneficio.

Si el Servicio de Impuestos Internos comprueba una declaración falsa, se sancionará al contribuyente con las penas señaladas en el Nº 4 del artículo 97 del Código Tributario".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación el artículo 1º con la indicación a que acaba de darse lectura.

(CONTINUARA)

LA BALANZA COMERCIAL CHILENA HA MEJORADO EN PAISES EUROPEOS

Publicación especializada italiana sobre comercio, informa de las amplias expectativas de nuestro país

"Informazioni per il Commercio Estero", es una revista italiana de gran prestigio, especializada en informaciones económicas. La edita el Instituto Nacional Italiano para el Comercio Exterior. Su número de la segunda semana de septiembre ha sido dedicado a una completa reseña sobre el intercambio ítalo-chileno y al estudio de las perspectivas de desarrollo que el mismo ofrece.

Por considerarlo de gran interés para nuestros lectores, daremos algunas de las cifras que aparecen en la citada publicación italiana.

La balanza comercial chilena en 1964, se ha caracterizado por una neta tendencia de inversión, cerrando con un saldo activo de 16,9 millones de dólares, mientras que el saldo de 1963 había sido pasivo por un total de 95 millones de dólares. Este resultado, puede ligarse con una disminución de las importaciones (—4,5%) y un fuerte aumento de las exportaciones (15,3%).

NOTABLE MEJORIA

Con los países de la Comunidad Económica Europea, la balanza comercial chilena ha experimentado una mejoría, aumentando su saldo activo a 52,8 millones de dólares, contra los 8,6 de 1963 y los 29,8 de 1962.

Italia, figura en la tabla de los países compradores de Chile después de los principales, con un total de 16,5 millones de dólares en 1964, frente a 24,8 en 1963 y 22,5 en 1962. Este retroceso se debe a factores de carácter temporal y es muy probable que en 1965 vuelva a registrarse un aumento importante de las exportaciones chilenas hacia Italia, que están mejorando sensiblemente.

IMPORTACIONES ITALIANAS

La revista examina también los rubros de las importaciones chilenas desde Italia. Mantiene la punta el de "Maquinaria industrial y herramientas", seguido por productos de la industria química. El total de las mercaderías italianas vendidas a Chile en 1964 es de 14,2 millones de dólares. También en este terreno, los interesados esperan que en el año en curso se experimentará un aumento.

NUESTRO COBRE

El cobre chileno, pese a una contracción registrada en 1964, siempre lleva un promedio del 90% del total de las exportaciones de Chile a Italia, mientras que en importaciones el principal rubro fue medios y materiales para transporte, seguido por la maquinaria industrial y herramientas.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOvado totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos. Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENTREgue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

JORSACOR NECESITA URGENTE AUTOmóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

AL CONTADO COMPRO MOTO O motoneta, tratar de 13 a 15 horas en Garcías Reyes 769.
C. 22|4.

7) Arriendos buscados

NECESITO ARRENDAR CASA, mínimo 11 piezas, para traslado de colegio. Sector entre Bilbao y Providencia. Preferencia calles Pedro de Valdivia a Holanda. Tratar con Hernán Hermosilla, fono 82222, Contabilidad, Agustinas 1269.
Z. 19|8.

8) Arriendos Ofrecidos

ARRIENDO SECCION INFANTIL en Salón Sophie. San Antonio 378, segundo piso, Departamento 208..
C. 19|8.

PIEZA MATRIMONIO O SEÑORAS TRAbajen afuera. San Ignacio 850.
A. 19|8

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9.

E° 260, LONCHERA CHURRASQUERA eléctrica, 2 depósitos, "Oppiei", casi nueva, vendo. Irarrázaval 2087.
A. 17|9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago
C 5 X|10

CORTINAS METALICAS FARCOMET, presupuesto, reparaciones. Precio fuera toda competencia. Puntualidad. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.
A-24-10

GASFITERIA, INSTALACIONES, REPAraciones, artefactos sanitarios. "Elimino el mal olor de los lavaplatos". Atención a domicilio, teléfono 382015.
A. 17|10

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía. Constructor, Alcalde Chadwick 2493. Bilbao-Oriente.
A 17|10

SE HACE TODA CLASE DE REPARAciones de casas, pintura e impermeabilización. Fono 60378 ó Martínez de Rosas 2420.
A. 16|10

14) Estatutos y legales

QUIEBRA YAMIL RABBAH AKEL.— POR resolución de 22 de octubre de 1964, del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, fue declarado en quiebra Yamil Rabbah Akel. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 30 días al Síndico de Santiago, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices quiebra. Público no debe hacer pagos ni entregas mercaderías al fallido, so pena nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— El secretario, E. Contreras.
A-17-14

ELECCION DE DIRECTORIO.— Con fecha 14 de septiembre de 1965, se llevó a efecto la renovación de la directiva del Sindicato Profesional Regional de Choferes de Taxibuses (Liebres), de la provincia de Santiago, ante la presencia de las inspectoras del Trabajo, Sra. Dora Rufatt Lodi y Srta. Ximena Alvarez Letelier, que regirá los destinos de la institución por el período 1965—66. La nueva directiva quedó constituida de la siguiente forma: Presidente, René Arancibia Arancibia. Secretario, Ricardo Benoni García. Tesorero, Sergio Masones Olearte. Director, Fernando Abiuso Madrid. Director, Humberto Adasme Tapia. Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Art. 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
A. 18|14

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Eugenio Ruiz Salinas, ocurrido el 5 de febrero de 1964, a sus hijos legítimos: Martiliano del Rosario y Osvaldo Antonio Ruiz Miranda, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobreviviente Uberlinda Miranda López. Tramítase en conformidad a lo dispuesto en los artículos 40 al 44 de la Ley 5.427.— Secretario.
Z. 16, 17, 20|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título 3043, de la Unión Inmobiliaria, S. A., queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 17|14.

SINDICATO PROFESIONAL DE EE. PP. de la Compañía de Teléfonos de Chile.— El día 13 de septiembre de 1965, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas, en su local social de calle Corte Suprema N° 184, y ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Samuel Fernández Isubizarreta, se procedió a la elección complementaria de un Director, por renuncia; siendo elegida la señorita Cecilia Morales Castro; quedando constituida la Mesa directiva de la siguiente forma: Presidente, Rolando Weishaupt Aravena; Secretario, Gustavo Doren Rojas. Tesorera, Sara Lizana Matta. 1.er director, Alberto Valdés González. 2.o director, Cecilia Morales Castro. Se da el presente aviso en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 373 del Código del Trabajo.— Gustavo Doren R., Secretario.
A. 18|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 1° julio 1965, concedió posesión efectiva herencias intestadas de Sara Aguilera Toro y Pedro Gálvez Carrasco a hijos legítimos Eduardo Enrique, Raúl Benjamín, Flora Elsa, Juan Octavio y Jorge Antonio Gálvez Aguilera, la de la primera sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Pedro Gálvez Carrasco a época apertura sucesión.— Secretaria.
A. 17|14.

QUIEBRA OLIVERA OLIVERA, RODOLFO.— Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Expediente 49898. En solicitud solicitando se sobresea definitivamente esta quiebra, proveyóse: Santiago, 10 septiembre 1965. Vistos: Atendido el mérito de los antecedentes, se sobresee definitivamente en esta quiebra.— Armando Arancibia. — Elia Osorio.— Lo que comunico interesados.— Secretaria.
A. 17|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Jaime Campos Caballero a Jaime Antonio Campos Bas, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Leonor Bas Mayo. Inventario solemne practicaré 20 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 17|14.

14) Estatutos y legales

POR RESOLUCION DEL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago se concedió la posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de Artemio Marcelo Pot Farías, ocurrido el 23 de septiembre de 1963, a sus hijos legítimos Marcelo Emilio, Raúl Eduardo, Luis Enrique, Patricia Inés, Luisa Rebeca, Miriam Magdalena, y Patricio René Pot Von, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ema Inés Von Zenteno y otros herederos con igual o mejor derecho.— Secretario.
Z. 17|14.

CON LOS DOCUMENTOS QUE acompaña solicita merced de agua. Al señor Gobernador departamental de Constitución. Presente. Eduardo Segura Rodríguez, constructor civil, domiciliado en 5 1|2 Norte N° 698 de Talca, con el plano, memoria explicativa y presupuesto, que se adjunta, al señor Gobernador respetuosamente, digo: Que soy dueño de la propiedad denominada "La Cucha", ubicada en la comuna de Constitución, subdelegación Quivolgo, del departamento de Constitución, que figura en el Rol de Avalúo bajo el N° 327-2 y que deslinda al norte con el camino público de Carrizal a Cañete; al sur con Suc. Carlos Letelier; al poniente con Suc. Carlos Letelier y otros y al oriente con Suc. Santiago Torres y otros. Que atraviesa mi propiedad el estero "Cañete" como se indica en el plano adjunto, del que solicita al señor Gobernador me conceda una merced de agua de 15 litros por segundo, cuya bocatoma queda en la intersección del límite oriente de mi propiedad con el citado estero, según se indica en el plano. El caudal normal del estero en el punto que se va a extraer las aguas es de 45 litros por segundo más o menos. Que dicha merced de agua se solicita para regar 12 hectáreas de mi propiedad ubicada a 550 metros aguas abajo de la bocatoma mencionada. Que debo hacer presente que la servidumbre de estas aguas se tiene de tiempos inmemoriales, en todo caso más de cincuenta años. Que tanto la bocatoma como el canal están ubicados dentro de mi propiedad, sin interferencia de ningún vecino. Por tanto, pido al señor Gobernador, que en vista del plano de ubicación con cota, y puntos de referencia conocidos, memoria y presupuesto adjunto, se sirva concederme la merced de aguas que dejo solicitada, ordenando las publicaciones del caso en los diarios que se sirva indicar, y disponer la tramitación necesaria para obtener en definitiva la merced de agua solicitada. Constitución, 24 de agosto de 1965. Constitución, 24 de agosto de 1965. Certifico: Que con esta fecha, siendo las 12 horas fue presentada a esta Gobernación departamental, la solicitud de merced de agua que antecede, de don Eduardo Segura Rodríguez.— Rafael Castillo Maggi, secretario.— Constitución, 24 de agosto de 1965. Providencia N° 27. Por presentada, con esta fecha, la solicitud de merced de agua que antecede y de acuerdo con lo dispuesto en el art. 261 del Código de Aguas, remítase copia a la Junta de Vigilancia si estuviere constituida y publíquese íntegramente por tres veces dentro del plazo legal, en un periódico de este departamento, en uno de Cauquenes y en un diario de Santiago. Anótese y regístrese.— Marina Quezada Arellano, Gobernadora de Constitución. Rafael Castillo Maggi, secretario.
A 17|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, 24 septiembre 1965, 11 horas, practicaré en secretaría inventario solemne bienes quedados al fallecimiento de Olimpia Iris Jorquera Erazo.— Secretaria.
A 17|14

LA UNION DE INVERSIONISTAS Nacionales Ltda. UNINAC, notifica que con fecha 1° de agosto de 1963 fueron revocados los mandatos a los señores Luis Pincetti Alzola y Hernán Medina Torres. Departamento Legal UNINAC.
A 17|14

EXTRACTO. COOPERATIVA DE Servicios Múltiples para Estudiantes Universitarios Limitada, en formación, de Santiago, constituida con fecha 27 de agosto de 1965, según consta en escritura pública ante notario de Santiago, don Arturo Carvajal Escobar, de fecha 10 de septiembre de 1965. Está compuesta por treinta socios fundadores, todos estudiantes universitarios pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben cada uno una acción de cinco escudos cada una y declaran domicilio común en calle Alameda Bernardo O'Higgins número 634, ciudad de Santiago. Objeto: Distribuir bienes y proporcionar servicios a sus socios, con el propósito de mejorar sus condiciones ambientales y económicas. Domicilio: Santiago, sin perjuicio de las sucursales que podrá abrir en otras ciudades de la República. Duración: Indefinida. Capital suscrito, totalmente pagado: Ciento cincuenta escudos. Constitución de fondos: La Cooperativa formará en los porcentajes de sus remanentes que se indica, los siguientes fondos: Fondo de Reserva Legal, a lo menos un 5 o|o; Fondo de Devolución de Acciones, a lo menos un cinco por ciento.; Fondo de Educación Cooperativa, treinta por ciento a lo menos; y otros fondos en los porcentajes que la Junta determine, de acuerdo con los estatutos. Directorio provisional: Consejeros propietarios, Sres.: Carmen Saint-Jean Astudillo, María Elena Torres Monteleti, Roberto Fasani Donoso, Fernando Lara Quintino, Carlos Carrasco Gutiérrez, Giácomo Biancardi Pastene, Leonardo Glavio Campos, y suplentes, señores: Carlos Hinojosa Gutiérrez, Alberto Melej Fernández, Patricia Fuenzalida Caballín, María Sánchez Valdivia, Jaime Arcos Marambio, Daniel Martínez Concha, Fernando Valdés González; Junta de Vigilancia, titulares, señores: José Viñes Lobato, María Antonieta Valenzuela Pedevila, Filiberto González Parra, y suplentes, señores: Mauricio Pavés Arriagada, Cecilia Lorenzo Pinto, Raquel Vilches Navarro, y gerente provisional, señor Martín Lagos Muñoz. Santiago, septiembre de 1965.
A 18|14

QUINTO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía. Autos 94.997, Sociedad Manufacturas del Cuero S. A., con Fisco, reclamo avalúo, sentencia ejecutoriada de 23 de junio de 1964, fijó monto expropiación de parte inmueble de San Joaquín 5305, en E° 13930. Lo que notifico fin terceros hagan valer derechos.— Secretario.
A 17|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Miguel Campino Echeverría a José Miguel y María del Pilar Campino Vidal, herederos testamentarios, sin perjuicio derechos cónyuge Mariana Vidal Vergara.— Secretario.
A 17, 20, 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL AMPLIO posesión efectiva herencia Alejandro Lira Cubillos, concediéndola también a Ana Magdalena Lira del Valle.— Secretario.
A 17, 20, 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Emilio Banus Adet a Mercedes Josefina Banus Vera, sin perjuicio derechos cónyuge Josefa Vera Calderón.— Secretario.
A. 16, 17 y 20|14.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas, República N° 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO
Medicina Interna, Endocrinología, Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-II-66

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377., Departamento 605, Fono 67176.
GP. 30-9

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|11|66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-11-66|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrezco transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-11-66

MACHINE ELECTRIC
MANUEL SALAS
Planchas profesionales en bronce y enlozado. Numeración. Despacho a provincias. Monjitas 825, Local 512, Santiago.
C. GP. 10

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro — Practicante
Cumming 662 — 65842
Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilio.
GP. 9|10

ZUÑIGA
Horario: 10.30 a 13 y 16 a 20 horas.
Arturo Prat 148.
GP. 25-IX

ARMANDO, EX PEDICURO BAÑOS Turcos Chacabuco, atiende diariamente, Chacabuco 32-B, interior.
GP. 29-IX

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837.
Consultas: 6—7.30 P. M.
Sábados: 12—13 P. M.
GP.12-X

EDUCACION

INSTITUTO
HUMANIDADES
BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21-VIII GP.

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo E° 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

ACADEMIA ATENEA
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18—IX—65

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (Junto Ministerio Educación). Almirante Latorre 449. 88315.
GP. 3-III.

EDITORIAL
PEDAGOGICA
INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación.
GP. 10-III

INSTITUTOS
Física, Bioquímica, Matemáticas, Idiomas, Letras.
Valentín Letelier 20.— 88315
(Junto Ministerio Educación)
A. GP. 16 marzo

FOTOGRAFIAS

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP. 18-1-66

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005, San Diego 170, Dpto. E.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-II-66-GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos.
GP.20-IX-65

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
ANIMALES MENORES
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas. (Distemper). Piel (Eczemas). Sírvase reservar su hora con anticipación. Monjitas 667, fono 392877.
GP.-31-X

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
C. 21—I—66 GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N° 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9° piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME
RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
A. GP. 9|10

JORGE BAEZA B.
Abogado.
Juicios matrimonios. Alimentos. Cheques. Herencias.
Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP. 10-XII

CRESCENTE EDUARDO
PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras.
GP.20-IX-65

ORGANIZACION GENERAL DE COBRANZAS
(extrajudiciales, judiciales)
Heriberto Pinto Argandoña, abogado asesor, Agustinas 972, oficina 306, teléfono 69877. Cobramos: cheques, letras, hipotecas, documentos, etcétera. Consúltenos: 11-13, 17-20 horas.
NOTA: CLIENTE RECIBE COMPLETO VALOR COBRANZA.
GP. 4|10

CONTADORES

PRISCILIANO ORTIZ
Reclamaciones impuestos excesivos. Atención a domicilio. Bellavista 7166 Mackenna, paradero 12 1/2, Florida.
GP. 4|10

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 2.o piso), teléfono 88091.
GP. 10-2-66

J. HERNANDEZ
Contabilidad general.
Impuesto Renta Mínima Presunta. Avenida Santa María 419, cuarto piso, Dep. 4. Horario: 13 a 19 hrs.
GP.-27-IX

ASUNTOS TRIBUTARIOS
J. E. ALVAREZ I.
Declaraciones — Asesorías, Revisiones.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 1.o-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

TRADUCTORES

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5713, La Reina.
GP. 13|9

UNIVERSIDAD
INTERNACIONAL
AMERICANA.
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES.
Valentín Letelier 20. 88315.
(Junto Ministerio Educación)
GP. 10-III

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. DR. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11-12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.
GP. 30-IX.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30-IX.

RESTAURACIONES URGENTES, Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
GP. 30-IX.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 30-IX.

DR. AGUILAR
DENTISTA
Atiendo diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

ENSEÑANZA COMERCIAL

CURSO GRATIS: CONTABILIDAD. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: REDACCION. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9, de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: ORTOGRAFIA. MAtrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

INSTITUTO COMERCIAL N.o 9, SAN Diego 119, al fondo de la Galería.
GP.-23-I-65

MATRICULAS EN INSPECTORIA (Hernán Yévenes, Inspector General), Instituto Comercial N.o 9.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS DE
CONTABILIDAD
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE
TAQUIGRAFIA
Matrícula abierta.
Comercial 9, de Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE
REDACCION
Matrícula abierta, Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE
ORTOGRAFIA
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 '66)

COMERCIAL N° 9
San Diego N° 119.
al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO OFICINISTA Y EMPLEO
Con E° 3,50, semanal.
Comercial N° 9.
C. GP. 11|8 (66)

ESCRITURA A MAQUINA
AL TACTO, Y EMPLEO
E° 3,50 semanal. Comercial N° 9.
C. GP. 11|8 (66)

MATRICULA
EN LA INSPECTORIA
Hernán Yévenes, Inspector General, Instituto Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

CON PAGO DE E° 3,50, SEMANAL, Cursos completos oficinista, Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL N° 9
San Diego N° 119.
Al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

14) Estatutos y legales

QUIEBRA. SELAME MANZUR, ALEjandro. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución fecha 15 de septiembre de 1965, tuvo por verificado extraordinariamente crédito de don Roberto Deik Comandari, abogado, Huérfanos 757, oficina 412, Santiago, ascendente a E° 2.000, proveniente cuatro letras de cambio acompañadas, según detalle minuta adjunta a verificación.— El secretario.
A 17, 20, 21|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 21 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Aníbal Alfredo Valdés Aceituno. Autos Posesión Efectiva.— Secretario.
A. 16, 17 y 20|14.

QUIEBRA JUAN MENICHETTI ARIAS. Juzgado Civil Mayor Cuantía, San Miguel. Resolución 9 de septiembre 1965 tuvo por presentada siguiente nómina de créditos y preferencias reconocidos Créditos valistas reconocidos; Industria Pesquera Cavancha, E° 2.000; José de la Vega San Pedro, E° 352; Francisco Ferro Torres, E° 352; José de la Vega San Pedro, E° 455. Créditos valistas impugnados, no hubo; créditos preferentes reconocidos, no hubo; créditos preferentes impugnados, no hubo.
C. 16, 17, 20|14

QUINTO JUZGADO OTORGO, CON beneficio inventario, auto 13 del presente, posesión efectiva al Fisco de herencia de doña Luisa Piñeiro Humeres. Inventario solemne practicará Notario Hacienda, Luis Azócar Alvarez, 20 del presente, 11 horas en oficio Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario.
C 17|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.os 3381, 3382, 3383, 200, 574, 575, 576, 1008, 1100, 1118, 1120, 1134 1135 1189, 1203, 1241, 1281 1136, 1427, 3371, 3354, 3250, 1517, 1518, 1519, 1523, 1524, 1561 1599 y 1684, de la Sociedad Aurífera Alhué quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
A 17|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro N° 49612, del Banco del Estado, sucursal Brasil, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A 17|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Olga María del Tránsito Coke Morán y Aurora Morán Rivera viuda Coke a Juana, Elsa María y Enrique Roberto Coke Morán, respecto primera causante por transmisión derechos segunda.— Secretario.
A. 16, 17 y 20|14.

AVISO.— POR RESOLUCION JUZGAdo de Letras de San Bernardo, de fecha 23 de julio último, se concedió la posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Luis Alberto de Lucca Garrido, ocurrido el 20 de mayo de 1964 a su cónyuge, doña Berta Pefferle González.— San Bernardo, 14 de septiembre de 1965.— Gabriela Hernández Guzmán, secretaria.
Z. 14|17

EN SANTIAGO, A 30 DE AGOSTO DE 1965, siendo las 17.30 horas, en Alberto Pepper 1621, ante el Inspector del Trabajo Sr. Héctor Soto Espíndola, se llevó a efecto la elección del Directorio definitivo del Sindicato Profesional de EE. PP. de la S. A. Heiremans de Construcciones Metálicas "SOCOMETAL", eligiendo la siguiente mesa directiva: Luis Aguilera Rivas, presidente; Carlos Balladares Cortez, secretario; María Ponce Morales, tesorera; César Galleguillos Orrego y Aliro Cortez Tapia, directores. Se hace la presente publicación de conformidad a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.— El Secretario.
A. 19|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Kuroki Aravena Lira a Yolanda y Adriana de Jesús Aravena Parada, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Parada Molina.— Secretario.
A. 16, 17 y 20|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, catorce septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Gilberto Horacio Duque de la Vega, a hijos Luciano Horacio y Rolando Gilberto Duque González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Raquel del Carmen González Aguirre.
A. 16, 17 y 20|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques N.os 680935 - 673921 - 682160, del Banco del Estado, oficina central, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
Z. 19|14.

CUARTO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva herencia intestada de Guillermo Sánchez Toro a sus hijos legítimos, Guillermo y Carmen Sánchez Reveco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Hortensia Reveco Hevia.
Z.16, 17 y 20|14.

QUIEBRA: KURT VON SOCRAcewsky Engel.— Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha siete de septiembre de mil novecientos sesenta y cinco, tuvo por agregada ampliación y modificación de inventario.
C. 17, 20 y 21|14.

14) Estatutos y legales

QUIEBRA EMILIA FERNANDEZ QUIROZ. Primer Juzgado Civil. Resolución 9 de septiembre 1965, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos con los siguientes créditos: Duilio Zautzik Siniscalchi, E° 100; Raúl Echeñique Flores, E° 2.058,28; Duilio Zautzik Siniscalchi, E° 2.959,38; todos valistas.— Secretario.
C. 17|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 730, de la Cía. de Seguros La Israelita, a la orden de don Juan Faivovich, por 10 acciones, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
C. 19|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia José Alejandro Contreras Valenzuela a María Eliana y René Lautaro Contreras Cifuentes, sin perjuicio derechos cónyuge Guadalupe del Carmen Vilchez Pardo.— Secretario.
A 17, 20, 21|14

PETRINOVIC, JORGE. QUIEBRA. Primer Juzgado Civil, comparecieron liquidadores bienes fallido, señores Ricardo Ventura Junca, Eugenio Silva Bezanilla y Eugenio Guzmán Frontaura, presentando siguiente lista créditos reconocidos: Créditos Valistas: Shell Chile Limitada, 15.750,91; Renato Verdugo Haz, 111,76; Saavedra Bénard, 1.301,99; Banco Pacífico, 1.000; José Bonacic Pascuale, 1.675; José Bonacic Pascuale, 248; Víctor Martínez Zúñiga, 1.560,22; Agencias Graham, 4.125,69; Fideos Lucchetti, 640; Ismael Guzmán Vicuña, 4.897,12; Javier Arrieta Correa, 1.901,75; Banco Créditos e Inversiones, 3.456,01; Casarino y Compañía Limitada, 550,36; Fernando de Castro Spikula, 4.600; Banco Continental, 6.828,28; Fernando Montenegro, 625,55; Jorge Assler Brown, 1.040; Assler y Compañía, 1.884,86; Willys Sociedad Importadora, 3.541,33; Raúl Rodríguez Salgado, 3.500; Carlos López Hernández, 2.000. Créditos Preferentes: Mario Carvallo Gómez, 700; Ivka Baksic de Petrinovic, 2.495,72; Mario Perez Villanueva, 1.025; Autoval S. A., 6.218,44; Sociedad Importadora Agrícola Limitada, 6.575,50; Peter Estin, 581,22. Total: 78.834,71. Cantidades son escudos. Proveyóse Santiago, siete septiembre 1965. Como se pide. Briones. Contreras. Secretario.
A. 17, 20 y 21.14

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE serie CN N° 80.425, Cta. Cte. 6011-1, Banco Estado Santiago-Bandera, de la Caja de Previsión Social de los Empleados Municipales de Santiago, por la cantidad de E° 142,40, girado a nombre de Optica Tschumi y Cía. Ltda., queda nulo. Se dio aviso legal requerido.
A. 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie CG N° 129236, del Banco de Crédito e Inversiones, Sucursal Chuquicamata, queda nulo por haberse dado aviso.
Z. 19|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES serie AA N° 3623320, 3623321, 3623324 cuenta N° 62-245104-2, del Banco Sud Americano, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 19|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 13 septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Juana Rosa Peña Bravo a hijos legítimos Iris del Rosario, Petronila de las Mercedes y Enrique Segundo Acosta Peña.— Secretaria.
A 17|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— Cítase audiencia 28 actual, 15 horas, parientes menores Carlos Humberto, Francisco Arturo, Aída Zoila Ignacia y María Verónica Hafemann Sepúlveda, fin deliberar guarda menores.— Secretario.
A. 16, 17 y 20|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, catorce septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Ana María Domitila Valdivia Lozano, a heredera testamentaria María Graciela Valdivia Lozano. Practicaré inventario solemne bienes causante veintidós septiembre, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.
A. 16, 17 y 20|14.

CON FECHA 13 DEL PRESENTE, ANTE la Inspectora del Trabajo, señora Adriana Astorga, el Sindicato Profesional de Comerciantes en Ropa procedió a la elección para el período 1965—1966. Saliendo elegidos los señores, presidente, José Ponce; secretario, Enrique Rodríguez; tesorero, Manuel Pino; directores: Enrique Quevedo y Ernesto González.— Secretario.
A. 18|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.
C. Ind.|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA CAMA, fábrica El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-30-IX-15

VIVEN MAS LOS QUE DURMEN MEjor, catres, colchones, somieres El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMMIRES, Dirigirse a fábrica, El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y sommieres al fabricante, San Diego 182.
C-30-IX-15

FABRICA DE PORTADOCUMENtos, maletines, bolsos. Precios especiales comerciantes, San Pablo 2302.
C. 8-III-66|15

18) Instrucción y Educación.

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-INDIVIduales. Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARADOS, Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

INTITUTO "ALONSO FIGUEroa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 18|18.

MODAS SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 18|18.

DIAZ GASCOGNE, ESCUELA POlitécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Eulogia Sánchez 064 (Vicuña Mackenna, frente Marcoleta), casilla 2724.
C. 18|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 18|18.

CLASES DE RECUPERACION HUMAnidades. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

SE NECESITA PROFESORA PARA OCUpar vacante Escuela N° 9 de Lo Gallardo, de San Antonio.
A. 17, 20 y 21|18

...LTARON CADAVER DE BELLA ...CHACHA EN PICACHO ANDINO

...po ataviado con ropas delgadas y elegantes, ...denuncia comisión de horrendo crimen

AREQUIPA (Perú), 16 (ANSA).— Infructuosas fueron ...tivas para llegar hasta la cumbre más alta del ...Misti, donde se encuentra semienterrado el cadá... ...una jovencita. Los restos fueron descubiertos por ...diantes que realizaron días atrás una excursión ...a del volcán.

...fuerte ventisca, la nieve y el intenso frío, son fac... ...tivos que impiden por el momento culminar con ...rescate de los restos. Hasta hoy, pese a las pu... ...hechas, ninguna persona se ha presentado ante ...ridades policiales para denunciar la desaparición ...menor.

...ten razones para pensar que la muchacha, de unos ...años, fue muerta en la ciudad y luego trasladado ...al volcán. Su cuerpo está cubierto con ropas ...y nadie vestida así —obsérvase— podría subir ...Su tez blanca y sus facciones agraciadas, ade... ...su ropa interior de nylon, hacen presumir que ...de una joven de la ciudad. El cadáver fue descu... ...por unos estudiantes, hace unos días, cuando rea... ...una excursión al volcán Misti.

...LO BETANCOURT INTERNADO ...N HOSPITAL EN WASHINGTON

...alentado cuando era Presidente de Venezue... ...la, murió de cáncer en Caracas

...NGTON, 16 (UPI).— El ex Presidente de Venezue... ...Betancourt, fue internado hoy en el Hospital Cen... ...shington, pero las informaciones son contradictorias ...causas de su hospitalización. ...Betancourt, atendiendo una llamada telefónica ...dijo: "No tengo nada más que un resfrío. Es ...Mañana por la mañana me voy a casa". ...portavoz de la Embajada venezolana dijo que ...fue llevado al Hospital, a raíz de una pérdida de ...la nariz.

...CASI ASESINO

...16 (UPI).— Ma... ...Yañez Busta... ...atentó contra la ...entonces Presidente ...el 24 de ...falleció anoche ...particular de ...Tenía 35 años y mu... ...varias otras perso...nas fracasaron en su intentona de matar al Presidente venezolano, por orden directa del entonces dictador de la República Dominicana, Rafael Leonidas Trujillo, enemigo acérrimo de Betancourt. Este consiguió que la Organización de los Estados Americanos expulsara de su seno el país dominicano, como sanción a Trujillo.

...de espera que Gabinete le ...nga colaboración de Congreso

...16 (ANSA).— El Presidente Belaúnde Terry, que ...juramento a los Ministros del nuevo Gabinete, ...esperanza de que el actual elenco gubernamental ...en colaboración constructiva con el Congreso. ...miembros del nuevo Gabinete son senadores, con ...de los Ministros de las tres armas.

...HUELGAS

...(UPI).— El nue... ..."parlamentario" ...el Premier y Mi... ...Salud Pública, Dr. ...de la Flor, ...actividades hacien... ...dos huelgas, una ...servidores en hos... ...similares de todo el país, iniciada hoy, y la otra, que viene cumpliéndose desde hace una semana, de 5.000 trabajadores de ómnibus de Lima.

MINISTROS EN EL CONGRESO

En una actitud sin precedentes y con el propósito de limar diferencias políticas con el Congreso Legislativo, los nuevos Ministros parlamentarios gobiernistas, incluso 7 de Acción Popular, partido del Presidente Belaúnde, y dos demócratacristianos, se hicieron presentes anoche en sus respectivas Cámaras, en las que fueron objeto de cordiales felicitaciones de parte de sus colegas de todos los sectores políticos y del saludo oficial de los presidentes del Senado y Cámara de Diputados, Aguilar Cornejo y Rivero Vélez, respectivamente, ambos opositores.

El nuevo Gabinete ministerial ha reemplazado al presidido por el ex Canciller Dr. Fernando Schwalb, que renunció después de haber rechazado una invitación de la Cámara de Diputados para explicar la situación política actual del Gobierno frente a la subversión comunista y otros problemas que afronta el país.

...IO UNO DE ...EADORES DE ...OMBA ATOMICA

...ORD (Inglaterra), 16 ...— El físico nortea... ...Samuel King ...pionero de los ex... ...de física nu... ...falleció anoche a la ...de 64 años en la Cli... ...Radcliffe de esta Ciu... ...Universitaria. ...desempeñó un pa... ...preponderante en la ...de la primera ...nuclear controla... ...de diciembre de ...actualmente profesor ...del Departamento ...de la Universidad

...ABRIA CAMBIO DE KOSYGIN ...REZHNEV, ACLARAN EN URSS

...de "insensatos" los rumores circulantes

...16 (UPI).— Fuentes autorizadas soviéticas ...de "insensatas" las informaciones extranjeras ...a punto de ocurrir un cambio de jerarquía del ...que afectará al Primer Ministro Alexei Kosygin ...del Partido Comunista Leonid Brezhnev. ...observadores diplomáticos que viven en medio de ...desde la destitución de Nikita Khrushchev, ...declararon que no veían indicios de que es... ...dose una lucha por el poder.

...TIMONIOS ...ODISTICOS

...órgano de prensa ...Comunista, publi... ...fotografía de ...primera plana. ...con Kosygin, ...Anastas Miko... ...retario del Par... ...Suslov, apare... ...nota gráfica des... ...Presidente che... ...Novotny. ...más tarde, ...el Gobierno, "Iz... ...publicó en ...fotografías de ...Mikoyan confe... ...el Primer Mi... ...Ne Win, de ...almente en la ...

ACTO POLITICO

Se espera que todos los dirigentes soviéticos concurrirán a las reuniones del Comité Central del Partido Comunista que se celebrarán más adelante en el mes así como a la Asamblea del Soviet Supremo (Parlamento) a principios de octubre. Brezhnev y Kosygin serán los principales oradores.

Un miembro de ambos organismos declaró que seguramente el que no asistirá es el ex Primer Ministro Khrushchev.

Khrushchev, internado en el Hospital del Kremlin desde hace unas tres semanas, se halla sometido a un rutinario pero extenso reconocimiento médico, según fuentes informadas.



CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

CONSTRUCCION HALL PAGO PENSIONADOS, DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, EN SANTA CRUZ

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Hall de Pago a Pensionados del Servicio de Seguro Social, en Santa Cruz, con una superficie total edificada de 168,90 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Categorías del Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 17 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 17 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 29 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "CARDENAL CARO", SECTOR A — AMPLIACION, COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cardenal Caro", Sector A - Ampliación, Comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de 335 viviendas.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 4 de octubre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "EL MONTE", RADICACION, DE EL MONTE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "El Monte", Radicación, en El Monte, compuesta de 36 viviendas.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 20 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 20 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

"EDIFICIO SUCURSAL", PARA LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL, DE TALCAHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del "Edificio Sucursal", para la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, de Talcahuano, compuesto de 8 departamentos, con una superficie total construida de 1.064,90 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de 4ª Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de septiembre hasta el día 22 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 22 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 4 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

"AMPLIACION POBLACION TORNAGALEONES", DE VALDIVIA, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la "Ampliación Población Tornagaleones", de Valdivia, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, formada por un grupo habitacional de cuatro bloques, con un total de 48 departamentos y con una superficie construida aproximada de 4.491,72 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3.er piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de octubre, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3.er piso.

POBLACION "PUENTE ALTO" RADICACION 2, SECTORES A y B, DE PUENTE ALTO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "PUENTE ALTO", RADICACION 2, SECTORES A y B, de Puente Alto, compuesta de: Sector A, 294 viviendas y 2 locales comerciales con vivienda, con un total de 11.652,20 m2., y Sector B, 278 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, con un total de 11.258,36 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de Septiembre hasta el día 23 de Septiembre de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de Septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de Octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACIONES "VALLENAR I" y "VALLENAR II", DE VALLENAR

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de las Poblaciones "Vallenar I" y "Vallenar II", ambas de Vallenar, compuestas de: 20 y 12 viviendas, respectivamente.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 13 al día 24 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 5 de octubre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

EJECUCION TABIQUERIAS Y OBRAS DIVERSAS EN POBLACIONES "PEDRO AGUIRRE CERDA", SECTOR A, 2a. ETAPA, y "YUNGAY", AMBAS DE SAN FELIPE

Se solicitan propuestas públicas por la ejecución de Tabiquerías y obras diversas en las Poblaciones: "Pedro Aguirre Cerda", Sector A, 2a. Etapa, y "Yungay", ambas de San Felipe.

Podrán optar a esta licitación tanto los Contratistas inscritos en el "Registro para Construcción de Viviendas" como los inscritos en el "Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas" de la Institución, en las Categorías Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta, y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento. Los inscritos en el "Registro para Construcción de Viviendas" de la Institución no perderán, al ejecutar el trabajo, los beneficios contemplados en la Ley N.o 9.135 y DFL N.o 2, de 1959, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 32 de la Ley N.o 16.282, del 28 de julio de 1965.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 14 hasta el día 20 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 20 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 23 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION OFICIALES Y SUBOFICIALES, ESCUELA DE ALTA MONTAÑA, PARA EL EJERCITO DE CHILE, EN RIO BLANCO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de una Población para Oficiales y Suboficiales, de la Escuela de Alta Montaña, para el Ejército de Chile, en Río Blanco, compuesta de 26 viviendas.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 5 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

POBLACION "LOS ANGELES", DE LOS ANGELES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Los Angeles", de Los Angeles, compuesta de: Sector A, 256 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, y Sector B, 242 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Hasta el día 24 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de octubre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

"REMODELACION TALCAHUANO", MANZANAS 74 Y 76, DE TALCAHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la "Remodelación Talcahuano", de Talcahuano, compuesta de: Sector 1, manzana 74: 28 departamentos y 10 locales comerciales, y Sector 2, manzana 76: 34 departamentos, 1 departamento Conserje y 11 locales comerciales.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Hasta el día 22 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 22 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 4 de octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

POBLACION "SAN BERNARDO", PRIMERA ETAPA, DE SAN BERNARDO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "San Bernardo", Primera Etapa, de San Bernardo, compuesta de 126 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, con un total de 5.992 metros cuadrados.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas y los de Tercera Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Hasta el día 23 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

AMPLIACION HALL PUBLICO Y PAGO PENSIONADOS EN LOCAL DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, EN PUERTO MONTT

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Ampliación de Hall Público y pago a Pensionados del local del Servicio de Seguro Social, en Puerto Montt, con una superficie total edificada de 247,21 metros cuadrados.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera y Cuarta Categorías del Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas de la Institución y los de Quinta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de septiembre y hasta el 29 del mismo mes, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 29 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 13 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, simultáneamente, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso, de Santiago, y en la oficina del Técnico Adjunto de la Delegación de Puerto Montt, en Puerto Montt.

URBANIZACION POBLACION "CONCHALI", COMUNA DE CONCHALI

Se solicitan propuestas públicas para la urbanización de 456 sitios, incluso armado de mediaguas y letrinas, ubicados en la Población "Conchalí", de la Comuna de Conchalí.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución, o bien de Primera, Segunda y Tercera Categoría, especialidad Obras Sanitarias o Pavimentos de Hormigón, del Registro para Trabajos de Urbanización de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de septiembre y hasta el 23 del mismo mes, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

POBLACION "ANIBAL PINTO", DE TOME

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Aníbal Pinto", de Tomé, provincia de Concepción, compuesta de 12 viviendas, con una superficie construida aproximadamente de 630,36 metros cuadros.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera Categoría y Cuarta HARTHD en Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Quinta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta hava sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de septiembre hasta el día 4 de octubre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 4 de octubre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 14 de octubre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

POBLACION "CAÑETE", DE CAÑETE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cañete", de Cañete, compuesta de 32 viviendas.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad eco- al Reglamento, cuya solicitud de partici- al Reglamento cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de septiembre hasta el día 30 del mismo mes, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 11 de octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

POBLACION "LO VALLEDOR SUR", AMPLIACION, Comuna de La Cisterna, de Santiago.— Provisión de Puertas, Ventanas, Marcos y Centros para las Obras de Autoconstrucción

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de puertas, ventanas, marcos y centros destinados a la Población "LO VALLEDOR SUR", Ampliación, Autoconstrucción, Comuna de LA CISTERNA.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el miércoles 15 de septiembre del año en curso, de 14.30 a 17 horas, en la Sección Autoconstrucción, calle Arturo Prat 80, segundo piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 24 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la Sección Autoconstrucción, calle Arturo Prat 80, segundo piso.

El Vicepresidente Ejecutivo

Ultimátum Chino Para Que India Desguarnezca Fronter

Pekín exige el desmantelamiento de todas las instalaciones militares hindúes, o "atenerse a las graves consecuencias". El ultimátum fue entregado a la una de la madrugada al Encargado de Negocios hindú en la capital china. Washington se mantiene alerta y sigue los acontecimientos de cerca.

TOKIO, 17 —(UPI)— China Comunista dió hoy a la India un plazo de tres días para desmantelar sus instalaciones militares a lo largo de su frontera, o atenerse a las graves consecuencias que su negativa pueda producir.

Una nota china, severamente redactada, entregada al Encargado de Negocios de la India en Pekín, J. S. Menta, acusa a la India de "intrusiones y provocaciones" a lo largo de la frontera. La nota fue entregada a Menta, que fue llamado al Ministerio de Relaciones Exteriores a la una de la madrugada por Yang Kung-Su, Director Delegado de Asuntos Asiáticos.

EXIGENCIAS DE CHINA

La nota exige que India, desmantele todas sus instalaciones militares "agresivas en el lado chino de la frontera entre China y Sikkim o en el mismo límite, dentro de tres días".

El ultimátum es el más enérgico de una serie de declaraciones de China desde que empezó la guerra Indo-Pakistana por Cachemira. Nuevamente, dió pabulo a los temores de que Pekín intervenga.

El hecho de que el Encargado de Negocios Indio, fuera citado al Ministerio a la una de la madrugada, dá una idea de la gravedad de la situación.

La nota china fue transmitida por la Agencia de Noticias Nueva China.

AMENAZA DIRECTA

Es esta la amenaza más directa que ha hecho Pekín de acción militar contra la India, desde que ésta se complicó en una guerra no declarada con Pakistán por Cachemira. India sostuvo una guerra fronteriza con China en 1962.

CONCENTRACION MILITAR CHINA

La nota fue transmitida por Radio Pekín, apenas 24 horas después de que llegaron informaciones a Cálcuta de que se estaban registrando inúsitadas concentraciones de tropas chinas en muchos puntos a lo largo de la frontera entre la India y Tibet, ocupado por las fuerzas de Pekín.

La mayoría de las concentraciones chinas, al parecer, se ubicaron en el extremo oriental de la frontera que corre a lo largo de 1.600 kilómetros a través de las montañas del Himalaya, sobre la disputada línea de demarcación McMahon.

Se informó de otras concentraciones en el valle de Chumbi, al norte del protectorado indio de Sikkim, gobernado por el Maharajá Palden Thondup Namgyal, y su esposa norteamericana, Hope Cooke, de Nueva York.

ACUSACIONES DE PEKIN

La nota china acusa a la India de intrusiones y provocaciones en el linde chino-indio, y en la frontera entre China y Sikkim, y exige que las supuestas incursiones sean detenidas de inmediato. La acusa también de secuestrar residentes fronterizos y robarles su ganado, demandando el fin de estas prácticas.

La nota expresa que el Gobierno indio "ha usado durante mucho tiempo el territorio de Sikkim como base para sus actividades agresivas" contra China comunista, y exige que India desmantele todas sus instalaciones militares "agresivas, en el lado chino del linde entre China y Sikkim o en el mismo límite, dentro de los tres días" de entregada la nota.

DEMANDAS HINDUES

El documento rechaza las demandas indias, de que partes de Sinkiang y Tibet, en el lado chino del sector occidental de la frontera constituyen territorio indio, ilegalmente ocupado por China. Dice que la zona nunca perteneció a la India, y que India ha falsificado los mapas.

Por el contrario, China comunista manifiesta que "debe señalarse que 90.000 kilómetros cuadrados de territorio chino, al sur de la línea ilegal McMahon, en la sección oriental de la frontera indio-china, han sido ocupados ilegalmente hace mucho tiempo por la India".

GUERRA CON PAKISTAN

Expresa la nota que la India, apoyada por Estados Unidos, ha seguido una política de agresión que "provocó su ataque armado en gran escala contra Pakistán.

PREOCUPACION EN WASHINGTON

WASHINGTON, 16 (UPI).— El Departamento de Estado norteamericano expresó hoy su permanente preocupación en torno a la posibilidad de que China comunista pueda provocar dificultades en la frontera india, aprovechando el conflicto indo-pakistano.

Sin embargo, Marshall Wright, portavoz del Departamento, se negó a hacer declaraciones sobre una información extraoficial procedente de Calcuta, de que los chinos están reforzando sus efectivos en el sector tibetano de la frontera.

Wright dijo que no tenía comentario qué hacer "sobre esa información específica", pero agregó que Estados Unidos sigue la situación "muy de cerca".

SUSPENDEN PUBLICACION SEIS DE LOS GRANDES DIARIOS DE N. YORK

NUEVA YORK, 16 (UPI).— Seis de los principales diarios de la ciudad de Nueva York suspendieron hoy su publicación en solidaridad con el "New York Times", pero el mediador en la disputa laboral dijo que estaba "seguro de que se llegará a un acuerdo en un período relativamente corto".

La Asociación de Editores de Periódicos de la ciudad de Nueva York anunció que sus miembros habían acordado suspender la publicación de sus órganos, luego de que el personal de talleres gráficos del "Times" se negó a cruzar los piquetes del personal de periodistas y oficinistas, y no retornó al trabajo. Eran las seis de la tarde, hora fijada como límite por los editores para decidir una acción conjunta.

No obstante, en el Hotel Commodore prosiguen las negociaciones entre la empresa del "Times" y el sindicato norteamericano de periodistas (ANG) y el mediador laboral, Theodore W. Kheel, dijo que que había "importantes pasos dados por ambas partes sobre los problemas principales".

SPENCER TRACY SUFRIO RECAIDA POST OPERATORIA, PERO MEJORA

HOLLYWOOD, 16 (UPI).— El actor Spencer Tracy, ganador n dos ocasiones del Premio Oscar de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood, seguía muy enfermo, como consecuencia de la recaída que sufrió tras una operación de cirugía mayor. Sin embargo, se le retiró hoy de la lista de pacientes en estado crítico, cuando mostró síntomas de mejoría.

ESTUVO MUY GRAVE

Aunque Tracy, que tiene 65 años, se agravó el martes por la tarde, no se informó hasta hoy que había estado tan mal. Se le intervino quirúrgicamente para extirparle una excrecencia en la próstata, de carácter no canceroso, el cuatro de este mes.

SE MEJORARA

Un vocero del Hospital Buen Samaritano dijo que Tracy se había restablecido lo bastante como para retirarlo de la nómina de enfermos en estado crítico. "Pero sigue siendo serio su estado, y no sabemos cuándo podrá dársele de alta", añadió.

Otro portavoz médico señaló que había esperanzas ciertas de que Tracy se restableciera.

Tracy parecía estar recuperándose bien hasta que se le constató un desequilibrio químico esta semana.

BUENOS AIRES.— El Presidente Arturo Illía —al centro, preside la mesa de conferencias en el Palacio de Gobierno, con el Presidente Saragat —a la izquierda— y el Ministro italiano de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani. El Presidente argentino destacó la impor[…] la visita del Mandatario italiano, refiriéndose a […]fluencia de la cultura de ese país en América La[…] (RADIOFOTO UPI.)

Saragat y Fanfani celebran últim[…] reuniones con Illia y Zavala Ort[…]

El Presidente de Italia viaja hoy a Santiago de Chile prosiguiendo su jira por Latinoaméri[…]

BUENOS AIRES, 16 (ANSA).— Terminó poco después del mediodía la conferencia que el Presidente italiano, Giuseppe Saragat, mantuvo durante cerca de dos horas con el Presidente argentino, Arturo Illía. Participaron de la misma los Cancilleres Amintore Fanfani y Zavala Ortiz, el Ministro de Economía, doctor Publiese, y el Secretario de Hacienda y el Presidente del Banco Central. El doctor Pugliese se dijo que se había conversado "en forma general".

PROBLEMAS ECONOMICOS

Los Cancilleres Fanfani y Zavala Ortiz, de Italia y la Argentina, respectivamente, hablaron al mediodía de hoy sobre los problemas económicos que atañen a ambos países.

POLITICA ABIERTA

Fanfani dio seguridad de que su país mantendrá la política particularmente abierta que siguió hasta el p[…] con respecto a la Argenina. Indicó que como miem[…] Club de París, Italia contribuyó con 25 millones de […] y que el criterio de colaboración se mantendrá en e[…] mino, también en 1966. La política italiana en los […] diez años ciertamente mantuvo un ritmo siempre m[…] to. del que habla a la clara los 500 millones de […] puestos a disposición de este país sudamericano.

PROGRAMAS ARGENTINOS

Zavala Ortiz interesó especialmente al Gobierno […] de los programas argentinos que se refieren a un p[…] hidroeléctrico y otro siderúrgico.

También se consideró otros problemas, tales como la ampliación de la colaboración aeronáutica.

Ofensiva india quebró resistencia en Lahor[…]

Anuncios paquistanos niegan veracidad a afirmaciones del Gobierno indio.— Consejo de Seguridad se reúne para conocer el informe del Secre[…]ral de la ONU

NUEVA DELHI, 16 (UPI).— El Ministerio de Defensa informó que las tropas indias están a una distancia entre seis y medio y ocho kilómetros de Lahore, después de haber quebrado la principal línea de defensa pakistana. Pero Pakistán calificó el anuncio indio de "totalmente infundado", y dijo que los indios están a unos 16 ó 19 kilómetros de Lahore, y están siendo contenidos.

ULTIMATUM CHINO

El anuncio sobre el avance indio se produce después que a primera hora del viernes (hora de Tokio), China comunista entregó un ultimátum a la India, conminándola a desmantelar sus instalaciones militares a lo largo de su frontera común en el plazo de tres días, o "asumir plena responsabilidad por las graves consecuencias".

ASALTO A SIALKOT

La India también informó que inició un nuevo ataque con elementos blindados sobre Sialkot, donde Pakistán tiene una importante Base militar. En Karachi, un portavoz pakistano describió la lucha com[…]ro dijo que los defensores están rechazando […] indio.

La agencia de noticias india acusó a los […]kistanos de arrojar bombas de napalm sobre civiles indios en la zona de Sialkot. Denuncia […] de las bombas lleva marcas norteamericanas, […] que fue propiedad d ela Fuerza Aérea de Esta[…]

ADVERTENCIA HINDU

La India advirtió hoy a Turquía e Irán que considerará un "acto inamistoso" si esos dos países, que han proclamado su apoyo a Pakistán, le proporcionan armas y municiones en "estos momentos".

ATAQUE A LAHORE

El ataque sobre Lahore, es, según parece, parte de una campaña para cortar las rutas de abastecimiento hacia la gran base militar pakistana de Sialkot, situada a pocos kilómetros de la frontera con Cachemira, y trampolín para las incursiones pakistanas sobre la zona de discordia.

Las informaciones sostienen que los indios llegaron hasta los suburbios de Lahore.

Fuentes indias aseguran que sus fuerzas se infiltraron ayer hasta 32 kilómetros al sur de Sialkot, cortaron las comunicaciones ferroviarias con Lahore, 110 kilómetros más al sur.

BOMBARDEOS AEREOS

Por segunda vez en la semana, bombarderos indios atacaron Peshawar, ciudad de 250.000 habitantes, 136 kilómetros al noroeste de Rawalpindi, y a 16 kilómetros del Paso Khiber. El principal objetivo fue la población civil, según afirma Karachi.

ACUSACION PAKISTANA

Fuentes pakistanas aseguran que los indios dieron muerte a 20 habitantes, entre ellos, cinco mujeres y tres niños, durante los bombardeos y ataques resantes. Agregan que otros 30 fueron muertos en las incursiones similares del lunes en la noche, y que los bombardeos indios destruyeron una mezquita, 55 cabañas, y mataron 32 cabezas de ganado.

INFORME DE U THANT

NACIONES UNIDAS, 16 (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, informó hoy al Consejo de Seguridad, haber recomendado conversaciones directas entre los gobernantes de India y Pakistan, para terminar la disputa por Cachemira.

El informe de U Thant, presentado a las delegaciones de Naciones Unidas, fue dado a conocer poco después que U Thant llegó al aeropuerto internacional John F. Kennedy, de regreso de su misión aparentemente infructuosa.

Los funcionarios de las Naciones Unidas retuvieron el informe por varias horas. En él dice U Trant, que el Presidente de Pakistan, Mohammad Ayub Khan, le indicó que conversaciones similares a las sugeridas por él, se habían llevado a cabo con India, en 1962, y que "resultaron estériles y abortivas, frente a la irreductible negativa de India para llegar a un arreglo honorable de la disputa por Cachemira".

CONSEJO DE SEGURIDAD

El informe inicial de U Thant no menciona la reacción del Gobierno de la India a sus proposiciones. U Thant se propone presentar un nuevo informe sobre esta cuestión en la reunión que el Consejo de Seguridad celebrará mañana, a las 10.30 A. M., hora local.

RESPALDO A EE. UU.

WASHINGTON, 16 (UPI).— Se estima que el Presidente Lyndon B. Johnson dará a las Naciones Unidas amplia oportunidad de resolver el conflicto de Cachemira antes de considerar siquiera la posibilidad de una presión más directa, según manifestaron hoy algunos funcionarios.

Agregaron los informantes que Johnson no tiene intención, por el momento, de hacer el papel de pacificador solitario, como lo sugirió el Presidente de Pakistán, Mohammad Ayub Khan.

CONSEJO DE RUSIA

MOSCU, 16 (UPI).— Una revista soviética pide hoy "medidas urgentes" para arreglar la lucha entre la India y Pakistán.

La revista "Nuevos Tiempos" exhorta a los dos Estados asiáticos a mostrar "la buena voluntad y la pru[…] hicieron gala" e[…] las cesaciones […] en la zona de R[…] a principios del […]

No express[…] cuáles serían la[…]gentes" a que […] los soviéticos […] "acción interna[…]cieron sus "[…] re ayudar a l[…]

Frei y Belaúnde se identifica[n con] renovación de auténtica democ[…]

Afirma "The Christian Science Monitor" y agrega que "en ambos p[…] hay grupos egoístas que hacen oposición para minar la sobria y e[…]da política presidencial"

BOSTON, 16.— (UPI). — "El idealismo democrático y renovador es la mejor esperanza para la América Latina", dice hoy el influyente diario "The Christian Science Monitor", en su editorial dedicado a "Chile y Perú".

MANDATARIOS DEMOCRATICOS

Después de lamentar que muchas veces los ideales producidos en América Latina, hayan sido ahogados en el pantano de los "oportunistas sedientos de poder", celebra que Chile y Perú tengan Mandatarios "identificados con una renovación democrática de calidad satisfactoria, Eduardo Frei Montalva y Fernando Be[…]rry."

OPOSICION EGOISTA

"Pero en ambos países —di[…]tario— hay grupos egoístas qu[…] sición para minar la sobria y […] política presidencial, mediante […] magógicos y amenazantes".

Se refiere concretamente el […]yecto de "chilenización del co[…]ta que los radicales están tra[…]cuperar el poder que perdieron […]sadas elecciones, uniéndose a […]tas, que piden la nacionalización […]nas, restándose a la mayoría […]do tener en el Parlamento.

Washington teme extensión de guerra en Asia

WASHINGTON, 16 (UPI).— El estudio de la demanda presentada por China comunista a la India para que desmantele instalaciones fronterizas hace meditar a funcionarios norteamericanos sobre la sombría posibilidad de que se propague la guerra en el Asia.

COMPLICACION PELIGROSA

El ultimátum de Pekín a Nueva Delhi, que fija un plazo de tres días para que los indios accedan a lo planteado, amenaza con complicar en forma directa los intereses estratégicos de Estados Unidos en la lucha que tienen entablada la India y Pakistán en torno a Cachemira. Hasta el momento, Washington ha tratado de observar una posición totalmente neutral al respecto.

INTERVENCION DE CHINA

La intervención directa de la China comunista en el campo militar introduciría un elemento nuevo y peligroso en la situación, dado que EE. UU. está comprometido a poner coto a todo intento de los comunistas por hacer progresar su control en el sudeste de Asia. Significaría el caso un serio dilema para los que dirigen la política internacional estadounidense.

REACCION DE EE. UU.

No se conoce aún reacción oficial de la Casa Blanca o el Departamento de Estado sobre esta cuestión. Sin embargo, en privado, varios funcionarios expresaron su criterio de que la exigencia de China comunista de que la India abandone posiciones fortificadas en una zona en disputa cerca del protectorado de Sikkim, aumenta la posibilidad de que surja un conflicto militar entre las dos mayores potencias asiáticas.

Encontradas reacciones en EE.[…] a críticas del senador Fullb[right]

WASHINGTON, 16. (ANSA). — Un vocero de la Casa Blanca reiteró el apoyo del Presidente Johnson al Embajador de los Estados Unidos en la República Dominicana, William Tapley Bennet. La declaración se produjo después que el senador William Fullbright, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, dijera, en un discurso pronunciado en una reunión del Congreso, que la conducta del Embajador Bennet y la política norteamericana que se puso en práctica durante la revuelta dominicana, eran merecedoras de numerosas críticas.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Billy Moyers, manifestó que el Presidente Johnson tiene en gran estima al Embajador Bennet y añadió que varios funcionarios del Gobierno han manifestado que no consideran justificadas las conclusiones a que ha llegado el senador Fullbright.

APRECIACION DE FULLBRIGHT

Este dijo que "el Presidente Johnson actuó mal aconsejado" al enviar soldados norteamericanos a la República Dominicana. Y agregó que "no cabe duda de que había participación comunista en el movimiento de Caamaño; pero era una presunción equivocada el decir que la revuelta estaba dominada por los comunistas". El senador Fullbright terminó diciendo que la intervención de los Estados Unidos sirvió solamente para "debilitar la lucha contra el comunismo en el hemisferio".

OTRAS REACCIONES

Hubo reacciones encontradas al discurso del […]bright en el Se[…]dor demócrata p[…]nia, George C[…] también miembr[…]sión de Relacio[…] dijo que las c[…]nador Fullbrigh[…] y atinadas y […] debieran haberse […]nador Rosell L[…]na, también de[…]só que Fullbrig[…] nombre de la C[…]laciones Exter[…] —Long— apoyó […]dados nortea[…] República Do[…]nador por La […] Mathers, coin[…]nador Long, y […] veía nada er[…] de salvar a un […]nismo".

SENADO[…]

WASHINGTO[N…] Denunciando […] hacia el com[…]dor demócrata […] declaró hoy […] su colega, […]bright a la in[…]tados Unidos […] Dominicana, […]dencias en […] la medida.

Lejos de […] error", como […] el presidente […] de Relaciones […] Senado, Dodd […]tervención […] "necesidad […] que muchos […] coinciden con […]

Obispo Emilio Tagle fue vocero de 45 prelados en Concilio Ecuménico

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (UPI).— El Cardenal norteamericano Joseph Elmer Ritter, de Saint Louis, pidió hoy que el Concilio Ecuménico aprobase la Declaración de Libertad de Cultos, como una manera de "hacer enmiendas" por la persecución que la Iglesia Católica emprendió en épocas pasadas contra los fieles de otros credos.

POSICION CONTROVERTIDA

El prelado de Missouri fue uno de los nueve Cardenales que abogó en favor de la controvertida Declaración durante el debate iniciado el miércoles. Contra su posición estuvieron tres italianos, dos españoles, UN CHILENO y un formosano.

El Cardenal Jozef Slipyi, ucraniano, que permaneció 17 años recluido en prisión por los comunistas, por la Declaración, según la cual nadie debe ser obligado a creer algo contra su conciencia, ni impedírsele adorar a Dios de acuerdo con su propio credo.

SOLEMNE IRONICO

La arenga del Cardenal Ritter ilustra la ironía del dilema de la Iglesia frente a la Declaración, puesto que la fe que ahora está perseguida fue antes la que perseguía.

"Roguemos —dijo Ritter— que por medio de esta Declaración, rectifiquemos las malas acciones perpetradas en el pasado, casi oficialmente, por ciertas Ordenes católicas, contra quienes no eran de nuestra fe".

Es muy posible que la primera votación del documento se produzca mañana mismo, aunque lo más probable es que el asunto quede para el lunes.

OBISPO CHILENO

Uno de los impugnadores del documento fue Emilio Tagle Covarrubias, Arzobispo de Valparaíso, Chile, quien habló en nombre de 45 obispos latinoamericanos.

"El texto muestra una indebida indulgencia hacia las religiones falsas", dijo Tagle. "Debería ser sometido a revisión, a fin de que se conceda libertad religiosa en sentido absoluto solamente a la verdadera Iglesia, reservando tolerancia religiosa a los otros credos, según las circunstancias de tiempo y lugar".

ARGUMENTO BASICO

Este ha sido el argumento básico de la gran mayoría de los prelados disidentes. La idea es que, según el catolicismo, el credo católico constituye la única religión verdadera, por lo cual es transgresión a la fe admitir el derecho de otras religiones a mantener su culto.

SUPLEMENTO HIPICO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE—VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LLEGA el 18 y todos los edificios lucen los colores de la patria.

La música de la tierra aflora con sones propios y luce la cueca sus acordes y alegres compases con majestuosidad especial.

La cueca —nuestro baile típico— llena el alma de alegría. Repleta el corazón...

Nuestro baile basa su éxito en el hecho de que se adaptó plenamente a la peculiaridad de nuestro pueblo. Sabía interpretar, fielmente las diversas materias de su sentimiento espiritual.

Todos los trabajos u oficios. Todos nuestros típicos personajes. Los más bellos parajes y lugares tuvieron "su" cueca.

A todos se les ha cantado. Todos, en estos días, escuchan su cueca y la alegría es doble. Se celebra la patria y se festeja al oficio, al personaje del barrio o a la tierra donde se nació.

La hípica: nuestra preocupación. Nuestro festín dominical ha quedado de mano para los compositores. Son pocos los que se han acordado de ellos teniendo siempre "mucho tema".

Las tradicionales "carreras del 20" fue fecha incorporada al movimiento turístico nacional. A ellas se les cantó y dedicó estrofas, pues formaba parte de los festejos.

Pero pocas veces, en la cueca, se cantó al preparador o al caballo.

Al jinete fue diferente, y es así como una vez oímos cantarle "su" cueca.

Un mismo jockey (en crónica aparte hablamos de él), Guillermo Martínez, le cantó en jornadas donde la alegría pasó la meta.

"...un jinete de agalla...
mi vida, el "Negro" Araya...

Y una a una se van juntando las estrofas que dan vida a un tema que sólo en la hípica se canta y más alegre sonido tiene cuando brota de los labios de uno que fue actor...

Me gustan los carreristas...
Los jinetes mucho más...
Cuando salen a la cancha
con su traje de "pará"...

De los buenos jinetes
me gusta el "Pájaro" Tapia
sí ay, ay, ay...
Allá viene por fuera
caramba "Juanito" Herrera...

Una monta preciosa
mi vida, "Lucho" Espinoza.



Una monta que es pur'oro
caramba, Fernando Toro.

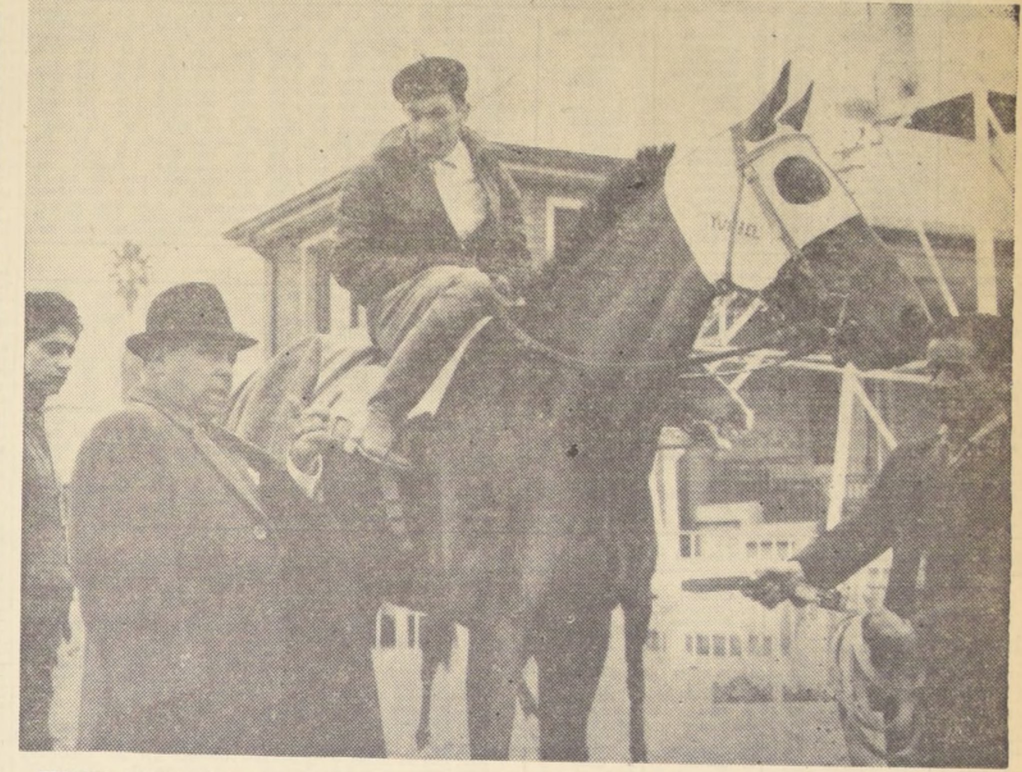
Un jinete de leyes...
mi vida, es Manuel Reyes.
El que corre a la mala
caramba el "Huaso" Atala...
Un jinete con pinta
mi vida, es Pablo Alquinta.
Un 'jinete r'e odioso
caramba... Erre Donoso.
Jinetazo de batalla
mi vida, el "Negro" Araya.
Jinete popular...
caramba, Hache Pilar...
Y uno que no destiñe...
caramba, "Guille" Martínez...

Y se alzan las palmas aplaudiendo las estrofas.

Todos están identificados. La vieja y nueva hornada.

La cueca habló de hípica. Surgieron los pañuelos. Se alegraron los corazones.

Todos: la Patria y sus hijos estamos de fiesta.



YUMBEL, EMILIO CACERES Y FERNANDO TORO, forman un trío de auténticos vencedores. Y no sólo han ganado en Chile, sino que en el extranjero.

Un Clásico Para Campeones

Yumbel enfrenta a Pillanlelbún y Ultimo Gaucho, en los 1.800 mts del clásico "Club Hípico de Santiago"

A UNA EPOCA PASADA pertenecieron las famosas carreras del 20.

Con su disputa, en el recinto del Club Hípico, repleto de damas lujosamente vestidas y señores de chaqué, terminaban los festejos de Fiestas Patrias prolongados por tres días.

Su desarrollo contó siempre con la presencia de los gobernantes de la época, acompañados de Ministros, Embajadores y visitas que llegaban por aquellos días al país.

Los días de festividades fueron restringidos y aquellas carreras cambiaron de fecha. Del día 20 tan tradicional, se vinieron al 18. De número final de fiestas, pasó a transformarse en uno de los acontecimientos importantes el primer día de festividades.

Siempre fue corrido el día 18 de septiembre, este clásico "Club Hípico". Con el cambio, se transformó, entonces, en número central y, es así, cómo año tras año estamos asistiendo a una de las presentaciones de los más altos valores si no han viajado antes de nuestro medio.

Prince Médicis, Jauja, Babú, Bristol, Biriatou (uno que lo ganó en dos oportunidades). Filibustero, Bachiller, Carnaval, Oakland, Salpicón, Old Boy, fueron ganadores de esta prueba. Todos grandes valores de su época que ratificaron aquí, todo su poder. De lo que eran capaz.

Este año, el encuentro en nada desmerece —muy por el contrario— lo ya visto y realizado. Llegan al encuentro, y lo más importante en la mejor de sus formas, los dos primeros ejemplares de la pista, como son Yumbel y Pillanlelbún.

Sólo el anuncio de Yumbel está indicando ya la presencia de un auténtico campeón. No un campeón nacional, sino que un campeón internacional. Ganador de elementos foráneos en su propia tierra y también en el exterior.

Su sola presencia es "toque" de atención para saber que lo mejor estará allí. Defendiendo su título y confirmando que a "esa mano" también puede rendir lo mucho que ha demostrado en la arena.

Su "enemigo público N.o 1" es Pillanlelbún. El trabajo del lunes confirmó que sigue en un gran momento. Cuando ganó Yumbel en el césped, él no estuvo presente y por ello esperaban, sus allegados esta oportunidad.

Completan el grupo otros cuatro rivales, como son Ultimo Gaucho, Tatao, Silvinho y Nipón.

No tenemos dudas en calificar, entre ellos, como el más capaz a Ultimo Gaucho que reaparece en nuestro medio después de su actuación en Brasil, donde fue cuarto, y aquella victoria del 25 de abril, cuando derrotó en los 2.600 metros del "Internacional" el mismísimo campeón Yumbel.

Una carrera de enorme calidad para una fecha especial.

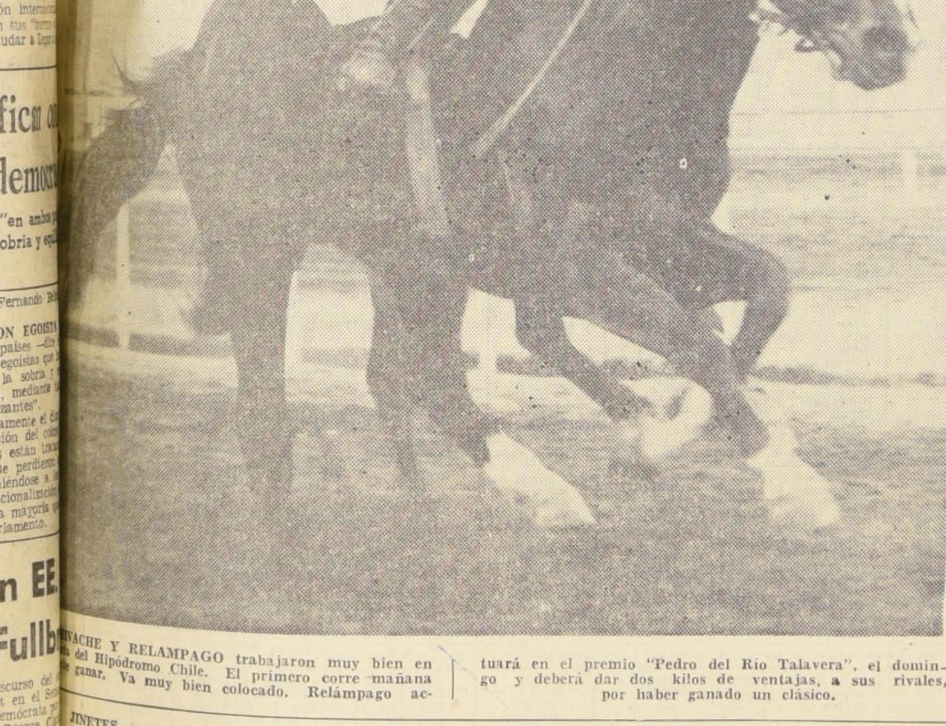
Un encuentro de auténticos campeones.

Una prueba para verla, pues hará historia.

GANADORES DE LOS ULTIMOS 10 AÑOS

Las ganadores de los últimos diez años en el premio "Club Hípico de Santiago", son:

1955	BOABDIL, por Bromazo y La Vedette II.
1956	GEYSER, por Welsh Honey y Glencorry.
1957	BRISTOL, por Welsh Honey y Brimfull.
1958	BABU, por Scottish Meridian y Báscula.
1959	LLANCANELO, por Bachiller y II Bright Blade.
1960	BEN SHAK, por Admiral Terek y Biyuya.
1961	PRINCE MEDICIS, por Prince d'Or y La Porteña.
1962	REYNALD, por Big Burn y Jenjibre.
1963	HIPARCO, por Copernic y Heráclida.
1964	JAUJA, por Calificado y María Piedad.



APACHE Y RELAMPAGO trabajaron muy bien en la del Hipódromo Chile. El primero corre mañana a ganar. Va muy bien colocado. Relámpago actuará en el premio "Pedro del Río Talavera", el domingo y deberá dar dos kilos de ventajas, a sus rivales, por haber ganado un clásico.

SHARIFF SUFRIO UN ACCIDENTE CALLEJERO

Nivelación molar se le practicó a Sacramento.— Retirada del training la yegua Soldanella. No corren Faimito y Mam'selle.— Especial ganó en México.— Doble compromiso de monta tienen E. González y Jorge Pacheco

Un accidente callejero sufrió SHARIFF en la mañana de ayer. El paseo diario del hijo de Forest Row en Sirenella, se efectuó por la calle Club Hípico, el pupilo de Inda, sorpresivamente, levantó sus patas enredándose, la derecha, en el parachoque de un automóvil estacionado.

Shariff quedó resentido.

OPERADOS

Los ejemplares POZO ALMONTE y CHICOTIN perdieron su calidad de reproductor

PUNTAS DE FUEGO

Puntas de fuego y rayas, en su carpo derecho, recibió PARLEZ MOI.

A CRIADERO

Lo potranca SOLDANELLA fue retirada del entrenamiento y será llevada a criadero.

ANTIPARASITARIOS

Purgantes antiparasitarios se les suministró a los siguientes ejemplares: CONJUNTO, MESOPOTAMIA, TROPIEZO, SATSUMA, MUSTIA, BIG ROSE, ADELIA, y MON FETICHE.

EN EL "DENTISTA"

Una nivelación molar practicó el "dentista equino" al ejemplar SACRAMENTO.

DEBUTO GANANDO

ESPACIAL, caballo chileno de 4 años, debutó ganando —el sábado recién pasado— en México.

CAMBIAN DE CORRAL

APLAUDIDO, que estaba en poder de Luis A. Orellana y AUXILIO, que tenía Abelardo Luna, ingresaron al corral del entrenador, HERNANDO GONZALEZ.

CAMBIO DE MONTA

MINIMAX, que participa en la 12ª carrera del sábado 18 en el Hipódromo Chile, será conducido por Nicolás González, en lugar de Jorge Pacheco, que dio doble compromiso de monta para esa carrera.

NO CORREN

Dos retiros se han registrado hasta el momento en el Hipódromo Chile. En la 5ª carrera del sábado 18, no participará el Nº 11 FAIMITO. En la 13ª carrera del domingo 19, no correrá el Nº 13 MAM'SELLE.

ENRIQUE ARAYA
En dudas.

DOBLE COMPROMISO

Los jinetes ENRIQUE GONZALEZ y JORGE PACHECO, quedaron con doble compromiso de montas para las 11ª y 12ª carrera, del sábado 18 en el Hipódromo Chile. No podrán correr a ninguno de los ejemplares que aparecen con sus nombres.

EN OBSERVACION

Se encuentran en observación en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile, BELIGERANTE y FALCO, inscritos para las pruebas de este fin de semana.

DUDOSA LA ACTUACION DEL LATIGO E. ARAYA

Complicación por la extracción de molar. En el "Nacional" será el director de Mimado

Dudosa es la participación de Enrique Araya en los programas de Fiestas Patrias.

Durante la semana, Araya se sometió a una intervención dental que le ha traído serios problemas, acusando una pronunciada fluxión de cara. Por correr a ejemplares livianos, Araya debía asistir a los "baños" turcos, pero no fue autorizado por el oftalmólogo.

Interrogado por LA NACION sobre si correría, expresó:

..."por el momento es difícil. Me han prohibido que vaya a los "baños turcos" y tengo que hacer un bajo peso..."

—¿Es verdad que ya aseguró monta para el "Nacional.. ?

—.. efectivamente, dirigiré a Mimoso. Ya me comprometí...

JINETES

DROMO CHILE	
AMESTELLY	80
ndo Toro	40
s Sepúlveda	33
Martínez	26
rdo Soto	25
ro Farfán	25
Caroca	23
el Meneses	21
Salinas	21
Salas	20
UB HIPICO	
LOS PEZOA	52
r Pilar	38
to Guajardo	36
M. Aravena	34
que Araya	31
rino Jorquera	31
n Vera	31
lio Núñez	28
ando Toro	25
o Ulloa	25
RTING CLUB	
GIO AZOCAR	38
r Pilar	31
Yáñez	28
Saavedra	21
n Menardes	20
ios Astorga	18

AMESTELLY DOBLA A TORO EN EL H. CHILE

El primero lleva 80 triunfos y el segundo 40. Estadísticas en las tres pistas

7º	Eduardo Vásquez	14
8º	Jorge Bórquez	13
9º	Enrique Araya	12
9º	Pedro Hernández	12



J. Amestelly: Se mantiene al frente de la estadística palmeña.

PREPARADORES

HIPODROMO CHILE		
1.o	JULIO CASTRO R.	34
2.o	Antonio Vodanovic	17
3.o	Hmbto. Cisternas	13
	Aquiles Petit	13
5.o	Manuel Araneda	12
	Fernando Castro	12
	Luis E. Toledo	12
8.o	Emilio Cáceres	11
	Armando Lab	11
	Abelardo Luna	11
CLUB HIPICO		
1.o	FDO. JACIAL	23
2.o	Augusto Breque E	22
3.o	Juan Cavieres A.	21
4.o	César Covarrubias	20
	Guillermo Urquidi	20
6.o	José M. Baeza	19
7.o	Fernando León	18
	Oscar Silva	18
9.o	Alvaro Abarca	17
	Julio Castro R.	17
SPORTING CLUB		
1.o	ENRIQUE VIDAL	31
2.o	Roberto Saavedra	19
3.o	Augusto Breque E.	18
4.o	Oscar Leiva	17
5.o	Luis Alvarez R.	15
6.o	Alejandro Martínez	14
	Gmo. Sarmiento	14
8.o	[illegible] Alvarez	12
	[illegible] Romero	12
10 o	Hugo Jara	11

★HIPODROMO CHILE★

Sábado 18 de Septiembre de 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.— A las 7.45 ho ras.

8	1	Dolly Pen . .	54	16	L. Aros	T. Bustos	1480	8a. de Pudú en 1.400 mts. con 50,8. 1.29 2|5. 10a. serie
9—9—6	2	Quemadero .	54	6	S. Pradenas	E. Valenzuela	1553	6.o de Toyopet en 1.600 mts. con 51. 1.36 4|5. 10a. serie
12c—8c—17	3	Egida * . .	53	10	F. Venegas	S. Fuentes	1553	17a. de Toyopet en 1.500 mts. con 53. 1.36 4|5. 10a. serie
7—2	4	Petisa . . .	52	5	N. González	E. Bécar	1556	3a. de Andavete en 1.500 mts. con 52. 1.39. 11a. serie
4—6—14—9	5	Evento . . .	51	8	R. Hermosilla	F. Galleguillos	1550	9.o de Andavete en 1.500 mts. con 55,6. 1.39. 11a. serie
15—15	6	G. del Carm.	51	4	J. Eguren	M. Araneda	1550	15a. de Andavete en 1.500 mts. con 53,5. 1.39. 11a. serie
0—12	7	Mi Ranita .	51	17	M. Plaza	H. Parra	1550	12a. de Andavete en 1.500 mts. con 53,5. 1.39. 11a. serie
2—11	8	Petitero * .	51	13	L. Hevia	E. Barticevic	1550	11.o de Andavete en 1.500 mts. con 51,2. 1.39. 11a. serie
2	9	Pudor . . .	51	14	V. Bravo	J. Posadas	1550	2.o de Andavete en 1.500 mts. con 52,7. 1.39. 11a. serie
11—9—13	10	Nildita . . .	50	8	L. Salas	L. Santos	1550	13a. de Andavete en 1.500 mts. con 50,2. 1.39. 11a. serie
4—10	11	Adiós	49	2	J. Salinas	F. Castro	1588	10.o de Aromático en 1.200 mts. con 50,2. 1.16 3|5. 11a.
6—8—10	12	Gazal	48	12	D. Basoalto	A. Amaro	1550	10.o de Andavete en 1.500 mts. con 50,3. 1.39. 11a. serie
13—12	13	P. Girl . .	48	11	A. Farías	R. Quiroz	1477	12a. de Fontenet en 1.400 mts. con 50,2. 1.30. 11a. serie
3—5	14	Bulgaria . .	47	7	L. Caroca	A. Donati	1588	5a. de Aromático en 1.200 mts. con 48,5. 1.16 3|5. 11a. s.
12—13c	15	Boikaya . . .	46	15	J. Torres	E. Scala	1493	13a. de Good By en 1.200 mts. con 47. 1.20. Condicional
6—17	16	D. Ernesto .	45	1	L. Rivera	A. H. García	1550	17.o de Andavete en 1.500 mts. con 47. 1.39. 11a. serie
14c	17	Medaille . . .	45	18	E. Muñoz	P. Medina	1492	14a. de Novilunio en 1.600 mts. con 46,4. 1.46 2|5. 6a.
5—6	18	Policasta . .	45	9	Hugo Pilar	N. Peralta	1550	6.o de Andavete en 1.500 mts. con 46,8. 1.39. 11a. serie

SEGUNDA CARRERA — 1.400 metros.— Condicional "C".— A las 8.10 horas.

8	1	Alcarayán .	56	4	J. García	P. Ihda	1414	8.o de Alerto en 1.200 mts. con 56. 1.14 3|5. Condic.
14	2	Bohemio . .	56	14	L. Aros	O. Becerra	1551	14.o de Arrocero en 1.200 mts. con 52. 1.16 1|5. Condic.
4—11c—7c	3	C. Jondo . .	56	18	R. Madariaga	M Norambuena	1531	7.o de Néctar en 1.200 mts. con 55. 1.13. Cond. CLUB
6	4	Caroni . . .	56	12	O. Hermosilla	G. Pérez	1554	5.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 54,2. 1.15 3|5. Cond.
9—3	5	Cochrane . .	56	9	V. Bravo	H. Gazmuri	1551	2.o de Arrocero en 1.200 mts. con 52. 1.16 1|5. Condic.
6	6	Color	56	11	G. Meneses	P. Briones	1554	6.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 56. 1.15 3|5. Cond.
16—15	7	Chamberlain	56	10	J. Eguren	U. Duque	1554	13.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 52. 1.15 3|5. Cond.
17—13	8	Descubridor	56	6	B. García	J. H. Medina	1552	13.o de Vigilante en 1.200 mts. con 56. 1.15 3|5. Cond.
14	9	Edicto * . .	56	3	R. Hermosilla	A. López	1552	14.o de Vigilante en 1.200 mts. con 52,6. 1.15 3|5. Cond.
2	10	El Patrón	56	13	F. Toro	E. Inda G.	1555	2.o de L. and Luck en 1.200 con 56,2. 1.15 2|5. Condic.
REAPARECE	11	Le Vavasseur	56	2	R. Romero	E. Inda S.	1394	Reaparece. 11.o de Cascadero en 1.000 con 55. 1.02 1|5
11—9	12	L. Dream	56	5	J. Pacheco	E. Beuzenberg	1555	9.o de L. and Luck en 1.200 mts. con 55. 1.15 2|5. Cond.
3	13	Pescadito . .	56	15	J. M. Aravena	L. Santos	1554	3.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 56. 1.15 3|5. Condic.
11	14	Rocafort . .	56	8	C. Moreno	A. Lab	1478	11.o de El Duende en 1.500 mts. con 53. 1.34 4|5. Cond.
DEBUTANTE	15	Saulo . . .	56	17	R. López	I. Duque	——	DEBUTANTE. Hijo de F. Verdict al cuidado de I. Duque
13—2—16c	16	Sauternes . .	56	1	G. Fernández	E. Bécar	1581	16.o de Monfetiche en 1.000 mts. con 51. 58 3|5. Condic.
2—5	17	Thuban * .	56	7	G. Jorquera	A. Castro	1555	5.o de L. and Luck en 1.200 mts. con 56. 1.15 2|5. Cond.
13c—4	18	Vital . . .	56	16	E. Guzmán	J. Castro R.	1554	4.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 52. 1.15 3|5. Cond.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "A".— A las 8.35 horas.

11	1	Alcino . .	56	10	E. Guzmán	R. Bernal G.	1554	11.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 55. 1.15 3|5. Cond.
10	2	Anquetil . .	56	16	L. Camus	F. Gazmuri	1413	10.o de Tolerante en 1.200 mts. con 52. 1.14. Condicional
15	3	Bucaneer . .	56	4	G. Fernández	O. Lizama	1552	ULTIMO (15.o) de Vigilante en 1.200 con 52. 1.15 3|5. Cond.
9	4	Caliche . . .	56	9	L. Cifuentes	L. A. Orellana	1551	9.o de Arrocero en 1.200 mts. con 52. 1.16 1|5. Condic.
7—4	5	Caraván . . .	56	13	V. Bravo	F. Gazmuri	1555	4.o de L. and Luck en 1.200 mts. con 52. 1.15 2|5. Cond.
DEBUTANTE	6	Coromandel	56	15	M. Plaza	A. Gutiérrez	——	DEBUTANTE. Hijo de Coronado al cuidado de A. Gutiérrez
8	7	Curazao . .	56	6	R. Hermosilla	A. Ramírez	1555	8.o de L. and Luck en 1.200 mts. con 52,4. 1.15 2|5. Cond.
REAPARECE	8	Ensueño .	56	14	J. Martínez	L. Esoinoza	1394	Reaparece. 9.o de Cascadero en 1.000 con 51. 1.02 1|5.
REAPARECE	9	Estoque . . .	56	12	G. Farfán	G. Sarmiento	1328	Reaparece. No figuró en la de A. Mío en 1.200 con 56
5—7—17c	10	Guarico . . .	56	8	E. Soto	J. H. Medina	1607	17.o de Academista en 1.600 mts. con 56. 1.37 4|5. Cond.
REAPARECE	11	Heliogábalo	56	1	F. Toro	H. Cisternas	1343	Reaparece. 7.o de Anfibio en 1.600 mts. con 56. 1.50 4|5.
17c	12	Orfeo . . .	56	17	J. Toro	Alv. Breque	1465	ULTIMO (17.o) de Chúcaro en 1.200 con 56. 1.20. Cond.
REAPARECE	13	Pirane . . .	56	2	L. Hevia	M. Quezada	1329	Reaparece. ULTIMO (15.o) de Lusitano en 1.200 con 52,3
9—12—2c—5c	14	Pitón . . .	56	5	E. Guejardo	J. Melero B.	1581	5.o de Monfetiche en 1.000 mts. con 55. 58 3|5. Condic.
10	15	R. Turk * .	56	7	J. Eguren	H. Galaz	1425	10.o de Stirco en 1.200 mts. con 53. 1.14 3|5. Condicional
REAPARECE	16	T. Sejours .	56	11	J. Pacheco	I. Duque	1329	Reaparece. 8.o de Lusitano en 1.200 con 52. 1.15. Condic.
16c	17	Vidarol . . .	56	3	L. Aros	O. Jara	1553	16.o de Tom Fool en 1.200 mts. con 55. 1.12 1|5. Cond.
3—3	18	Yaverán . . .	56	18	J. M. Aravena	L. Santos	1555	3.o de L. and Luck en 1.200 mts. con 56. 1.15 2|5. Cond.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional "B".— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

6	1	Acertijo . .	56	14	V. Bravo	F. Gazmuri	1552	6.o de Vigilante 1.200 con 54 kls. T. 1.15 3|5; condic.
20c	2	Atle	56	5	J. García	R. Mindez	1533	Ult. (20.o) de T. Fool 1.200 con 55 kls. T. 1.12 1|5; cond.
DEBUTANTE	3	Bowman . .	56	11	E. Guzmán	J. Castro R.	1042	Reaparece: 9.o de F. Prince 1.300 con 55 kls. T. 1.22; cond.
5	4	Cartacho .	56	1	F. Toro	J. Suárez	1552	5.o de Vigilante 1.200 con 52 kls. T. 1.15 3|5; condic.
3—11	5	Cochero . .	56	9	L. Aros	M. Rendic	1479	11.o de Pitingora 1.500 con 56 kls. T. 1.35 2|5; condic.
8	6	Creso . . .	56	12	V. Ubilla	H. Gazmuri	1554	8.o de Dragomirov 1.200 con 53 kls. T. 1.15 3|5; cond.
10	7	Chuttie . . .	56	13	N. González	P. Briones	1552	10.o de Vigilante 1.200 con 55 kls. T. 1.15 3|5: condic.
18c	8	Emu . . .	56	8	R. Arredondo	O. Silva	1607	18.o de Academista 1.600 con 52,4 kls. T. 1.37 4|5; cond.
9—3	9	Gritario * .	56	6	J. Amestelly	E. Beuzenberg	1552	3.o de Vigilante 1.200 con 52 kls. T. 1.15 3|5; condic.
Reaparece	10	Macarincho .	56	3	H. Pilar	P. Valderrama	1313	Reaparece: el hijo de Rader II, al cuidado d P. Valderrama
13—19c	11	Minuendo *	56	18	G. Meneses	H. Miranda	1531	19.o de Nectar 1.200 con 51,6 kls. T. 1.13; condic. CLUB.
14	12	Negro el 8 *	56	2	J. Barrios	A. Muñoz	1555	14.o de L. and Luck 1.200 con 56 kls. T. 1.15 2|5; cond.
18c	13	Niguinco .	56	4	H. Olguín	C. Santos	1467	Ult. (18.o) de Cartabón 1.200 con 51 kls. T. 1.19 2|5; cond.
11—11	14	Polaris . . .	56	10	S. Pradenas	J. Melero B.	1552	11.o de Vigilante 1.200 con 55 kls. T. 1.15 3|5; condic.
18c	15	Queloco . . .	56	16	L. Toro	F. León	1531	18.o de Néctar 1.200 con 52 kls. T. 1.13; condic. CLUB.
6—6—3	16	Tirano . .	56	7	M. Díaz	J. Muñoz R.	1551	3.o de Arrocero 1.200 con 52 kls. T. 1.16 1|5; condic.
DEBUTANTE	17	Valedor . .	56	16	J. Pacheco	M. Valenzuela	——	Debutante, hijo de Sheatwater, preparado por M. Valenz.
REAPARECE	18	Virgilio . .	56	17	J. Martínez	R. Maggi	1259	Reaparece: 11.o de Invierno 1.400 con 56 kls. T. 1.28 1|5.

QUINTA CARRERA. — 1.400 metros.— 8a. Serie — A las 9.30 horas.— (Segunda Válida para la Apuesta Doble).

7	1	Casto José .	54	8	N. González	A. Amaro	1563	7.o de Melocotonina 1.500 con 50,5 kls. T. 1.35 1|5; 8a. s.
4v—3v—9v	2	Big Life . .	54	11	L. Santibáñez	J. Bernal	1541	9a. de T. Tom 1.400 con 50 kls. T. 1.27; hand. VIÑA.
13—11	3	Mudejar . .	54	12	L. García	J. Posadas	1563	11.o de Melocotonina 1.500 con 50 kls. T. 1.35 1|5; 8a. ser.
REAPARECE	4	Atalanta . .	53	1	S. Pradenas	A. Lab	1260	Reaparece: ganó a Transado 1.400 con 51,6 kls. T. 1.29 3|5.
13—11	5	C. Kann * .	52	4	R. Madariaga	E. Barticevic	1593	11.o de Enero 1.200 con 52,5 kls. T. 1.15; 9a. ser.
2—4	6	Córrete * . .	52	15	V. Bravo	F. Gazmuri	1455	4.o de Capitalista 1.800 con 51 kls. T. 1.59; handicap.
8	7	Tarass . . .	52	2	V. Barra	S. Gajardo	1593	8.o de Enero 1.200 con 52 kls. T. 1.15 2|5; 9a. ser.
7—5—7	8	Fragment .	51	3	H. Pilar	L. antos	1559	7a. dwe Pudu 1.500 con 52,5 kls. T. 1.35 2|5; 9a. ser.
5—2—3	9	Intuición .	51	10	J. Barrios	J. Quinteros	1559	3a. de Pudu 1.500 con 50,8 kls. T. 1.35 3|5; 9a. ser.
11	10	Aloe . . .	51	9	O. Castillo	R. Pérez	1482	11.o de Inapreco 1.400 con 52,7 kls. 1.29; 9a. ser.
REAPARECE	11	Faimito . .	51	7	J. M. Aravena	F. Jacial	——	Reaparece: el hijo de Boabdil en manos de F. Jacial.
2—2	12	Purrehuin .	51	6	E. Peña	A. Ramírez	1559	2.o de Pudú 1.500 con 50,1 kls. T. 1.35 3|5; 9a. ser.
4—7—2	13	Bisonte . .	50	13	U. Gaete	V. Contreras	1553	2.o de Toyopet 1.500 con 52,8 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
16c—6—12	14	Cautiva . .	50	5	G. Meneses	P. Briones	1559	12a. de Pudú 1.500 con 51 kls. T. 1.35 3|5; 9a. ser.
11—12	15	Dominguita *	50	14	D. Basoalto	D. Torres	1591	12a. de Engañoso 1.200 con 54,1 kls. T. 1.15 3|5; 10a. ser.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. Serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Tripe Inicial).

6—14—13	1	Curiosilla *	54	17	A. Farías	E. Barticevic	1591	13a. de Engañoso 1.200 con 54 kls. T. 1.15 3|5; 10a. ser.
3—9	2	Mi Millaray .	49	3	D. Cerda	E. Barticevic	1553	9.o de Tovopet 1.500 con 52 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
7	3	Rechulo . .	54	5	J. Barrios	J. Troya	1591	7.o de Engañoso 1.200 con 54 kls. T. 1.15 3|5; 10a. ser.
1—3—4	4	H. Boss * .	53	10	S. Pradenas	V. Contreras	1559	4.o de Pudú 1.500 con 49,7 kls. T. 1.35 3|5; 9a. ser.
4—6	5	Dardanelos .	52	9	C. Ibarra	A. Ramírez	1518	6.o de Simplón 1.200 con 50.5 kls. T. 1.14 4|5; 9a. ser.
12	6	Morena . .	51	13	N. Bravo	U. Bravo	1415	12.o de Montpellier 1.400 con 52 kls. T. .28; 10a. ser.
7—18	7	Sibi * . . .	51	16	L. García	E. Scala	1480	Ult. (18.o) de Pudú 1.400 con 54 kls. T. 1.29 2|5; 19a. ser.
10—6—1	8	Toyopet . .	51	7	U. Gaete	R. Castillo J.	1553	GANO a Bisonte 1.500 con 49 kls. T. 1.36 4|5: 10a. ser.
12—8	9	Atocongo . .	50	12	S. Alcaide	E. Núñez	1553	8.o de Toyopet 1.500 con 53 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
6—12	10	Bonechona	50	14	V. Ubilla	L. E. Toledo	1553	12a. de Toyopet 1.500 con 53 kls. T. 1.36 4|5: 10a. ser.
17	11	Chileno . .	50	8	L. Hevia	C. Santos	1415	17.o de Montpellier 1.400 con 51,3 kls. T. 1.28; 10a. ser.
1—14—15	12	Crazy Girl .	49	11	D. Sasoalto	A Amaro	1553	15a. de Toyopet 1.500 con 52,5 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
3—1—4	13	Fontanet . .	49	4	J. Eguren	M. Araneda	1553	4.o de Toyopet 1.500 con 51,5 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
0—1—7	14	Insolación .	49	6	J. Salinas	D. Torres	1553	7a. de Toyopet 1.500 con 52,3 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
10—3—3	15	Mostacera .	49	2	N. González	E. Bécar	1553	3a. de Toyopet 1.500 con 50,6 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
5—4—10	16	Teodulo .	49	15	E. González	E. Rodríguez	1553	10.o de Toyopet 1.500 con 52,5 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.
4—2—5	17	Chipriota . .	48	1	L. Caroca	L. Castro R.	1553	5.o de Toyopet 1.500 con 51,5 kls. T. 1.36 4|5; 10a. ser.

NOTA: CORRAL: 1 con 2.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Triple Inicial.)

10—9	1	Fiel	58	2	I. Sandoval	D. Torres	1483	9.o de Aristócrata en 1.400 con 58,5 k., 1.26, 1a. serie
REAPARECE	2	Azul y Verde	58	8	S. Allende	O. Orellana	1334	REAPARECE: 12.o de S. Listo en 1.500, 50 k., 1.33 3|5, 1a. s.
5—9—7	3	Rebotado . .	57	1	M. Alquinta	A. Sepúlveda	1557	7.o de Barry Norton en 1.200 con 50 kilos, 1.13 2|5, Car. Esp.
10—1	4	Doblete . . .	52	6	L. Caroca	L. E. Toledo	1522	GANO a Bangkok en 1.200 con 48,3 k., 1.13 4|5, 2a. serie
6—3	5	Loredana . .	52	3	H. Pilar	S. Fuentes	1483	3a. de Aristócrata en 1.400 con 47 k., 1.26, 1a. serie
11—8—11—13	6	Yankee . . .	50	4	C. Paredes	L. Santos	1595	13.o de Sectario en 1.500 con 45,5 k., 1.32 2|5, clásico.
13—6	7	Zoquete . .	47	5	J. Salinas	H. Miranda	1556	6.o de Amir en 1.500 con 55 k., 1.33, 3a. serie
3—9	8	Snow Man .	45	7	S. Alcaide	H. Cisterna	1486	9.o de Bujara en 1.400 con 54,5 k., 1.27, 3a. serie

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— Carrera Especial.— A las 11 horas.

2	1	As de Trébol	58	4	H. Pilar	D. Miranda	1521	2.o de Naucino en 1.400 con 50 k., 1.25 1|5, Car. Especial
6—2	2	Baribal . .	56	10	F. Toro	A. Sepúlveda	1557	2 o de Barry Norton en 1.200 con 57 k., 1.13 2|5, Car. Esp.
7—3—5—2	3	Dadivoso . *	55	2	J. Martínez	M. Valenzuela	1595	2.o de Sectario en 1.500 con 45,6 k., 1.32 2|5. Clásico
1	4	Barry Norton	54	5	J. Duarte	C. Muñoz	1557	GANO a Baribal en 1.200 con 50,5 k., 1.13 2|5, Car. Esp.
4	5	Chamaco . .	50	6	J. Amestelly	J. Suárez	1456	4.o de Cuncumén en 1.200 con 50,7 k., 1.14 1|5, clásico
4—6	6	Homérico . *	49	1	J. Barrios	A. Muñoz	1594	6.o de Art. Silk en 1.200 con 58,5 k., 1.13 4|5, 2a. serie
2—1—4	7	Cuncumén .	48	7	J. M. Aravena	M. Araneda	1557	4.o de Barry Norton en 1.200 con 50.5 k., 1.13 2|5, C. Esp.
9	8	Esquel . . .	48	3	L. Caroca	R. Villa	1157	9.o de Barry Norton en 1.200 con 51 k., 1.13 2|5, C. Especial
2—8	9	L. de Arabia	47	8	E. Suárez	J. Castro R.	1557	8a. Barry Norton en 1.200 con 50 k., 1.13 2|5, C. Esp.
11—13	10	Guasita . .	45	9	J. Salinas	A. Petit	1557	3a. de Barry Norton en 1.200 con 45,2 k., 1.13 2|5, C. Esp.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— A las 11.35 horas.— (Tercera válida para la Triple Inicial.)

6—1—9	1	Bujara . . .	56	1	S. Pradenas	M. Maira	1522	9a. de Doblete en 1.200 con 47,6 k., 1.13 4|5, 2a. serie
2—4—7—10	2	Cariñoso . .	55	11	J. Toro	A. Proschle	1556	10.o de Amir en 1.500 con 50 k., 1.33, 3a. serie
REAPARECE	3	Mitzukawa .	54	2	S. Allende	M. Araneda	1203	Reaparece: 8.o de Carrasco en 1.400 con 56, k6. 1.27 2|5, 4a.
15—12	4	Siembra . .	54	10	R. Madariaga	H. Miranda	1556	12a. de Amir en 1.500 con 49,4 k., 1.33, 3a. serie
REAPARECE	5	C. Huacho .	52	7	J. Pacheco	O. Silva	919	Reaparece: 4.o de Juanucho en 1.100 con 48 k., 1.08, 3a. s.
1—1—7c	6	Tolerante .	52	3	H. Pilar	A. Breque E.	1538	7.o de Maquignon en 1.500 con 54 k., 1.31, 4a serie, Cl.
7—10	7	Apple Cider	50	4	J. Barrios	A. Sepúlveda	1558	10a. de Espadón en 1.500 con 54 k., 1.34, 4a. serie
8c—11—5	8	Cachivache . *	49	12	J. Amestelly	A. Sepúlveda	1558	5.o de Espadón en 1.500 con 53,5 k., 1.34, 4a. serie
2	9	Bombeador .	50	5	G. Meneses	A. López	1422	2.o de Novice en 1.400 con 53,1 k., 1.27, 4a. serie
9c—8c	10	Nawel . . .	50	9	J. Duarte	J. Melero	1608	ULTIMO (8.o) de Chúcaro en 1.100 con 51 k., 1.04 4|5, 5a. s.
3—6	11	Vandolena . *	47	13	J. Eguren	E. Bécar	1592	6a. de Casi Zorro en 1.800 con 48,6 k., 1.58, handicap
12—3—4	12	Yuma . . .	45	8	J. Salinas	O. López	1558	4a. de Espadón en 1.500 con 48,5 k., 1.34, 4a. serie
REAPARECE	13	Gifford . . .	45	6	Hugo Pilar	M. Murillo	1396	Reaparece: ULTIMO (9.o) de Pillanlelbún, 2.400, 47 k., 2.36 1|5

NOTA: CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Triple "Final".)

16	1	La Portada . .	53	8	E. Guzmán	J. Castro R.	887	Reaparece la hija de Flauss en manos de Julio Castro Ruiz.
2—6v	2	Amigo Mío . .	52	6	F. Toro	D. Bernal	1621	5.o de Pistacho en 1.500 con 54. Tiempo: 1.31 3|5. Clásico. VIÑA.
11—10	3	Marfilino . . .	52	1	H. Olguín	H. Cisternas	1598	10.o de Didí en 1.200 con 52,5. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
1—2—5	4	Alerto	52	15	M. Ramírez	T. Herrera	1598	5.o de Didí en 1.200 con 52. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
10—13	5	Fausto	52	3	E. González	A. Ramírez	1598	13.o de Didí en 1.200 con 52,2. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
3	6	Silvestre . . .	52	2	A. Parra	A. Vodanovic	1598	3.o de Didí en 1.200 con 50,5. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
1—8—4	7	Angelola . .	51	16	R. Madariaga	H. Miranda	1598	4.o de Didí en 1.200 con 50. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
14—14	8	Ballantain . .	51	5	L. Salas	M. Velarde	1524	14.o de Corporativo en 1.200 con 53. Tiempo: 1.14 4|5. 4a. s.
9—2	9	El Campero . .	51	9	L. Caroca	C. Castro	1598	2.o de Didí en 1.200 con 49,2. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
11—1	10	Ojo de Aguila	51	12	A. Salas	J. Bernal	1599	GANO a Donada en 1.200 con 49,6. Tiempo: 1.15. 5a. serie.
REAPARECE	11	Barba Roja . .	50T	11	C. Díaz	R. Luna	1386	ULTIMO (15.o) de Cuentapasos en 1.200 con 52,5. Tiempo: 1.14 3|5.
16	12	Barrio Nuevo .	50	7	P. Bustos	L. A. Orellana	1558	ULTIMO (16.o) de Espadón en 1.500 con 52. Tiempo: 1.34. 4a. s.
REAPARECE	13	Guerrero . .	50	14	J. Pacheco	I. Duque	1333	15.o de Sacramento en 1.500 con 56. Tiempo: 1.33. Clásico.
14	14	Babá . . . *	49	10	V. Ubilla	H. Gazmuri	1598	14.o de Didí en 1.200 con 51. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
8—3c—5c	15	Lamballe . . .	49	4	J. Salinas	J. Troya	1608	5a. de Chúcaro en 1.100 con 51,2. Tiempo: 1.04 4|5. 5a. serie.
2—4	16	Tibante	49	13	J. Amestelly	O. Becerra	1599	4.o de Ojo de Aguila en 1.200 con 53. Tiempo: 1.15. 5a. serie.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas.

4—6	1	Jacksonville . .	54	6	N. González	L. López	1598	6.o de Didí en 1.200 con 52. Tiempo: 1.15. 4a. serie.
5—1—7	2	Maltrato . . .	54	14	G. Farfán	H. Parra	1558	7.o de Espadón en 1.500 con 49,5. Tiempo: 1.34. 4a. serie.
REAPARECE	3	Listor	53	17	F. Toro	E. Inda G.	1399	Reaparece: 9.o de Lebu en 1.500 con 55. Tiempo: 1.34 4|5. 5a. s.
8—13	4	Piccolino . . .	53	7	B. García	E. Núñez	1558	13.o de Espadón en 1.500 con 48. Tiempo: 1.34. 4a. serie.
7—3	5	Pretencioso . .	51	11	R. Madariaga	TH. Miranda	1488	3.o de Tolerante en 1.400 con 52. Tiempo: 1.27. 5a. serie.
11—12c	6	Telero . . .	51	10	P. Bustos	A. Lab	1587	12.o de Soleil en 1.300 con 54. Tiempo: 1.16 3|5. 5a. serie. CLUB.
11c	7	La Tortolita . .	51	1	N. N.	A. Lab	1587	11a. de Soleil en 1.300 con 51,4. Tiempo: 1.16 3|5. 5a. serie.
14—8—14c	8	Corcoveador .	51	16	S. Alcaide	O. Orellana	1585	14.o de Cuete en 1.900 con 49. Tiempo: 1.55 3|5. 4a. serie.
4—5c—12—3	9	M. Henry .	51	9	A. Salas	A. Ramírez	1560	3a. de Calendar en 1.500 con 52,6. Tiempo: 1.35. 5a. serie.
3	10	Beligerante . .	50	4	J. Barrios	E. Beuzenberg	1599	3.o de Ojo de Aguila en 1.200 con 52. Tiempo: 1.15. 5a. serie.
17—11	11	El Cuatrero . .	50	15	J. Eguren	I. Duque	1599	11 o de Ojo de Aguila en 1.200 con 53. Tiempo: 1.15. 5a. serie.
1—3—1	12	Don Juan . . .	49	3	J. Amestelly	J. Castro R.	1562	GANO a Nucio en 1.500 con 52. Tiempo: 1.33 4|5. 7a. serie.
2—5	13	Mundial . . .	49	12	D. Cerda	J. Muñoz R.	1599	5.o de Ojo de Aguila en 1.200 con 52,5. Tiempo: 1.15. 5a. serie.
1—5—11	14	Bachicha . . .	49	8	L. Salas	C. Santos	1560	11a. de Calendar en 1.500 con 52. Tiempo: 1.35. 5a. serie.
6—6—7	15	Madrecita . . .	49	2	J. Salinas	C. Santos	1560	7a. de Calendar en 1.500 con 52. Tiempo: 1.35. 5a. serie.
8—5	16	Little Honey .	49	13	N. N.	R. López	1560	5a. de Calendar en 1.500 con 52,1. Tiempo: 1.35. 5a. serie.
11—3—1—14c	17	San Genaro . .	49	5	L. Caroca	E. Valenzuela	1613	14.o de Adalid en 1.600 con 54. Tiempo: 1.37. 5a. serie. CLUB.

NOTA: CORRALES: 6 con 7 y 14 con 15.

(PASA A LA PAGINA 24.)

★CLUB HIPICO★

Sábado 18 de Septiembre de 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros. — A las 13 horas.— 7a Serie.

6—10—9	1	La Parra *	56	4	O. Hermosilla	E. Scala	1504	9.o de Aky 1.200 con 46 kls. T. 1.19; 6a. serie
3—6—13	2	Sarao . . .	55	10	R. Parodi	S. González	1612	13.o de Araucana-M. Rosarito 1.100 con 46 kls. T. 1.
9—13—15	3	Muci	54	3	S. Pradenas	L. A. Orellana	1569	5.o de Stamina 1.000 co n50 kls. T. 1.00; 6a. ser
11—11—9	4	Tesoro . . .	53	15	E. González	E. Navarro	1510	9.o de Recanto 1.200 con 49 kls. en 1.26 1|5; Sporting
5—4—4	5	Virtuosa . .	53	9	E. Naranjo	M. Valenzuela	1454	4.o de Ariadna 1.200 con 53 kls. en 1.16 2|5; 9a. C
13—10—13	6	La Menace .	52	2	B. García	J. B. Castro	1495	13.o de T. Fire 1.200 con 48 kls. en 1.19 3|5;
17—8—14	7	Lonjista * .	52	8	R. Rojas	L. Contreras	1564	14.o de A. Celeste 1.000 con 53 kls. T. 0.59; 7a.
8—6—5	8	Navideña *	52	13	J. Duarte	P. Bagú	1564	5.o de A. Celeste 1.000 con 53 kls. T. 0.59; 7a.
13—7—3	9	Tahitiana .	51	1	L. Salas	J. Posada	1564	3.o de A. Celeste 1.000 con 50 kls. T. 0.59; 7a.
16—5—9	10	Caramanga*	50	11	M. Sánchez	M. Norambue.	1427	9.o de M. Soleada 1.200 con 49 kls. T. 1.17 4|5; 7a.
6—6—12	11	L. Smog	47	7	L. Toro	M. Quezada	1417	12.o de Don Juan 1.400 con 51 kls. en 1.27 3|5; 8a.
11—11—7	12	Platanera *	46	5	C. Ocampo	J. Bernal	1564	7.o de A. Celeste 1.000 con 47 kls. T. 0.59; 7a.
12—12—11	13	Indulto . . .	45	12	L. Rivera	D. Torres	1588	11.o de Río Laja (Aromático) 1.200 con 48; 1.16 3|5
8—0—9	14	Itaituba * .	45	14	J. Torres	P. Fuentes	1564	9.o de A. Celeste 1.000 con 45 kls. T. 0.59; 7a.
16—9—9	15	M. Javiera .	45	6	Hugo Pilar	T. Bustos	1270	9.o de G. Pelea 1.000 con 49 kls. T. 1.02; 7a.

SEGUNDA CARRERA. — 2.600 metros.— A las 13.25 horas. —(Primera Válida de la Apuesta Triple Inicial.— Juego a Dep

1—4—5	1	Rucapequén .	59	4	R. Jaque	V. A. Polanco	1499	5.o de Yumbel 1.600 con 59 kls. T. 1.43 1|5; Cl
6—7—2	2	Niger . . .	55	1	E. Araya	P. Bagú	1569	2.o de Tatao 2.200 con 50 kls. T. 2.14; 1a. ser.
3—2—4	3	F. Maid * .	54	6	J. Martínez	L. Espinoza	1565	4.o de Tatao 2.200 con 53 kls. T. 2.14; 1a. ser.
6—7—7	4	Sideriak . .	49	3	J. M. Aravena	F. Jacial	1573	7.o de Quite 1.600 con 55 kls. T. 1.36 1|5; 1a. ser.
2—8—5	5	M. Alegre .	46	2	C. Ocampo	S. Miceli	1502	5.o de Florica 1.600 con 48 kls. T. 1.45; 1a. ser.
12—11—11	6	Tranquilo *	46	7	A. Parra	S. Fuentes	1595	11.o de Sectario 1.500 con 46 kls. en 1.32 2|5; Cl
10—6—8	7	Quel Fou .	45	5	J. Torres	A. Lab	1604	8.o de Tela 2.200 con 52 kls. T. 2.14 3|5; 3a. ser.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros. — A las 13.50 horas. — Condicional.— (Segunda Válida de la Apuesta Inicial).

4—6—6	1	Capillana .	53	6	E. Guajardo	J. Zúñiga	874	6.o de Tulala 1.500 con 53 kls. T. 1.39; condic
11—7—6	2	Chicalena . .	53	12	L. Godoy	C. Muñoz	1568	6.o de Campegua 1.300 con 51 kls. T. 1.18; condic
19—7—15	3	Dagorba . .	53	1	J. Toro	F. Jacial	1348	15.o de La Chilenita 1.200 con 53 kls. T. 1.22; condic
2—8—13	4	En Vista . .	53	13	J. Sepúlveda	C. Covarrubias	1566	13.o de B. Not. 1.300 con 53 kls. T. 1.19; condic
11—12	5	E. Real . .	53	7	J. Duarte	P. Medina	1459	12.o de Luz 1.200 con 53 kls. T. 1.18; condic
16—19—20	5a	Lipita . . .	53	17	C. Pezoa	C. Tapia	1429	20.o de Luz con 49 kls T. 1.18; condicional
15—13	6	Kalingoa . .	53	14	E. Baeza	J. Salas	1077	13.o de Twist 1.100 con 49 kls. T. 1.09; condic
8—2—16	6a	M. Tacheu .	53	19	C. Ocampo	J. Salas	1497	16.o de Kala 1 200 con 49 kls. T. 1.21 1|5; condic
6—8—4	7	La Doro .	53	2	L. Salas	J. Maldonado	1568	4.o de Better Not. 1.300 con 51 kls. T. 1.19; condic
10—2—8	8	La Herradura	53	8	C. Astorga	J. M. Baeza	1567	8.o de Esfera 1.300 con 49 kls. T. 1.18; condic
2—7—2	9	Miss Lucy .	53	15	M. Ramírez	J. Inda	1566	2.o de B. Not. 1.300 con 52 kls. T. 1.19; condic
16—12—7	10	Monegasca .	53	3	F. Muñoz	A. Abarca	1566	7.o de B. Not. 1.300 con 53 kls. T. 1.19; condic
[illegible]	10a	Safia . . .	53	10	M. Yáñez	J. Argagnon	549	9.o de Figura 1.200 con 53 kls. T. 1.15; condic
14—11—11	11	Pierina . .	53	9	E. Peña	L. Gajardo	1494	11.o de Annullú 1.200 con 49 kls. T. 1.40 4|5;
6—3	11a	Tahití . . .	53	18	H. Pilar	G. Sarmiento	1348	3.o de La Chilenita 1.200 con 52 kls. T. 1.22;
5—5	12	Respuesta . .	53	4	J. Martínez	G. Urquidi	1567	5.o de Esfera 1.300 con 49 kls. T. 1.18; condic
16—4—8	13	Santoña. .	53	20	M. Sánchez	M. Norambue.	1494	8.o de Annullu 1.200 con 52 kls. T. 1.19 4|5;
3—13—3	14	Sencillita. .	53	11	F. Toro	R. Allen	1565	3.o de B. Not. 1.300 con 53 kls. T. 1.19; condic
19—10	15	Serrania. .	53	21	J. Torres	P. Bagú	1580	10.o de Gouda 1.000 con 49 kls. T. 0.59 condic
18—20—14	16	Transmisión	53	16	G. Jorquera	S. Alamos	1566	14.o B. Not. 1.300 con 53 kls. T. 1.19; condic
16—18—16	17	Unión . . .	53	5	L. Marchant	P. Fuentes	1566	16.o de B. Not. en 1.300 con 51 kls. T. 1.19; condic
18	18	Zalagarda *	53	22	C. Paredes	P. Valderrama	1429	18.o de Luz con 53 kls. T. 1.18; condicional

CUARTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.600 metros.— 3a. se rie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple inicial.)

0—3—3	1	Acreditado .	55	3	J. Escobar	A. Castro	1573	3.o de Quite en 1.600 mts. con 47. 1.36 1|5. 1a.
6—5—1	2	C. Zorro . .	55	10	F. Toro	J. Suárez	1592	GANO a Mauloso en 1.800 mts. con 56. 1.58. Ha
1—1—14	3	Caperuso . .	54	6	R. Parodi	O. Silva	1571	14.o de Prólogo en 1.700 mts. con 56. 1.41 4|5
2—1—2	4	Fango . . .	54	2	J. M. Aravena	E. Inda	1345	2.o de Llallauco en 1.500 mts. con 52. 1.42.
1—11—1	5	Soleil . . .	54	5	C. Pezoa	J. Inda	1587	GANO a Diálogo en 1.300 mts. con 53. 1.16 1|5.
12—11—12	6	Palmito . . .	53	9	P. Bustos	L. Contreras A	1573	12.o de Quite en 1.600 mts. con 47. 1.36 1|5.
1—9—7	7	Trentón . .	52	1	G. Jorquera	E. Rodríguez	1583	7.o de Nitos en 1.700 mts. con 45. 1.41 3|5. C
7—8—13	8	Mi Esperanza	51	11	E. González	A. Lab	1586	13.o de Mon Ami en 1.300 mts. con 56. 1.17.
10—1—5	9	Quemajosa .	51	5	N. N.	R. López	1536	5.o de Polita en 1.700 mts. con 54. 1.43 1|5.
10—9—5	10	Citroneta . .	45	4	F. Arredondo	D. Sandoval	1606	5.o de Tarik en 1.600 mts. con 49. 1.36 4|5.
5—9—12	11	Chambery *	45	7	E. Suárez	J. Salas	1556	13.o de Amir en 1.500 mts. con 52. 1.33. 3a.

QUINTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1,200 metros.— Condi cional.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

3—14—11	1	Anarchias *	53	4	R. Valenzuela	A. Carreño	1568	11.o de Campegua en 1.300 mts. con 53. 1.18.
7—9—7	1a	Araqueda .	53	11	E. Saavedra	P. Bagú	1497	7.o de Kala en 1.200 mts. con 49. 1.21 1|5.
13—17—5	2	Aylin * . .	53	3	E. Muñoz	J. Fuentes	1566	5.o de B. Not en 1.300 mts. con 49. 1.19.
3—8—2	2a	Justice . . .	53	11	M. Cáñez	R. S. Martín	1580	9.o de Gouda en 1.000 mts. con 53. 0.59.
17—21—3	3	B. Night . .	53	12	G. Jorquera	S. Alamos	1567	3.o de Esfera en 1.300 mts. con 53. 1.18.
14—11—4	4	G. Fácil . .	53	2	R. Jaque	A. Proschle	1568	4.o de Campegua en 1.300 mts. con 49. 1.1
5—7—16	5	Guapeza . .	53	5	M. Ramírez	A. Abarca	1428	16.o de Guapeza en 1.200 mts. con 49. 1.1
3—8—2	6	India * . .	53	13	J. Martínez	F. León	1567	2.o de Esfera en 1.300 mts. con 53. 1.18.
6	7	La Joaquina	53	6	C. Ocampo	A. Breque V.	1580	6.o de Gouda en 1.000 mts. con 51. 0.59.
DEBUTA	8	La Tía . . .	53	14	E. Contreras	C. Covarrubias	——	Debutante. Hija de Licencioso en La Prima, por
10—5—5	8a	Parfaite . .	53	21	C. Astorga	C. Covarrubias	1494	5.o de Annullú en 1.200 mts. con 51. 1.19 4|5.
DEBUTA	9	L. Loretta .	53	20	E. Baeza	J. M. Baeza	——	Debutante. Hija de D. Barcia en Losita, por
10—10—11	10	L. Sally . .	53	7	L. Salas	J. Salas	1566	11.o de B. Not en 1.300 mts. con 49. 1.19.
8—3—2	11	Mae West .	53	15	J. Torres	J. Melero B	1568	2.o de Campegua en 1.300 mts. con 49. 1.1
7—9—9	12	Miss Lya . .	53	8	C. Paredes	P. Valderrama	1496	9.o de Konia en 1.600 mts. con 51. 1.43.
4—4—4	13	M. Romana	53	22	J. Aliaga	G. Sarmiento	1342	4.o de Sweet-heart en 1.200 mts. con 52. 1.2
9—4	14	Naranjada .	53	16	J. Sepúlveda	C. Tapia	1567	4.o de Esfera en 1.300 mts. con 51. 1.18.
12—11—7	15	Patate . . .	53	17	F. Venegas	S. González	1580	7.o de Gouda en 1.000 mts. con 53. 0.59.
13—1—3	16	Pavía * . .	53	9	C. Pezoa	J. Inda	1568	3.o de Campegua en 1.300 mts. con 53. 1.18.
2—9—3	17	Suerte . . .	53	8	F. Toro	R. Allen	1271	3.o de V. Mar en 1.100 mts. con 53. 1.08.
12—14—9	-8	V. del Pilar .	53	1	L. Toro	V. Ramírez	1566	9.o de B. Not en 1.300 mts. con 49. 1.19.
5—13—14	18a	Velocidad .	53	10	J. Duarte	J. Maldonado	1567	14.o de Esfera en 1.300 mts. con 51. 1.18.

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.000 metros.— 6a. se rie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

12—11—17	1	Missive * .	57	1	C. Astorga	O. Silva	1612	17.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 58. 1
8—12—15	2	N. Mora * .	56	7	H. Salas	J. Chamorro	1575	15.o de V. Real en 1.000 mts. con 51. 0.59.
3—5—2	3	Pasadero . .	56	11	J. Martínez	G. Urquidi	1434	2.o de Melina en 1.200 mts. con 53. 1.16 2|5.
15—15—14	4	Azucarillo	55	19	L. Herrer	O. Becerra	1385	14.o de Imperio en 1.200 mts. con 53. 1.15. 6a.
6—0—15	4a	Malva . . .	51	12	J. Duarte	A. Bullezú	1569	15.o re Stamina en 1.000 mts. con 53. 1.00. 6a.
9—14—18	5	Baviera . . .	54	15	R. Parodi	S. González	1569	18.o de Stamina en 1.000 mts. con 56. 1.00. 6a.
5—18—1	6	D. Cristián .	52	2	G. Jorquera	E. Rodríguez	1576	GANO a Reniego en 1.300 mts. con 45. 1.18. 7a.
2—3—12	7	B. Crisalys .	51	8	M. Ramírez	E. Inda S.	1576	12.o de Don Cristián en 1.300 mts. con 51.
5—2—2	8	Gorrioncillo *	50	16	J. Aliaga	O. Jara	1569	2.o de Stamina en 1.000 mts. con 49. 1.00. 6a.
17—8—10	9	G. Clarín .	50	17	E. Peña	P. Fuentes	1569	10.o de Stamina en 1.000 mts. con 52. 1.00. 6a.
7—8—12	9a	Epumalal . .	49	18	N. N.	P. Fuentes	1492	13.o de Novilunio en 1.600 mts. con 52. 1.46 2|5.
5—19—11	10	Institutano	50	3	V. Ubilla	R. Quiroz	1612	11.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 47.
3—14—11	11	Coneja . . .	49	9	E. Suárez	A. Carreño	1569	11.o de Stamina en 1.000 mts. con 51. 1.00. 6a.
11—5—6	12	El Rolo . .	49	13	M. Sánchez	M. Rendic	1569	6.o de Stamina en 1.000 mts. con 51. 1.00. 6a.
12—14—13	13	Negrito . .	49	4	C. Paredes	D. Sandoval	1569	13.o de Stamina en 1.000 mts. con 51. 1.00. 6a.
3—13—6	14	V. Negro . .	49	10	J. Sepúlveda	D. Alvarez	1576	6.o de Don Cristián tn 1.300 mts. con 49. 1.18.
2—16—9	15	Beldad . . .	48	5	J. M. Aravena	L. G. Alvarez	1569	9.o de Stamina en 1.000 mts. con 50. 1.00. 6a.
1—7—8	16	G. Pelea * .	48	14	G. Fernández	J. B. Castro	1427	8.o de M. Soleada en 1.200 mts. con 50. 1.17 4|5.
10—11—13	17	Mono Fox . .	45	6	S. Alcaide	M Norambuena	1270	13.o de G. Pelea en 1.000 mts. con 53. 1.02. 7a.

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.30 horas.— 1.800 metros.— Clásico.— Peso de Reglamento.

1—4—1	1	Nipón	61	3	P. Ulloa	C. Tapia	1243	GANO a Macherio en 1.800 con 57. Tiempo: 1.5
2—2—3	2	Silvinho . . .	61	1	C. Pezoa	S. González	1499	3.o de Yumbel en 1.600 con 61. Tiempo: 1.43
7—1—1	3	Tatao	61	6	E. Araya	J. B. Argagnon	1565	GANO a Niger en 2.200 con 61. Tiempo: 2.14.
3—11—1	4	U. Gaucho . .	61	4	L. Espinoza	L. Espinoza	748	GANO a Yumbel en 2.600 con 60. Tiempo: 2.42
2—1—1	5	Pillanlelbun . .	59	2	H. Pilar	A. Breque	1396	GANO a Silvinho en 2.400 con 63. Tiempo: 2.36
2—1—1	6	Yumbel . . .	59	5	F. Toro	E. Cáceres	1499	GANO a Malhoa en 1.600 con 59. Tiempo: 1.43

SEPTIMA CARRERA "A".— 1.800 metros.— Condicional.— (Se correrá inmediatamente después de la séptima carrera.)

5—1—8	1	Quilmen . . *	52	1	J. M. Aravena	O. Silva	1571	8.o de Prólogo en 1.700 con 56. Tiempo: 1.41 4|5
1—1—4	2	Trenzado . .	52	3	J. Martínez	G. Urquidi	1571	4.o de Prólogo en 1.700 con 56. Tiempo: 1.41 4|5
4—3—3	3	Parnell . . .	50	5	J. Sepúlveda	A. Breque	1571	3.o de Prólogo en 1.700 con 56. Tiempo: 1.41 4|5
7—8—6	4	Relajante . . .	50	2	M. Sanchez	M. Norambuena	1520	6.o de San Genaro en 1 800 con 53. Tiempo: 1.5
4—5—1	5	Siete Cartas .	49	4	J. Amestelly	A. Vodanovic	1579	GANO a Annulló en 1.500 con 53. Tiempo: 1.30

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie.— (Primera válida de la Apuesta Triple Final.)

3—4—5	1	N. Estrellada *	56	10	E. Araya	L. Gajardo	1611	5.o de Decadrón en 1.100 mts. con 56. 1.04
8—11—12	2	Don Daniel . .	55	13	V. Bravo	L. Contreras A.	1572	12.o de Revolea en 1.000 con 55. Tiempo: 0,58 4|5.
1—1—12	3	Melina . . .	55	3	C. Astorga	L. Espinoza	1586	12.o de Mon Ami en 1.300 con 54. Biempo: 1.17.
1—6—1	4	Revolea . . .	55	4	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	1572	GANO a Equívoco en 1.000 con 49. Tiempo: 0,58 4|5.
3—13—10	5	Sineus	54	1	M. Ramírez	J. Maldonado	1572	10.o de Revolea en 1.000 con 54. Tiempo: 0,58 4|5.
14—6—2	6	La Más Linda	53	12	F. Toro	J. Santos	1611	3.o de Decadrón en 1.100 con 51. 1.04
4—1—10	7	Chanaz . . .	52	7	C. Ocampo	O. Silva	1486	10.o de Bujara en 1.400 con 50. Tiempo: 1.27. 3a.
3—2—5	8	Obscuridad . .	52	2	J. Toro	R. Allen	1572	5.o de Revolea en 1.000 con 51. Tiempo: 0,58 4|5.
5—1—9	9	Paradilla . . .	52	9	R. Jaque	A. Bullezú	1046	9.o de Karola en 1.500 con 54 Tiempo: 1.38 3|5. C.
1—1—6	10	Trigoly	51	6	J. Duarte	A. Martínez	1508	6.o de El Sol en 1.400 con 47. Tiempo: 1.25 2|5.
1—6—2	11	Aguamiel . . *	49	3	H. Pilar	T. Herrera	1611	2.o de Decadrón en 1.100 mts. con 46. 1.04
1—12—2	12	Diabletta . . *	48	5	E. Suárez	P. Bagú	1608	2.o de Chúcaro en 1.100 con 53. Tiempo: 1.04 4|5.
11—7—9	13	Talito	48	11	L. Caroca	M. Norambuena	1572	9.o de Revolea en 1.000 con 48. Tiempo: 0,58 4|5.

NOVENA CARRERA.— A las 16.45 horas.— 1.600 metros.— Primera serie.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Final.)

6—1—11	1	Penitente . . .	57	5	J. Escobar	J. Cavieres A.	1609	11.o de El Sembrador en 1.500 con 51. Tiempo: 1.29
1—2—12	2	Cachuco . . .	56	9	E. Araya	F. León	1609	12.o de El Sembrador en 1.500 con 50. Tiempo: 1.29
6—1—4	3	Flórica . . . *	56	13	E. Guajardo	J. Inda	1609	4.o de El Sembrador en 1.500 con 49. Tiempo: 1.29
13—4—3	4	M. Paquin . .	56	1	T. Baeza	J. M. Baeza	1469	3.o de Tatao en 2.200 con 55. Tiempo: 2.30 2|5.
12—11—7	5	Mantagua . .	54	6	C. Pezoa	Juan Melero	1521	7.o de Naucino en 1.400 con 50. Tiempo: 1.25 1|5.
8—7—2	6	Erebo	53	10	C. Astorga	P. Bagú	1583	2.o de Nitos en 1.700 con 48. Tiempo: 1.41 3|5.
6—8—11	7	Rico Milla . .	51	13	J. Amestelly	O. Becerra	1484	11.o de S. Listo en 2.000 con 47. Tiempo: 2.07.
9—4—8	8	Vejestorio . .	48	7	C. Ocampo	O. Silva	1583	8.o de Nitos en 1.700 con 47. Tiempo: 1.41 3|5.
5—11—8	9	Botnia	47	11	C. Paredes	A. Muscatt	1573	8.o de Quite en 1.600 con 52. Tiempo: 1.36 1|5.
9—15—3	10	Melón	47	2	J. M. Aravena	A. Muscatt	1582	3.o de Chimbo en 1.300 con 48. Tiempo: 1.16.
8—8—10	11	Lord	46	4	F. Arredondo	Enr. Rodriguez	1573	10.o de Quite en 1.600 con 52. Tiempo: 1.36 1|5.
12—2—5	12	Amainado . .	45	12	R. Gatica	E. Inda	1573	5.o de Quite en 1.600 con 49. Tiempo: 1.36 1|5.
4—9—10	13	Marignan . . .	45	8	A. Parra	R. López	1483	10.o de Aristócrata en 1.400 con 53. Tiempo: 1.26.

DECIMA CARRERA.— A las 17.15 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— (Tercera válida de la Apuesta Triple Final.)

2—12—1	1	Gouda . . .	54	9	E. Guajardo	A. Bullezú	1580	GANO a Mea Culpa en 1.000 metros con 53 kilos
13—7—8	2	Eze	53	4	C. Astorga	P. Bagú	1575	8.o de Vista Real en 1.000 con 55 kilos, 1.14
10—9—10	3	Yasa	53	13	L. Paredes	O. Silva	1416	10.o de Malvona en 1.200 con 50 kilos, 0.59,
5—13—8	4	Gary	52	8	J. Barrios	F. Gazmuri	1574	8.o de Malva Rosa en 1.000 con 49 kilos, 0.58,
16—3—3	5	Los Batros .	52	3	J. Toro	E. Castillo	1612	3.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 49 k., 1.18,
12—7—11	6	Parco . . .	52	12	E. Araya	J. Chamorro	1503	11.o de Llano Rojo en 1.200 con 49 k., 1.05 2|5,
9—14—10	7	Sabatina . .	52	7	N. González	A. López	1372	10.o de M. Loren en 1.000 con 51 kilos, 0.58
1—13—1	8	Borinquen * .	52	2	G. Jorquera	V. Ramírez	1574	11.o de Malva Rosa en 1.000 con 48 kilos, 0.58
15—10—2	9	Dupont . .	51	14	L. Cifuentes	M. Norambuena	1575	2.o de Vista Real en 1.000 con 49 kilos, 0.58
7—3—1	10	M. Rosarito .	51	11	C. Pezoa	S. Alamos	1612	Emp. 1er. pto. con Araucana en 1.100 con 49 k.
2—10—14	11	Cantahor . .	50	6	J. Sepúlveda	S. Fuentes	1575	614.o de Vista Real en 1.000 con 52 kilos, 0.58,
12—16—7	12	Termar . . .	40	10	C. Paredes	R. Méndez	1612	7.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 53 k.
13—6—9	13	Caraqueo . *	48	5	C. Ocampo	D. Torres	1612	9.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 48 kilos, 0.58,
11—12—1	14	Azul Celeste .	46	1	L. Marchant	A. Carreño	1564	GANO a Tanaka en 1.000 con 48 kilos, 0.58,

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.45 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.

1—2—3	1	Indiado . .	50	9	J. Amestelly	J. Castro R.	1570	3.o de Bozé en 1.100 con 48 kilos, 1.04 4|5
4—2—1	2	Resistencia .	55	13	S. Pradenas	L. Orellana	1437	GANO a Cantahor en 1.200 con 52 kilos, 1.18
1—6—5	3	Cobre . . .	54	1	J. M. Aravena	J. Cavieres M.	1391	5.o de Bonaparte en 1.300 con 52 kilos, 1.08,
8—7—1	4	Malva Rosa .	54	8	C. Astorga	C. Covarrubias	1574	GANO a Nosca en 1.000 con 51 kilos, 0.59,
4—15—1	5	Vista Real *	54	10	H. Pilar	G. Sarmiento	1575	GANO a Dupont en 1.000 con 52 kilos, 0.59,
4—6—7	6	Belladora . *	53	14	E. Araya	O. Silva	1611	7.o de Decadrón en 1.100 con 47 kilos, 1.04
3—3—1	7	Cascadero . .	53	2	G. Jorquera	P. Medina	1394	GANO a C. Jondo en 1.000 con 55 kilos, 1.02
13—16—12	8	Próspero . .	51	7	J. García	P. Inda	1574	12.o de Malva Rosa en 1.000 con 54 kilos, 0.59,
3—10—2	9	Nosca . . .	50	11	J. Martínez	P. Bagú	1574	2.o de Malva Rosa en 1.000 con 51 kilos, 0.59,
9—7—10	10	Teobroma .	50	3	M. Sánchez	I. Duque	1587	10.o de Soleil en 1.300 con 50 kilos, 1.16 3|5
3—9—6	11	Coralina . .	49	15	J. Duarte	A. Bullezú	1530	6.o de Mandy en 1.100 con 53 kilos, 1.06,
8—2—13	12	Helia . . . *	49	6	C. Ocampo	S. González	1574	13.o de Malva Rosa en 1.000 con 53 kilos, 0.59
16—15—16	13	Alunada . . *	47	4	E. Suárez	H. Godoy	1574	16.o de Malva Rosa en 1.000 con 51 kilos, 0.59
5—7—0	14	Detita . . .	47	12	J. Aliaga	E. Inda	1439	No figuró en la de Vorobey en 1.200 con 51 kilos,
6—16—1	15	Stamina . .	47	5	S. Alcaide	E. Castillo	1569	GANO a Gorrioncillo en 1.000 con 55 kilos,

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.25 horas.— 1.700 metros.— 6a. serie.

12—18—15	1	La Lionne .	57	7	L. Cifuentes	M. Norambuena	1613	15.o de Adalid en 1.060 con 49 kilos, 1.37, 5a.
10—14—3	2	Plauto . . .	56	3	F. Toro	F. Jacial	1613	3.o de Adalid en 1.600 con 45 kilos, 1.37,
8—20—1	3	Urania . . .	56	12	C. Pezoa	E. Inda	1605	GANO a Jupin D. en 1.600 con 53 kilos, 1.37,
6—14—8	4	P. Azabache *	55	8	C. Astorga	F. Galleguillos	1613	8.o de Adalida en 1.600 con 49 kilos, 1.37,
7—7—6	5	Bandoneón .	54	19	E. Araya	R. Allen	1585	6.o de Cuete en 1.600 con 48 kilos, 1.55 2|5,
5—5	6	Jusito . . .	54	2	G. Jorquera	E. Rodríguez	1577	5.o de Don Goyo en 1.600 con 54 kilos, 1.37
2—9—7	7	Gran Soñador	53	11	E. Guajardo	J. Melero	1577	7.o de Don Goyo en 1.600 con 50 kilos, 1.37
5—4—6	8	Rozón . . .	53	6	J. Duarte	M. Valenzuela	1525	6.o de Secante en 1.200 con 51 kilos, 1.14
9—7—5	9	Noelle . . .	52	16	P. Muñoz	P. Valderrama	1605	5.o de Urania en 1.600 con 54 kilos, 1.37
2—9—4	10	Roseburg . .	54	9	J. Amestelly	D. Miranda	1563	4.o de Melocotonina en 1.500 con 52 kilos, 1.37
5—9—6	11	Al Pasar .	51	1	J. Sepúlveda	L. A. García	1605	6.o de Urania en 1.600 con 53 kilos,
8—9—7	12	El Rasillo .	51	18	B. García	J. B. Castro	1576	7.o de Don Cristián en 1.300 con 50 kilos, 1.37
4—3—4	13	Ventisca . . .	51	15	H. Pilar	L. Herrera	1605	4.o de Urania en 1.600 con 52 kilos, 1.55
13—15—15	14	Doña Soledad	49	10	E. Muñoz	S. González	1585	15.o de Cuete en 1.900 con 45 kilos, 1.37
12—11—2	15	Jupin D . . .	49	13	J. M. Aravena	H. Godoy	1605	2.o de Urania en 1.600 con 47 kilos,
14—7—12	16	La Mocha .	49	4	J. Torres	P. Medina	1529	12.o de A. Crown en 1.500 con 52 kilos,
13—11—13	16a	Andarín . .	47	17	C. Ocampo	E. Barticevic	1576	13.o de Don Cristián en 1.300 con 46 kilos, 2.04
13—3—9	17	Borgward . .	45	5	E. Suárez	J. Salas	1431	9.o de Trentón en 1.900 con 46 kilos, 1.37
17—17—14	17a	Riachita . *	45	14	A. Morales	V. Polanco	1605	14.o de Urania en 1.600 con 46 kilos,
9—6—0	18	R. Morena .	45	20	A. Parra	E. Scala	1455	9.o de Capitalista en 1.800 con 48 kilos,

★HIPODROMO CHILE★

DGO. 19 DE SEPTIEMBRE DE 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA PRESENTACION.

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas.— 1.200 metros.— 12a serie.

1	Monocle	55	6	R. López	J. Posadas	443	Reaparece: 15º de Igual Pascual en 1.200 con 53,5, en 1.14 3/5; 12a. S.
2	Petulancia	54	1	V. Bravo	M. Martínez	1517	6a. de Transado en 1.200 m. con 52,5 k., en 1.16 1/5; 10a. serie
3	Pretty	54	9	C. Ibarra	M. Araneda	1415	ULTIMA (18a.) de Montpellier en 1.400 con 49,5, en 1.28; 10a. serie
4	Chupilca	54	16	R. Rojas	L. E. Toledo	1517	9a. de Transado en 1.200 m. con 52 ., en 1.16 1/5; 10a. serie
5	Dorogoy	50	11	J. Salinas	H. Miranda	1588	4º de Aromático en 1.200 m. con 50,4 k., en 1.16 3/5; 11a. serie
6	Basilicón	50	14	N. González	A. H. García	1514	ULTIMO (14º) de Insolación en 1.200 con 54, en 1.14 1/5; 11a. serie
7	Don Memo	50	13	L. Hevia	G. Avila	1514	12.o de Insolación en 1.200 m. con 54 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
8	R. Laja	50	12	E. Suárez	J. Salas	1588	2º de Aromático en 1.200 m. con 47,5 k., en 1.16 3/5; 11a. serie
9	Shangay Li	50	7	M. Plaza	O. Orellana	1514	10a. de Insolación en 1.200 m. con 54 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
10	Murray	48	10	L. Rivera	R. Bernal G.	1588	3º de Aromático en 1.200 m. con 48 k., en 1.16 3/5; 11a. serie
11	Quita	48	4	L. Salas	I. Duque	955	Reaparece: 10a. de Marty en 1.200 m. con 49 k., en 1.17; 15a. serie
12	Doreen	47	8	A. Farías	E. Barticevic	1477	10a. de Fontanet en 1.400 m. con 48,7 k., en 1.30; 11a. serie
13	Arista	47	5	G. Fernández	J. Santos	1449	No figuró en la de Hill Boss en 1.200 con 53, en 1.17; 12a. serie
14	Carmencha	47	3	J. Eguren	S. Gajardo	1449	No figuró en la de Hill Boss en 1.200 con 49, en 1.17; 12a. serie
15	B. Durmiente	45	2	D. Basoalto	N. Peralta	1514	13a. de Insolación en 1.200 m. con 50,6 k., en 1.14 1/5; 11a. serie
16	Ad. Mar	45	15	Hugo Pilar	R. Peralta	1514	8º de Insolación en 1.200 m, con 48,2 k., en 1.14 1/5; 11a. serie

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.10 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

1	Asturias *	54	10	J. Barrios	A. Muñoz	1590	4a. de Gran Fe en 1.400 m. con 54 k., en 1.19 1/5; Condicional
2	Aucanquilcha	54	6	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	1076	Reaparece: 17a. de Dorotea en 1.100 con 53, en 1.10; Cond. CLUB
3	Barcaza	54	7	M. Rivera	H. Miranda	1516	15a. de Pituquita en 1.200 m, con 50 k., en 1.15 1/5 Condicional
4	B. Quinta	54	14	J. Toro	F. Jacial	—	DEBUTANTE, hija de Baronet II e Hills, por Hamlet. Prep., F. Jacial
5	Belesa	54	4	J. Salinas	D. Torres	1527	4a. de Princess Tudor en 1.200 m. con 50 k., en 1.16 2/5; Condic.
6	Cucaracha *	54	5	G. Fernández	O. López	1527	5a. de Princess Tudor en 1.200 m. con 54 k., en 1.16 2/5; Condic.
7	Dispersa	54	8	F. Toro	E. Cáceres	1590	5a. de Fran Fe en 1.400 m. con 54 k., en 1.29 1/5; Condicional
8	Guignolette	54	13	J. Torres	O. Silva	1527	9a. de Princess Tudor en 1.200 m. con 50,2 k., en 1.16 2/5; Condic.
9	Jacqueline	54	12	F. Suárez	P. Bagú	1568	8a. de Campegua en 1.300 m. con 53 k., en 1.18; Condic. CLUB
10	Las Acacias	54	15	H. Olguín	H. Cisternas	1028	Reaparece: No figuró en la de Bulliciosa; 1.200 con 53; s/t. Condic.
11	Libreta	54	11	E. Soto	O. Becerra	1429	10a. de Luz en 1.200 m, con 53 k., en 1.18; Condicional, CLUB
12	Mamina	54	16	J. Eguren	R. Pérez	1429	14a. de Luz en 1.200 m. con 49 k., en 1.18; Condicional, CLUB
13	Mummy	54	1	M. Plaza	L. A. Orellana	1302	Reaparece: 11a. de Mam'Selle en 1.200 m. con 50 k., en 1.15; Cond.
14	Prensada *	54	9	L. Salas	C. Santos	1568	18a. de Campegua en 1.300 m. con 51 k., en 1.18; Condicional, CLUB
15	Salvina	54	3	S. Alcaide	J. Vial	—	DEBUTANTE, hija de Sertorius y La Rambla, por Hipo. Prep., J. Vial
16	T. Bosette	54	2	L. Hevia	A. Henríquez	1527	DORO en la de Princess Tudor en 1.200 con 54 k., en 1.16 2/5 Cond.

TERCERA CARRERA.— A las 8.35 horas.— 1.200 metros.— Condicional.

1	Alza	54	16	F. Toro	R. Allen	1568	14a. de Campegua en 1.300 m. con 53 k., en 1.18 Condic. CLUB
2	Florena	54	11	R. Hermosilla	J. H. Medina	1589	13a. de Sabra en 1.400 m. con 52,4 k., en 1.29; Condicional
3	La Milonga	54	14	H. Olguín	H. Cisternas	1379	Reaparece: 10a. de Kalisa en 1.200 con 54 k., en 1.15 2/5; Condic.
4	La Mostaza	54	8	M. Rivera	H. Miranda	1163	Reaparece: 8a. de Heliodora en 1.200 con 53 k., en 1.16; Condic.
5	La Nena	54	3	J. Salinas	E. Beuzenberg	1589	4a. de Sabra en 1.400 m. con 50 k., en 1.29; Condicional
6	Magdaia	54	4	J. Eguren	R. Pérez	1590	2a. de Gran Fe en 1.400 m. con 50 k., en 1.29 1/5; Condicional
7	Miss Rocío	54	6	D. Basoalto	L. A. Orellana	1079	Reaparece: 18a. de Helia en 1.100 con 51 k., en 1.10; Cond. CLUB
8	Novamás	54	1	J. Toro	H. Inda	1580	16a. de Gouda en 1.000 m. con 52 k., en 0,29; Condicional, CLUB
9	Nunca *	54	10	I. Salas	J. Maldonado	1568	12a. de Campegua en 1.300 con 53 k., en 1.18; Condicional, CLUB
10	Ofendida	54	12	R. Romero	T. Herrera	1428	17a. de Matarai en 1.200 con 49 k., en 1.16 3/5; Condic. CLUB
11	Oriana	54	2	L. Caroca	A. Vodanovic	896	Reaparece: ULTIMA (11a.) de La Cábara, 1.200 con 53, en 1.15; Cond.
12	Ponderada	54	7	E. Guzmán	A. Valenzuela	1302	Reaparece: 14a. de Mam'Selle en 1.200 con 54 k., en 1.15; Condic.
13	Queluxy	54	9	V. Bravo	M. Martínez	1589	3a. de Sabra en 1.400 m. con 52,5 kilos, en 1.29; Condicional
14	Suntuosa	54	13	V. Ubilla	R. Quiroz	1515	2a. de María Clara en 1.400 m, con 52,2 k., en 1.15 2/5; Condic.
15	Varieté	54	15	C. Astorga	C. Covarrubias	1590	3a. de Gran Fe en 1.400 m. con 54,5 k., en 1.29 1/5; Codicional
16	Veridiana	54	5	R. López	E. Cáceres	1516	12a. de Pituquita en 1.200 m. con 50,3 k., en 1.15 1/5; Condic.

CUARTA CARRERA.— A las 9 horas.— 1.200 metros.— Condicional.— PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA DOBLE.

1	Cantanera	54	12	L. Rivera	A. Petit	896	Reaparece.
2	Coladera	54	7	J. Eguren	A. H. García	—	DEBUTANTE, hija de Colenzo y Amira por Trafalgar.
3	Derrochadora	54	4	A. Farías	S. Miceli	1527	7a. de P. Tudor en 1.200 con 52 kilos, 1.16 2/5, condicional
4	Factura	54	14	G. Farfán	E. Beuzenberg	—	DEBUTANTE, hija de A. Court, preparada por E. Beuzenberg
5	Guitarrita *	54	13	L. Aros	A. Valenzuela	1451	14a. de Polémica en 1.500 con 50,4 k., 1.37 2/5, condicional
6	J. James	54	10	R. Madariaga	H. Miranda	1450	12a. de Aguila en 1.500 con 50,6 k., 1.36, condicional
7	La Viruta	54	9	N. González	A. López	1303	Reaparece: 12a. de D. Princess en 1.200 con 50 k., 1.14 3/5,
8	Lagarta	54	3	E. Guajardo	R. Maggi	1496	12a. de Konia en 1.600 con 49,2 k., 1.43, condicional, CLUB
9	Lucciola	54	15	M. Alquinta	R. Parra	1379	RODO en la ganada por Kalisa en 1.200 con 54 kilos, 1.15 2/5
10	Maestrina	54	2	F. Toro	J. Suárez	—	DEBUTANTE, hija de Monterey y Violencia por Carnaval.
11	Magnífica *	54	5	J. Salinas	D. Torres	1516	4a. de Pituquita en 1.200 con 53 kilos, 1.15 1/5, condicional
12	María	54	8	J. Barrios	A. Muñoz	1567	12a. de Esfera en 1.300 con 52 kilos, 1.18, condicional, CLUB
13	S. Belene	54	16	V. Bravo	A. Sepúlveda	1378	Reaparece: 13a. de Shangay Fu en 1.200 con 54 k., 1.15 2/5
14	Turelina	54	11	E. Guzmán	O. Becerra	1515	7a. de María Clara en 1.200 con 51,6 k., 1.15 2/5, condicional
15	Yorita	54	6	H. Pilar	D. Miranda	1225	16a. de Brillo de Luna en 1.400 con 54 k., 1.28, condicional
16	Zambesa	54	1	G. Fernández	R. Castillo J.		DEBUTANTE, hija de Castiglione y Zambra por Underworld. R. Cast.

QUINTA CARRERA.— A las 9.30 horas.— 1.200 metros.— 11a. serie.— SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA DOBLE.

1	Achertado	54	12	S. Pradenas	V. Contreras	1519	ULTIMO (16.o) de Sun Ren en 1.200 con 50 k., 1.15 2/5, 8a. s.
2	Vivianita *	53	15	J. Amestelly	J. Castro	1591	4a. de Engañoso en 1.200 con 52,5 k., 1.15 3/5, 10a. serie
3	M. Vanna	53	16	M. Fernández	A. Vodanovic	1591	3a. de Engañoso en 1.200 con 51,1 k., 1.15 3/5, 10a. serie
4	Tarsiana	53	2	L. Aros	A. Valenzuela	1518	9a. de Simplón en 1.200 con 51 kilos, 1.14 4/5, 9a. serie
5	Trapisonda	53	14	V. Ubilla	H. Gazmuri	1040	Reaparece: 7a. de Llancanao en 1.100 con 53 kilos, 1.11, cond.
6	Secuestro	52	3	G. Farfán	R. Bernal G.	1591	6.o de Engañoso en 1.200 con 52,5 k., 1.15 3/5, 10a. serie
7	Furika	51	6	J. Eguren	C. Santos	1125	Reaparece: 6a. de Ciba en 1.200 con 52,7 k., 1.16, 13a. serie
8	Waltari	51	4	N. González	E. Becar	959	Reaparece: 6.o de Secuestro en 1.200 con 52,5 k., 1.15 3/5, 13a.
9	Impulsivo	51	1	B. García	E. Núñez	1591	5.o de Engañoso en 1.200 con 54 k., 1.15 3/5, 10a. serie
10	La Solange	51	11	L. Hevia	M. Quezada	1518	14a. de Simplón en 1.200 con 50 kilos, 1.14 4/5, 9a. serie
11	Raspadura	50	13	V. Barra	O. Orellana	1480	10a. de Pudu en 1.400 con 53,6 k., 1.29 2/5, 10a. serie
12	Titanita	50	7	M. Campos	A. Donati	1300	REAUARECE: Ultima (15a.) de Standar, 1.200, 51,6 k., 1.15, 9a.
13	Winchester	49	5	L. Caroca	F. Galleguillos	1480	13.o de Pud úen 1.400 con 52,7 k., 1.29 2/5, 11a. serie
14	Choza	49	9	Hugo Pilar	E. Castillo	1483	Reaparece:
15	Pamelito	49	10	J. Salinas	C. Castro	1482	16.o de Inapreco en 1.400 con 49, 2 k., 1.29, 9a. serie
DA	Aromático	52	8	V. Bravo	H. Gazmuri	1588	DESCARTADO.

SEXTA CARRERA.— A las 10 horas.— 1.200 metros.— 10a. serie.— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL.

1	Mercedes B *	54	2	A. Salas	A. Ramírez	1593	9a. de Enero en 1.200 con 53 k., 1.15 2/5, 9a. serie
2	Angelus	53	14	L. Hevia	R. Silva	1593	7.o de Enero en 1.200 con 52,5 k., 1.15 2/5, 9a. serie
3	Secilo	53	6	S. Pradenas	R. Parra	1596	6.o de Afquintúe en 1.200 con 51,5 k., 1.15 2/5, 8a. serie
4	Amical	53	7	C. Paredes	L. Herrera	1453	12.o de Diablaza en 1.200 con 54 kilos, 1.15, 10a. serie
5	Golazo	53	13	E. Naranjo	H. Cisternas	1593	5.o de Enero en 1.200 con 52 kilos, 1.15 2/5, 9a. serie
6	Fofolle	52	3	V. Ubilla	H. Gazmuri	1518	12a. de Simplón en 1.200 con 53,6 k., 1.14 4/5, 9a. serie
7	Bionda	52	8	A. Parra	A. Vodanovic	1593	6a. de Enero en 1.200 con 51 kilos, 1.15 2/5, 9a. serie
8	Malihue	52	11	S. Allende	C. Santos	1485	15a. de Montpellier en 1.400 con 51,5 k., 1.26 2/5, 8a. serie
9	Qué Sabrosa	52	16	J. Barrios	J. Muñoz	999	Reaparece: 8a. de Jade en 1.200, 51 k., 1.16 4/5, 10a. serie
10	Tanteo	52	12	R. Madariaga	S. Gajardo	1564	8.o de Azul Celeste en 1.000 con 51 kilos, 0.59, 7a. serie, CLUB
11	Filemón	51	1	J. Torres	J. Melero B.	1559	5.o de Pudú en 1.500 con 51,7 k., 1.35 3/5, 9a. serie
12	La Lampina	51	5	V. Barra	H. Galaz	1453	6a. de Diablaza en 1.200 con 52,7 k., 1.15, 10a. serie
13	Alguacil	51	4	G. Meneses	P. Briones	1591	2.o de Engañoso en 1.200 con 52 k., 1.15 3/5, 10a. serie
14	Astoa	51	10	L. García	V. Cepeda	1518	7a. de Simplón en 1.20 on 52 k., 1.14 4/5, 9a. serie
15	Chiqueta *	51	15	J. Salinas	C. Castro	1518	10a. de Simplón en 1.200 con 52 k., 1.14 4/5, 9a. serie
16	Feliz Año	51	9	C. Ocampo	A. Henríquez	1518	8.o de Simplón en 1.200 con 52,2 k., 1.14 4/5, 9a. serie

SEPTIMA CARRERA.— A las 10.30 horas.— 1.200 metros.— 2a. serie.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL.

1	On Benja	56	8	L. García	O. López	1557	Ult. (13º) de B. Norton 1.200 con 46,8 kls. en 1.13 2/5.
2	P. le Bref	55	6	J. Amestelly	J. Castro R.	1594	2º de A. Silk con 47,7 kls. T. 1.13 4/5; 2a. ser.
3	Vidarey	54	5	J. Toro	H. Miranda	1594	4º de A. Silk 1.200 con 49,5 kls. T. 1.13 4/5; 2a. ser.
4	La Esponja	52	12	J. M. Aravena	J. Salas	1594	5a. de A. Silk 1.200 con 49,5 kls. T. 1.13 4/5; 2a. ser.
5	Bangkok *	52	2	C. Ojeda	E. Becar	1594	7º de A. Silk 1.200 con 49 kls. T. 1.13 4/5; 2a. ser.
6	Tabarín	52	3	F. Toro	J. Bernal	1594	3 de A. Silk 1.200 con 46,5 kls. en 1.13 4,5, 2a. ser.
7	Mena *	51	10	E. Soto	M. Norambuena	1535	9a. de Banfield 1.200 con 51 kls. T. 1.11 2/5; 3a. ser. CLUB
8	Camorrero	50	9	V. Barra	H. Galaz	335	11º de G. de Chile 1.500 con 48 kls. T. 1.31 4/5; 2a. ser.
9	Compleja	48	1	A. Salas	L. A. Orellana	1597	GANO a Auxilio 1.200 con 54 kls. en 1.14 2/5; 3a. ser.
10	Pegaso	46	4	E. Suárez	P. Bagú	1586	7º de M. Ami 1.300 con 50 kls. T. 1.17; 4a. ser. CLUB.
11	Big Winner *	45	7	J. Torres	T. Herrera	1594	9º de A. Silk 1.200 con 46,5 kls. en 1.13 4/5; 2a. ser.
12	W. Land	45	11	L. Rivera	D. Torres	1597	Ult. (15º) de Complej 1.200 con 35,5 kls. T. 1.14 2/5; 3a..

OCTAVA CARRERA.— A las 11 horas.— 1.500 metros.— CLASICO.

1	Relámpago	56	1	E. Soto	A. Sepúlveda	1522	4.o de Doblete 1.200 con 52,5 kls. T. 1.13 4/5; 2a. ser.
2	Acrilico	54	8	J. Amestelly	H. Miranda	1571	17º de Prologo 1.700 con 56 kls. T. 1.41 4/5; Clás. CLUB.
3	Fogoso	54	5	V. Ubilla	F. Gazmuri	1560	2º de Calendar 1.500 con 50,5 kls. en 1.35; 5a. ser.
4	Invierno	54	6	E. Araya	O. Silva	1613	2º de Adalid 1.600 con 57 kls. en 1.37; 5a. ser. CLUB.
5	Lusitano	54	3	C. Pezoa	J. Melero	1481	4º de Paulonio 1.20 con 56 kls. T. 1.13 2/5; condic.
6	Templado	54	4	J. Martínez	C. Muñoz	1603	6º de Smcking, 1.500 m, con 53 kls., en 1.30; Condicional CLUB
7	Templario	54	7	H. Pilar	J. Castro R.	1571	9.o de Prologo 1.700 con 56 kls. T. 1.41 4/5; Clás. CLUB.
8	Pitinahue	53	2	F. Toro	J. Melero	1536	4a. de Polita en 1.700 m. con 53 kls., en 1.43 1/5; Clásico, CLUB
9	Shade	51	9	J. M. Aravena	L. Alvarez B.	1620	3a. de Roanna 1.500 con 54 kls. T. 1.31; Car Especial.

NOVENA CARRERA.— A las 11.35 horas.— 1.200 metros.— 3a. serie.— TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE INICIAL.

1	Tunecino	54	4	B. García	E. Núñez	1556	4º de Amir 1.500 con 47,6 kls. T. 1.33; 3a. ser.
2	Cosmopolitan	54	16	J. Barrios	J. Quinteros	1132	Reaparece: 10º de Doblete 1.400 con 50,7 kls. T. 1.26 2/5;
3	Don Ciro *	54	7	F. Toro	M. Araneda	1597	5º de Compleja 1.200 con 53 kls. T. 1.14 2/5 3a .ser.
4	Gilberto	54	9	M. Alquinta	A. Sepúlveda	963	Reaparece: 12º de Windsor Land. 1.200 con 54 kls. T. 1.14 2/5
5	Surazo	52	5	L. Hevia	C. Santos	1597	11º de Compleja 1.200 con 51,5 kls. T. 1.14 2/5; 3a. ser.
6	Mister Chuki	52	6	L. García	J. Posadas	1597	12º de Compleja 1.200 con 51 kls. T. 1.14 3/5; 3a. ser.
7	Tequeñz	51	11	H. Olguín	H. Cisternas	1597	3a. de Compleja 1.200 con 47,6 kls. T. 1.14 2/5; 3a. ser.
8	Albanella	51	10	E. González	E. Navarro	1487	13a. de M. Rojo 1.400 con 54 kls. en 1.28 4/5; 4a. ser.
9	Bejín *	51	8	E. Soto	J. H. Medina	1597	4º de Compleja 1.200 con 49,2 kls. T. 1.14 2/5; 3a. ser.
10	Cabiria	51	1	S. Allende	E. Scaia	1597	10a. de Compleja 1.200 con 50 kls. en 1.14 2/5; 3a. ser.
11	Cuentapasos	51	2	J. Toro	R. Parra	1587	7º de Soleil 1.300 con 54 kls. en 1.16 3/5; 5a. ser. CLUB.
12	Seriedad	51	15	S. Alcaide	J. Vial	1121	Reaparece: 15a. de M. Paola 1.000 con 56 kls. T. 1.00 4/5;.
13	Didi *	49	14	J. Amestelly	A. Ramírez	1593	GANO a El Campero 1.200 con 51,5 kls. T. 1.15; 4a. ser.
14	Reservado	48	12	L. Caroca	A. Vodanovic	1523	11º de Compleja 1.200 con 48,5 kls. T. 1.14 2/5; 3a. ser.
15	Pentathlon	48	3	A. Salas	H. Miranda	1235	13º de Compleja 1.200 con 49,4 kls. T. 1.14 2/5; 3a. ser.
16	Comparativo	47	13	J. Salinas	O. Becerra	1524	GANO a Alfaro 1.200 con 51,1 kls. en 1.14 4/5; 4a. ser.

DECIMA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.200 metros.— 9a. serie.— PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.

1	Doctrina *	53	5	G. Farfán	R. López	1596	3a. de Afquintué en 1.200 mts. con 51. 1.15 2/5. 8a. serie
2	Siflex	53	11	P. Bustos	L. A. Orellana	1601	15.o de Tiranito en 1.200 mts. con 52,5. 1.15 4/5. 7a. serie
3	Tiltil	53	9	F. Toro	E. Inda G.	1593	2.o de Enero en 1.200 mts. con 52,5. 1.15 2/5. 9a. serie
4	Orgulloso	53	14	I. Cifuentes	M. Norambuena	1519	8.o de Sun Ren en 1.200 mts. con 54,3. 1.15 2/5. 8a. serie
5	Ponchito	53	4	M. Fernández	F. Galleguillos	1064	15.o de A. Celeste en 1.000 mts. con 53. 59. 7a. serie
6	Turgente	53	7	S. Allende	F. Gazmuri	1466	9a .de Ll. Rojo en 1.200 mts. con 51,4. 1.20 2/5. 6a. serie
7	Atalia	52	16	L. Hevia	R. Quiroz	1519	13a. de Sun Ren en 1.200 mts. con 53,6. 1.15 2/5. 8a. serie
8	Susanella	50	1	L. Rivera	R. Quiroz	1454	14a. de Ariadna en 1.200 mts. con 52,5. 1.16 2/5. 9a. serie
9	Loga *	52	10	B. García	H. Yáñez	1485	10a. de Montpellier en 1.400 mts. con 52,4. 1.26 2/5. 8a.
10	Megatón *	52	15	S. Pradenas	R. Parra	1593	3.o de Enero en 1.200 mts. con 52,5. 1.15 2/5. 9a. serie
11	Madoc	52	3	D. Cerda	J. Muñoz	1596	9.o de Afquintué en 1.200 mts. con 51,3. 1.15 2/5. 8a. serie
12	B. Pal	51	12	J. Barrios	E. Beuzenberg	1596	5.o de Afquintué en 1.200 mts. con 50,2. 1.15 2/5. 8a. serie
13	Irex	50	8	J. Amestelly	J. B. Castro	1417	3.o de Don Juan en 1.400 mts. con 53. 1.17 3/5. 9a. serie
14	Rau	50	13	U. Gaete	C. Santos	1593	15.o de Enero en 1.200 mts. con 53,5. 1.15 2/5. 9a. serie
15	Holandesa	50	2	N. Gonzáles	R. Silva	1492	12.o de Novilunio en 1.600 mts. con 49. 1.46 2/5. 6a. serie
16	Mirthita	49	6	L. Caroca	C. Castro	1593	4a. de Enero en 1.200 mts. con 51,1. 1.15 2/5. 8a. serie

UNDECIMA CARRERA.— A las 12.45 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.

1	Renal	55	10	E. Naranjo	H. Cisternas	1524	11.o de Corporativo en 1.200 mts. con 51. 1.14 4/5. 4a.
2	Burda	54	8	R. Hermosilla	L. Navarro	1599	10a. de O. de Aguila en 1.200 mts. con 63,6. 1.15. 5a.
3	Despreciado	54	4	L. Caroca	L. Toledo	1600	GANO a Holocausto en 1.200 mts. con 52. 1.14 4/5. 6a.
4	Donada	54	2	E. Soto	E. Valenzuela	1599	2a. de O. de Aguila en 1.200 mts. con 48,5. 1.15. 5a. serie
5	Ganimedes *	54	5	F. Toro	A. Petit	1459	10.o de Aguamiel en 1.200 mts. con 50. 1.14 3/5. 5a. serie
6	Magdalena *	54	15	L. Camus	A. Henríquez	1524	15a. de Corporativo en 1.200 mts. con 50,5. 1.14 4/5. 4a.
7	Pitingo	53	12	L. García	O. López	1560	6.o de Calendar en 1.500 mts. con 52,1. 1.35. 5a. serie
8	Cartabón	52	3	J. M. Aravena	P. Bagú	1570	9.o de Bozé en 1.100 mts. con 52. 1.04 4/5. Condicional
9	Hom Fool	52	7	J. Martínez	G. Urquidi	1570	7.o de Bozé en 1.100 mts. con 52,2. 1.04 4/5. Condicional
10	Malhumorada	51	11	N. González	A. López	1525	11.o de Secante en 1.200 mts. con 52,5. 1.14 2/5. 5a. serie
11	Imperio	50	13	G. Meneses	A. López	1460	12.o de Angelola en 1.200 mts. con 52,7. 1.14. 6a. serie
12	Sardina	51	1	A. Salinas	A. Ramírez	1524	10a. de Corporativo en 1.200 mts. con 52,5. 1.14 4/5. 4a.
13	Tiranito	50	14	H. Olguín	A. Valenzuela	1601	GANO a Ariadna en 1.200 mts. con 52. 1.15 4/5. 7a. serie
14	Dragomirov	50	16	S. Alcaide	O. Lizama	1554	GANO a Luzeiro en 1.200 mts. con 52. 1.15 3/5. Condicional
15	S. Fuerte	49	9	D. Cerda	J. Muñoz	1600	13a. de Despreciado en 1.200 mts. con 54,6. 1.14 4/5. 6a.
16	Turf Doll	49	6	L. Eguren	F. Gazmuri	1600	4a. de Despreciado en 1.200 mts. con 52,5. 1.14 4/5. 6a.

DUODECIMA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.— SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.

1	A. Vespucio	54	5	F. Toro	J. Suárez	1600	5.o de Despreciado en 1.200 mts. con 54. 1.14 4/5. 6a.
2	Ghiberti	54	12	L. Cifuentes	M. Norambuena	1460	15.o de Angelola en 1.200 mts. con 51,2. 1.14. 6a. serie
3	G. Tryal	54	1	L. Camus	F. Gazmuri	1525	8a. de Secante en 1.200 mts. con 50,1. 1.14 2/5. 5a. serie
4	M. Magoo	54	16	R. Madariaga	A. Ramírez	1525	9.o de Secant een 1.200 mts. con 50. 1.14 2/5. 5a. serie
5	Rugendas *	54	9	L. Muñoz	J. B. Casro	1575	11a. de V. Real en 1.000 mts. con 49,4. 59. 5a. serie, C.
6	Temerario	54	7	G. Farfán	E. Valenzuela	1600	7.o de Despreciado en 1.200 mts. con 54. 1.14 4/5. 6a.
7	Galanteo	53	6	J. Barrios	L. Toledo	1489	14.o de Maltrato en 1.400 mts. con 52,6. 1.29. 6a. serie
8	Amotinada	53	2	L. García	V. Cepeda	1489	8a. de Maltrato en 1.400 mts. con 52,2. 1.29. 6a. serie
9	Falco	53	11	S. Allende	H. Yáñez	1108	12.o de Músico en 1.200 mts. con 54. 1.15 3/5. 7a. serie
10	Kina	53	14	H. Olguín	F. Castro	1599	8a. de O. de Aguila en 1.200 mts. con 51. 1.15. 6a. serie
11	Okhrana	53	8	R. Rojas	T. Bustos	1525	12a. de Secante en 1.200 mts. con 53. 1.14 2/5. 5a. serie
12	Arbitraria	52	3	J. Toro	H. Miranda	1416	13a. de Malvona en 1.200 mts. con 54. 1.14 4/5. Condic.
13	Champion	52	4	E. Soto	O. Silva	1612	5.o de Araucana en 1.100 mts. con 57. 1.06. 6a. serie
14	La Cañada	52	13	J. Amestelly	R. Maggi	1600	3a. de Despreciado en 1.200 mts. con 50. 1.14 4/5. 6a.
15	Excelsa	50	15	G. Meneses	G. Avila	1599	12a. de O de Aguila en 1.200 mts. con 48,5. 1.15. 5a.
16	Róbinson	50	10	J. Eguren	O. Orellana	1600	8.o de Despreciado en 1.200 mts. con 51,6. 1.14 4/5. 6a. s.

(PASA A LA PAGINA 24.)

★CLUB HIPICO★

DGO. 19 DE SEPTIEMBRE DE 1965

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO, TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13 horas.— Condicional.

6—8—2	1	Archias	57	15	J. Sepúlveda	A. Muscatt	1584	2.o de Candelita en 1.300 mts. con 53. 1.17 2/5. 5a. serie
5—13—4	2	Bismuto	57	5	O. Olivares	A. Valdés	1612	4.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 mts. con 51. 1.06.
7—5—5	3	Capitano	57	16	G. Jorquera	L. A. García.	1676	6.o de D. Cristián en 1.300 mts. con 57. 1.18. 7a. serie
11—3—7	4	Llancanao	57	4	J. Torres	P. Valderrama	1575	7.o de V. Real en 1.000 mts. con 49. 0.59. 5a. serie
6—4—15	5	Oporto	57	10	M. Plaza	A. Gutiérrez	1599	15.o de O. de Aguila en 1.200 mts. con 49. 1.15. 5a. Ch.
15—10—0	6	Ematina	54	6	P. Montoya	L. Espinoza	1474	No figuró en la de Ninarella en 1.200 con 49. 1.21. 5a.
3	7	Esmerada	54	11	E. Araya	J. B. Argagnón	1493	3.o de Good By en 1.200 mts. con 56. 1.20. Condicional
6—11—14	8	Placentera	54	3	F. Venegas	L. Herrera	1669	14.o de Stamina en 1.000 mts. con 50. 1.00. 6a. serie
4—4—8	9	Colegual*	52	7	R. Jaque	P. Fuentes	1577	8.o de Don Goyo en 1.600 mts. con 46. 1.37 1/5. Cond.
3—8—7	10	Deleite	52	12	J. Duarte	J. Inda	1492	7.o de Novilunio en 1.600 mts. con 47. 1.46 2/5. 6a. serie
7—5—10	11	Erly	52	2	L. Toro	V. A. Polanco	1529	10.o de A. Crown en 1.500 mts. con 47. 1.33. 6a. serie
19—13—6	12	Lumaco	52	13	E. Peña	L. Gajardo	1602	6.o de Ritmo en 1.300 mts. con 47. 1.17 2/5. Condicional
13—7—5	13	Negus	52	17	J. García	M. Araneda	1602	5.o de Ritmo en 1.300 mts. con 50. 1.17 2/5. Condicional
3	14	Símbolo	52	8	A. Morales	D. Sandoval	1602	8.o de Ritmo en 1.300 mts. con 46. 1.17 2/5. Condicional
17—10—13	15	Granata	49	1	N. N.	D. Torres	1517	13.o de Transado en 1.200 mts. con 52. 1.16 1/5. 10a. Ch.
21—11—10	16	Jaivona	49	18	E. Muñoz	S. González	1577	10.o de Don Goyo en 1.600 mts. con 47. 1.37 1/5. Cond.
11—16—14	17	Lanchera	49	14	G. Ayub	A. Carreño	1492	14.o de Good By en 1.200 mts. con 46. 1.20. Condicional
12—6—4	18	Luana	49	19	J. Aliaga	E. Rodríguez	1493	4.o de Good By en 1.200 mts. con 50. 1.20. Condicional
REAPARECE	18a	Traumerei	49	9	E. Baeza	E. Rodríguez	—	DEBUTANTE. Hija de Le Tellier en Liebestraum, por Hipo

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.25 horas.— 2a serie. (Primera válida de la Apuesta Triple Inicial).— Habrá juego a la Dupla.

2—6—4	1	Guaruya*	54	2	H. Pilar	A. Breque	1582	4.o de Chimbo en 1.300 mts. con 55. 1.16. 2a. serie
1—9—6	2	Afectuoso	53	5	G. Jorquera	L. A. García	1610	6.o de Raboliot en 1.100 mts. con 54. 1.04. 2a. serie
3—6—1	3	Chimbo*	53	6	J. Aliaga	E. Inda	1582	GANO a Sharif en 1.300 mts. con 48. 1.16. 2a. serie
3—10—8	4	Cantidad	52	3	C. Pezoa	P. Bagú	1582	8.o de Chimbo en 1.300 mts. con 55. 1.16. 2a. serie
7—6—12	5	Cromocic*	52	4	J. Sepúlveda	S. Fuentes	1610	12.o de Raboliot en 1.100 mts. con 52. 1.04. 2a. serie
14—3—9	6	Polinesia	51	1	J. Duarte	R. San Martín	1243	9.o de Nipón en 1.800 mts. con 47. 1.55 3/5. Clás. Hand.

TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 13.50 horas.— Condicional.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Inicial).

8—9—9	1	Barón	55	12	J. Duarte	A. Valdés	972	9.o de Próspero en 1.000 mts. con 53. 1.00 3/5. Cond.
6—14—19	2	Blaguer	55	3	E. Muñoz	D. Sandoval	1581	19.o de Mon Fetiche en 1.000 con 55. 0.58 3/5. Cond.
4—15—12	2a	Gustador	55	18	R. Madariaga	A. Ramírez	1554	12.o de Dragomirov en 1.200 mts. con 56. 1.15 3/5. Cond.
11—4—5	3	Del Uno	55	9	R. Jaque	A. Abarca	1211	5.o de Chiconel en 1.200 mts. con 56. 1.12. Condicional
3—7—8	4	Embauco	55	11	J. Sepúlveda	J. Inda	1531	8.o de Néctar en 1.200 mts. con 55. 1.13. Condicional
11—11—14	4a	Mazarino	55	7	M. Ramírez	J. Inda	1553	14.o de Tom Fool en 1.200 mts. con 55. 1.12 1/5. Condic.
16	5	Empeño	55	2	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	779	16.o de Mutoli en 1.100 mts. con 55. 1.05 4/5. Condicional
6	6	Gherenuk	55	22	J. Torres	P. Bagú	45	6.o de C. Hobbs en 1.000 mts. con 56. 1.00. Condicional
DEBUTA	7	Gran Palace	55	8	L. A. Paredes	J. Maldonado	—	DEBUTANTE. Hijo de Sun Flame en Sweetie, por Cockney.
2—4—3	8	Humanista*	55	13	C. Pezoa	P. Briones	1581	3.o de Mon Fetiche en 1.000 mts. con 55. 0.58 3/5. Cond.
14—14—21	9	Melton	55	15	P. Montoya	J. Salas	1581	21.o de Mon Fetiche en 1.000 mts. con 51. 0.58 3/5. Cond.
9—10—10	9a	Perugino	55	19	R. Parodi	P. Inda	1531	10.o de Néctar en 1.200 mts. con 54. 1.31. Condicional
7—6—8	10	Perigord	55	1	E. Guajardo	E. Inda	1581	8.o de Mon Fetiche en 1.000 mts. con 55. 0.58 3/5. Cond.
DEBUTA	11	Posero	55	14	S. Carrasco	A. Breque	—	DEBUTANTE. Hijo de Souepi en Prosaica, por Bromazo
DEBUTA	12	Potentado	55	16	N. N.	P. Medina	—	DEBUTANTE. Hijo de Neópolis en Poulette, por Orégano
3—2—11	13	Progresista*	55	5	C. Astorga	J. M. Baeza	1607	11.o de Academista en 1.600 mts. con 52. 1.37 4/5. Cond.
15—15—9	14	Quemio*	55	20	G. Jorquera	A. Castro	1578	9.o de G. Prince en 1.000 mts. con 55. 0.59. Condicional
13—17—17	14a	Salteo*	55	21	F. Venegas	Juan Melero	1578	17.o de G. Prince en 1.000 mts. con 54. 0.59. Condic.
4—3—13	15	Reading*	55	17	E. Suárez	A. Breque V.	1533	13.o de Tom Fool en 1.200 mts. con 53. 1.12 1/5. Condic.
DEBUTANTE	16	Remembrancer	55	6	E. Araya	O. Silva	—	DEBUTANTE. Hijo de Achernar en Misión, por Camerino
20	17	Tratado	55	10	C. Paredes	P. Valderrama	1314	20.o de Somebody en 1.200 mts. con 55. 1.18 2/5. Condic.
2—7—7	18	Troyano	55	4	L. Godoy	R. San Martín	1578	7.o de G. Prince en 1.000 mts. con 54. 0.59. Condicional

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 14.15 horas.— 3a. serie.— Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial).

10—13—5	1	Apolista	55	4	O. Olivares	R. Allen	1610	5.o de Raboliot en 1.100 mts. con 47. 1.0. 2a. serie
4—7—9	2	Cachativa*	54	1	E. Guajardo	L. A. García	1582	9.o de Chimbo en 1.300 mts. con 48. 1.16. 2a. serie
3—11—10	3	Cap. Polito	54	8	C. Astorga	G. Sarmiento	1535	10.o de Banfield en 1.200 mts. con 54. 1.11 2/5. 3a. serie
3—5—11	4	Jurada	54	5	J. Sepúlveda	S. Fuentes	1582	11.o de Chimbo en 1.300 mts. con 48. 1.16. 2a. serie
3—4—6	5	Procela	53	9	C. Pezoa	J. Inda	1582	6.o de Chimbo en 1.300 mts. con 47. 1.16. 2a. serie
7—7—11	6	Boreas	51	2	H. Salas	D. Sandoval	1535	11.o de Banfield en 1.200 mts. con 50. 1.11 2/5. 3a. serie
4—2—8	7	Río Cuarto	51	10	J. Aliaga	J. Suárez	1594	8.o de Art Silk en 1.200 mts. con 54. 1.13 4/5. 2a. serie
11—6—3	8	Ansiado	50	6	J. M. Aravena	F. León	1536	3.o de Mon Ami en 1.300 mts. con 54. 1.17. 4a. serie
4—1—10	8a	Almenara	47	7	J. Duarte	F. León	1536	10.o de Mon Ami en 1.300 mts. con 54. 1.17. 4a. serie
11—12—4	9	Paciencia	48	3	E. Suárez	J. Cavieres A.	1538	4.o de Marquignon en 1.500 mts. con 51. 1.31. 4a. serie

QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 14.40 horas.— Condicional.— (Primera válida de la Apuesta Doble).

10—8—16	1	Agrilus	55	11	C. Paredes	P. Bagú	1578	16º de G. Prince 1.000 con 55 kls. T. 0,59; condic.
12—7—14	1a	Pindaro	55	4	J. Torres	P. Bagú	1531	14.o de Néctar 1.200 con 54 kls. T. 1.13; condicional.
21—18	2	Alonso	55	3	F. Venegas	Juan Melero	1533	18º de T. Fool 1.200 con 51 kls. en 1.12 1/5; condic.
10—15	2a	Nancul	55	19	M. Ramírez	A. Abarca	1533	15ºde T. Fool 1.200 con 54 kls. en 1.12 1/5; condic.
6—13—6	3	Allentown*	55	14	C. Astorga	C. Covarrubias	1578	6º de G. Prince 1.000 con 55 kls. T. 0,59; condic.
DEBUTA	4	Aport	55	10	E. Saavedra	L. Herrera	—	Debutante, hijo de Comodor en Acogida, por Leicester.
3—9—3	5	Artificioso*	55	2	L. Salas	P. Fuentes	1578	3º de G. Prince en 1.000 con 56 kls. T. 0,59; condic.
9—3—2	6	Beitiddin*	55	15	E. Guajardo	A. Bullezú	1581	2º M. Fotiche 1.000 con 55 kls. en 0,58 3/5; condic.
6—3—4	7	Capodichino	55	13	C. Ocampo	J. F. González	1581	4º De M. Fetiche 1.000 con 55 kls. en 0,58 3/5; condic.
0—0—6	8	Chicharrón	55	9	J. Duarte	C. Muñoz G.	1581	6.o de M. Fetiche 1.000 con 53 kls. en 0,58 3/5; condi.
15—13—7	9	Fortuito	55	8	L. Cifuentes	M. Norambuena	1552	7.o de Vigilante 1.200 con 52 kls. T. 1.15 3/5; cond. Ch.
11—5—16	9a	Gran Bacán	55	1	J. Sepúlveda	L. G. Alvarez	1465	16.o de Chúcaro 1.200 con 55 kls. T. 1.20; condic.
4—14—11	10	Mangú	55	16	O. Olivares	E. Inda	1578	11.o de G. Prince 1.000 con 55 kls. T. 0,59; condic.
5—13—11	10a	Moderato*	55	7	L. Godoy	A. Muscatt	1533	11.o de T. Fool 1.200 con 55 ls. en 1.12 1/5; condic.
3—5—5	11	Merilupo	55	12	E. Muñoz	J. Salas	1578	5º de G. Prince en 1.000 m. con 51 kls., T. 0,59; condicional
4—6—10	12	Nocatt	55	17	J. Martínez	G. Urquidi	1607	10º de Academia 1.600 con 56 ls. en 1.37 4/5; condic.
10	13	Pomposo	55	22	C. Pezoa	J. Inda	1578	10º de G. Prince 1.000 con 55 ls. T. 0,59; condic.
5—7—2	14	Sócrates	55	18	H. Pilar	A. Breque	1578	2.o de G. Prince 1.000 con 55 ls. T. 0,59; condic.
10	15	Sorprendido	55	21	L. Fuentes	J. Cavieres A.	1581	10º de M. Fetiche 1.000 con 54 ls. en 0,58 3/5; condic.
6—17—4	16	Tucán	55	5	E. Araya	J. B. Argagnón	1531	4º de Néctar 1.200 con 55 ls. T. 1.13; condic.
DEBUTA	17	Vencedor	55	6	P. Muñoz	O. Silva	—	Debutante, hijo de Bokara en Visionaria, por Taltal.
2—5—4	18	Veril	55	20	R. Parodi	P. Inda	1578	4º de G. Prince 1.000 con 55 kls. T. 0,59; condic.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.05 horas.— Carrera Especial.— (Segunda válida de la Apuesta Doble).

1—1—6	1	Bonaparte	53	1	C. Pezoa	C. Tapia	1570	6º de Bozé en 1.100 con 54 ls. T. 1.04 4/5; condicional.
6—7—1	2	Bozé	53	5	J. Duarte	C. Muñoz G.	1570	GANO a Don Ciro 1.100 con 52 ls. T. 1.04 4/5; condic.
1—3—7	3	F. Prince	53	9	E. Araya	F. León	1603	7º Smoking 1.500 con 56 kls. T. 1.30; condicional.
1—4—11	4	Chiconel	50	2	E. Suárez	A. Breque V.	1571	11 de Prólogo 1.700 con 56 kls. T. 1.41 4/5; Clásico.
1—3—12	5	Good Fellow*	50	6	M. Ramírez	T. Herrera	1501	12º de Melina 1.200 con 52 kls. T. 1.19; 4a. ser.
1—4—6	6	Huachipato	50	8	G. Jorquera	V. Ramírez	1481	1481 6º de Paulonio 1.200 con 56 kls. en 1.13 2/5; cond.
5—3—1	7	Landing	50	3	J. Toro	R. Allen	1126	GANO a Pepe 1.400 con 54 kls. T. 1.27 3/5; cond. Ch.
1—3	8	Palmetazo	50	4	R. Madariaga	H. Miranda	1339	3.o de Don Ciro 1.200 con 56 kls. en 1.14 2/5; cond.
15—16—0	9	Rey del Nilo*	50	7	J. Martínez	Juan Melero	1500	Se negó a correr en la de Trenzado 1.600 en 1.44 3/5; cond.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 15.45 horas.— 6a. serie. - (Primera válida de la Apuesta Triple Final).

0—10—12	1	Rastrojo	57	9	L. Godoy	D. Sandoval	1584	12.o de Candelita en 1.300 mts. con 52. 1.17 2/5. 5a. serie
10—0—12	2	Espuela	55	4	J. Duarte	J. Melero	1575	12.o de V. Real en 1.000 mts. con 53. 0.59. 5a. serie
12—13—11	3	La Cámara	55	14	V. Bravo	L. A. García	1613	11.o de Adalid en 1.600 mts. con 49. 1.37. 5a. serie
11—7—3	4	Naparis	53	18	L. Marchant	J. Chamorro	1602	9.o de Ritmo en 1.300 mts. con 52. 1.17 2/5. Condicional
1—10—7	5	Camilo	54	10	M. Plaza	A. Abarca	980	7.o de Sahumerio en 1.500 mts. con 47. 1.34. 5a. serie
1—3—10	6	Cortador	54	5	S. Pradenas	L. A. Orellana	1600	10.o de Despreciado en 1.200 mts. con 53. 1.14 4/5. 6a.
1—12—10	7	El Burgalés	54	15	J. Sepúlveda	T. Herrera	1470	10.o de Chasqui en 1.600 mts. con 48. 1.50. 5a. serie
5—9—10	7a	D. Panchita	52	16	M. Ramírez	T. Herrera	1612	10.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 52. 1.06. 6a.
10—13—13	8	Playa Chica	52	16	L. Salas	J. Maldonado	1050	18.o de Piccolino en 1.600 mts. con 51. 1.45 2/5. 5a. serie
9—10—5	9	Bombera	53	1	N. González	R. Bernal	1601	5.o de Tiranito en 1.500 mts. con 54. 1.14 4/5. 6a. serie
6—2—10	10	Sunakuny	53	6	E. Suárez	P. Medina	1322	10.o de P. Rosa en 1.200 mts. con 46. 1.19. 6a. serie
5—3—6	11	Teatina	53	11	P. Montoya	P. Jacial	1493	6.o de Good By en 1.200 mts. con 55. 1.20. Condicional
0—9—14	12	Apicra	52	2	F. Venegas	E. Inda S.	1612	14.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 51. 1.06. 6a.
13—19	13	Pluto	50	7	E. Muñoz	S. González	1576	19.o de D. Cristián en 1.300 mts. con 53. 1.18. 7a. serie
10—10—6	14	Bye Bye	49	12	G. Fernández	M. Rendic	1612	6.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 48. 1.06. 6a.
7—15—3	15	Pandax	46	3	C. Ocampo	E. Barticevic	1605	3.o de Urania en 1.600 mts. con 51. 1.37 2/5. 6a. serie
15—12—12	16	Charada	45	8	N. N.	S. Gajardo	1612	12.o de Araucana-M. Rosarito en 1.100 con 45. 1.05. 6a.
9—2—3	17	Meriana	45	17	L. Toro	L. Gajardo	1576	3.o de D. Cristián en 1.300 mts. con 46. 1.18. 7a. serie
13—4—21	18	Mister K.*	45	13	N. N.	L. Santos	1576	21.o de D. Cristián en 1.300 mts. con 49. 1.18. 7a. serie

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.15 horas.— Clásico. Handicap.— (Segunda válida de la Apuesta Triple final).

2—6—1	1	Mambrino	59	3	C. Pezoa	A. Breque	1537	GANO a Evert en 1.200 mts. con 56. 1.10 2/5. 1a. serie
4—9—8	2	Ganansioso	57	10	E. Guajardo	J. Inda	770	8.o de Agajigger en 1.500 mts. con 54. 1.30 1/5. C. Esp.
1—8—1	3	Hatari	57	12	P. Ulloa	J. Castro R.	1383	GANO a As de Trébol en 1.200 con 58. 1.12 2/5. Cls.
3—3—3	4	Salazar	57	7	H. Pilar	J. Inda	1537	3.o de Mambrino en 1.200 mts. con 56. 1.10 2/5. 1a. serie
11—1—10	5	Argós	55	9	J. Toro	H. González	1181	10.o de Sharif en 1.100 mts. con 58. 1.04 4/5. 1a. serie
1—7—4	6	Fructífera	53	2	F. Toro	E. Cáceres	1537	4.o de Mambrino en 1.200 mts. con 53. 1.10 2/5. 1a. serie
10—10—13	7	Balconera	50	1	J. M. Aravena	J. Cavieres A.	1032	13.o de Despecho en 1.500 mts. con 50. 1.12 1/5. C. Esp.
8—8—11	8	Milord	50	4	R. Gatica	A. Castro	1610	11.o de Raboliot en 1.100 mts. con 56. 1.04. 2a. serie
1—12—1	9	Raboliot	50	11	F. Arredondo	J. B. Argagnón	1610	GANO a Sharif en 1.100 mts. con 50. 1.04. 2a. serie
7—11—11	10	Watusy	50	6	J. Amestelly	J. Castro D.	1537	11.o de Mambrino en 1.200 mts. con 51. 1.10 2/5. 1a. serie
17—9—5	11	Barníz*	47	5	J. Salinas	J. Suárez	1582	5.o de Chimbo en 1.200 mts. con 54. 1.16. 2a. serie
1—4—4	12	Murmurio	46	8	C. Paredes	A. Muscatt	1610	4.o de Raboliot en 1.100 mts. con 51. 1.04. 2a. serie

NOVENA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 16.45 horas.— 4a. serie. (Tercera válida de la Apuesta Triple final).

1—9—7	1	Trentón	55	5	G. Jorquera	E. Rodríguez	1583	7º de Nitos en 1.700 metros con 45 kilos, 1.41 3/5, C. Especial
2—0—1	2	Calendar	54	12	A. Salas	L. A. Arellana	1560	GANO a Gogoso en 1.500 con 54 kilos, 1.35, 5a. serie, Chile
10—1—8	3	Maquignón	54	2	J. Martínez	A. Abarca	11586	8.o de Mon Ami en 1.300 con 57 kilos, 1.17, 4a. serie
7—2—15	4	Viareggio	54	9	R. Parodi	P. Inda	1571	15.o de Prólogo en 1.700 con 56 kilos, 1.41 4/5, clásico
2—10—2	5	Carabina	53	6	C. Pezoa	A. Breque	1606	2.o de Tarik en 1.600 con 53 kilos, 1.36 4/5, 4a. serie
4—9—5	6	Chavalillo	53	1	C. Astorga	S. Fuentes	1604	5.o de Tela en 2.200 metros con 52 kilos, 2.14 3/5, 3a. serie
5—0—1	7	Adalid	50	7	H. Pilar	J. Inda	1613	GANO a Invierno en 1.600 con 53 kilos, 1.37, 5a. serie
2—8—6	8	S. Love	50	3	J. Amestelly	J. Castro R.	1606	6.o de Tarik en 1.600 con 53 kilos, 1.36 4/5, 4a. serie
15—2—3	9	Frisolera*	49	11	E. Suárez	R. Allen	1585	3.o de Cuete en 1.900 con 53 kilos, 1.55 2/5, 4a. serie
5—7—5	10	Vancouver	49	8	C. Ocampo	J. Salas	1538	5.o de Maquignon en 1.500 con 50 kilos, 1.31, 4a. serie
7—2—8	11	Monokini	48	4	J. M. Aravena	J. M. Baeza	1558	8.o de Espadón en 1.500 con 53 kilos, 1.34, 4a. serie, Chiel
11—8—0	12	Don Tavi	45	10	F. Arredondo	D. Sandoval	1476	No figuró en la de Napoleón en 1.600 con 50 kilos, 1.50, 4a. s.

DECIMA CARRERA, a las 5.15 PM — 1.300 metros.— 4ª Serie —

7—11—13	1	Fontenoy	55	5	D. Cerda	H. Jara	1572	3.o de Revolea en 1.400 con 50 kilos, 0.58 4/5, 4a. serie
7—7—9	2	Cipayo	54	4	J. Toro	J. Santos	1586	9.o de Mon Ami en 1.300 con 54 kilos, 1.17, 4a. serie
8—8—6	3	Mozambiq *	54	14	C. Astorga	G. Sarmiento	1586	3.o de Mon Ami en 1.300 con 50 kilos, 1.17, 4a. serie
6—3—4	4	Neutral. *	54	10	E. Araya	O. Silva	1586	4.o de Mon Ami en 1.300 con 49 kilos, 1.17, 4a. serie
3—6—5	5	Partitura	54	3	J. Martínez	G. Urquidi	1586	5.o de Mon Ami en 1.300 con 50 kilos, 1.17, 4a. serie
5—0—5	6	Altunes	53	13	C. Pezoa	E. Inda	1585	5.o de Cuete en 1.900 con 53 kilos, 1.55 2/5, 4a. serie
9—9—10	7	Carnavala *	53	2	E. Contreras	E. Inda S	1611	10.o de Decadrón en 1.100 con 51 kilos, 1.04 3/5, 4a. serie
12—3—1	8	Chúcaro*	53	9	F. Toro	F. Jacial	1608	GANO a Diabletta en 1.100 con 53 kilos, 1.04 4/5, 5a. serie
8—3—3	9	Nastacia *	52	1	J. M. Aravena	A. Valdés	1473	3.o de Saturno en 1.200 con 51 kilos, 1.21 2/5, 4a. serie
8—7—3	10	Pispitrelo	52	11	H. Pilar	A. Breque	1391	3.o de Bonaparte en 1.100 con 56 kilos, 1.08, condicional
12	11	Keurney	51	8	E. Suárez	A. Breque V.	1540	12.o de Tarik en 1.500 con 56 kilos, 1.31 3/5, 5a. serie
12—2—2	12	Diálogo	50	7	P. Aliaga	A. Abarca	1587	2.o de Soleil en 1.300 con 51 kilos, 1.16 3/5, 5a. serie
12—5—11	13	Stanford	50	12	M. Sánchez	R. Parra	1586	11.o de Mon Ami en 1.300 con 46 kilos, 1.17, 4a. serie
1—11—13	14	Verobey	50	6	E. Muñoz	S. González	1539	13.o de Almenara en 1.200 con 50 kilos, 1.11 3/5, 4a. serie

UNDECIMA CARRERA.— A las 5.45 PM — 1.300 metros.— 5ª Serie

12—9—9	1	Terad	55	3	E. Guajardo	H. Godoy	1611	9.o de Decadrón en 1.100 mts. con 47. 1.04 3/5. 4a. serie
6—5—6	2	Vanity	55	10	H. Pilar	A. Breque	1046	6.o de Karola en 1.500 mts. con 51. 1.38 3/5. C. Esp.
8—5—3	3	Chatonada	53	7	L. Salas	M. Velarde	1587	3.o de Soleil en 1.300 mts. con 49. 1.16 3/5. 5a. serie
4—1—9	4	Luster	53	16	N.N.	E. Lnda	1399	9.o de Lebu en 1.500 mts. con 55. 1.34 4/5. 5a. serie
12—4—10	4ª	Dyna	51	14	J. Aliaga	E. Inda	1608	3.o de Chúcaro en 1.100 mts. con 52. 1.04 4/5. 5a. serie
4—5—9	5	Somebody *	53	2	F. Toro	M. Noramb.	1570	10.o de Bozé en 1.100 mts. con 48. 1.04 4/5. Condicional
14—6—3	5ª	Matarai	48	4	E. Suárez	R. Allen	1584	10.o de Candelita en 1.300 mts. con 51. 1.17 2/5. 5a. serie
5—14—13	6	Cartazo	51	6	R. Jaque	A. Breque V	1587	9.o de Soleil en 1.300 mts. con 49. 1.16 3/5. 5a. serie
4—4—4	7	Tolondrón *	51	9	J. García	E. Inda	1537	13.o de Soleil en 1.300 mts. con 49. 1.16 3/5. 5a. serie
2—3—7	8	Cobra Gris	50	11	J. Duarte	O. Silva	1587	4.o de Soleil en 1.300 mts. con 47. 1.16 3/5. 5a. serie
9—11—7	9	Kim Novak	50	15	J. Amestelly	J. Suárez	1599	7.o de O. de Aguila en 1.200 mts. con 49. 1.15. 5a. serie
21—4—1	10	Lama	50	5	C. Ocampo	C. Tapia	1579	7.o de S. Cartas en 1.500 mts. con 53. 1.30. Condicional
3—6—1	11	Peter Net	49	13	J. Martínez	G. Urquidi	1566	GANO a M. Lucy en 1.300 mts. con 53. 1.19. Condicional
3—6—7	12	Esfera	49	1	L. Marchant	A. Abarca	1567	GANO a India en 1.300 mts. con 53. 1.18. Condicional
1—16—10	13	Riel	49	12	J.M. Aravena	J. Maldonado	1584	7.o de Candelita en 1.300 mts. con 52. 1.17 2/5. 5a. serie
9—4—15	14	Venturera*	48	8	J. Sepúlveda	A. García	1584	15.o de Candelita en 1.300 mts. con 51. 1.17 2/5. 5a. serie

DECIMASEGUNDA CARRERA.— A las 6.25 PM.— 1.700 metros.— 5ª Serie.

8—2—0	1	Versada*	55	6	B. Guajardo	A. Muscat	1476	No figuró en la de Napoleón en 1.600 con 48. 1.50. 4a.
0—2—5	2	Alfaro	54	11	F. Toro	P. Briones	1603	6.o de Smoking en 1.500 mts. con 51. 1.30. Condicional
10—12—1	3	G Prince *	54	15	E. Araya	O. Silva	1578	GANO a Sócrates en 1.000 mts. con 55. 0.59. Condicional
1—9—6	4	Retumbante	54	5	C. Astorga	J. Cavieres A	1500	6.o de Trensado en 1.600 mts. con 46. 1.44 3/5. Condicional
4—12—10	5	Sun Vido	54	12	R. Jaque	A. Petit	1585	10.o de Cuete en 1.900 mts. con 49. 1.55 2/5. 4a. serie
8—13—8	6	Imposible	52	7	J. García	P. Inda	1584	8.o de Candelita en 1.300 mts. con 56. 1.17 2/5. 5a serie
13—1—1	7	Recanto	51	4	J. Martínez	J. A. Arenas	1545	GANO a Jolestoso en 1.400 mts. con 53. 1.36 2/5. Sporting
2—2—12	8	Rediablo	51	3	E. González	F. Castro	1613	12.o de Adalid en 1.600 mts. con 55 .1.37. 5a. serie
8—8—4	9	El Escualo *	50	8	J. M. Aravena	D. Sandoval	1613	4.o de Adalid en 1.600 mts. con 53. 1.37. 5a. serie
0—7—5	10	Panguecillo	49	2	N.N.	C. Tapia	1587	5.o de Soleil en 1.300 mts. con 48. 1.16 3/5. 5a. serie
5—1—10	11	Polémica	48	9	J. Aliaga	O. Jara	1536	10.o de Polita en 1.700 mts. con 53. 1.43 1/5. Clásico
6—14—8	12	Star Line	48	13	N.N.	R. Pérez	1468	8.o de Masina en 1.600 mts. con 51. 1.48. Condicional
6—3—5	13	Dindina	47	1	E. Suárez	P. Medina	1613	5.o de Adalid en 1.600 mts. con 51. 1.37. 5a. serie
6—10—9	14	Vim Rose	47	14	C. Ocampo	A. López	1584	9.o de Candelita en 1.300 mts. con 51. 1.17 2/5. 5a. serie
11—13—6	15	Rajah	46	10	L. Toro	L. Gajardo	1613	6.o de Adalid en 1.600 mts. con 50. 1.37. 5a. serie

CARRERA "A".— 4.200 metros.— CLASICO VALLAS.— Esta carrera se correrá inmediatamente después de la última carrera—

Flexton	1	Allegrette	71	2	M. Ruiz	H. Medina
Empire	2	Kaisán	71	4	H. Loewe	A. Luna
Antar	3	Never	71	1	O. Hermosilla	G. Pérez
Welsh Honey	4	Oreado	71	5	L. Briones	A. Luna
Cambronne II	5	Para Todos	71	3	C. Oviedo	V. A. Polanco
Your Highness	6	Qué Valor	71	3	A. Rojas	C. Pfau
P. D.Orange	7	Copper Prin	67	6	L. Astudillo	L. Espinoza

SIN APUESTAS

ULTIMO GAUCHO: UNA BUENA MARCA

Con Luis Espinoza en sus lomos señaló 42 segundos 2|5 para 700 metros

ULTIMO GAUCHO realizó un cotejo de enorme calidad sobretodo por el peso que cargaba en la arena del Club Hípico. Bajo la dirección de su entrenador-jinete, Luis Espinoza, hizo un registro de 42 segundos 2/5 recorriendo 700 metros, los últimos 200 metros en 12 segundos 1/5.

Otros cotejos controlados en la arena del Club Hípico fueron:

(PISTA DE ARENA)

400 METROS:

CAPITAN POLITO, C. Astorga, en 24 2/5.
DETITA, Omar Olivares, en 24.
LIPITA, José Sepúlveda, en 24 2/5.
DEL UNO, Luis Marchant, en 24 2/5.
ESTRELLA REAL, Juan Duarte, en 24 3/5.
MONOKINI, Eduardo Baeza, en 25.
NOCAUT, Juan Martínez, en 24.
CAMILO, L. Marchant, en 24 3/5.
BOZE, Juan Duarte, en 24 1/5.
GRAN SOÑADOR, Ernesto Guajardo, en 25.
VERSADA, Juan Duarte, en 30 4/5.
SENCILLITA, J. Sepúlveda, en 30 4/5.
BISMUTO, Omar Olivares, en 30 2/5.
CORALINA, Juan Duarte, en 30.
PARADILLA, Juan Duarte, en 30 4/5.
PASADERO, J. Martínez, en 31 2/5.
NARANJADA, C. Sepúlveda, en 31 2/5.
DIALOGO, Juan Aliaga, en 31 2/5.
SUNAKUNI, Eduardo Suárez, en 31.
CHICONEL, Eduardo Suárez, en 30 4/5.
PELLUHUE, J. Sepúlveda, en 30.
CAPODICHINO, C. Ocampo, en 30.
GRAND PRINCE, Lorenzo Fuentes, en 30 1/5.
ALLNTOWN, Luis Espinoza, en 30 3/5.

600 METROS

QUITE, Fernando Meneses, y MELON, José M. Aravena, en 36 1/5 iguales.
HUACHIPATO, Galvarino Jorquera, en 36 2/5.
PLAUTO, Patricio Montoya, en 38.
DIABLETTA, C. Astorga, en 37 2/5.
ANSIADO, José M. Aravena, en 38 4/5.

700 METROS:

ULTIMO GAUCHO, Luis Espinoza, en 42 2/5; últimos 200 en 12 1/5.
PENITENTE, José Escobar, en 43 3/5.
JUPIN D., José M. Aravena, en 44.
TRENZADO, Juan Martínez, en 43 3/5.
QUILMEN, José M. Aravena, en 43 2/5.
CACHUCO, Juan Duarte, en 44.
MADAME PAQUIN, Eduardo Baeza, en 51 3/5.
PARNELL, José Sepúlveda, en 50.
EREBO, C. Astorga, en 52 2/5.
SOLEIL, Héctor Pilar, en 51 3/5.

1.000 METROS:

MANTAGUA, Omar Olivares, en 1.05 4/5.
INVISIBLE, Pedro Ulloa, en 1.05; últimos 200 en 12 3/5.
SILVINHHO, Rogelio Parodi, en 1.04.



GUILLERMO MARTINEZ es un ex jinete que sabe y hace reír.

Yumbel a punto

Finalizó sus aprontes, con moras al clásico Club Hípico de Santiago, el cuatro años **YUMBEL**. El hijo de Souepi cotejó, por última vez, en la pista de arena número tres del Hipódromo Chile, a la "mano" del Club Hípico.

Fernando Toro, estuvo en los lomos del pensionista de Emilio Cáceres, que aprontó 1.000 metros en el excelente tiempo de 1.00 2/5.

Los cotejos controlados en la pista de La Palma, fueron los siguientes:

400 METROS:

BURDA, P. Bustos, en 23 4/5.
WATUSY, J. Amestelly, en 23 2/5.

500 METROS:

JACKSONVILLE, N. González, en 30 2/5.
PITINGO, I. Sandoval, en 30.
JEANIE JAMES, R. Madariaga, en 30 3/5.
RECHULO, J. Barrios, en 30 2/5.
SNOW MAN, Alcaide, en 30 1/5.
BUJARA, S. Pradenas, en 30.
LA NENA, J. Salinas, en 30.
LA MAS LINDA, J. Barrios, en 30 2/5 (mano del Club).
GANIMIDES, F. Toro, en 30 2/5.
MALTRATO, G. Meneses, en 30.

600 METROS:

TEMPLARIO, E. González, en 36 3/5.
CUNCUMEN, Madariaga, en 35 2/5 (muy bueno).
LA PORTADA, E. Guzmán, en 36 3/5.
ACRILICO, J. Amestelly, en 37 2/5 (a voluntad).
CACHIVACHE, J. Amestelly, en 37.
MAURITANA, J. Barrios, en 36 2/5.
MONTE ALEGRE, C. Ocampos en 48 3/5; terminó parando los 1.000, en 1.03, (mano del Club).
CARTACHO, F. Toro, en 49 2/5.

CARA E'LOCO...

Guillermo Martínez fue jinete y ahora quiere ser preparador en Arica. No sabe de tristezas...

BRILLANTE ayuda fue para nuestra crónica de la cueca y la hípica, el otrora látigo Guillermo Martínez.

Le dijeron en su época, y aún conserva aquel apodo "El Care' Loco"... (apodo que le puso Jacinto Fuentes). Fue jinete ganador en plano y en salto.

De su despedida tenemos un gran recuerdo. En una competencia de vallas, después de dejar atrás el último salto, al perder su huasca, estimuló a su cabalgadura con la gorra. Eran las ansias de ganar. No importó el estilo, sólo, en ese momento, importaba el triunfo.

Martínez siempre vive ligado al turf...

—...en el año 1955 me hice jinete. De mis triunfos recuerdo el de Bromazo al que saqué de perdedor. Fui creciendo demasiado y no pudo llegar a "dar más"...

—¿Por qué siempre alegre...?

—...es más grato ver lo bonito de la vida. En Chile no debiéramos ser amargados. Tenemos todo para sonreír. Buena música, buenos talleros... y la guitarra. Donde hay guitarra, no hay pena...

—¿Tiene enemigos...?

—No conozco esa palabra?

—¿Lo más grande que ha visto en la hípica...?

—Después del gas licuado, como se dice ahora, Osvaldo Ulloa y Filibustero... También al "gringo" Vodanovic que mide como dos metros...

Martínez viene regresando de Lima. Allí estuvo con los chilenos y de ellos dice...

—Da gusto ver a los compatriotas. Todos muy "re bien". Pablo Alquinta, un señor de las pistas. Anton Vásquez corriendo ahora mejor que cuando era cabro y Augusto Soto amigo de sus amigos. Junto a ellos laborando con empeño don "Alejo" Lancien. Todos muy bien y dando prestigio a lo nuestro. Se agregaron ahora el doctor Víctor Goldzveig y Sergio Vera "dos pequeños" cotizados ya como grandes. Hay que alegrarse.

—¿Es verdad que se dedicará a la preparación...?

—Me pondré serio por primera vez en mi vida. Volveré a la hípica en Arica. Me haré entrenador. Ya tengo todos mis papeles. Veremos cómo me trata la suerte".

Por lo menos, los ari... ya aseguraron gratas ... Donde Guillermo Mar... tuvo, nunca hubo pena, ... alegría.

Hipódromo Chile...

(De la Página 22)

Sábado 18 de Septiembre de 1965

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas. —(Segunda válida para la Triple "Final".)

12c—4—1	1	Arrocero	54	14	G. Farfán	J. Castro R.	1551	GANO a Cochrane en 1.200 con 52. Tiempo: 1.16 1/5. Condicional.
10—4	2	Kalisa	51	3	J. Amestelly	J. Castro R.	1561	4a. de Mi Sarita en 1.500 con 52,1. Tiempo: 1.34 4/5. 6a. serie.
1—9—11c	3	Fumanchú	54	1	J. Pacheco	O. Silva	1532	11.o de Caucasiano en 1.500 con 51. Tiempo: 1.32. 5a. s. CLUB.
7—5—2	4	Holocausto	54	4	.. Hevia	D. Torres	1600	2.o de Despreciado en 1.200 con 52. Tiempo: 1.14 4/5. 6a. serie.
7—2	5	Palmeta	54	11	E. Naranjo	R. López	1561	2a. de Mi Sarita en 1.500 con 53,6. Tiempo: 1.34 4/5. 6a. serie.
6—12	6	Shelltox	54	15	D. Cerda	G. Avila	1558	12.o de Espadón en 1.500 con 47. Tiempo: 1.34. 4a. serie.
2—4	7	Minimax	* 53	8	N. N.	E. Bécar	1560	4.o de Calendar en 1.500 con 49,6. Tiempo: 1.35. 5a. serie.
8—9—8	8	Chevalier	[illegible]	5	M. Fernández	A. Vodanovic	1560	8.o de Calendar en 1.500 con 49,6. Tiempo: 1.35. 5a. serie.
2—13	9	Dollar Oro	* 52	10	J. Barrios	G. de la Cerda	1488	13.o de Tolerante en 1.400 con 49,6. Tiempo: 1.27. 5a. serie.
12	10	Nebucanita	52	18	B. García	E. Núñez	1561	12a. de Mi Sarita en 1.500 con 54. Tiempo: 1.34 4/5. 6a. serie.
1—7—8	11	El Ganó	51	13	H. Olguín	G. Pérez	1561	5.o de Mi Sarita en 1.500 con 53,5. Tiempo: 1.34 4/5. 6a. serie.
7—7	12	La Centella	51	17	G. Meneses	P. Briones	1525	7a. de Secante en 1.200 con 50,5. Tiempo: 1.14 2/5. 5a. serie.
6	13	Las Rosas	51	7	R. Herrera	O. Becerra	1561	6a. de Mi Sarita en 1.500 con 53,5. Tiempo: 1.34 4/5. 6a. serie.
1—1—11	14	Montpellier	51	2	L. Caroca	L. Toledo	1520	11.o de San Genaro en 1.800 con 51,7. Tiempo: 1.59 4/5. Handic.
13—13—13	15	Moduño	51	12	M. Alquinta	A. Muñoz	1561	13.o de Mi Sarita en 1.500 con 53. Tiempo: 1.34 4/5. 6a. serie.
8c	16	Star Line	51	6	E. Soto	R. Pérez	1468	8a. de Masina en 1.600 con 51. Tiempo: 1.48. Condicional. CLUB.
1—11	17	They're Off	* 51	16	V. Ubilla	L. A. Orellana	1489	11a. de Maltrato en 1.400 con 53. Tiempo: 1.29. 6a. serie.
3—1—10c	18	Pituquita	50	9	J. Latorre	O. López	1579	10a. de Siete Cartas en 1.500 con 53. Tiempo: 1.30. Condicional.

NOTA: CORRAL: 1 con 2.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple final.)

13—11c	1	E. Lady	53	10	M. Alquinta	A. Muñoz	1584	11a. de Candelita en 1.300 mts. con 51,2. 1.17 2/5. 5a.
4—7	2	Hammed *	50	9	J. Barrios	A. Muñoz	1601	7.o de Tiranito en 1.200 mts. con 53. 1.15 4/5. 7a. serie
16c—17	3	M. Negro	53	1	M. Fernández	J. Bernal	1489	17.o de Maltrato en 1.400 mts. con 53,1. 1.29. 6a. serie
6—9—9	4	Contumaz	52	5	H. Olguín	F. Castro	1561	9.o de Mi Sarita en 1.500 mts. con 50,5. 1.34 4/5. 6a.
1—17c	5	Fine Opal	52	16	G. Meneses	E. Scaia	1584	ULTIMA (17a.) de Candelita en 1.300 con 46. 1.17 2/5
3—7	6	Tamaya *	52	6	G. Farfán	A. Padovani	1520	7a. de S. Genaro en 1.800 mts. con 48,5. 1.59 4/5. Hand.
5—7	7	Conchalí *	52	14	N. González	A. López	1526	7.o de S. Triunfos en 1.200 con 52. 1.14 2/5. 6a. serie
4—3—3	8	R. Tuerto	52	11	S. Allende	F. Gazmuri	1561	3.o de Mi Sarita en 1.500 mts. con 48. 1.34 4/5. 6a. serie
2—2—v	9	T. Master	52	18	V. Ubilla	H. Gazmuri	1520	4.o de S. Genaro en 1.800 mts. con 47. 1.59 4/5. Hand.
15—15—8	10	Calivorano	51	17	U. Gaete	R. Villa	1561	8.o de Mi Sarita en 1.500 mts. con 49. 1.34 4/5. 6a.
4—10—5	11	Wolfranita	51	4	E. Soto	O. Becerra	1562	5a. de Don Juan en 1.500 mts. con 54. 1.33 4/5. 7a.
10	12	Quijotesco	50	13	R. Madariaga	N. Peralta	1490	10.o de F. Opal en 1.400 mts. con 53,5. 1.29. 7a. serie
4—6—1	13	Sabra	50	15	E. Guzmán	J. Castro	1589	GANO a Anabelle en 1.400 mts. con 50,1. 1.29. Condic.
2—8—18c	14	Lightkeeper	49	8	M. Campos	M. Rendic	1576	18.o de Don Cristián en 1.300 mts. con 51. 1.18. 7a. serie
3—6—1	15	Melocotonina	49	3	J. Amestelly	E. Rodríguez	1563	GANO a Mauritana en 1.500 mts. con 52,3. 1.35 1/5. 8a.
5	16	Belga	49	7	D. Cerda	A. Luna	1528	5a. de Marco en 1.200 mts. con 53. 1.15 2/5. 7a. serie
12—14c—6	17	Elisabethville	49	12	A. Parra	O. Silva	1562	6a. de Don Juan en 1.500 mts. con 52. 1.33 4/5. 7a. serie
7—5—4	18	Rastacuero	49	2	L. Caroca	A. Vodanovic	1362	4.o de Don Juan en 1.500 mts. con 50,8. 1.33 4/5. 7a.

CORRALES: 1 con 2 y 8 con 9.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 14.30 horas.

10	1	Chalons	54	3	L. García	F. Gazmuri	1562	10.o de Don Juan en 1.500 mts. con 52,5. 1.33 4/5. 7a.
2—5—2—2	2	Mauritana	54	12	J. Barrios	A. Muñoz	1563	2a. de Melocotonina en 1.500 con 53. 1.35 1/5. 8a. serie
10c—15	3	R. Chandía	54	11	R. Madariaga	J. Bernal	1526	15a. de S. Triunfos en 1.200 mts. con 51. 1.14 2/5. 6a.
11—7	4	Sátiro	54	18	V. Ubilla	H. Gazmuri	1562	7.o de Don Juan en 1.500 mts. con 52. 1.33 4/5. 7a. serie
9v—6—5—9	5	Lenoz	53	10	D. Cerda	F. Galleguillos	1562	9.o de Don Juan en 1.500 mts. con 51. 1.33 4/5. 7a. serie
6—16	6	P. Oriental	53	17	M. Alquinta	H. Parra	1490	16.o de F. Opal en 1.400 mts. con 51,2. 1.29. 7a. serie
1—12—3	7	Mirabel	52	1	A. Salas	J. Posadas	1563	3a. de Melocotonina en 1.500 mts. con 53. 1.35 1/5. 8a. s.
4c—10c—6	8	Cándida	52	13	B. García	J. Melero B.	1563	6a. de Melocotonina en 1.500 mts. con 54. 1.36 1/5. 8a.
11	9	Iluminada	52	16	J. Pacheco	R. Maggi	1461	11a. de Cortador en 1.200 mts. con 52. 1.15. 7a. serie
1—1	10	Pudú	52	8	J. Amestelly	S. Miceli	1559	GANO a Purrehuín en 1.500 con 52,7. 1.35 3/5. 9a. serie
7—18	11	Saturday	52	14	J. Latorre	J. Muñoz R.	1489	ULTIMA (18a.) de Maltrato en 1.400 con 49,2. 1.29. 6a.
REAPARECE	12	B. Chanson	51	6	E. Guzmán	M. Valenzuela	1265	Reaparece. 6a. de Noblesse en 1.400 mts. con 53. 1.27 2/5
11—10	13	Sansón	51	7	L. Hevia	G. de la Cerda	1563	10.o de Melocotonina en 1.500 mts. con 53. 1.35 1/5. 8a.
7—14—6c	14	Stout	50	9	G. Meneses	R. Castillo J.	1577	6.o de Don Goyo en 1.600 mts. con 50,2. 1.37 1/5. Cond.
4—7—8	15	Ch. Amie	50	4	S. Allende	E. Bécar	1563	8a. de Melocotonina en 1.500 mts. con 52. 1.35 1/5. 8a.
10—1—5	16	Inaprece	49	5	J. Eguren	R. Rabello	1563	5.o de Melocotonina en 1.500 mts. con 51,5. 1.35 1/5. 8a.
4	17	Tarará	49	2	A. Parra	A. Vodanovic	1485	4a. de Montpellier en 1.400 mts. con 51,5. 1.26 2/5. 8a.
16	18	Chapalita	48	15	C. Díaz	R. Luna	1421	16a. de Mirabel en 1.400 mts. con 51,7. 1.28. 8a. serie

Hipódromo Chile...

(De la Página 23)

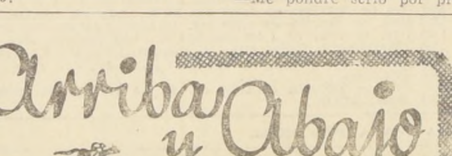
Domingo 19 de Septiembre de 1965

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 13.55 horas.— 1.200 metros.— 7a. serie. — TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL.

2—9	1	Capacitada	53	12	R. Hermosilla	A. López	1526	9a. de S. Triunfos en 1.200 con 51,5 k., 1.14. 2/5, 6a. serie
1—	2	Marco	53	7	H. Olguín	F. Castro	1528	GANO a Ariadna en 1.200 con 50,2 k., 1.15 2/5, 7a. serie
11—	3	Cuarteada	53	3	M. Alquinta	A. Muñoz	1416	11a. de Malvona en 1.200 con 54 k., 1.14 4/5, condicional
Reaparece	4	Dorian Grey	53	2	R. López	M. Norambuena	638	REAUARECE: 12.o de Bobinette en 1.200 con 51 k., 1.14 2/5. 6a.
Reaparece	5	Murex	53	11	M. Fernández	A. Vodanovic	587	Reaparece: 9.o de Excelsa en 1.200 con 53 k., 1.14 1/5. 6a. s.
1—2—2	6	Ariadna	52	1	G. Meneses	P. Briones	1601	2a. de Tiranito en 1.200 con 51 kilos, 1.15 4/5. 7a. serie
8—3	7	El Panul	52	13	L. Camus	E. Beuzenberg	1601	3.o de Tiranito en 1.200 con 51,5 k., 1.15 4/5. 7a. serie
1—13—6	8	Diablaza	52	10	L. Caroca	R. Luna		
5—8	9	Shangay Fu	52	5	E. Naranjo	O. Orellana	1601	8a. de S. Triunfos en 1.200 con 50,7 k., 1.14 2/5, 6a. serie
8—8	10	Sun Lord	52	4	R. Madariaga	R. Peralta	1601	8.o de Tiranito en 1.200 con 53 kilos, 1.15 4/5, 7a. serie
Reaparece	11	Dagualte	51	14	S. Pradenas	A. Lab	1388	Reaparece: 8a. de Ambassador en 1.200. 53,6 k., 1.15, 7a. serie
14—16	12	Clío	51	16	U. Gaete	E. Castillo	1600	ULTIMO (16a.) de Despreciado en 1.200 con 50 k., 1.14 4/5, 6a.
NO CORRE	13	Mam'Selle	51	8	NO CORRE	E. Valenzuela	1601	12a. de Tiranito en 1.200 con 54 k., 1.15 4/5, 7a. serie
15—15	14	Stephanie *	51	6	E. Guzmán	J. Castro R.	1600	15a. de Despreciado en 1.200 con 50 k., 1.14 4/5, 6a. serie
1v—11v	15	La Viroca	50	15	E. González	F. Castro C.	1545	11a. de Recanto en 1.400 con 50 k., 1.26 3/5, Hand. VIÑA
1—4	16	M. Clara	50	9	J. Amestelly	J. Suárez	1601	4a. de Tiranito en 1.200 con 50,2 k., 1.15 4/5, 7a. serie

DECIMOCUARTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.200 metros.— 8a. serie.

Reaparece	1	Bonacet	53	8	C. Ojeda	A. Henríquez	——	Reaparece el hijo de Stormy Sky al cuidado de A. Henríquez
5—1—2	2	Simplón	53	12	M. Ramírez	T. Herrera	1596	2.o de Afquintúe en 1.200 con 53,1 k., 1.15 2/5, 8a. serie
10—2—1	3	Afquintué	52	16	L. Caroca	A. Vodanovic	1596	GANO a Simplón en 1.200 con 49,6 k., 1.15 2/5, 8a. serie
4—7	4	Callada	52	2	E. Naranjo	R. Bernal G.	1528	7a. de Marco en 1.200 con 51,5 k., 1.15 2/5, 7a. serie
1—11	5	Fornido	52	11	H. Olguín	H. Cisternas	1528	11.o de Marco en 1.200 con 51,5 k., 1.15 2/5, 7a. serie
13—	6	Sidarta	52	13	R. Madariaga	N. Peralta	1462	13a. de They're Off en 1.200 con 53,6 k., 1.15, 8a. serie
8—8	7	Carmorán	52	1	J. Barrios	A. H. García	1596	8.o de Afquintúe en 1.200 con 54 k., 1.15 2/5, 8a. serie
3—4c—5c	8	Orfeo Negro	52	10	L. García	M. Rendic	1575	5.o de Vista Real en 1.000 con 53 k., 0.59, 5a. serie, CLUB
7—13	9	Trágica	52	6	V. Ubilla	R. Quiroz	1528	13a. de Marco en 1.200 con 52,3 k., 1.15 2/5, 7a. serie
11—9	10	Gran Pinta *	51	15	O. Castillo	L. López	1528	9a. de Marco en 1.200 on 50,3 k., 1.15 2/5, 7a. serie
Reaparece	11	Balarina	51	3	A. Salas	H. González	1039	14a. de Auxilio en 1.200 con 53 k., 1.14, 7a. serie
6—15	12	Curiosidad	51	9	J. Pacheco	A. Gutiérrez	1528	15a. de Marco en 1.200 con 50,1 k., 1.15 2/5, 7a. serie
11—1	13	Engañoso	51	5	J. Amestelly	A. Valenzuela	1591	GANO a Alguacil en 1.200 con 54 k., 1.15 3/5, 10a. serie
3—1	14	Gran Fe *	51	4	J. Eguren	A. Amaro	1590	GANO a Magdala en 1.400 con 50 k., 1.29 1/5, condicional
Reaparece	15	Pausada	51	14	G. Farfán	F. Castro C.		
12—7	16	Barbián	49	7	S. Alcaide	J. Muñoz R.	1596	7.o de Afquintúa en 1.200 con 51,5 k., 1.15 2/5, 8a. serie



PODIA ESPERARSE que Malhoa se acercara a Yumbel en el clásico "Club Hípico de Santiago", pero la yegua fue vendida y será exportada. Sin embargo, Augusto Breque tenía en su "manga" otra carta tan buena o mejor: Pillanlelbún. Este caballo es el segundo de la pista y nadie puede discutirlo. Se nos ocurre que su "duelo" con el campeón resultará espectacular, aunque siempre Yumbel lo ha aventajado por claro margen en la arena. Sin embargo, en el césped... ● Dos días seguidos de hípica enturbian un poco la mente y el "bosque de carreras" no deja ver el "árbol de las fijas". Es natural, pero si vamos a La Palma hay allí también algunas pruebas que están muy difíciles y que prometen llegadas estrechas. Es, por ejemplo. la carrera principal de mañana en que Baribal y Barry Norton deberán llegar "de las mechas". ● Una carrera de vallas fue fijada —por algún cerebro mágico del Club Hípico— después de la última carrera. Como ésta, generalmente, se disputa casi de noche, los caballos no habrían podido ver las vallas. Y en este caso habría que pintar los obstáculos con pintura reflectante... Felizmente, las cosas quedaron en su lugar y la competencia se disputará un cuarto de hora antes de la primera. ● La campaña de Juan Amestelly supera todo lo previsto. Este jinete, que el año pasado siempre hizo de escoltador de Fernando Toro, lo dobla ahora en el número de victorias. Y Toro, lejos de sentirse mal, está feliz. Es su mejor amigo y su discípulo. Con lo que queda demostrado, que entre los jinetes también hay quienes son capaces de ser rivales en la pista y amigos fuera de ella. ● Otra campaña que impresiona es la de Fernando Jacial, en el Club Hípico. Con su bonhomía característica, con su buen humor, con su tranquilidad, está ya en el primer puesto de los trainers de esa pista. Y sus caballos no son nada del otro mundo. Ya publicaremos la estadística de carreras corridas y carreras ganadas para que vean ustedes la eficiencia profesional de Jacial, de Breque, Cavieres, Acevedo y Covarrubias, que no inscriben por inscribir, sino que cuando sus caballos están en condiciones de hacer un buen papel. ● La hípica viñamarina parece haber superado sus momentos difíciles. Nos alegramos. Lo otro habría sido un suicidio. Nunca hubo carreras, el 18 en Viña. Este año sí las habrá y con esta decisión se recuperará un día de los cinco que se llevan perdidos. ● Hablemos de las Fiestas Patrias, de estas festividades que alegran el espíritu y sirven para renovar nuestra confianza en Chile, en su destino y en toda esa hermosa tradición que hombres buenos y valerosos construyeron con esfuerzo, con sacrificio de sus vidas y con la gran llama de la esperanza en días mejores. Valoramos sus esfuerzos, se los agradecemos, miramos el presente y el porvenir con alegría y decimos al "compás" de una copa de vino generoso de nuestra tierra: ¡Viva el 18! ¡Viva Chile! ● ¡Hasta el viernes! DON SAMUEL.

SPORTING CLUB

Sábado 18 de Septiembre de 19

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 17—26.— A las ... horas.

.—.—.	1	Enero	51	13	E. Romero
0—0	2	La Nana	50	2	G. Saavedra
0—0—2	3	La Ronquita	56	8	I. Saavedra
0	4	La Helade	55	12	D. Ahumada
0—0—0	5	Bradicardia	54	7	J. Manríquez
Reaparece	6	Barriguita	53	1	E. Vásquez
0—0	7	Enterprise	58	3	S. Arellano
0	8	Journés	53	11	C. Jorquera
0—4	9	Rumor	53	6	L. Yáñez
2—5	10	Mapula	52	10	L. Vásquez
0—0	11	La Nanita	47	4	O. Cerda
4—0—0	12	Chivita	50	5	E. Wastavino
0—0	13	Bla Flower	48	9	S. Valenzuela

CORRAL: 9 con 10.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las ... horas.

Debutante	1	Aforaya	55	3	E. Vázquez
Debutante	2	Chilona	55	10	C. Jorquera
Debutante	3	Marinette	55	5	L. Mejías
0	4	Venice	54	2	E. Romero
0—0	5	Tulip	53	6	P. Cardoza
Reaparece	6	Comparsa	52	4	J. Monardes
0—0—0	7	Marymoon	52	8	J. Bórquez
0—0—4	8	Chinesca	51	14	R. Araya
0—0—0	9	Prestamista	51	7	R. Clavería
Reaparece	10	Citula	50	1	J. Santos
Reaparece	11	Marafina	50	11	J. Parra
0—0	12	Casi Gana	49	9	L. Yáñez
0—0—2	13	Reforma	49	12	V. Lobos
4—3—6	14	Tangeline	47	13	P. Hernández

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las ... horas.

Debutante	1	Rancherito	58	12	E. Romero
0	2	Tello	57	10	J. Manríquez
0—0	3	Antolín	56	6	E. Clavería
Reaparece	4	Bussy Bird	56	1	C. Jorquera
0—0	5	El Valiente	56	11	J. Farías
Debutante	6	Rimador	56	3	E. Wastavino
0—0—5	7	C. Burana	55	2	P. Hernández
0—0—0	8	San Misael	55	8	C. Valenzuela
0—5—0	9	Samourai	54	7	O. Saavedra
0—5—3	10	Faulí	53	4	D. Ahumada
0—0—0	11	Floreciente	51	13	I. Saavedra
3—0—4	12	Concurso	50	5	L. Duque
0—3—3	13	Evocadora	49	14	J. Santos
	14	Orihuai	47	9	J. Parra

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 53—63.— A las ... horas.

1—0—0	1	Marchamar	58	4	C. Saavedra
1—2—6	2	Barrica	57	8	E. Romero
4—4—0	3	Med. Vuelta	55	6	J. Arellano
1—0—6	4	Roscanio	52	1	E. Vásquez
5—0—0	5	Coronada	51	2	L. Yáñez
0—6—0	6	Falcato	51	7	R. Quiroz
3—3—0	7	Polvorín	51	3	L. Mejías
0—0—5	8	Big American	47	5	J. Santos
3—4—2	9	Chateau	46	9	P. Hernández

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 26—33.— A las ... horas.— (Primera de la Doble.)

0—0	1	Oidora	53	8	D. Ahumada
Reaparece	2	Arrayanina	54	10	L. Mejías
4—3—6	3	Fabulista	52	6	L. Vásquez
3—4—0	4	Asustado	49	2	B. Parra
0—0—6	5	Bacarí	51	5	P. Hernández
1—6—0	6	Primaveral	51	4	N. N.
2—4—5	7	Bañador	50	12	J. Santos
Reaparece	8	Coq d'Or	50	1	E. Wastavino
5—0	9	Welcome	49	14	V. Lobos
0—0	10	Domenico	50	11	O. Cerda
0—5—0	11	Mendicante	50	13	F. Bórquez
3—6—4	12	Scapin	50	9	C. Jorquera
0—0—6	13	Queridita	49	7	S. Valenzuela
Reaparece	14	Excusa	48	8	P. Cardoza

CORRAL: 6 con 7.

CORRALES: 2 con 3 y 4; 5 con 6, y 7 con 8 y 9.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 32—43.— A las ... horas. (Primera válida de la Triple.)

1—9—0	1	El Brujo	58	8	R. Arredondo
0—0—0	2	Payador	57	10	S. Arellano
3—4—1	3	Gran Mona	54	2	B. Parra
0—0—5	4	Adi La	55	11	I. Saavedra
4—4—3	5	Magallanes	55	4	G. Saavedra
0—1—0	6	Antumilla	54	12	O. Saavedra
0—3—0	7	Falconera	52	6	J. Monardes
4—6—0	8	Trivia	50	9	A. Orellana
1—3	9	Magancia	49	5	D. Ahumada
— — — —	10	Caudillo	48	7	E. Duque
0—0—0	11	Pacato	48	3	R. Durán
2—6—0	12	Aló Aló	47	13	C. Jorquera
— — — —	13	La Estrambito	47	1	P. Hernández

CORRALES: 2 con 3; 4 con 5.

SEPTIMA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las ... horas.— (Segunda de la Apuesta Doble.)

1—1—2	1	Pitanctro	58	2	G. Saavedra
0—0—0	2	Bío Bío	51	4	S. Arellano
REAPARECE	3	Los Rulos	50	5	I. Saavedra
0—5—5	4	Mirácolo	50	1	J. Monardes
5—2—5	5	Realejo	50	3	L. Yáñez
3—0—0	6	Krupp	48	6	G. Jorquera
4—4—1	7	P. Paola	46	8	P. Hernández
4—3—0	8	Cirta	45	7	R. Durán

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las ... horas.— (Segunda de la Apuesta Triple.)

4—0—4	1	Belep	58	6	J. Manríquez
1—0—0	2	Corilín	56	3	S. Arellano
0	3	Mocambo	56	9	G. Saavedra
3—4—5	4	Martillito	55	5	E. Romero
4—0—3	5	Fricassé	53	8	I. Saavedra
2—5—0	6	Tamboreteo	51	6	N. N.
REAPARECE	7	Clea	48	4	L. Yáñez
3—5—1	8	P. Escocés	48	1	P. Hernández
0—5—0	9	Nerone	47	2	J. Parra

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A las ... horas.— (Tercera de la Apuesta Triple.)

———	1	Benemérita	56	8	A. Orellana
0	2	F. del Llano	54	3	G. Saavedra
4—3—0	3	F. de Ulmo	54	3	J. Manríquez
1—4—5	4	Jujuy	54	2	J. Parra
0—5—0	5	Escorpión	49	7	E. Leiva
5—0—0	6	Tamboreteo	51	6	E. Romero
6—0—0	7	Ben Ali	53	9	L. Mejías
1—0—0	8	Ciriaco	53	12	L. Yáñez
0—0—0	9	La Simpathi.	51	11	I. Saavedra
0—6—0	10	M. Olive	50	10	E. Vásquez
5—0—0	11	Tamar	48	13	O. Cerda
0—0—4	12	Paracelso	50	4	B. Parra
0—1—5	13	Clamos	49	14	V. Lobos
5—6—3	14	Borquelina	47	5	P. Hernández

CORRALES: 4 con 5 y 10 con 11.



JOSE MELERO atiende a su pupilo Filemón y ... trucciones al jinete Belisario Campos. El prepara... meño anunció "golpe"...

Campos reaparecerá en U. de Chile

SIN CAMBIOS, U. CATOLICA.- DOMINGO MASSARO ARBITRARA EL CLASICO UNIVERSITARIO

Domingo Massaro arbitrará el Clásico Universitario, que mantiene la expectación de los aficionados. La nominación de Massaro ha sido recibida con general beneplácito en las huestes universitarias.

Es un hecho que Carlos Campos reaparecerá en el ataque de U. de Chile. Pero estaría descartado que lo hagan Eyzaguirre o Alvarez. El cuadro azul se concentró en el Hotel Emperador. Y aunque el director técnico Luis Alamos no ha dado a conocer la alineación de su escuadra, se anticipa que la "U" formará con Astorga; Rodríguez, Donoso y Villanueva; Contreras y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Oleniack y L. Sánchez.

Universidad Católica está desde el miércoles concentrada en Las Vertientes. El elenco cruzado entrenó suave en la tarde de ayer en Las Vizcachas. No están totalmente bien ni Tobar ni Gallardo. Riera y Prieto tampoco han anticipado la formación del cuadro católico. Pero conforme a las alineaciones que la UC ha tenido en sus prácticas, se anticipa que saldrá a la cancha con Godoy; Valdés, Villarroel y Sullivan; Laube e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fouilloux e Ibáñez.

En el día de hoy ambas escuadras descansarán. Apenas sí harán algunos ejercicios para mantener su training.



EL INSIGNE cabeceador de la "U", Carlos Campos, es casi seguro que reaparecerá para el Clásico.

BASQUETBOL:

En el momento clave Unión dijo: Aquí está el Campeón

Muchos altibajos a través del año tuvo Unión Española, se pensó incluso que el título se le escapaba definitivamente y sería Universidad Católica el nuevo campeón. Sin embargo, en la definición, el quinteto hispánico rayó a gran altura, como un verdadero campeón

Un legítimo campeón tiene la Asociación de Básquetbol de Santiago y una nueva estrella agrega en sus estandartes el equipo de Unión Española.

El quinteto rojo de colonia, al superar en el encuentro de definición a Universidad Católica, parece haber establecido una superioridad clara sobre su tozudo rival de todo el campeonato.

Es claro que no estuvo Gastón Aravena, pieza fundamental del quinteto cruzado en esta nueva final, pero ello no debe desmerecer el triunfo rojo, porque este fue logrado con armas valederas y, sobre todo, con una superación notable de hombres fundamentales como Domingo Sibilla, Berckley Bute y Manuel Torres.

Universidad Católica mantuvo durante el año un rendimiento parejo, brillante a veces, para decaer lamentablemente en el Torneo de los Seis.

UNION ESPAÑOLA, campeón por sexta vez del básquetbol metropolitano. Un equipo afiatado en sus noches brillantes, como la del triunfo final ante la "Uce". Forman: Domingo Sibilla, Mario Donoso, Berckley Bute, Manuel Torres y Antonio Torres.

Unión Española, por el contrario, luego de los numerosos altibajos durante el año, alcanzó un nivel de juego progresivo que tuvo su momento culminante en el partido de antenoche frente al quinteto colegial.

Es claro que no estuvo bien Universidad Católica. Pero ya sabemos que un equipo generalmente esta mal cuando su rival no lo deja hacer su juego, cuando lo traba, cuando lo marca acertadamente.

Precisamente eso sucedió con Universidad Católica. Unión marcó bien. Con una zona agresiva y veloz, con un rebote firme y con un quiebre preciso fue sacando ventajas claras, para afirmar su clara supremacía en el rebote de ambos tableros, en el que sólo Juan Guillermo Thompson fue capaz de hacer mella a los españoles.

Universidad Católica encontró su defecto principal en su casi nula capacidad ofensiva como expresión de equipo. Sus atacantes no tuvieron agresividad, carecieron de instinto para crear peligro, para cestear, para irse adentro. En suma, dieron facilidades para el lucimiento de la defensa roja, para su fácil y aliviada faena que posibilitó consecuentemente su ataque expedito y efectivo.

Los rojos, controlando el rebote, sacaron bien, tranquilos, porque no tuvieron apremio en defensa y ubicaron a sus pivotes bajo el cesto rival para que convirtieran con tranquilidad, y lo que es más importante, con gran clase, pues Bute y Torres, hicieron dobles de factura, a veces impresionantes.

La diferencia de 18 puntos está pues planteando las cosas en el terreno de lo que sucedió en el campo de juego. Amplia ventaja para Unión, traducida en una ofensiva capaz, en comparación con un ataque feble e irresoluto por parte de Universidad Católica.

Muy mal estuvieron en el conjunto cruzado jugadores claves como Earl y Miller.

Planteadas las cosas con tranquilidad, con fundamentos por Unión Española, los jugadores de color de la "Ucé" vieron irse gran parte de sus posibilidades de orden físico y no tuvieron ya la oportunidad de lucirse en la disputa del rebote, de la pelota en el suelo, o de la carrera hacia un balón perdido.

Técnicamente Unión fue mejor, y llevó el partido por el camino que le convino.

Bute, los dos Torres y, especialmente, Domingo Sibilla, rayaron a gran altura para agregar a su rendimiento individual una faena colectiva de excepción.

Universidad Católica, sin embargo, sólo contó con un hombre de parejo y excelente rendimiento: Juan Guillermo Thompson, y uno de buena labor en el segundo tiempo, que fue Obregón.

Los demás, muy mal. Incluso el astro que reaparecía, Rolando Etchepare.

Un legítimo triunfo entonces, para un equipo que a pesar de sus altibajos, supo decir en los momentos decisivos: Aquí está Unión Española y... venga el título.

César Fredes R.

EL ARTIFICE DE LA VICTORIA: Domingo Sibilla, experimentado y brillante estuvo en la noche del desempate. El solo prácticamente destruyó la defensa de Universidad Católica. Fue scorer del equipo y figura descollante de la cancha.



DOS ASTROS.— De equipos diferentes, pero de similar capacidad en cuanto al rendimiento, Berckley Bute, de Unión Española, y Juan Guillermo Thompson, de Universidad Católica. Muy bien estuvieron ambos.

SANTIAGO SE CLASIFICO CAMPEON DEL NACIONAL DE FUTBOL SECUNDARIO

En el Estadio La Portada, de La Serena, finalizó ayer, con un programa doble, el Campeonato Nacional de Fútbol Secundario, cuyo título quedó en poder de Santiago, al empatar a cero gol con la escuadra dueña de casa, en el tiempo reglamentario, y, posteriormente, en los 20 minutos suplementarios, que se jugaron de acuerdo a las bases del torneo.

El título se decidió entonces, por "gol-average", favoreciendo éste a la oncena capitalina. En consecuencia, La Serena quedó en segundo lugar. Tercero se clasificó Rancagua, que en el preliminar de la jornada de clausura superó o Coquimbo, por dos goles a uno. (Mario Meza, corresponsal.)

TORNEO DE ASCENSO:

SIN APURO GANO MUNICIPAL A UNIVERSIDAD TECNICA 2-1

Guerra y Villegas hicieron los goles de Municipal. Liberona, mediante lanzamiento penal, descontó para U. Técnica

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.
PAGARON: 155 personas.
SOCIOS: U. Técnica, 11; Municipal, 46.
RECAUDACION: Eº 110,40.
ARBITRO: Walter Kraus.

UNIVERSIDAD TECNICA (1): Urzúa; Segundo Pérez, Becerra y Zúñiga; Armijo y Herrera; Juan Sepúlveda, Vilchez, Orellana, Liberona y Paretti. Entrenador: Carlos Orlandelli.

MUNICIPAL (2): Coloma; Villegas, Pérez y Reyes; Roa y Escobar; Soto, Guerra, Moraga, Grandón y Aliro Sepúlveda. Entrenador: Antonio Valjalo.

GOLES: Primer tiempo. A los 7 minutos Guerra con puntazo bajo. Escobar entregó a GUERRA, quién ganó en carrera a Becerra e hizo el gol. Uno a cero terminó esta etapa.

2º tiempo: A los 14 minutos aumentó Villegas, marcador de la punta derecha de Municipal. Coloma arquero de Municipal entregó con la mano al autor del tanto, que se corrió por su costado para enviar un centro alto que el arquero Urzúa en falla impropia de un arquero, introdujo en su propia valla.

A los 38 minutos Liberona de penal descontó para U. Técnica. Orellana se fabricó el penal, engañando al árbitro, motivo por el cual este otorgó la pena máxima.

Mayor pudo ser la victoria del Municipal ante Universidad Técnica ya que los ediles se rehabilitaron de su anterior contraste y dominaron a su amaño a sus débiles rivales.

Sobre todo en la etapa inicial el desempeño ofensivo de Municipal fue más insistente, pudiendo aumentar su magra ventaja de uno a cero con qué finalizó esta etapa.

La etapa decisiva no varió en absoluto ya ue Municipal prosiguió su cometido acertado, ante la desaprensión de los técnicos, que "anémicos" de iniciativas prácticamente se entregaron a su propia suerte. A pesar del gol de descuento de Liberona, fueron los ediles quienes se lanzaron a un ataque más intenso en los últimos minutos del match.

La Selección "B" y Colo Colo viajan al cuadrangular penquista

...bía dificultades para la obtención de pasajes y se ...nciaba mal tiempo para el sur, lo que podría hacer fracasar el torneo. El equipo chileno que viajará ...á el mismo que enfrentó a Vélez, con excepción de Figueroa, quien está en reposo

...la Escuela "Juan Pinto" ...ó una práctica muy suave ...la mañana de ayer la ...ción Nacional "B" que se ...a a viajar a Concepción y participar en un Cam...to Cuadrángular, junto ...o Colo, Deportes Concepción y Selección Regional.

...bía dificultades para la ...ción de pasajes para las ...ciones de la Selección y ...Colo. Y por otra parte, se ...ba de mal tiempo en la ...sur. De tal modo que ..., por estas razones, fra...r el torneo en el que en ...mienzo se anunció también a Estudiantes de la Plata. Pero en el bien entendi...e el campeonato se hará ...lección se quedó concentrada en el Hotel Emperador a la espera de viajar hoy y competir mañana y el domingo. El cuadro chileno "B", que jugará en Concepción es casi el mismo que enfrentó a Vélez Sarsfield, con la excepción de Elías Figueroa, quién está en reposo a raíz de la herida en la cabeza que sufrió al chocar con un rival en el match con el equipo trasandino.

Vale decir que los aficionados penquistas tendrán la oportunidad de ver en acción a elementos que, como Zazzali Arancibia y Escudero, aspiran a ganarse un lugar en la Selección "A", dadas sus condiciones. Una vez que regresen los seleccionados, esto es el lunes, se incorporarán a los entrenamientos del plantel completo. Ya que luego de la disputa del Clásico Universitario todos los cracks quedarán a disposición de la Selección. Y ésta comenzará a trabajar ininterrumpidamente preparándose para el decisivo match con Ecuador, el 12 de octubre en Lima, por las eliminatorias del Campeonato Mundial.



DANIEL ESCUDERO, piloto de la Selección "B" que jugará en Concepción.

NUEVA COMISION TECNICA EN LA SELECCION DE ECUADOR

Fue designada por renuncia de la anterior

GUAYAQUIL, 16 (ANSA).— Fue nombrada una nueva comisión técnica que tendrá a su cargo todo lo concerniente a la preparación del seleccionado nacional de fútbol, que debe enfrentar al seleccionado chileno en la ciudad de Lima, en el encuentro decisivo para la participación en el próximo Mundial de Fútbol. La misma —que fue nombrada luego de aceptarse la renuncia de la comisión anterior, presidida por Galo de la Tore—, está integrada por Antonio Briz, Munir Eassiun, Carlos Espinoza, Rafael Guerrero, Rodrigo Icaza y Emilio Baquerizo.

Esta comisión, además de la preparación técnica de la selección ecuatoriana, deberá también, programar una serie de encuentros internacionales previos al doce de octubre, fecha del encuentro, con el objeto de darle mayor experiencia internacional al equipo ecuatoriano.

GOLEO 5-1:

Luis Cruz sacó provecho de las debilidades de Iberia

Córdova en tres ocasiones, Lizama y Hormazábal dieron la victoria a los curicanos.— González hizo el gol del honor para Iberia

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 151 personas.

SOCIOS: Iberia 22, Luis Cruz 29.

RECAUDACION: Eº 158.

ARBITRO: Héctor Palma (bien).

IBERIA (1): Stabelot; Fuentes, Vera y Luis Silva; L'Espinasse y Rojas; Waldo Silva, Saavedra, Bassaure, Bustamante y González. Entrenador: Dante Pesce.

LUIS CRUZ (5): Romero; Suárez, Martín Cortés y Vidal; Hidalgo y Lizama; Córdova, Nilo, Riu, Hormazábal y Galdámez. Entrenador: Guillermo Díaz.

GOLES: Primer tiempo. A los 32 minutos González anotó el único gol de Iberia, con lanzamiento de distancia, que se clavó en uno de los ángulos superiores del arco defendido por Romero. Empató a los 38 minutos Lizama con gol de cabeza. El autor del tanto curicano no tuvo inconveniente en saltar, ya que totalmente descuidado conectó con buen cabezazo el lanzamiento de Córdova, que sirvió el tiro libre.

Uno a uno finalizó esta etapa.

Segundo tiempo: Al minuto, Córdoba, ante una falla garrafal del back Luis Silva, que se atolondró dejando el balón en poder del curicano. A los 25', Córdova, de nuevo. El puntero paró bien con el pecho la pelota, que el centrodelantero Riu le envió desde el costado derecho. A los 31', Hormazábal puso la cuarta cifra para Luis Cruz. El gestor del tanto fue el defensa Suárez, que peleó con varios rivales el balón, el cual, finalmente, quedó en poder de Hormazábal, que a la entrada del área concretó un lanzamiento bajo. Fue Córdova, a los 45', quien cerró el marcador para Luis Cruz, y el partido, al conseguir superar a la irresoluta retaguardia ibérica, en base a fuerza y habilidad.

Una goleada de proporciones le infligió Luis Cruz a Iberia, en el único encuentro del Estadio Santa Laura. La gestión de los curicanos no fue, como pudiera pensarse, brillante, lo que refleja claramente la deplorable presentación cumplida por Iberia.

Desde los minutos iniciales se advirtieron fallas de bulto en ambas defensas, que a pesar de ello, no fueron debidamente aprovechadas por los atacantes. Pero quien tuvo un desempeño opaco y desafortunado durante todo el cotejo fue Luis Silva, que al quedarse en demasía con el balón, por tratar de jugar más para su gusto personal que para el conjunto, dio oportunidades ciertas a los forwards curicanos, muy especialmente a Córdova, quien se dio maña para descomponer incluso al bloque completo ibérico.

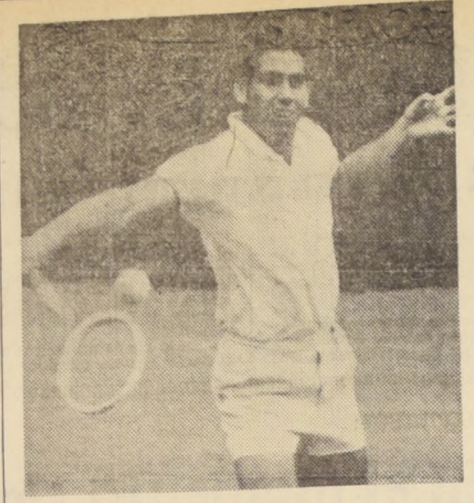
La falta de coordinación en todas sus líneas y en forma especial su sector central y ofensivo, restaron posibilidades al ataque, lo que a su vez facilitó grandemente el accionar de los curicanos. En lo que respecta a Luis Cruz, éstos luego de encontrar algunas trabas en el primer tiempo, producto también de sus propios defectos, entró a "apretar" en la etapa final, consiguiendo los tantos que aún pudieron ser más.

Gustó el entusiasmo y condiciones de Córdova en Curicó, que se movilizó con cierta elegancia en el césped santiaguino.

Carlos Bonilla V.



NILO, jugando de interior retrazado, cumplió un buen cometido en el cuadro de Luis Cruz, que goleó 5 a 1 a Iberia.



MANUEL SANTANA, ganó también como LUIS SUAREZ, astro futbolístico ahora de Internazionale Campeón Mundial de Clubes la Medalla de Oro al Mérito Deportivo por su extraordinario triunfo en Forest Hill.

SUAREZ Y SANTANA GANARON MEDALLA DE ORO AL MERITO

LA CORUNA (ESPAÑA), 16 (ANSA).— La medalla de oro al mérito deportivo ha sido concedida al jugador de fútbol Luis Suárez, y al tenista Manuel Santana. La concesión ha sido acordada en el día de ayer, por la Corporación Municipal.

Luis Suárez, coruñés de nacimiento, juega actualmente en el equipo Internazionale, de Milán, y está considerado como el mejor jugador de Europa en el puesto que él ocupa. Participa habitualmente, con el equipo Nacional Español de Fútbol, con el cual consiguió el campeonato europeo el pasado año.

Manuel Santana, madrileño de nacimiento, y casado con una coruñesa, está considerado hoy como uno de los primeros tenistas mundiales, tras su victoria en el campeonato norteamericano de Forest Hill, y en la Copa Davis.

DOLDAN DE EVERTON PARTIO A COLOMBIA

VALPARAISO.— (Por Armando Jorquera Márquez). El jugador de Everton, Luis Doldán partió a Colombia por la vía aérea para enrolarse en el club deportivo Pereira, actual líder del torneo de fútbol colombiano. Doldán abandonó el país, sin antes haber logrado la autorización de los dirigentes viñamarinos que siempre se opusieron a concederle el permiso que solicitaba. De esta forma, queda abierta la incógnita sobre otras "fugas" de jugadores que actúan en el fútbol chileno, más que nada tentados por ofrecimientos suculentos.

En nuestra opinión, tres fueron las razones que influyeron en Doldán para aceptar la proposición del Pereira. Una de ellas, la mala suerte que lo persiguió gran parte de tiempo que permaneció en Everton. La otra, su orgullo herido ahora que estando en situación de demostrar en la cancha lo que vale estaba postergado en la reserva. Y la otra, el interés manifiesto del club Pereira por obtener sus servicios. Ultimamente los cables que recibía el paraguayo, eran diarios. Incluso le enviaron los pasajes antes de que aceptara formalmente.

El Pereira está integrado en la actualidad por 10 jugadores paraguayos. También el entrenador es de ascendencia guaraní. De ahí, entonces que conociendo lo que vale Doldán como jugador, pusieron tanto empeño en su contratación.

Hasta el último momento, era difícil comprender la situación del correcto jugador viñamarino. Daba la impresión más bien de estar librando una intensa lucha interna. Por un lado, se había encariñado con nuestro país y por el otro los consejos de sus compañeros para que no se fuera. Y también influía la actitud de las autoridades de Everton, de cierta displicencia, aunque manteniendo la negativa con firmeza.

El contrato que firmó Dollán establece que deberá jugar tres meses por el Pereira, quedando después en libertad de acción. Por ello percibirá una prima de dos mil dólares más sueldo y premios establecidos. Se entiende en consecuencias explicable que haya aceptado, toda vez que necesita demostrar en otro ambiente, según lo expresó él antes de partir, que mantiene intactas sus condiciones que lo hicieron ser internacional por varios años en los seleccionados del Paraguay, donde actuaba en el Club Olimpia.

En la última entrevista que Doldán sostuvo con los dirigentes de Everton les propuso una negociación. Estaba dispuesto a pagar 500 dólares y no recibir los dos meses de sueldo que se le adeudaban, con la única finalidad de que se les otorgara la autorización, comprometiéndose también a renovar por un año más con Everton sin mayores exigencias económicas que el sueldo previamente fijado.

Antes de tomar el taxi que lo trasladó de Valparaíso a Los Cerrillos, manifestó que se alejaba con tristeza de Viña del Mar, del club y del país. "No sé qué determinación tomarán los dirigentes, señaló. Ojalá no me castiguen, porque lo que hago sé que no es malo para ellos. Más cuando considerando el mes de receso será sólo dos meses los que estaré fuera. Ahora bien, si ellos verdaderamente me necesitan, estoy dispuesto a regresar en cualquier instante. Por ahora, sé que no hago falta, pues por algo me tienen en la reserva".

Legalmente, Doldán, no tenía impedimento alguno para viajar a Colombia. Tratándose de un país que tiene problemas con la Federación Internacional, puede practicar libremente la "piratería", para lo cual ofrece y otorga cantidades en dólares, de conocida magnitud. De ahí que muchos serán los jugadores, incluso de Chile, que emigrarán hacia allá, aunque saben que si fracasan, no habrá nadie que se interese en ellos. Es el destino que tienen trazado y valga que es esto importante en una profesión lucrativa, pero muchas veces inestable.

Germán Mayo y "Papín" Jaras confirmaron su participación en el Circuito "Los Dominicos"

La Asociación de Volantes de Chile, con la colaboración de todas las entidades automovilísticas del país, ha organizado el Circuito de Velocidad por el Campeonato de Chile y puntaje para el Ranking, denominado Circuito Los Dominicos, anunciado para el domingo 26 de septiembre, a partir de las 14 horas.

Los fondos que se recauden con la realización de esta carrera, serán a beneficio de los damnificados del último temporal, de la comuna de Las Condes.

El Parque Cerrado estará a cargo de la Asociación de Volantes de Chile, y será dirigido por el señor Alejandro Briones.

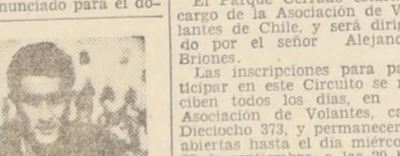
Las inscripciones para participar en este Circuito se reciben todos los días, en la Asociación de Volantes, calle Dieciocho 373, y permanecerán abiertas hasta el día miércoles 22 de septiembre, a las 20 horas.

Los participantes que se encuentran inscritos hasta el momento, son los siguientes: Julio Román, Romo Corinaldesi, Germán Mayo, Manuel Peralta, Víctor Santtis, Ismael Irarrázaval, Patricio Concha, Raúl Jaras, Guillermo Castro, Ramón Ibarra, Jesús Domper, Carlos Martínez y Canguro.

Los participantes podrán intervenir en cualquiera de las siguientes carreras: Serie Burras, Carrozados Standard, agrupados en las distintas clases, de acuerdo a la cilindrada de los coches, y finalmente, en la serie máxima, que son los Turismo Carretera.



DE RESPONDERLE LA MAQUINA, Raúl "Papín" Jaras deberá, por clase y calidad, estar entre los primeros, en el próximo Circuito Los Domínicos, prueba de velocidad a efectuarse el 26, a beneficio total de los damnificados por los últimos temporales.



EL CLUB PEREIRA de Colombia contrató a Doldán, paraguayo que jugaba en Everton, y éste ya viajó a Bogotá.

Comienza torneo de básquetbol escolar primario

Un interesante cuadrangular de básquetbol escolar se iniciará a las 16.30 horas de hoy, en la Escuela Pública Lo Franco. Este torneo proseguirá el sábado, en el mismo recinto, para finalizar el domingo, en Talagante.

Intervienen equipos de escuelas de Talagante, Pedro Aguirre Cerda, Quinta Normal y Casa de Menores.

Los muchachos que se encuentran en situación irregular y que están en Casa de Menores, tendrán ocasión de departir con niños de su misma edad, sirviéndoles este contacto deportivo y social eficazmente para su "curación".

FOTO-FUTBOL

ARANEDA (U. Española) — TREPPIANA (U. Española) — NITSCHE (U. Española) — F. LANDA (U. Española)

TORRES (Wanderers) — CANTATTORE (Wanderers) — VALENTINI (Wanderers) — HERRERA (Wanderers)





FUTBOLERIAS

Iberia sin entrenador por renuncia de Pesce

Las cosas siguen de mal en peor para Iberia, ya que ayer, luego de la goleada que le propinó Luis Cruz, el entrenador Dante Pesce, comunicó a los directivos de la institución que no seguiría en sus funciones.

Indicó el técnico que el esfuerzo y el sacrificio de los dirigentes, como así también el trabajo desarrollado por él, en el lapso que tuvo el equipo a su cargo, no ha repercutido en ningún sentido en los integrantes del plantel, de los cuales hay algunos que no se preocupan en absoluto de lo más elemental para un profesional: su estado físico.

Por otro lado, aclaró Pesce que, profesionalmente, él se perjudicaba si continuaba adiestrando a Iberia, ya que las derrotas, repercuten principalmente en el entrenador del cuadro, cosa que no lo favorece en absoluto.

PADRE DE JUGADOR TOMARIA EL EQUIPO

Como Iberia, ante el alejamiento de Dante Pesce, queda sin entrenador, lo más probable es que Ramón Zelada, padre de Carlos, que juega en Iberia y Víctor, que juega en O'Higgins, sea quien se haga cargo de la parte técnica del plantel de colonia.

En la actualidad, Ramón Zelada trabaja con las divisiones inferiores de Iberia.

ENTRENADOR DE PALESTINO A URUGUAY

Aprovechando el nuevo receso que sufre el fútbol de Primera División, Enrique Fernández, entrenador de Palestino, viajó con permiso del club a Uruguay, su tierra natal.

ENYESADO MORENO

Juan Carlos Moreno, arquero de Palestino, no ha podido recuperarse totalmente de la lesión que afecta a su mano izquierda y por tal razón, aprovechando la suspensión del torneo profesional, los médicos de la entidad decidieron enyesarle nuevamente la mano.

CON DESCANSO JUGADORES DE GREEN CROSS

Hasta el martes próximo dieron descanso a sus jugadores los directivos de Green Cross de Temuco.

Ese día, se reintegrarán a las prácticas y quedarán a la espera de que fructifiquen los planes que están trazando los personeros de la entidad sureña, para aprovechar el receso del fútbol.

Lo más probable es que efectúen una jira por algunas provincias vecinas.

NO TIENEN ENTRADAS PARA EL CLASICO

Molestia y sorpresa causó en los dirigentes de Green Cross que viven en Santiago, la actitud de sus colegas de Temuco, que sin previo aviso, retiraron desde la Asociación Central de Fútbol, las entradas asignadas al club, para el clásico universitario de mañana.

Con esto, quedaron sin entradas los socios que residen en la capital y algunos de Temuco, que esperaban la entrega de los talonarios a la secretaría en Santiago, para poder retirar las que les correspondían habitualmente. Lo más probable es que la actitud de los dirigentes sureños, provoque serios transtornos en la institución de la cruz verde.

LISTER ROSSEL HABLO CON "GALLEGO" BAEZ

La entidad de Linares, Lister Rossel, envió un emisario a Concepción, para que conversara con el entrenador Guillermo Báez y viera modo de que éste, retornara al club que entrenaba el año pasado.

"Gallego" Báez, luego de escuchar la proposición, contestó que no la aceptaba, ya que se encontraba muy contento con el Fernández Vial, entidad que adiestra actualmente.

U. CATOLICA A TALCAHUANO

El miércoles 29 del presente, se presentará en el Estadio El Morro de Talcahuano, el equipo titular de Universidad Católica, enfrentando a Naval.

LOS MEDICOS de Palestino, aprovechando el receso del fútbol profesional de Primera, decidieron nuevamente enyesarle la mano izquierda al arquero Juan Carlos Moreno.

Los contratos respectivos ya fueron firmados y entregados a la Asociación Central de Fútbol.

INAUGURAN ESTADIO EN QUINTERO

Mañana inaugurarán oficialmente el moderno Estadio de Quintero.

El acto, al cual se han invitado a destacadas personalidades deportivas, tendrá como número estelar, la confrontación entre las Selecciones de Fútbol de Viña del Mar y Quintero.

LUIS CRUZ SERA LOCAL EN SAN FERNANDO

En la décimosegunda fecha de la Segunda Rueda del Ascenso, cuando les corresponda jugar a Luis Cruz y Trasandino, el club de Curicó actuará como local en San Fernando, según lo acordaron las autoridades deportivas de Luis Cruz y Deportes Colchagua.

AYUDAN A EX JUGADOR DE ALIANZA

La Mutual de ex Jugadores Profesionales de Fútbol, luego de conocer los antecedentes del caso, que se relacionan con ... Haquim, ex defensor de Alianza, que militaba en el Ascenso, decidió proporcionarle una ayuda económica. ... Haquim fue afectado por una enfermedad, que hasta la fecha lo tiene en una precaria situación.

"COLAZO" DEL EMPATE DE INDEPENDIENTE: RENUNCIO SU COACH MANUEL GIUDICE

BUENOS AIRES, 16 (UPI).— La prensa de Buenos Aires dijo esta mañana que Independiente fue víctima de la mala suerte, y que su propia ambición lo llevó anoche a empatar con el Internazionale de Italia, en la final de la Copa de Campeones.

El empate sin goles, que se produce luego de la victoria por tres a cero de los italianos, en su cancha, significa que por segunda vez Independiente llega a la crítica final y pierde la codiciada Copa.

La desesperación de los argentinos por lograr un gol a cualquier costo, empujó a la alineación a rematar desde cualquier distancia y cualquier ángulo, lo cual, en cierta medida, le facilitó a Internazionale la operación defensiva, tal como lo pone de relieve la prensa.

Independiente acorraló a la defensa italiana en varias ocasiones, y la prensa señala que en varias oportunidades las últimas líneas itálicas se mostraron francamente afectadas.

El diario "La Crónica" comenta que "el equipo argentino hizo una buena exhibición en un partido frustrante", en el que "los italianos lograron su objetivo principal: empatar".

"Clarín" dice, en su comentario de hoy que el partido de anoche fue malo pero emocionante.

"Ambos equipos fueron una desilusión y particularmente Internazionale, cuya eficiencia estuvo un 50% por debajo de lo que se le vio hacer en Milán", agrega.

El director técnico de Independiente, Manuel Giudice —quien renunció anoche, luego de la derrota y ante las críticas que se le formularon—, dijo que el equipo había sido víctima de la mala suerte y del pobre arbitraje, a cargo del peruano Arturo Yamasaki.

FOTO-FUTBOL SORTEA HOY EL SEGUNDO PASAJE A LIMA, DONADO POR EMPRESA TURISMO EXPRESO PULLMAN, S. A.

Hoy, a las seis de la tarde, en el hall central del diario LA NACION, se llevará a efecto el segundo sorteo de un pasaje a Lima y estada pagada, más, una localidad para presenciar el match Chile-Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol, del Concurso **FOTO-FUTBOL.**

Este sorteo es, a la vez, el noveno de los semanales que, aparte del pasaje al Perú, tiene otros incentivos de real valor.

La Empresa TURISMO EXPRESO PULLMANN, S. A., representada en Chile por TURISMO WHIPPLE, ha entregado un pasaje para los concursantes de LA NACION, con todos los gastos pagados en la capital del Rimac, más una entrada al Estadio Nacional de Lima.

Demás está decir que el sólo anuncio de la realización de este sorteo, ha logrado acaparar la atención de cientos de aficionados de todo el país, los que no descartan la posibilidad de poder viajar a la república hermana.

VALIOSOS PREMIOS EN JUEGO

El concurso FOTO-FUTBOL, tiene, además, premios de jerarquía, tales como el auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC Y CARO.

12 pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de la firma ATILIO PAREDES GALAZ. Cada balón tiene 28 cascos.

Discos y planchas eléctricas de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Fina cuchillería de la Fábrica MIAMI. (Cada juego es para seis personas).

Libros, finamente empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO.

PREMIOS SEMANALES

También el Concurso FOTO-FUTBOL, tiene premios semanales. Veamos:

Un par de zapatos ALONSO-DRIBLING, de CASA ALONSO E HIJOS.

Un delantal de la fábrica de JULIN SERRA.

Dos comidas o dos almuerzos del RESTAURANT GERMANIA.

Discos singles 45, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Y fotos color, de su equipo favorito.



ESTRELLA DE VARAS se ubicó 2º, cumplidos ya seis partidos de su grupo. La juventud es su característica principal. De izquierda a derecha: Carlos Parra, Raúl Quintanilla, Ernesto Medina, Luis Vicencio y Héctor Soto.



TALLER ELECTRICO puntero invicto de su grupo. El año pasado se tituló campeón performance que espera reeditar. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Juan Ripetti, Sergio Carrasco, Víctor Medina, Domingo Rubio, Gerardo Farfán y Juan Sepúlveda.



INVICTO marcha el 2º equipo de Prefectura General de Santiago. EN EL GRABADO, posan de izquierda a derecha: Juan Rubio Bustamante, director técnico; Isidoro Leal, Miguel Alvear, Mario Rodríguez, Alejandro Díaz. Agachados: Alamiro Iturriaga, Nicanor Muñoz, Hernán Muñoz, Sadi Lawrence y José Pavez.

Gran Torneo de Baby-Fútbol realizan los ferroviarios

Con la participación de 36 equipos, clasificados en tres grupos, se está realizando un gran campeonato de baby fútbol, en el Gimnasio Ferroviarios. Este torneo es patrocinado por el Consejo Obrero, y tiene a su cargo la organización la Asociación Ferroviaria de Deportes.

La importancia del campeonato reside en que en él están interviniendo funcionarios y obreros de las diferentes secciones de Ferrocarriles, que mantiene una estrecha convivencia gracias al deporte.

En el grupo "A" va comandando el puntaje Motor Man, con 14 puntos en ocho partidos. Le siguen: Los Chalchaleros, Juventud Ferroviaria, Carrera Pinto, Los Espartacos, Interac Club, Como Tarro, Atlético Vulco, Los Vampiros, Los Atómicos, Alianza y Los Copihues. En el grupo "B" está ubicado en el primer lugar: Real Pagadora, con 11 puntos en siete partidos, seguido de: Villa Ferroviaria, Cinco Latinos, Estrella de Varas, Manu Tara, San Bernardo Central, Semifusas, Atlanta, Manu Kena, Los Esponjas, Los Tremendos, Primero de Mayo. El grupo "C" y último está comandado por Eléctrico, con 13 puntos en siete partidos. Le sigue: Frenos de Aire, Repuestos, Diélec, Caldería, Soldadores, Hospital, Fundición, Armaduría, Maquinaria, Los Pulpos y Carpinmodel.

EN BUEN PIE ESTA CLUB DEPORTIVO PREFECTURA GENERAL DE SANTIAGO

Su segundo equipo se mantiene invicto por espacio de dos años. En forma rápida ha visto acrecentado su número de socios

Una meteórica ascensión en lo institucional, es la que ha experimentado el **Club Deportivo Prefectura General de Santiago.** En efecto, desde el 10 de febrero de 1962, hasta la fecha de sus exitosas actuaciones le han permitido aumentar el número de sus asociados. Su primera intervención en un certamen de importancia la realizó en el campeonato organizado por la Dir. General de Carabineros al término del cual se ubicó en la tarima correspondiente a los vicecampeones.

Este y otros resultados les dieron a los integrantes de Prefectura General de Santiago, el aliento necesario para seguir en su creciente senda de progreso y fue así como el año 1964 sus dos equipos tuvieron una descollante participación en el torneo. El 2º cuadro se ciñó la corona de campeón, en calidad de invicto, mientras que el cuadro de honor se situó en tercer lugar.

La campaña del 2º equipo, ha sido brillante, ya que desde hace más de dos años que se mantiene invicto, habiendo enfrentado con éxito a rivales de bastante renombre en el campo futbolístico amateur.

Sinceros agradecimientos merece de parte de todos los jugadores, socios y directivos, la Jefatura de la Prefectura General, que le ha brindado su más entusiasta apoyo.

BAILE PRO FONDOS TIENE HOY EL FUTBOL AMATEUR

Esta noche, a las 22 horas, en su Sede de Santo Domingo N.º 1334, la Asociación de Fútbol de Santiago llevará a efecto un gran baile social, pro fondos para su equipo seleccionado.

Esta gran fiesta estará amenizada por dos regias orquestas, y un conjunto típicamente criollo; habrá, además, números de variedades, sorpresas, rifas, etc.

A cargo y bajo la responsabilidad del Directorio en pleno de la "decana", asesorados por sus delegados, esta entidad desea que las personas que asistan a este baile en compañía de sus familiares, gocen de una noche inolvidable, porque la atención ha sido estudiada minuciosamente, para que este acontecimiento social y artístico resulte un éxito total.

Especialmente invitados han sido los dirigentes del fútbol amateur, de entidades congéneres, de Clubes afiliados a estas Asociaciones, y de los directivos de todas las 39 instituciones que militan en la "decana".

Por tal motivo, tanto la Secretaría como la Tesorería de la Santiago, NO ATENDERAN hoy día todo lo que tenga relación deportiva, prosiguiendo esta atención a contar del próximo lunes 20, como siempre y con el horario de costumbre.

Además, el Directorio de la "decana", con motivos de las Fiestas Patrias, acordó NO FIJAR PARTIDOS oficiales ni por el Campeonato "Carlos Fanta" el próximo domingo 19 de septiembre.



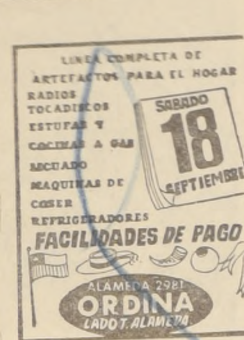
PREMIADO POR CASA ALONSO. — Don Rolando Candia Soto, recibe el premio de CASA ALONSO E HIJOS, consistente en un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", en el gran sorteo semanal del Concurso FOTO-FUTBOL.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA















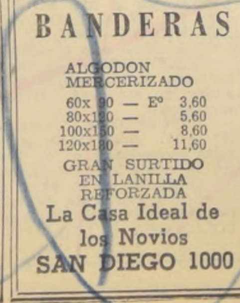
GANE $ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividad muy segura que permite a damas, caballeros y jóvenes, ganar de inmediato cuarenta mil pesos diarios, revendiendo a dueñas de casa, hogares y público, nuestros populares artículos textiles, de fácil venta y enorme demanda. Cientos de personas están triunfando, ganando mucho dinero; aproveche usted también esta verdadera oportunidad. Visítenos hoy mismo. Capital necesario: Eº 20 a Eº 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados, sin alzas, en artículos de punto de calidad popular, calcetines y soquetes.

Fca. Textil - San Pablo Nº 2696







RAMONA — por LINO PALACIO



SU ALMANAQUE COMERCIAL

AUTOMOVILES

"ADOLFO SANVILEVICH"
Compra-venta, consignaciones.
Desde 1945.
Arturo Prat 776 - 383454
GC. 17-IX-66

BAZAR

"S O T V A L L"
Ropa interior damas, caballeros.
Medias, calcetines.
Beatles, pintoras.
Faldas, blusas.
Perfumería.
DIEZ DE JULIO 464
A. GC. 29|12 (65)

CAMISERIAS

CAMISAS "MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —::— Fono 66212.

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81715.

"FABRICA DE ALUMINIO

"L A I D E A L"
Ventas detalle.
Reparaciones.
Diez de Julio 574 — 397652.
A. GC. 13|12

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Prestigiada desde 1921.
Enrique Vivanco Edding.
Químico—Farmacéutico
Lira—Diez de Julio — Fono 34936.
A. GC. 13|12

FABRICA DE CARPAS

"B U S T O S"
Ofrece: Carpas campañas, playa, sillas, quitasoles telones.
Rosas 2010 — Teléfono 83677
GC. 17-III-66

TEJIDOS

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojería Cornejo)

"VENTAS MAYOR Y MENOR"
Vestidos finos lana e hilo.
Teacher de Banlón. Su fábrica.
Bellavista 211, esquina Loreto, frente Club de Tenis.
Sr. Alberto Melkonian
GC. 17-III-66

"G A R Z A"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lanas.
San Diego 530 - 634
GC. 17-III-66

FERRETERIAS

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 —, Fono 64595.

LETREROS

"F A B R I C A"
Letreros, acrílicos luminosos.
Silck-Screen, Display, Affiches.
Arturo Prat 663 - 393561
GC. 17-III-66

MALETERIA

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.

MENAJE

"CASA HIDALGO"
Artefactos para el hogar
Fensa, Sindelén, Hoover.
Radios Philips.
Amplias facilidades de pago.
Alameda 1993
GC. 17-III-66

MUEBLERIAS

"P R I N C E T O N"
Enchapados funcionales normandos.
Dormitorios, Livings, Comedores
CREDITOS
Arturo Prat 1042 - 34726
GC. 17-III-66

PERFUMERIAS

"C H I P R E"
Ofrece: Polvos, Extractos, Colonias, Lacas sueltas. Surtido completo del ramo.
Recoleta 143 — No confunda.
GC. 29-XII-65

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"VICTORIA"
OSCAR HODGES MOORE
Seriedad — Rapidez — Garantía.
Diez de Julio 705 — 383306.
A. GC. 13|12

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos.
BANDERA 637.

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.

"S O T V A L L"
Hechuras de primera.
Atención de su dueño.
Selecto surtido en casimires.
Surtido en pantalones, camisas y corbatas. Transformaciones en general.
Diez de Julio 464 — Fono 397499.
A. GC. 29|12 (65)

CONFECCIONES "NAPOTEX"
San Diego 590
Ropa fina para caballeros y niños.
Gran surtido: pantalones, ternos y abrigos.
Se conceden créditos.
GC. 3-III-66

SANITARIO

"M A D E M S A"
Muebles cocina, Refrigeradores, Califont, Cocinas.
CREDITOS
Arturo Prat 754
GC. 17-III-66

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería
SAN PABLO 3073.

LA CASA BLANCA
NOVIAS: Especialidad en trajes de novias, tocados, bouquets, azahares, partes de matrimonios
Extenso surtido en tarjetas para bautizos y ajuares para guagüitas.
Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayor.
Depósito de medias. En sus dos amplios locales.
PUENTE 742 y 764.

VIDRIERIAS

"LA ECONOMICA"
Vidrios a domicilio.
Artículos para regalos.
Recoleta 281 — Fono 373536
GC. 17-XII-65

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crecer? Compre calzado elevador, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo.
PUENTE 500.

"B A D I L L A"
Calzado fino. Sin talón, Eº 24,90
Taco 1/8 - 3/4 alto.
Bandera 871 — Independencia 353
GC. 17-XII-65

CARAFI
El mejor surtido para damas, caballeros y niños.
PUENTE 500.

LUCERNA
Calzado fino: Damas, caballeros y niños.
PUENTE 628.

EL NUEVO MUNDO
Para niños más surtido.
SANTO DOMINGO 959.

CALZADOS VERONA
Vende barato, muy barato, con descuento.
SAN DIEGO 390 — FONO 65695.

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?
en Almacenes el Pilar debe comprar
SAN PABLO 3039.

Avisos Económicos Clasificados

48) Remates y citaciones

REMATE.— EN LOS AUTOS SOBRE partición de la herencia de don Antonio González Smith, y liquidación de la comunidad existente entre don Aníbal González Smith y doña Sara Parada Elgueta sobre diversos bienes de que conoce el árbitro don Luis Passero Buffo, se ha ordenado sacar a remate con postores extraños las siguientes propiedades: a) Casa y sitio ubicados en Valdivia, calle Chacabuco Nº 341 a 347, que deslinda: al norte, calle Chacabuco; sur, Pacián Echavarría, hoy Banco Alemán Transatlántico; oriente, José Irigoyen hoy Safina vda. de Icarte, y poniente, Amelia Vásquez de Asenjo y otros. Inscrita a fs. 1.227, Nº 1162, del Reg. de Propiedades de Valdivia de 1950, y a fs. 1371 Nº 1388 del año 1954. Mínimum para la subasta, Eº 16.667. b) Propiedad ubicada en Valdivia, calle Picarte N.o 857, que deslinda: al norte, calle Picarte; sur, Faustina y Hortensia Barril; oriente, Carolina Geywitz, y poniente, José del Carmen Triviño. Inscrita a fs. 1228 N.o 1163 del Reg. de Prop. de Valdivia de 1950, y a fs. 1372 N.o 1389 del mismo registro del año 1954. Mínimum para la subasta, Eº 8.000. 1) El remate se efectuará el 30 de septiembre, a las 11 horas, en la oficina del árbitro, Avda. Diagonal N.o 93 de Talca; 2) Para participar en el remate, los interesados deberán acompañar boleta de depósito o dinero efectivo por una suma igual al 10 o|o del mínimum. 3) El precio se pagará con 50 o|o al contado de los diez días siguientes a la subasta, y el saldo a 6 meses plazos contados desde la fecha de la escritura, que deberá firmarse dentro de los diez días sguientes al remate. 4) La propiedad quedará hipotecada por el saldo de precio, que devengará un interés de 12 o|o anual y de 18 o|o en caso de mora. 5) Gastos e impuestos, de cargo del subastador.
A 17|48

REMATE: OCHO OCTUBRE PROXIMO, quince horas, saldrán remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, diez casas construídas en el predio ubicado en calle Las Araucarias, entre José Berstein y Reina María, de la comuna de Conchalí, de este departamento, inmueble que forma un solo paño y se encuentra enrolado bajo el Nº 2112/15 para el cobro de contribuciones de esa comuna; cada casa no tiene Rol independiente, no existiendo modificaciones o subdivisiones en los planos correspondientes a la propiedad y sus construcciones, que se encuentran archivados en Dirección Obras Municipales de comuna Conchalí, razón por la cual será rematada en un sólo lote. Estas casas fueron construídas y están acogidas al D.F.L. 2, de 1959. Mínimum: Eº 178.642. Garantía 10% mínimum. Precio se pagará mitad contado y saldo a seis y doce meses plazo, contados desde fecha remate. Demás bases, antecedentes, Secretaría Tribunal, expediente Nº 65586 "Tauber Américo - Jadué Nicolás" ejecutivo. La Secretaria.
A. 20|48

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia cinco octubre 1965, dieciséis horas, se rematará propiedad calle Vista Hermosa Nº 6920, comuna La Reina, inscrita a fs. 7.906, Nº 14.231, Conservador Santiago, 1958, embargada en autos ejecutivos "Guillard de C., Marta, con Faúndez Sánchez, Juan". Mínimum será Eº 5.100. Tomar parte subasta boleta vale vista, dinero efectivo 10 o|o mínimum. Pago contado. Gastos cargo subastador. Demás antecedentes y condiciones Secretaría.
A. 18|48.

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 4 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Carlos Quinto N.o 2749, comuna de San Miguel, Departamento Pedro Aguirre Cerda. Mínimum subasta: Eº 4.500. Forma de pago, al contado en el acto del remate o dentro de décimo día. Tomar parte subasta acompañar caución equivalente al 10% del mínimum en dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Escritura definitiva compraventa deberá extenderse dentro 30 días contados desde fecha remate, ante Notario Santiago. Todos gastos remate, escritura definitiva, compraventa, impuesto transferencia y demás necesarios para entrar posesión legal y material inmueble serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 172383, caratulado "Banco del Estado de Chile con Poblete Pezoa, Aurelio". Requerimiento. —El secretario.
A. 17|14.

COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y Servicios Habitacionales Punta de Rieles de Macul Ltda.— Cita a reunión general ordinaria para el domingo 26 de septiembre, a las 10 horas, en primera citación, y a las 10.30 horas del mismo día, en segunda citación, en el local social, ubicado en Yunis 2980. Tabla: Memoria y cuenta de la institución. Elección general de Consejo.— El Consejo.
A. 18|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, rematarse 21 septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Avenida Vicuña Mackenna 1416, inscrita fojas 1591, N.o 5153, Conservador Santiago, año 1944. Mínimo, Eº 158.700. Precio pagaráse mitad contado, saldo dos cuotas iguales a 6 y 12 meses desde fecha subasta. Saldo precio devengará interés de 15 por ciento anual y veinte por ciento caso mora. Postores rendirán caución equivalente 10% del mínimo. Propiedad remátase estado se encuentra. Todo gasto e impuestos cargo subastador. Otras bases y antecedentes. Autos 2811-65, Banco Israelita con Turteltaub, Samuel, Ejecutivo.— Secretario.
17|48.

REMATE SEMANAL DE MENAJES de casa judicial y voluntario. Viernes 17 de septiembre, a las 3.30 de la tarde, Compañía 1518 César Víctor Araya, orden de los señores: Berta Guerrero, Amada Cortés, Joaquín Vásquez, Nelly Correa, Guillermo Grau, Juan Roble, Antonio Ortega, Mario Barriga, Gastón Palma, María Sáez, Violeta Reyes, José Riquelme, Enrique López, Jaime Mernich, Carlos Herrera, Yolanda Donoso de S., Cicilia Carrasco, Rafael Gatica, Elizabet Román, Luis Petit, Enrique Durán, Elena de Atal, Aída Zembo, Eugenio Ribinet, Pellisole y Cía., Luis Aguilar, Arturo Valdivia, Jorge Carvallo, Héctor Guajardo, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C. 17|48.

SINDICATO PROFESIONAL UNIco de Montadores de Ascensores y Ramos Similares: Cita a reunión general extraordinaria, con asistencia del señor Inspector del Trabajo, único objeto elegir Directorio para 1965-1966. Miércoles 22 de septiembre de 1965, a las 19.30 horas, en Catedral 2047. — El Secretario.
A. 20|48.

50) Sastrería y confecciones

INDUSTRIA PLISADORA "PLISAFIX". Plisado a máquinas en telas especiales, terilene, prolén, policrón, poliester, popelinas, lanas en general, falda plisadas, costuras terminadas Eº 1,50. 21 de Mayo 583, entrepiso, Local 140, fono 373120.
C. 18|50

51) Servicio para el hogar.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175. San Pablo 1444 Arturo Prat 1085. C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999. C-28-X-65-51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999. C-28-65-51

COCINAS Eº 60.— ARTURO PRAT N.o 1999. C-28-X-65-51

FRASCOS PARA JUGUERAS, Eº 11: recambio de escobillas, enceradoras, Eº 3; carbones, jugueras y enceradoras, Eº 2.— 10% descuento presentando este aviso. Merced 739, Local A. C. 18|51

REPUESTOS Y REPARACIONES, ARTUro Prat N.o 1999. C-28-X-65-51

COLCHONES: CASA MESIAS, SAN DIEgo 137. C-30-IX-51

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. TRANSforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos. C. 18|51

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999. C-28-X-65-51

51) Servicio para el hogar

COCINAS Y TRANSFORMACIONES, Arturo Prat 1999. C-28-X-65-51

MARQUESAS: CASA MESIAS, SAN Diego 137. C-30-IX-51

SOMMIERES: CASA MESIAS SAN Diego 137.

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, CONventos, fundos. Precios especiales, San Diego 137, fono 63636. C-30-IX-51

"BAZAR DOS MUNDOS".— CRISTALEría, menajes, cuchillería, enlozados, artículos para regalos. Visítenos sin compromiso, San Pablo 1666. C. 16|51 (66)

"CASA JANO", DEPOSITO IMPLATEX, le ofrece precios de fábrica, ventas mayor y menor, juguetería, útiles de hogar, lavatorios, baldés, hules de mesa, cuero para tapizar. Precios especiales comerciantes, San Pablo 2302. C-8-III-66-

52) Talleres diversos

SE HACEN TODA CLASE DE LLAves, planchas grabadas en bronce. San Diego 119-H-8. C. 17|52.

GAS LICUADO POR SOLO Eº 100 Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085. C. 5-II-1966|52.

ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INvisibles en todas las telas, composturas en general. Monjitas 82.. local 24, Santiago. C-11|52

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREgla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.o 767, local 9. C-18-2-66-52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado. C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFREce transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado. C. 18-2-66-52

TRANSFORMACION A GAS LIcuado, cocinas, califont, estufas San Pablo 1444. C. 5-II-1966|52.

REPARACIONES DE MUÑECAS IMPORtadas y nacionales, cambio de pelucas, reparaciones de paraguas. Rosas 1157, Santiago. A. 29 enero|52

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14. C-6-VIII-1966|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14. C-6-VII-1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14. C-6-VII-1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia, Monjitas 822, oficina 14, fono 392239. C-6-VII-1966|53

52) Talleres diversos

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios. C 7-VIII-66|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14. C-6-VIII-1966|53

¡SANITARIOS! PRECIOS ANTIGUOS. Baños revestir, Eº 115; lavatorios pedestal, Eº 95; excusados silenciosos, Eº 120; bidets; gran surtido lavaplatos, Eº 65; salas baño, colores: muebles cocina metálicos, madera; botiquines, cálifonts, cocinas gas licuado Arturo Prat 1491. A. 17|53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Salvadores y Guardias de Propiedad".— Por orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día miércoles 22 de septiembre, a las 21.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. O. 22|55.

58) Joyerías y relojerías

SEÑORAS, SEÑORITAS SU ... confianza le ofrece: hechuras ... finas, transformaciones y ... puntualidad en la entrega ... barra Felipe, Merced 753, ...

"TALLER DE JOYERIA ... jería". Especialidad en ... res finas de todas clases ... lojes, cronómetros, ... Weitzmister, fabricación ... formaciones de joyas ... 2879, local 122.

"JOYERIA" LUIS PARRAG... especialidad en pulseras, ... ciones y hechuras finas ... tonio 446, 3er. piso, ...

"BELLO HORIZONTE", ... yo 617, local 6, entrepiso ... 380301, se tallan piedras ... y semipreciosas, agua ... pacios, etc. Agatas ... no olvide para su ...

RELOJERIA SAN DIEGO ...

¡¡CLUBES! PARA 18, ... para rifas y deportes, ... galos. 351 San Diego ...

JOYERIA. SAN DIEGO ...

SEÑORAS, SEÑORITAS, ... bonitos prendedores, ... etc. Relojería de confianza ... Diego 351.

MODAS

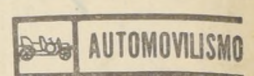
DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julin Serra
SAN ANTONIO 559

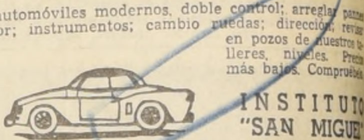
Sala "NYLON"
— Ahumada 43 —
ropa interior, ajuares para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias. Surtido completo en
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

LIBROS

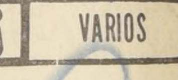
TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera



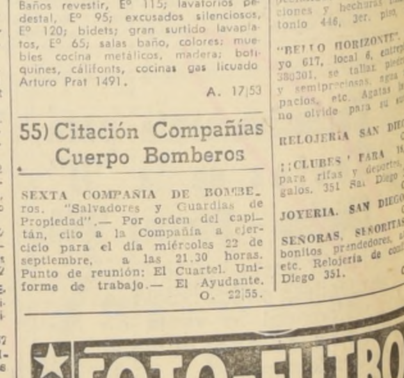
APRENDA A MANEJAR
en automóviles modernos, doble control; arreglo motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; ... en pozos ... talleres, ... más bajas.



INSTITUTO "SAN MIGUEL"
Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. ...
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Av. ...



CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921



PARKER y KODAK
BASES ONIX PARA ESCRITORIO
EX AHUMADA 200
Revelados blanco, negro y color — Servicio Parker.
AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Local ...)
Fono 80058 — SAN ISIDRO 6, esquina de Alameda B. O'Higgins - Fono 380174.
JORGE GARCES Y CIA.
— Precios Rebajados por Inauguración —





A LAS CRUCES.—

Se han dirigido a Las Cruces, don Sergio Alamos Pérez y señora María Correa de Alamos.

EMBAJADA DE ISRAEL.—

El Cónsul General y Agregado Comercial de la Embajada de Israel, señor Samuel Goren, ofreció en su residencia, con motivo de la primera venta de maderas de Chile a Israel, un almuerzo en honor de los personeros del Instituto Forestal, Corporación de Fomento y Corporación de Maderas, al que asistieron el Embajador de Israel, señor Uri Naor; señor Manuel Larraín, señor Juan Bulgevic; señor Manuel Villanueva; señor Israel Pollak, y señor Vicente García del Valle.

NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Guillermo Tagle Castillo y de la señora Cristina Quiroz de Tagle.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE PARAGUAY.—

La señorita Pilar Nogués Zubizarreta, hija del Embajador de Paraguay, ofreció una recepción a un grupo de sus amistades, en su residencia de la calle Darío Urzúa.

COMIDA.—

El señor Gerardo Hurtado Alvarado ofreció en su residencia, una comida, el domingo pasado, a un grupo de sus relaciones.

EN MEMORIA DEL SEÑOR CARLOS COVARRUBIAS ARLEGUI.—

Mañana se rezará, en memoria del señor Carlos Covarrubias Arlegui, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de San Agustín, Estado esquina Agustinas.

EN CONSTITUCION.—

Se encuentran pasando una temporada en Constitución, don Maximiliano Grez Reyes, señora Luzmila Domínguez de Grez y familia.

BAUTIZO.—

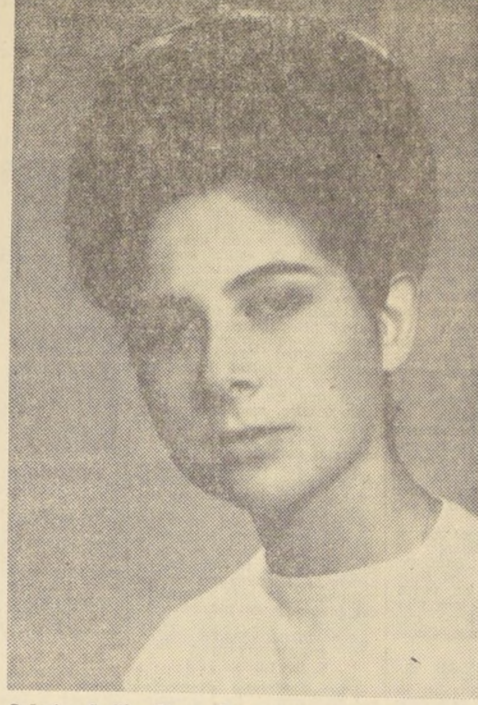
Ha sido bautizado Jorge, hijo del señor Jorge Phillips Toro y de la señora Carmen Maturana de Phillips. Fueron sus padrinos, el señor Alfonso Avendaño Montt y la señora Adriana Phillips de Avendaño.

A VIÑA DEL MAR.—

A Viña del Mar, la señora Carolina Ortúzar de Covarrubias, acompañada de su hija señorita Paz Covarrubias Ortúzar.

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO FONTBOTE ALVAREZ-RIESCO TORO.—



Señorita Cecilia Riesco Toro, cuyo matrimonio con el señor Manuel Fontboté Alvarez se efectuará hoy, a las 18.30 horas, en la Parroquia de la Sagrada Familia, de Pedro de Valdivia Norte. Serán padrinos de la novia, don Antonio Riesco Gálvez y la señora Adriana Toro de Riesco, y del novio, don Manuel Fontboté Font y la señora Sofía Alvarez de Fontboté. Bendecirá la ceremonia el Revdo. Padre Raúl Hasbún.

MATRIMONIO DE MAÑANA.—

Mañana, a las 18 horas, será bendecido en la Parroquia de La Asunción, el matrimonio de la señorita Cecilia Figueroa Titus con el señor Enrique Balieiro Jones. Nota: Por haberse extraviado numerosos partes de matrimonio, se ruega a las relaciones considerarse invitadas a la ceremonia religiosa.

TE DE DESPEDIDA A MERCEDES CASTRO DE LATORRE.—

La Fundación "Gabriela Mistral" ofrecerá, el próximo miércoles, a las 17 horas, un té de despedida en el Hotel Crillón, a la presidenta de la institución, señora Mercedes Castro de Latorre, esposa del Embajador de Chile en México, con motivo de su próxima partida del país. Las socias deben pasar a adherir a la secretaría del hotel.

DE PUNTA ARENAS.—

De Punta Arenas, don Mario Larraín Eyzaguirre y señora Sara Ruiz Tagle de Larraín.

—Del mismo punto, la señorita Julia Larraín Eyzaguirre.

CHARLA SOBRE MATRIMONIO.—

El próximo lunes, a las 19 horas, organizada por la Juventud de la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, el Revdo. Padre Gustavo de Ferari, dará una charla sobre "La Lotería del Matrimonio", en el Salón Parroquial, Avenida El Golf N.º 155. Se invita a asistir a todas las personas interesadas en el tema que residan en el área parroquial.

RESIDENCIA.—

El señor Félix Velasco Velasco y señora Lucrecia Echazarreta de Velasco, han fijado su residencia en calle La Pinta N.º 3055.

SOIREE DANSANT DEL CLUB DE LA UNION.—

La Dirección del Club de la Unión comunica a los señores socios que ha acordado suspender mañana la Soirée Dansant, que se efectúa los sábados, en el Gran Salón de la institución, hasta nuevo aviso, con motivo de las Festividades Patrias.

MATRIMONIO ORLEANS CUADRA-SASMAY ROMAN.—

SEÑORITA NANCY ELYNOR SASMAY ROMAN, cuyo matrimonio con el señor Natalio Orleans C., se efectuará hoy, a las 18.30 horas, en la Parroquia del Sagrario (Plaza de Armas). Pondrá las bendiciones Monseñor Marco A. Calvo. Padrinos de la novia: don Jorge Sasmay V. y señora Sylvia Román de Sasmay, y del novio, don Honorio Cuadra Gacitúa y señora Ludomilia Gaete de Cuadra. Testigos de la novia: Inés Rojas vda. de Román, Patricio Sasmay R. y señora Emmy Ch. de Sasmay, Liliana S. de Bartholomaus, Mauricio Orleans Cuadra, Sandra Sasmay R., Laura Román, Norma Román R., Héctor Román R., Hernán Román R., Humberto Román Briones, Olivia Guzmán vda. de Panuciss, Fernando Arriagada R., Gustavo Rossenttal. Testigos del novio: don Natalio Orleans Lubba y señora Celia J. de Orleans, Fernando Cuadra Gaete y señora Sylvia P. de Cuadra, Jaime Orleans Cuadra, Néstor Sigalla Sanhuesa y señora Haydée Bustos de Sigalla; Mario Castellaro V., Tomás Aguayo B., Ricardo Riveros R., Idiberto Lehyt B., Fernando Manríquez, Jorge Marchant T., Antenor Flores S. y Marcelo Salazar V.



EN EL GRABADO, Chito Morales, autor de los libretos de la audición "Risas a la chilena", junto a los integrantes del programa, quienes se presentarán en el festival "Fiestas Patrias", esta noche, organizado por el Deportivo Nocturno del diario LA NACION.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
SUB-DEPTO. DE PERSONAL Y BIENESTAR
CHILE

CONCURSO DE ANTECEDENTES Y OPOSICION

Llámase a Concurso de Antecedentes y Oposición para proveer en la DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS y Servicios Dependientes los siguientes cargos:

PLANTA DE INGENIEROS CIVILES	23 CARGOS
PLANTA DE INGENIEROS COMERCIALES	6 CARGOS
PLANTA DE INGENIEROS DE ESPECIALIDADES	2 CARGOS
PLANTA DE ARQUITECTOS	4 CARGOS
PLANTA DE CONSTRUCTORES CIVILES	9 CARGOS
PLANTA DE TECNICOS UNIVERSITARIOS	5 CARGOS

Informaciones y recepción de antecedentes en el Subdepartamento de Personal y Bienestar-Dirección General de Obras Públicas, Morandé 59, 7º piso, oficina 727, hasta el 27 de septiembre inclusive, de 9.30 a 12 horas.

EL DIRECTOR GENERAL.

CINES
(HORARIO FIJO)

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El Sirviente, inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) —14, 17, 19.45 y 22.30 horas: El Rolls Royce amarillo. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13, 16, 19 y 22.15 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musical. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13, 16, 19 y 22 horas: Mary Poppins, EE. UU., Walt Disney, comedia, musical, mayores y menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde, EE. UU., comedia, musical, mayores y menores.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— 18 y 22 horas: Cleopatra, EE. UU. Drama, mayores de 18 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 15.15, 19 y 22.15 horas: Mary Poppins, EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musica. Mayores y menores.
GRAN PALACE, Huérfanos N.o 1176 (60082).— 15, 18.45 y 22 horas: Flyng Clipper, Not. y agregados, mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 13, 15.45, 18.45 y 22 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musical. Mayores y menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el Griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 11 horas: Diario de una camarera. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116) .— 18.45 y 22 horas: La guerra y la paz, EE. UU. drama, acción. Mayores de 15 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: El diablo y los diez mandamientos. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Fuí un ladrón, mayores de 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia N.o 099 (41345).— 15, 18.30 y 21.45 horas: Mary Poppins. EE. UU. Walt Disney. Comedia. Musical. Mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: La adorable idiota. Francesa. Comedia. Mayores de 14 años.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Más allá de Pilpilco, chilena, comedia, mayores y menores.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22 horas: La adorable pecadora. Francesa. Comedia. Mayores de 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— 15, 19 y 22 horas: Más allá de Pilpilco, mayores y menores.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Cinerama. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— Rotativo desde las 11 horas: Zorba, el Griego. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ASTOR, Estado 257 (392112).— Rotativo desde las 13 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, comedia tecnicolor, mayores y menores.
ALAMEDA, Av. B. O'Higgins N.o 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: La reina Cristina. Sangre sobre la tierra. La luciérnaga.

GUIA DEL ESPECTADOR

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: 55 días en Pekín, Volveré para amarte, mayores y menores.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: La corrupción, italiana, drama, mayores de 21 años.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Melodía inmortal. El mundo cómico de Harold Lloyd. El capitán del rey. Festival de agregados.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Interpool llamando a Río. Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. Cuatro días de rebelión.
AVENIDA MATTA, Av. Matta N.o 618 (51455).— Rotativo desde las 15 horas: Cómo pescar un millonario, Los caballeros las prefieren rubias. Almas perdidas.
ALHUE.— (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: La cortesana de oriente, El canalla, La patrulla nocturna.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). — Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy, El cielo y la tierra.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: El príncipe valiente, Cóctel del terror, El correo de la muerte.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13.30 horas: La dama de las Camelias, Ninoska.
CARRERA, Av. B. O'Higgins N.o 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Rolls Royce Amarilla, EE. UU., drama, mayores de 18 años.
CERVANTES, Matías Cousiño N.o 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi, EE. UU., cómica, mayores de 14 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532).— Rotativo desde las 13 horas: El Padrecito, El desastrólogo.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Cálmate, dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Así se quiere en Jalisco, Pa'qué me sirve la vida, Así era Pedro Infante.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) .— Rotativo desde las 14 horas: Buenas noches Buenos Aires, argentina, músical, menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Hamlet, Not. y agregados.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler. Interpool llamando a Río.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Nunca lo digas por escrito, inglesa, comedia, cómica, mayores y menores.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El cielo y la tierra, El secreto de Tommy, El paso maldito.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). — Rotativo desde las 14 horas: Las guerrillas, Las muchachas de las salinas, La hija del capitán, Bodas sangrientas.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Topkapi, EE. UU., cómica, mayores de 14 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) — Rotativo desde las 14 horas: La luna es azul. La pantera Rosa. Irma, la dulce.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 15 horas: El amor llegó a Jalisco, El príncipe valiente, Santos contra el rey del crimen.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Los invasores, Fiel hasta morir.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — Rotativo desde las 15 horas: El hombre del clavel verde, El espadachín del diablo.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: El beso del vampiro, Marnie, La mujer del oeste.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Norman en órbita, agregados.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes. Fieras humanas. Los trece audaces.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El asesino anda suelto, El indio heroico, Los hijos del trueno.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: Rosa de sangre, Sabrina, Se levanta el viento.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Fuí un ladrón. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo edsde las 13 horas: El castillo del ogro, Pasión otoñal, El beso del vampiro, Los pájaros.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde als 13 horas: Marejaad de pasiones, La dama del perrito, La hora fatídica, El enigma del Follies Berger.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas, Popular: Un encuentro con el diablo, Intriga en el Caribe, Emboscados tras la ley, El ánfora mágica.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 14 horas: El Tren, EE. UU., acción, menores.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El guerrero inmortal, Espía en Lisboa, Cenizas sin gloria.
NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes, Fieras humanas, Los trece audaces.
NORMANDIE Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre de río, Una voz en la sombra, mayores y menores.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Rolls Royce amarillo, EE. UU., drama, mayores de 18 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: El milagro, Cuatro por Texas, Siete días de fiesta.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. Los trece audaces. Fieras humanas.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rotativo desde las 13 horas: Buenas noches, Buenos Aires. Argentina. Musical. Menores.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: México de mis recuerdos, Emboscada mortal, Alias El Alacrán.
PO... Av. Diez de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: La ley del hampa, El cuervo, Vicio y virtud.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Porque son jóvenes, Cartago en llamas, Idolo en apuros.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: Que nadie escriba mi epitafio, Sibila, La pluma picante.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Buenas noches Buenos Aires, Not. y agregados, argentina, músical, menores.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La pantera rosa. Irma la dulce. La luna es azul.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Audacias juveniles, Al este de Sumatra.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Trigo joven, Amores clandestinos, mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes N.o 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Zulú, Festival de Tom y Jerry, Papeye el correcaminos y Rápido González.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre de verdad, El indio heroico, Los jada de pasiones, La dama del
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Un espía con mi cara, EE. UU., suspenso, mayores de 18 años.
SAN ANTONIO, San Antonio N.o 255 (33605).— Rotativo desde las 13 horas: Lola.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: Buenas noches Buenos Aires, argentina, músical, menores.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Audacias juveniles, Al este de Sumatra.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Demasiado y muy pronto, El capitán Buffalo, FBI, Código 98.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de Pompeya, Matar un ruiseñor, David y Betsabé.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Viaje al séptimo planeta, Espía, Mogambo.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Más allá de Pilpilco, mayores y menores.
SAO PAULO, Merced 772, (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Buenas noches Buneos Aires, argentina, musical, mayores y menores.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Detrás de la cortina, agregados.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321) — Rotativo desde las 14 horas: Los Hombre de verdad.
hijos del trueno, El indio heroico,
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: La reina Cristina. Sangre sobre la tierra. La luciérnaga.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Hamlet, noticiario y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rotativo desde las 11 horas: Nuestro primer amor, alemana, comedia, mayores y menores.
VALENCIA, Independencia N.o 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Que nadie escriba mi epitafio, Sibila, La pluma picante.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (49704) Rotativo desde las 14 horas: Twist, locura de juventud; Al ritmo del twist, Vacaciones en Acapulco.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Más allá de Pilpilco. Mayores y menoallá de Pipilco. Mayores y menores.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Alí Babá y los 40 ladrones, EE. UU., comedia, Mayores y menores.

JUEGOS MUNICIPALES DE LA CANCION CAUSAN IMPACTO POPULAR EN EL ANIVERSARIO PATRIO

Concursaron 497 canciones. Tres premios de 2.500 escudos. Treinta canciones en dos discos. Significado de este evento musical

"Los pueblos que cantan son los pueblos que construyen", afirmó Oscar Calvo, regidor de la Ilustre Municipalidad de Santiago, al inaugurar en forma solemne, en el Teatro Municipal, los Juegos Municipales de la Canción 1965. Estos Juegos forman parte del programa elaborado por la Corporación Edilicia con motivo de las Festividades Patrias.

La finalidad de este certamen es estimular la creación musical, apoyar y destacar a los compositores y aficionados y extender el campo de las actividades culturales a todos los sectores de la población.

Participaron en la organización de este evento la Municipalidad de Santiago, la Corporación de Radio de Chile, la Universidad de Chile, la Universidad Católica y la Sociedad de Autores y Compositores de Chile.

DIVERSOS TEMAS Y 497 CANCIONES

Los autores de música popular pudieron participar y competir en tres categorías de creación: 1) Tema Internacional, con toda clase de ritmos; 2) Tema Folklórico, con ritmos nacionales; 3) Tema Santiago, con composiciones alusivas a nuestra capital.

El diecisiete de julio recién pasado se cerraron las inscripciones. 497 composiciones demostraron el enorme interés provocado por los Juegos Municipales de la Canción. Un jurado nombrado especialmente para hacerlo, seleccionó treinta canciones que entrarán al concurso final: doce del repertorio internacional, doce del repertorio folklórico y seis del tema Santiago.

Las treinta canciones son ya de conocimiento público. La Municipalidad de Santiago, con la colaboración del Sello RCA Victor, puso en venta dos grabaciones —un long play y un medio long play—, que contienen las composiciones seleccionadas.

VOTACION POPULAR Y GANADORES

Los vencedores de este concurso deben obtener los votos de sus admiradores. Todo comprador de un disco tiene derecho a sumar 10 votos a las composiciones de sus preferencia. El público que asiste a los conciertos tiene también derecho a voto. En las oficinas de RCA se encuentra una de las urnas que recibe los sufragios.

Las canciones que obtengan el mas alto puntaje se clasificarán ganadores en cada una de las tres categorias y serán premiadas en la sesion de clausura de los Juegos, el día 24 de septiembre, en el Estadio Nataniel.

El premio en cada tema asciende a la suma de Eº 2.500.

FUNCION DE GALA Y POPULARES

La función solemne de apertura de los Juegos Municipales de la Canción se realizó el miércoles 15, a las 19.30 horas, en el Teatro Municipal. En primer lugar, se escuchó la canción "Canto a Santiago del Nuevo Extremo", de Luís Aguirre Pinto. A continuación, hizo uso de la palabra el edil señor Oscar Calvo, para destacar el significado de estos Juegos.

Inmediatamente después, mientras cameramens y fotógrafos se disputaban las mejores tomas, fueron interpretadas más de veinte composiciones, con la participación de cantantes y conjuntos profesionales.

Si bien los espectadores llenaron principalmente los sillones de concierto de nuestro principal teatro —poco habituado a recibir a los intérpretes populares—, no se duda que los aplausos del gran público, resonarán en el espacioso recinto del Estadio Nataniel, al escuchar a sus intérpretes favoritos.

Todas las canciones están en el programa de los conciertos que se realizan en ese estadio, desde el 16 hasta el 24 de septiembre, con exclusión del día 19, día de la Parada Militar. Los Juegos se clausurarán el día 24, en que se conocerán los nombres de los vencedores de este encuentro del pueblo y su música.

PRINCIPALES COMPOSITORES E INTERPRETES

En el Repertorio Internacional participan los siguientes compositores J. Atria, Fernando Silva, Francisco Valterre y M. Noresse, María Angélica Ramírez, Luisa Cerda de Izzo, Graciela Fernández, J. Kohan y María Gaymer, A. Arancibia y J. Rey.

PUBLICO QUE APLAUDIO en el Teatro Municipal la inauguración de los Juegos de la Canción.

En el Repertorio Folklórico: Fernando Silva, J. Kohan-Leucotón-Silva, Valterre-Noresse, Nelly Capaccio y Augusto Coisin, María de los Angeles, Guillermo Schields, Luis Aguirre Pinto, Arancibia-Rey, Rita Mueller, Lucía Edwards, S. Jara C., Fernando Gatica.

En el Repertorio Santiago: Juan Blazovic, Luis Aguirre Pinto, Oscar Olivares, Marta Gaymer y Luis Bahamonde.

Entre los conjuntos e intérpretes, están Gloria Aguirre, Tito Lederman y su orquesta, Roberto Inglez y orquesta, Ramón Ramírez y los Playeros, Lalo Valenzuela y los Sombras, los Dólares, Marco Aurelio; los Voces de Tierra..., el Conjunto Calaucán, Rolando Alarcón, los Cuatro de Chile, Margot Loyola, Cantores de Santa Cruz, los Paulos, el Dúo Rey Silva, Pancho Ramírez, Fernando ...llo y orquesta, Carlos ...quel, los Hermanos Ca... los Perlas.

Como puede apreciarse, la sola mención de compositores e intérpretes estos Juegos Municipales de la Canción han destacado a lo granado de la música popular y se constituyen por ese motivo en uno de los números sobresalientes de Fiestas Patrias.

J. E. T.

BUFFALO BILL CIRCUS 1965, HOY TRES SHOWS PATRIOTICOS, ALAMEDA Nº 1461

CHICHARRITA, el tony Nº 1 de Chile, y ZAPATIN, aportación cómica nacional de grandes éxitos en el cuadro extranjero de BUFFALO BILL 1965

Los homenajes en Chile, se inician hoy viernes 17 con tres shows patrióticos, en matiné, vermut y noche en la Carpa Moderna de Alameda Nº 1461, entre Amunátegui y San Martín, en cuyo redondel se lucen las nuevas atracciones internacionales del **NUEVO CIRCO BUFFALO BILL 1965**, que de Buenos Aires viajó a Santiago a contribuir a las diversiones populares de celebración de la Independencia Nacional.

Hoy viernes 17, mañana sábado 18, domingo 19 y lunes 20, cada día en matiné, vermut y noche, se presenta "El Mundo de los Animales" y la estremecedora sensación del capitán Karl Marek frente a los diez leones africanos, todos juntos en el redondel de hierro, acto suicida único en Sudamérica y que necesariamente destaca a "Buffalo Bill Circus" como el mejor circo en la capital.

El acto ecuestre de ocho caballos anglo-árabes, los ponies de Shetland y los dromedarios y camellos asiáticos, aportan mayor colorido y atracción al circo, que en contraste presenta la gran novedad cómica de Chaplin Volador, con los magníficos trapecistas españoles Trouppe Aérea "Los Castilla"; los excéntricos cómicos en bicicleta de doce tipos diversos; "Los Tres Williams"; la magnífica pareja de patinadores en patines de ruedas, The Angelos, Dollie y Tommie, que gustan muchísimo por su intrepidez, ritmo y precisión de sus peligrosos ejercicios, y el extraordinario conjunto acrobático Familia Española "Los Palmas" (tres señoritas y tres gimnastas), cuyas creaciones en el trampolín cama elástica alcanzan ruidosos aplausos.

Los números cómicos son impagables, super graciosos, superándose cada año más y más, Chicharrita con Zapatín, Mattita y su ruidosa pandilla del buen humor chileno.

Hoy viernes 17 (matiné vermut y noche) se inauguran los Homenajes a la Independencia Nacional de Chile con el "Gran Hit Parade" de Buffalo Bill Circus, el Gran Desfile de las Banderas de las Américas y ejecución del Himno Chileno, realizándose también mañana sábado 18, domingo 19 y lunes 20, inclusive.

La Carpa Moderna de Alameda 1461 lucirá iluminación multicolor y embanderamiento general, que acrecentarán la alegría de los días patrios.

TEATROS

ANTONIO VARAS, 25 (61200).— 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana" de G. B. Shaw.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (...).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C.: "Casimiro Vico, Primer Actor", de Armando Moock.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá Nº 1181 (...).— 19 horas: "La dama del ..."
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Descanso de la compañía.
MONEDA (31477).— 19 horas: Cía. Américo Vargas-Pury. Durante: "La Mamma", de André Roussin.
(...) (Avenida Bulnes 188).— Teatro de la Universidad Técnica "TEKNOS". Presenta: "Escape Libre".
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.10 y 22.10 horas: El mar profundo y azul.
SALA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático: "Un castillo sin fantasmas".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" Presenta: "La ..."

CIRCOS

(...) MODERNA, Alameda N.o 1461 (...).— 18.40 y 21.40 horas: "Buffalo Bill 1965". Circo Norteamericano
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: "Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965".

CINES COMUNALES

(...) (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: El submarino sembró la muerte, Servidumbre humana.
(...), Gran Avenida, paradero 27 (...).— Rotativo desde las 18 horas: Los guerrilleros, Sortilegio de amor. Mayores de 18 años.
(...), 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Rotativo desde las 17 horas: Bautismo de fuego, Amarga victoria, Noticiario.
(...) (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Los verdugos también mueren, Jóvenes y rebeldes.
(...) (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando calienta el sol, Asesino de mujeres, La ciudad indómita.
(...) (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Hombre de gran mundo, El germen de las bestias.
(...) (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Débil es la carne, Ma... la coqueta.
(...) (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: La séptima aurora, La flecha de oro. Mayores de 15 años.

GENIO Y VICIO DE VITTORIO GASSMAN

por JORGE LEIVA

Vittorio Gassman en Genio y Vicio, sobre la vida del gran actor Kean, según la adaptación de Sartre para la comedia de Alejandro Dumas. Gassman dirigió esta obra en cine, que antes había interpretado en teatro, mostrando así sus amplias posibilidades expresivas, las que podrán ser apreciadas ahora en Chile, durante su presentación en Viña del Mar.

La carrera de actor de Vittorio Gassman se ha repartido, desde sus comienzos, en la década del 40, en actuaciones teatrales y cinematográficas. Es sobre todo este último aspecto, su intensa actividad en films comerciales, lo que lo ha hecho vastamente conocido del gran público.

Actúa por primera vez en el cine en 1946, en "Preludio de Amor". Eran los tiempos en que se le llamó "el hombre más bello de Europa". Y como a las condiciones físicas unía adecuadas cualidades histriónicas, fue solicitado "partenaire" de la mayoría de las "bellissime" del cine italiano: de Silvana Mangano, en "Arroz Amargo" (1948), y "Ana" (1951), de Gina Lollobrigida en "La mujer más bella del mundo" (1955), entre otras. Pronto empieza a brillar con luz propia. Filma en los Estados Unidos con Elizabeth Taylor, "Rapsodia" (1953). Interviene en coproducciones gigantes, "La Guerra y la Paz", con Audrey Hepburn.

Un matrimonio y divorcio con Shelly Winter y una vida afectiva, azorasa y ampliamente publicitada, logran rodearlo de ese halo misterioso que constituye el fenómeno del divismo que, en su caso, no es pura creación vacía, sino que viene a unirse a su calidad de intérprete y a dotar a su carrera de nuevos prestigios. Labor ésta que coexiste con la teatral, que es la única que realmente le interesa, según declara.

En 1956 dirige su propia película, "Kean", que conociéramos con el nombre de "Genio y Vicio", con Eleonora Rossi Drago y Anna María Ferrero, a quien está, por entonces, unido sentimentalmente. Intenta combinar en élla el teatro con el cine, está basada en la comedia de Alejandro Dumas, según adaptación de Sartre, y contó para su realización con la asesoría técnica de Francesco Rossi, el director de "Salvatore Giuliano".

SEGUNDA ETAPA

Una nueva etapa en su carrera cinematográfica se inicia con las películas de Mario Monicelli "Los desconocidos de siempre" (1958), y "La Grande Guerra" (1959) que por su apunte humorístico y satírico le exigen la creación de nuevos personajes. "La Grande Guerra", que es la del 14, naturalmente, es una tragicomedia cuya anécdota está centrada en dos pillos cobardes que llevados a una situación límite, se dan cuenta de su responsabilidad y dan su vida para salvar a sus compañeros de ejército. Tiene como compañero de actuación a un excepcional Alberto Sordi.

"Los Desconocidos de Siempre" es una intensa evocación de un mundo de pillos, que alterna lo cómico y lo sentimental. Es en ellas y en la última, principalmente, donde vemos aparecer una galería de especímenes de una tipología humana de Roma que caracterizará a este nuevo período. Gassman los caracteriza con su seguridad acostumbrada y abandonando poco a poco el tipo de actuación algo teatral que antes tenía. "El Farsante" (Il Mattatore), "Il Sorpasso", "El Suceso", "Los Monstruos" y "Hablemos de Mujeres" están frescos en la memoria de todos, y no es necesario insistir en sus características.

Hay quienes han atacado duramente estas películas señalando el abuso de una comicidad vulgar que trata de hacer reír a toda costa, con fines puramente lucrativos. Gassman se ha hecho cargo de estas críticas, diciendo que la vulgaridad estaría en ellas justificada por ser necesaria para la veracidad de los personajes que debe interpretar, que aún son más vulgares en la realidad. Y agrega: "En lo que a mí respecta, el público aplaude este tipo de comicidad, aún cuando los críticos arruguen el ceño. Entre los dos, yo prefiero escuchar al público. Es más fácil que se equivoquen los críticos". Pero los críticos que no han fruncido el ceño, y, por ello, mantenido los ojos más abiertos, señalan que en el conjunto de personajes que Gassman interpreta, en las mejores películas, está el origen de una picaresca cinematográfica italiana.

EL ACTOR TEATRAL

La labor teatral de Gassman, en cambio, es mucho menos discutida. Debutó a los 21 años —en 1943, ya que nació en Génova el 1.o de septiembre de 1922— con la compañía de Alda Borelli, en "La Némica", después de haber frecuentado el curso de la Academia de Arte Dramático. Actuó con Visconti, ingresó a la Compañía del Teatro Nacional. En 1952-53, creó la Compañía del teatro de arte italiano, que dirigió con L. Squarzina. En el 54-55 tuvo su propia compañía. Entre sus interpretaciones más destacadas están "Orestes", "Un tranvía llamado deseo", "Peer Gynt", "Detective Story", "Hamlet", "Kean", "Edipo Rey", etcétera. Algunas obras fueron dirigidas y traducidas por él mismo. Desde el primer momento, se impone a la atención y aprecio de la mejor crítica. Ha participado en el Festival internacional de París. En 1947 gana el premio "Fogazzoro"; en el 50, el "Saint Vincent", por la dirección teatral de "Il Giocatore"; en el 57, la "Grolla d'oro" por la mejor interpretación cinematográfica del año, en su película "Kean". Dirigió en teatro la comedia musical "Irma la Douce", en la temporada del 58-59. En televisión dio vida, en 1959, a un espectáculo de variedades llamado "Il Mattatore", que despues fuera filmado.

PROFESION DE FE

La posibilidad del cine, de eludir dificultades temporales y espaciales, la facilidad de su circulación, ha posibilitado que llegue a presencia de millones de espectadores distantes su personalidad, no obstante ausente. Igual la televisión, en sus medidas y características. Pero el teatro es más exigente y requiere la presencia real del intérprete. La labor de la institución dirigida por Gassman tendía a llevar el teatro al gran público, para darle nueva vida con su perdido y vivificador contacto. No son ajenas a esta finalidad sus "tournées" por Sudamérica. Sólo ahora, que ha podido visitarnos, se hace posible, a un número desgraciadamente pequeño de privilegiados, conocerlo plenamente como actor. "Yo prefiero escuchar al público", dijo en la ocasión arriba transcrita, y es en este deseo de bajar el teatro y el arte de su pedestal inaccesible para volver a integrarlo en la vida de los hombres comunes, en donde radica lo que él estima su misión como artista.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.40, y 23.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum „Las Intocables".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— Cía. de Revistas Strep-Tease.

FIESTAS PATRIAS EN "LA NACION"



El Deportivo Nocturno de LA NACION celebrará las Festividades Patrias con un festival que se realizará hoy, en los talleres de la Empresa. En este Festival participarán destacados artistas folklóricos de la Radio, entre ellos, Eliana Moraga, del programa "Risas a la Chilena", que dirige Chito Morales, quien aparece en el grabado, en una de sus tenidas con que actúa.



En la huella de Errol Flynn, Douglas Fairbanks, Tyrone Power, John Hall y tantos astros del pasado . . . PETER MANN incorpora su nombre a los de Sean Connery, Peter O'Toole y triunfa resueltamente en

"AMORES Y AVENTURAS DE ALI BABA"

absoluto estreno de Universal en el York para menores. ¡Hoy en segunda semana!



El brillo y la magia del tecnicolor se suman al ímpetu fantástico y a las proezas de la cinta de Universal "AMORES Y AVENTURAS DE ALI BABA", página arrancada al fascinante libro de "Las Mil y Una Noches", que aquí aparece en todo su esplendor y embrujo. Peter Mann, apuesto, atlético, de una sorprendete agilidad, infunde al personaje de Alí Babá vida y temperamento. Su creación es magnífica. La cinta se hace aplaudir, día a día, en el rotativo York.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS, 1965, HOY, TRES ESPECTACULOS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



Distinguidos acróbatas pulsarios plásticos italianos, DAFNE Y APOLO, que hoy viernes 17 inaugurarán en el "CAUPOLICAN" el CICLO DE GRANDES ESPECTACULOS DE FIESTAS PATRIAS.

Hoy viernes 17, con tres festivales patrióticos, matiné, vermut y noche en el TEATRO CAUPOLICAN" se inicia la serie de grandes espectáculos de Fiestas Patrias con el nuevo confortable sala de San Diego 840.

Hoy viernes 17, mañana sábado 18, domingo 19 y lunes 20, ofrecerán tres festivales patrios cada día, matiné vermut y noche con la intervención sobresaliente de los graciosos clowns musicales franceses "Les Ortanis" (dos stars sexy y dos excéntricos musicales muy divertidos); el trío de alambristas estadounidenses, The Walter Alles Trouppe; Dafne y Apolo, pulsarios plásticos franceses; Dick y Marvel, elegante y notable dúo de magos ilusionistas italianos, con su conjunto de pintorescas palomas multicolores de Africa Ecuatorial; The Mitchel Bros, fantásticos patinadores skater-rollers, ciclónicos a full velocidad, graciosos y emocionales; "Los Cuatro Brujos", parodia de "Las Cuatro Brujas" (refalosa "A dónde vas soldado"), que el auditorio premia con ruidosas carcajadas; Gimar, el impresionante trapecista aéreo "novio de la muerte"; Mister Curdis, gracioso ilusionista inglés, saca licor y más licor de todas partes; Les Dorval, rolistas franceses a gran altura; domador alemán Franz Schumann, con "Dumbo" y "Jumbo", los elefantes musicales que encantan a los niños.

Magníficos los acompañamientos musicales de la Gran Orquesta Ritmo Cuba, del director Julio Oñate, y muy graciosos los pasajes cómicos de Chamaco, Cumparsita, Cremino, Pildorita, Platanito, y el Chaplin Malabarista, que hacen reír bastante a los asistentes al "Caupolicán".

Los días patrios de gala, serán subrayados en el "Caupolicán", mañana viernes 17, sábado 18, domingo 19 y lunes 20, con la tradicional y emotiva ceremonia del izamiento de la bandera de la Patria, iluminada por 20 reflectores eléctricos, y ejecución del Himno Nacional, cantado por todos los asistentes al "Caupolicán", y la Oración Patriótica Chilena Cóndor a los Padres de la Patria, fundadores de nuestra nacionalidad.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Exposición de Adolfo Couve y Nelson Leiva. Hasta el 17 del presente.

PATIO ARTE LATINOAMERICANO.— Avda. Providencia 1652. Grabados Collages de Eduardo Pérez. Hasta el 17 de septiembre.

DEL FOLKLORE DE CHILE.— Huérfanos Nº 540. Tallados y Cerámica de Rafael Soto. Hasta el 30 de septiembre.

SALAS DE EXPOSICIONES

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.— Avenida Providencia 2653. Selección de dibujos de Maestros Holandeses de los Siglos XVI, XVII y XVIII, con estampas de Amsterdam. Del 9 al 17 de septiembre.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA.— Moneda Nº 1467. Exposición de obras de Salvador Dalí, André Breton, Roberto Matta, Pavel Tchelitchew, Ives Tanguy, García Lorca, Jean Cocteau, Victor Brauner, y otros.

CENTRO BRASILEÑO DE CULTURA.— Alameda 1650, Cerámicas de Luisa Prado. Hasta el 16 de septiembre.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Oleos de Sergio Ríos Riveros. Hasta el 25 de septiembre.

SALA DE ARTE PROVIDENCIA.— Providencia 1337. Exposición de Darío Contreras, Luis Calderón y Manuel Barra.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subterráneo. Pinturas de Pedro Olmos. Del 13 al 17 de septiembre.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES.— Avenida Apoquindo 6570. Pinturas, dibujos, y esculturas de Haroldo Donoso.

SALA LIBERTAD.— Mac Iver 142, entrepiso. Pinturas y Grabados de Niños de Concepción. Del 13 al 25 de septiembre.

"ARTURO EWARDS". Santa Lucía 124. Exposición de pinturas de artistas chilenos.

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Cienfuegos 56. Biblioteca de documentación pedagógica con Galería de bustos y retratos de educadores nacionales y extranjeros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas esencialmente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

NACIONAL "BENJAMIN V. MACKENNA".— Avenida Vicuña Mackenna 94.— Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos y festivos de 10 a 13 horas.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES.— Avenida Apoquindo 6570. Pinturas, esculturas y dibujos de Haroldo Donoso. Inaugura el 10 del presente.

FUERZA AEREA DE CHILE ... SU HISTORIA

por el Coronel de Aviación
E. Flores A.

44.— En mayo de 1912 llegó al país el aviador francés Marcel Paillette, quien una vez cumplidas varias exhibiciones, vendió su biplano Farman al teniente Molina en 25.000 francos. En posesión de su propio avión, Molina inició una serie de demostraciones aéreas. El 25 de junio voló con gran éxito en la chacra Valparaíso, al sur de Santiago, logrando desvanecer los rumores acerca de su falta de habilidad y de conocimientos como aviador. El 29 de junio practicó un nuevo ensayo de vuelo, durante el cual falló el motor, obligándolo a efectuar un aterrizaje de emergencia sobre algunos árboles, destruyendo las alas y el tren de aterrizaje del Farman. Hechas las reparaciones, nuevamente, el 13 de julio, llevó a cabo su primera demostración aérea ante público en el Club Hípico. Contrariamente a lo que se esperaba, Molina no aterrizó en el Club Hípico, dejando caer en cambio un mensaje que decía: "Al público: pido excusas por no poder aterrizar a causa de que no he conseguido que se despeje la cancha de las nuevas empalizadas y porque el motor no funciona bien".

45.— El referido mensaje demostró la audacia del teniente Molina, al volar con el motor en malas condiciones y la falta de interés y cooperación de algunos sectores por omentar el desarrollo de la aviación, negando facilidades a los aviadores que, con desprecio de sus vidas, afrontaban toda clase de dificultades. A raíz de este vuelo, Molina fue entrevistado acerca de las razones por las cuales se exponía tanto, contestando: "Me han desacreditado en tal forma, que si no hubiera volado después de los anuncios hechos por la prensa, ello habría significado mi muerte en vida, cuando más estoy empeñado en la causa aeronáutica.

PANORAMA CULTURAL

CELEBRACION DE LA INDEPENDENCIA. — Con dos grandes actos culturales, a realizarse hoy, a las 19.30 horas, en la Casa de la Cultura de San Miguel, este organismo municipal celebrará el 155.º Aniversario de nuestra Independencia, con un programa que consulta, en primer término, la inauguración de grabados del artista chileno Gines Contreras. Enseguida, se efectuará una Velada Solemne, con participación de escritores y artistas pertenecientes a esta Institución y demás especialmente invitados. Asistirá el Alcalde de la comuna, cuerpo de regidores y personalidades del departamento, que prestigiarán con su asistencia este brillante acto patriótico. Entrada libre.

ACTOS CULTURALES POR ANIVERSARIO PATRIO.— La Municipalidad de Renca realizará una serie de actos culturales con ocasión del Aniversario Patrio. Estos actos comienzan hoy, con actos culturales en establecimientos educacionales, e inauguración de las Fiestas Patrias en las poblaciones de la comuna. Mañana sábado, a las 8 horas, se efectuará el izamiento y salvas al Pabellón Nacional; enseguida, a las 9 horas, visitas a las poblaciones por la banda y conjuntos folklóricos. A las 10.30 horas, un Tedéum, en la Parroquia de Renca, oficiado por el Padre Mario Varilone. En la tarde del sábado se efectuará un acto Cívico-Militar, que comenzará a las 15.30 horas, con honores a las autoridades, luego el izamiento del Pabellón Nacional, a cargo de la Banda del Regimiento de Infantería Buin; luego, una alocución patriótica a cargo de un oficial del Regimiento Buin, seguida de una Poesía Patriótica. Enseguida, un Acto Coral a cargo del Coro [illegible] Amor, y Retreta en la Plaza Montt Varas. Los actos de celebración finalizarán el domingo, con competencias deportivas.

ESCULTURA DE ARAUCO VILLALON. Hoy, a las 18 horas, en la Plaza Bata, de Peñaflor, se inaugurará una escultura del artista Arauco Villalón, donada por los industriales de la región. La escultura mide 4 metros de alto por 3 metros de ancho, y está hecha en cobre y hierro.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,271	Eº 3,281
Libra	" 9,159	" 9,187
Dólar a futuro	" 3,433	" 3,443
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,933	Eº 3,943
Libra	" 11,012	" 11,041

SANTIAGO, 16 de septiembre de 1965.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

Mercado Bursátil

Santiago, 16 de septiembre de 1965.

Nuevamente en el día de ayer la plaza se mostró poco interesada por negociar, produciéndose pérdidas en casi la totalidad de los rubros.

Los Bonos Hipotecarios, inactivos, no sufrieron alteraciones en sus precios.

El volumen de operaciones ascendió en Santiago a 399.915, y en Valparaíso ascendió a 8.200.

El cierre acusó 7 alzas contra 28 bajas; tendencia de baja.

FONDOS MUTUOS

FONDO CRECINCO	1.9 9
CAPITALES UNIDOS	2.188
FONDO MUTUO IMPULSA	974

Precios al Cierre

La Bolsa de Comercio cotiza sus acciones en centésimos de Eº. según Ley 13.305.

BONOS Eº NOMINALES

Deuda Interna 7-1, 84 c
Garantía F., 7-1, 84 c
Pavimentación 7-1, 84 c
Municip. Stgo. 8-1, 43 n
Bco. Estado 6 3|4, 52 n
Bco. Estado 10-6, 90 v
Hipotec. Chile 6-1, 65 c
Hipotec. Chile 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 6.000 n
Concepción, 130 t
Constitución, 98 c
Continental, 9 n
Crédito, 98 n
Chile, 273 t
Edwards, 29 n
Español, 120 n
Hipotecario, 78 c
Israelita, 112 n
Italiano, 9 1|2 n
Nacional del Trabajo, 10 n
O'Higgins, 8 t
Osorno, 260 n
Pacífico, 8 n
Panamericano, 90 c
S. Americano, 21 t
Talca, 300 n

MINERAS

Andacollo, 2 t
Aucanquilcha, 33 n
Cerro Grande, 516 1|2 n
Delirio Punitaqui, 10 t
Disputada, 65 n
Lota Schwager, 7 t
Manganesos, 278 1|2 n
Minas y Fert., 30 n
Monserrat, 12 n
Ocurí, 110 n
Oruro, 25 n
Presidenta, 8 n
Punta de Lobos, 10 n
Tamaya, 4 1|4 v
Tocopilla, 270 n
Totoral, 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agric. Chilena, 30 1|2 n
Aisén, 830 n
Carampangue, 12 n
Colcura, 33 n
Cisnes, 378 3|4 n
Copihue, 23 1|2 n
Gente Grande, 90 c
Laguna Blanca, 170 n
La R. Sofruco, 155 1|2 n

Rupanco, 70 n
Tierra del Fuego, 68 t
Viña C. y Toro, 110 n
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A—, 4.470 v
Anglo Lautaro —C— 440 v
Iquique Port., 43 v
Iquique Nom., 45 n

TEXTILES

Bellavista Tomé, 50 1|2 t
Caupolicán, 12 v
Chiteco, 37 1|2 c
Fiap, 30 v
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 36 t
Rayonhil —A—, 13 n
Seylán —A—, 2 c
Seylán —B—, 2 c
Sumar, 80 c
Tejidos Caffarena, 15 1|2 c
Tejidos El Salto, 1 n
Textil Progreso, 36 n
Textil Viña, 4 n
Vestex, 13 n
Victoria P. Alto, 7 n
Yarur, 140 n

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Gr. X|D, 7 1|4 n
Bima, 10 n
Carozzi, 20 1|2 c
Cemento Bío-Bío, 90 n
Cervecerías, 70 c
Club de Golf, 85.000 n
Club Hípico, 450.000 n
Club de Polo, 15.000 n
Codina, 280 n
Cola, 380 v
Colorantes, 30 v
Cía. Industrial, 33 1|2 c
Copec, 27 3|4 c
Corchera, 150 v
Cristalerías Ch., 14 1|2 c
Chilectra, 25 n
Chiprodal, 100 t
Distribuidora Talca, 11 1|2 n
Electricidad Ind., 9 v
Emarco, 4 tR
Embotelladora And., 24 t
Eperva, 112 c
Fanac, 104 v
Farmo Química, 6 t

Fósforos, 46 n
Gas de Concepción, 95 c
Gas de Santiago, 27 t
Hebecoma, 3 1|2 tR
Hucke Hermanos, 63 n
Industrial Andes, 100 6
Industrias Varias, 7 t
Inmob. Esmeralda, 61 c
Inmob. Huelén, 270 n
Insa, 238 t
Interamericana, 3 1|2 n
Interoceánica, 39 n
La Rural, 16 t
Loza de Penco, 32 t
Lucchetti, 7 1|4 n
Mac Kay, 76 n
Maderas Cholguán, 8 1|2 t
Marinetti, 23 c
Melón, 149 v
Molinera Koster, 12 c
Muelles, 4 1|2 c
Naviera Arauco, 17 n
Pacífico Sur, 27 1|2 c
Papeles y Cart., 110 c
Pesquera Iquique, 17 v
Pizarreño, 108 t
Polpaico, 145 t
Refractarios L., 5 n
Refinería Viña, 94 c
Renta Urbana, 66 t
Saavedra Benard, 25 c
Sanitas, 5 n
Saprole —B—, 600 v
Tabacos, 96 n
Tattersall, 58 v
Teléfonos, 13 t
Termas Panimáv., 9 1|8 c
Vapores, 75 c
Vidrios Planos, 12 t
Volcán, 51 n
Zig-Zag, 80 c

METALURGICAS

Cap, 172 v
Cap —D—, 408 n
Cic, 180 t
Cobre Cerrillos, 63 n
Elecmetal, 265 v
Fensa, 84 c
Indac, 7 1|2 c
Indura, 10 n
Madeco, 43 1|2 c
Mademsa, 42 1|2 t
Mecánica Ind., 8 1|2 n
Socometal, 37 c

SEGUROS

Indice General de Precios de Acciones: 1.901,5

TRANSACCIONES

Transacciones Stgo.	399.915
Transacciones con Valpso.	8.200
Bonos Eº Nominales	

£ Por Tonelada—Precio del Cobre en Londres — Toneladas Largas.

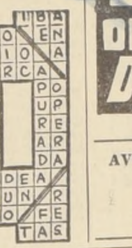
PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 489. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 480. 00 Comp.
" 490. 0.0 Vend.		" 485. 0.0 Vend.
" 6.10.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 9. 0.0 BAJA.
" 462. 0.0 Vend.	A 90 DIAS	" 455. 0.0 Comp.
" 461. 0.0 Comp.		" 455.10.0 Vend.
" 2. 0.0 ALZA.	FLUCTUACION	" 6. 0.0 BAJA.
" MUY SOSTENIDA.	ALZA	" Apenas Sostenidas.
" 1.225 Tons. Largas	VENTAS	" 675 Tons. Largas.

COTIZACIONES DE ACCIONES

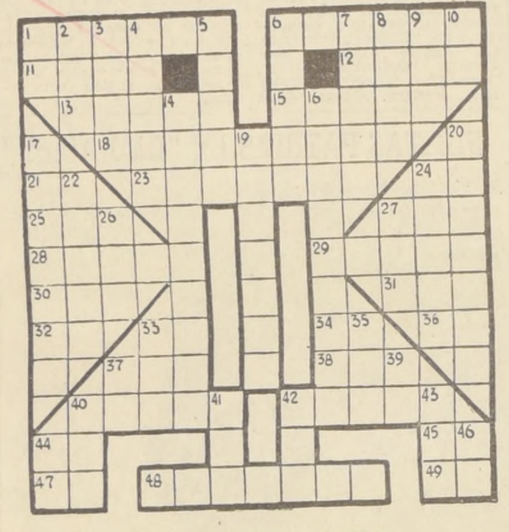
OPERACIONES DEL 16 DE SEPTIEMBRE, DE 12 A 13 HORAS

100 Bco. Chile, 270
1.000 Bco. Chile, Od., 270
2.500 Bco. Chile, 273
11.200 Bco. Sud Am., 21 1|2
200 Bco. Sud Am., Od., 21
15.000 Delirio, 10
4.000 T. del Fuego, 89
3.000 T. del Fuego, 68
1.000 Lautaro A., 4.500
300 Lautaro A., Od., 4.500
100 Lautaro A., Od., 4.500
200 Lautaro A., 4.500
400 Lautaro A., 4.450
1.300 Lautaro A., 4.470
400 Lautaro A., 4.500
100 Lautaro A., 4.480
200 Paños Tomé, 36
1.000 Cervzas. 70
1.812 Cía. Industrial, 33
50 Cía. Industrial, Od., 33
1.900 Copec, 27 1|2
12.000 Copec, 27 3|4
419 Copec, Od., 28
4.000 Copec, 27 3|4
800 Eperva, 112
10.000 Farmo Química, 6
200 Gas Stgo., 26 1|2
48 Gas Stgo., 26
508 Gas Stgo., 26 1|2
2.000 Gas Stgo., 27
106 Gas Stgo., 26 1|2
2.400 Gas Stgo., 27
5.200 Ind. Varias, 7
100 Insa, 238
1.000 La Rural, 16
6.939 Loza Penco, 32
166 Loza Penco, Od., 32
4.735 Mad. Cholguán, 8 1|2
800 Melón, 149
19.000 Pap. y Cartones, 110
200 Pap. y Cartones, Od., 110
1.200 Pap. y Cartones, 110
400 Pizarreño, 108
300 Renta, 66
5 Soprole B., 700
2.500 Vapores, 75
2.700 Vapores, Od., 75
2.852 Vapores, 75
30.000 Vidrios, 12
3.800 Cap, 172
500 Elecmetal, 265
200 Fensa, 84
9.750 Madeco, 43
369 Madeco, Od., 43
8.700 Mademsa, 42 1|2

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



CRUZADAS PALABRAS



HORIZONTALES

1.—Llega el buque a la vista de una costa conocida.
6.—Amenazas.
11.—Río de Inglaterra.
12.—Nombre de mujer.
13.—Malvavisco.
15.—De grandes alas.
18.—Nombre de los apéndices móviles de los moluscos y zoóofitos.
21.—Asociación pirandelliana.
22.—Especie de sofá.
24.—Antes de Cristo.
25.—Cualquier cosa atada.
27.—Unión Postal Universal.
28.—Porción de un todo.
29.—Asid una cosa.
30.—Nombre de varón.
31.—Bajá de Janina, nacido en Tebelén, célebre por su crueldad (1741-1822).
32.—Nombre de consonante.
33.—Nota musical.
34.—Prepos. insep.
36.—Terminación de infinitivo.
37.—Flor.
38.—Escucháis.
40.—Voz media entre contralto y barítono.
42.—Molusco lamelibranquio.
44.—Adj. posesivo.
45.—Punto cardinal.
47.—Existe.
48.—Mujer que pinta.
49.—Contrac. de prepos. y artículo.

VERTICALES

1.—Nombre del sol entre los egipcios.
2.—La primera mujer según la Biblia.
3.—Tipo de revólver.
4.—Gigante, hijo de Neptuno y la Tierra, a quien ahogó Hércules entre sus brazos.
5.—Derribo.
6.—Especie de plátano que se cría en Filipinas.
7.—Halaga con fin interesado.
8.—América. Nombre despreciable que se da en algunas partes a los españoles, y en otras a los conservadores.
9.—Metal precioso.
10.—Sociedad Anónima.
14.—Espacio entre los pisos de una mina.
16.—Locos, maniáticos, caprichosos.
17.—Rocía un líquido.
19.—Mineral que se presenta en fibras blancas y flexibles.
20.—Irá a la cita convenida.
22.—Río de Italia (Venecia).
24.—Recurre en apelación.
26.—Metal precioso.
27.—Junte.
33.—Preposición.
35.—Organización Internacional del Trabajo.
37.—Dat. del pron. pers. de 3.a pers. en ambos gén. sing.
39.—Señor.
40.—Adj. posesivo. Pl.
41.—Licor alcohólico que se extrae de la melaza.
42.—Autillo, ave.
43.—Nombre de mujer.
44.—Punto cardinal.
46.—Pronombre.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF







TARZAN — POR EDGAR RICE BURROUGHS





DICK TRACY — Por CHESTER GOULD



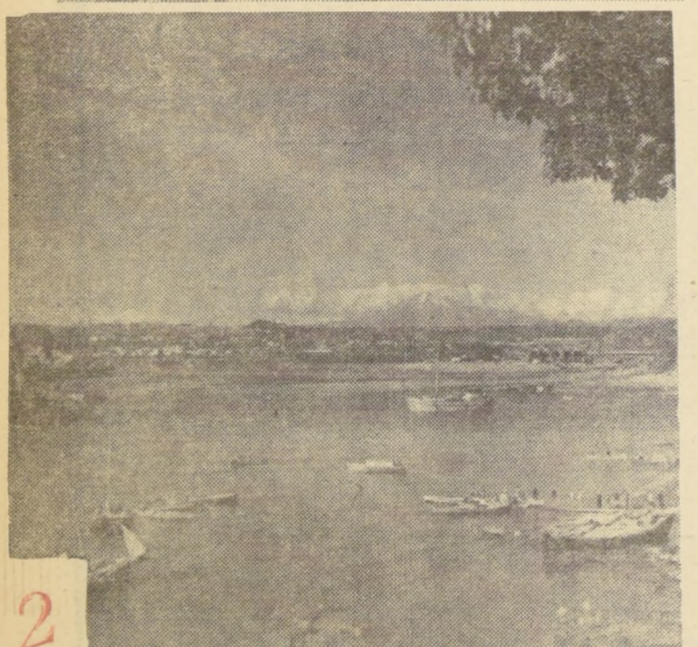




1



4



2



3

COMO CHILE NO HAY...

Chile tiene en sus campos, en sus valles, en sus cordilleras, en sus ríos, en sus mares, en sus lagos, en el carácter de sus habitantes y en todas sus manifestaciones, motivos sobrados para ser uno de los países más beneficiados por el turismo.

La belleza de todas sus playas es incomparable y los pueblos cordilleranos, en su mayor parte, están enmarcados en volcanes impresionantes. De ahí que deportes como el esquí, la pesca, la caza y el andinismo constituyan atractivos de enorme arrastre entre chilenos y extranjeros.

Los grabados de esta página son una confirmación de cuánto decimos. La reproducción de ellos ha sido posible gracias a la gentileza del repórter gráfico Darío Correa, de la firma Panamtur. El número 1 corresponde a la Isla de Tenglo, vista desde Angelmó en Puerto Montt. El número 2, es una vista de Puerto Montt con el volcán Calbuco al fondo. El número 3, La Poza, de Puerto Varas, a la orilla del Lago Llanquihue, y el número 4, un aspecto de la ciudad de Valdivia, desde la Isla Teja.

VISTA PANORAMICA de la Feria del Pacífico de Lima, Perú, que este año será inaugurada del 30 de octubre al 14 de noviembre, con la participación de países de todos los continentes.

CHILE EN LA FERIA DEL PACIFICO

CHILE ha participado en la Feria del Pacífico a contar de 1961, pese a que dicho evento inició sus actividades en 1959. Así lo declararon al "Magazine de Turismo" el Gerente de Operaciones de Desarrollo Regional de la Corporación de Fomento de la Producción, señor Eugenio Fisher, y el ingeniero señor Alejandro Pino. Levantó un pabellón especial, que cada año adquiere mejores características, en relación con las necesidades de los expositores.

Muchos han creído, señalaron los señores Fisher y Pino, que esta Feria sólo significa mostrar productos nacionales. Ella tiene un objeto central cada año, y por otra parte, permite el contacto entre los representantes de la industria y el comercio chilenos con personeros de los demás países americanos, e, incluso, con los de otros continentes. De esta manera, es erróneo pensar que los expositores chilenos sólo podrán abrir mercados en Perú. La prueba más concluyente, agregaron los señores Fisher y Pino, es que en Ferias anteriores, los compatriotas que pensaban abrir mercados con Perú no lo lograron, pero sí los abrieron con Argentina, Brasil y otros países.

EL MOTIVO CENTRAL

Cada Feria, destacaron, tiene siempre un motivo central. El de este año, será el de la construcción, en todos sus aspectos. Es así, como algunos países podrán presentar maquinaria destinada a la construcción. Chile, principalmente, podrá presentar la prefabricación de casas que, últimamente, ha sido uno de sus rubros importantes, al margen de otros en este mismo terreno, no significando que ello sea excluyente de otras actividades industriales o comerciales.

INTERVENCION DE CORFO

Se resolvió, por parte del Gobierno, que fuera la Corporación de Fomento de la Producción, la que centralizara todo lo relacionado con la Feria, en atención a que es una actividad de Promoción que, si bien es cierto, no constituye el fondo de la función de este organismo, al menos, no la excluye.

Se espera que los expositores chilenos en la Feria del Pacífico excedan de 30, lo que se estima que es un éxito notable.

Los expositores chilenos pagarán un derecho único de 2.500 escudos, que es una suma prudencial y satisfactoria para ellos. CORFO se encargará de todos los otros aspectos de la presentación de estos expositores en el pabellón chileno y el mantenimiento de éste, durante el desarrollo de la Feria.

Participarán, con seguridad, en la Feria del Pacífico, todos los países americanos, menos Cuba, por razones obvias, y diversos países europeos.

La Feria está considerada como una de las más importantes en el Continente, y está, como la de Bogotá, afiliada a la Organización Internacional de Ferias, con sede en París, Francia.

EL VATICANO SE HARA PRESENTE

Se considera interesante que la Feria de Lima pueda contar este año con un pabellón especial, destinado al Estado del Vaticano.

Sólo en circunstancias muy excepcionales —tratándose de una Feria de carácter mundial— el Estado del Vaticano ha participado en este tipo de exhibiciones.

Se dio a conocer que el Vaticano ocupará en la Feria un pabellón propio, aún cuando hasta ahora se desconoce cuál será el motivo de su aporte.

Franquicias en la Feria

Una importante medida adoptó el Gobierno del Perú, en relación con la liberalidad que se otorgará a los expositores de la Feria del Pacífico. Se dispensa del pago de visas a los expositores y visitantes compradores que deseen viajar del extranjero a Lima.

La facilidad a que se ha hecho referencia es otorgada por los respectivos Consulados del Perú. En Chile, los consulados peruanos, deben otorgar esta garantía.

En Santiago, el Consulado del Perú está ubicado en la calle Ahumada Nº 6, piso 8º, fono 65995.

El Gobierno peruano ha determinado, además, que los visitantes extranjeros tendrán libre acceso a la Feria y a los Museos de Lima.

Todo el Mundo Interesado

EL BOLETIN de Información de la Feria Internacional del Pacífico da a conocer una serie de noticias de especialísimo interés para los expositores ya decididos y para aquellos que pudieran estimarse potenciales.

AUSTRALIA dedicará en la IV Feria especial atención al sector agropecuario.

TELEFONO-VISION.— Japón exhibirá, por primera vez en América Latina, teléfono-visión.

BELGICA AL FRENTE.— Bélgica, a través de su Oficina de Cooperación para el desarrollo, exhibirá un doble taller de soldadura eléctrica en funcionamiento. Instructores belgas y 18 aprendices peruanos trabajarán en él. Esta escuela taller se entregará después al Gobierno peruano.

PLASTICO ITALIANO.— Importantes sectores italianos estarán presentes con maquinarias de/y para: textil, plástico, herramientas, construcciones, imprentas, industrias del frío, oficina, industria de alimentos. Además vehículos mecánica de precisión y productos de los más diversos ramos.

UN EXPERTO INGLES.— Gran Bretaña reestructura su pabellón. Philip Bailey del Departamento de Comercio Exterior británico, vino especialmente de Londres para inspeccionar el trabajo.

LA MUESTRA ALEMANA.— Alemania, que tiene uno de los más grandes y bellos pabellones, hará reformas en el mismo, ampliando sobre tdo su área exterior. Claus Peter Rast, arquitecto de NOWEA, estudia dichos cambios. Alemania promete muestra impresionante.

LA ALALC.— Aumenta el comercio entre los países que integran la ALALC. Debido a ello, importantes empresas latinoamericanas, como bancos y grandes industrias, están creando, dentro de sus propias organizaciones, con justificada previsión, departamentos dedicados al intercambio con países pertenecientes al mencionado mercado zonal.

INTERES EN BRASIL.— Más de 300 industriales de Sao Paulo han mostrado sus deseos de asistir en la IV Feria de Lima. Sólo de este centro industrial vendrían a la Feria muestras de maquinarias, cerámica, productos químicos, electrónicos y electro metalúrgicos. Asimismo, maquinaria textil, armas y plásticos.

NUEVO TRATO.— Nuevo Reglamento Aduanero en lo que se refiere al trato de la mercadería consignada a la Feria, ha dictado el Gobierno peruano. Se le considera el más liberal en su género y un paso de avanzada para el comercio regional.

2 500 EXPOSITORES EN LA FERIA LIMEÑA

La IV Feria Internacional del Pacífico iniciará en la capital peruana, el próximo 30 de octubre, y sólo por un lapso de 15 días, la más gigantesca oferta de productos efectuada hasta ahora en el hemisferio occidental, dando origen, al mismo tiempo, a una extraordinaria concentración de hombres de negocios.

LA OFERTA ES MUNDIAL

La muestra de la Feria es general y abarca todos los ramos de la industria moderna: maquinarias, vehículos, herramientas, equipos, artefactos domésticos, cristalería, textiles, productos químicos, etc., etc.

Concurrirán a la Feria 2.500 expositores provenientes de más de 40 naciones altamente industrializadas. La mayoría de estos países participarán oficialmente con exhibiciones colectivas en pabellones propios.

Es decir, sin tener que visitar uno a uno los centros de producción, lo cual equivaldría a viajar desde Europa hasta Australia, desde Estados Unidos hasta el Japón y desde México hasta Chile, el comprador encuentra reunido, dentro de un mismo recinto ferial, todo lo que la técnica y manufactura modernas pueden hoy día ofrecer.

LA OPORTUNIDAD ES UNICA

Así como en la Feria el comprador encontrará el producto que desea, así también todo lo obtendrá bajo las condiciones más favorables. Porque en la Feria, la mayor parte de las veces, el trato se hace directamente con el fabricante y con el producto a la vista. Además, una reglamentación aduanera especial da la oportunidad de reexplotar la mercadería sin pagar derecho alguno.

Todavía hay esta ventaja complementaria: la Feria brinda excepcional oportunidad para vincularse con lo más representativo de la producción y el comercio internacional, muy especialmente de América Latina.

LOS QUE EXHIBIRAN

Por considerarlo de interés, damos a continuación la lista de los países que concurrirán a la Feria de Lima:

Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela, México, Costa Rica, Panamá, El Salvador, Nicaragua, Honduras, Estados Unidos de Norte América, Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, España, Estado del Vaticano, Finlandia, Gran Bretaña, Holanda, Israel, Italia, Suecia, Suiza, Indonesia, Japón, Costa de Marfil y Australia.

LOS DELEGADOS que concurrieron a la I Reunión Preparatoria de la "Participación Latinoamericana de la IV Feria Internacional del Pacífico", fueron recibidos por el Presidente del Perú, Excmo. señor Fernando Belaúnde Terry. EL GRABADO, muestra al Jefe de Estado [illegible], con un grupo de delegados.

NUESTRA PORTADA

En Manos del Araucano la Plata se Hizo Arte

Hace algún tiempo, con ocasión de su visita a Chile, el entonces Presidente de México, señor Adolfo López Mateos, conoció en Temuco los trabajos de platería de nuestros araucanos y decidió obsequiar al Gobierno una importante cantidad de plata azteca, para que se destinara a la fabricación de los objetos que tanta admiración le causaron.

Fue, precisamente, la esposa del ex Mandatario, quien viajó a nuestro país para hacer entrega de tan significativa donación.

VALIOSA COLECCION

Hay en Chile una gran colección de platería araucana, que data desde fines del siglo pasado. Ella constituye una

Joyas misteriosas, de incalculable valor, forman una colección única en el mundo

joya de inapreciable valor y sus antecedentes históricos están consignados en un comentario especial, hecho por don Tomás Lago (Director del Museo de Arte Popular Americano, en un catálogo editado por la Universidad de Chile.

En sus partes principales el mencionado documento dice:

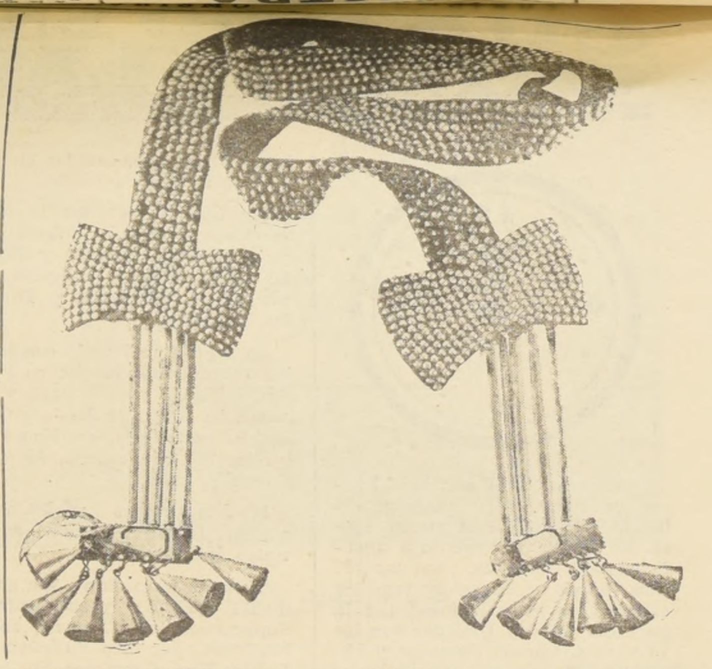
"LA COLECCION de platería cuyas piezas se detallan es, probablemente, la más rica que existe en el país, debido a que fue reunida con un criterio selectivo de coleccionista en la misma zona de Arauco. El especialista, Reverendo Hermano Claude Joseph, a quien se debe la descripción de las piezas, dice que ella **"es de inapreciable valor por la antigüedad de algunas prendas, por la presencia de otras que ya no se hallan en ninguna parte, por la enorme cantidad de material reunido y por la formación de series cuidadosamente seleccionadas".**

Ahora bien, la persona que juntó el material realizó esta tarea durante un lapso de veinte años aproximadamente y lo logró mediante trueques a los indígenas de la región de Cholchol, hallazgos en la roturación de las tierras de labranza y compras directas a los arucanos que guardaban estas cosas como herencia de sus mayores.

El coleccionista aludido, D. Pedro Doyharcabal, de origen vasco francés, vivió en esa zona a partir de 1893 y él mismo contaba que siendo mozo, al venir a América para ejercer el comercio en la provincia de Cautín, lejos de todo centro poblado, durante su viaje por mar, oyó hablar a bordo de la rica platería elaborada por los nativos de la región, lo cual lo llevó a interesarse desde el principio por conocer esos objetos y adquirirlos.

Un funcionario norteamericano que visitó la Araucanía a mediados del siglo pasado, hablando sobre la platería, dice que **"además de los frenos, estribos, jaquimones y aperos de plata, los indios usan zarcillos, prendedores y otros adornos del mismo metal, que es el único que ellos emplean para fines ornamentales".** Y haciendo hincapié en el amor propio de su industria, agrega: **"Cuanto se fabrica en el extranjero no quieren comprarlo y lo mismo pasa con los artículos de plata; nos los compran si no son fabricados por sus propios artífices o por alguien que viva en medio de ellos y haya ganado su confianza".**

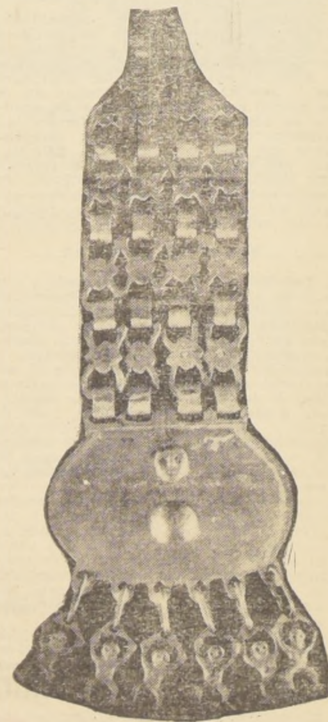
Podemos agregar todavía que sobre la fundición de estos objetos ha habido un doble proceso que es necesario tomar en cuenta: por una parte los indígenas, cuando aprendieron a fundir el metal, utilizaron en sus crisoles todas las monedas españolas que caían en su poder, y por otra parte, durante la República, pasado el medio siglo XIX, la Casa de Moneda de Santiago adquirió por cajones a los comerciantes de la frontera las arracadas indígenas para fundirlas a su vez y fabricar monedas. Así se explica la falta de piezas testimoniales que hay al respecto en la actualidad, como asimismo el papel que juegan los discos metálicos en los adornos frontales llamados trariloncos."

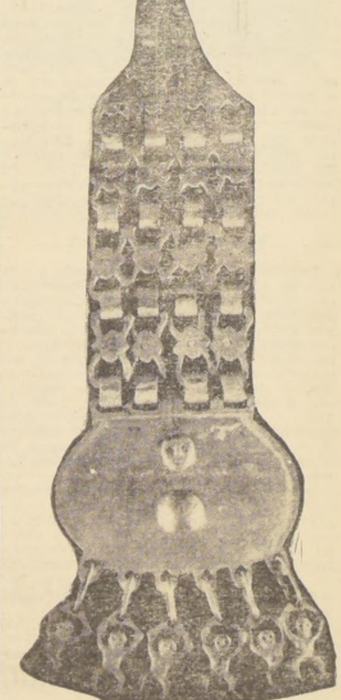


POLLQUII.— Pieza muy rara. Los mapuches llevaban antiguamente en la frente y enroscadas alrededor de los cabellos, largas cintas de género o de cuero, enteramente cubiertas de cupulitas de plata. A uno y otro lado de la cabeza pendían las extremidades de la faja plateada que se dilata en roseta a la altura de las arejas.



CHARRO ISTIPU.— Algunos estribos campan uniformes pueden usarse como copas. El jinete, al apearse, saca el estribo, lo lava, lo invierte y se sirve en él.





SIQUEL.— Los siquels (de chicull: cosquillas), son anchas cadenas de plata que las araucanas llevan en forma de pectorales, pendientes del tupu y del punzón. (Los punzones son alfileres muy largos y de cabeza esférica con que las araucanas abrochaban sus chamales. Los tupu son alfileres pero de distinta forma).

Una Visión del Camino del Inca

Al stand de la Dirección de Turismo de Chile en la Feria del Pacífico, que se inaugura el 30 de octubre, en la ciudad de Lima, se le ha dado una de las mejores ubicaciones.

El pabellón tiene una extensión de 24 metros de largo por tres de ancho, con una iluminación de 20 focos de alta potencia. El stand tendrá la exclusividad para la transmisión de música folklórica chilena, y en él actuarán los mejores conjuntos nacionales. Las Compañías editoras de música han cedido sus discos para este efecto.

EL CAMINO DEL INCA

El stand de la Dirección de Turismo tendrá una característica especial. Se presentará en él una visión del Camino del Inca, que es la ruta que empieza en Lima y que se extiende en territorio chileno hasta llegar a Puerto Montt, formando la actual Carretera Panamericana Norte y Sur, en nuestro país.

Por otra parte, se dará a conocer las condiciones de comodidad extraordinarias para viajar a Chile por mar y aire.

COMPAÑIAS PETROLERAS EN LA RUTA

En toda la ruta norte, Panamericana Norte, se instalarán estaciones de servicio de las diferentes Compañías petroleras que prestan sus servicios en nuestro país.

Se ha considerado, además, la idea de que estas estaciones de las compañías, tengan un servicio especial de cabinas, para los automovilistas que deseen pasar la noche en la ruta.

De esta forma, la ruta de la Panamericana Norte, se transformará en una de las mejores y más cómodas existentes en el país.

Chile's Interlaken Wonderland

PORTILLO

...TE OF THE 1966 world ski championship

CHILE ESTA PRESENTE en el exterior. Lo está no sólo en relación con las publicaciones especializadas que, generadas en Chile, llegan hasta los países europeos, sino también aquellas de carácter técnico que dicen relación con los deportes que es posible practicar en nuestro país. EN EL GRABADO, damos una visión de publicaciones de carácter turístico, respecto de nuestro país y, en forma muy especial, de lo inherente al próximo Campeonato Mundial de Esquí de 1966, en Portillo. Puede observarse, además, una relación de bellezas naturales chilenas. En el párrafo subrayado de la derecha, declaraciones del Subsecretario de Interior, señor Juan Hamilton, a la prensa, en torno al Campeonato de Esquí, asegurando que Chile tendrá el máximo de preocupación porque este evento de tanta trascendencia, cuente con la mayor cooperación posible de todos los sectores y, ahora, ellas cobran más actualidad, cuando intereses económicos de diversos países europeos procuran impedir que se mantenga la sede en Portillo. En todo caso, representantes chilenos se preparan para concurrir a la reunión que tendrá el Comité Internacional que deberá resolver, en definitiva, sobre la base del informe que presentó el Inspector que visitó recientemente Chile.

NO NOS QUITARAN EL MUNDIAL

No es el temor a accidentes el motivo de la campaña antichilena

El Presidente de la República, las más altas autoridades nacionales, la Dirección de Turismo, el Comité de Deportes y la opinión pública entera están acordes en que nadie despojará a nuestro país de la sede del Campeonato Mundial de Esquí, fijado, por calendario, para el próximo año.

Las agencias cablegráficas han transmitido noticias provenientes de Suiza y Austria, en las cuales se da por descontado de que Portillo no será escenario de la mencionada competencia, y ello porque nuestras canchas no darían al deportista extranjero las seguridades que se requieren.

La campaña contra nuestro país partió, como se sabe, a raíz del accidente en el cual perdieron la vida cinco esquiadores, cuatro de los cuales habían venido a un torneo llamado "Pre Mundial". Las naciones interesadas en arrebatarnos la sede del campeonato se lanzaron "en picada" contra Chile, y en reuniones extraoficiales de dirigentes, sostuvieron que nuestras canchas no daban las seguridades que las pruebas exigían y que por ello el torneo perdería brillo e interés. Se comenzó a asegurar que muchos campeones extranjeros habrían manifestado su oposición a venir a Chile.

Con posterioridad a esas noticias llegaron otras, a través de las cuales se sostenía que habrá una reunión mundial para pronunciarse en definitiva sobre tan importante asunto.

Los dirigentes chilenos, los miembros de la Federación de Esquí y la Dirección de Turismo esperan tranquilos cualquier asamblea que se efectúe en Europa, pues, oficialmente, el campeonato está, desde hace mucho tiempo, asignado a Chile, y nada ni nadie puede arrebatarnos la sede, máxime cuando se ha incurrido, hasta el momento, en ingentes inversiones, y el Supremo Gobierno ha hecho pública su determinación de prestar al mencionado evento internacional todo el apoyo que sea menester.

Como se recordará, en una entrevista sostenida por un dirigente del esquí europeo con nuestro Primer Mandatario, éste declaró que el Gobierno chileno cumpliría con los compromisos adquiridos al respecto, y que el éxito deportivo del certamen estaba asegurado. Las expresiones del señor Eduardo Frei fueron transmitidas a todo el mundo, y en especial a Suiza y Austria, que son los países que aparecen como líderes de la campaña contra Chile.

INTERESES COMERCIALES

La prensa del Viejo Continente ha abundado en informaciones partidistas e insistido en que el certamen debe cambiar de sede. Pero esa misma prensa dejó a descubierto el "quid" del asunto. Hay intereses particulares en que ello ocurra, y los interesados son nada menos que los comerciantes suizos y austríacos, los que, al desarrollarse el evento en Chile, ven alejarse las perspectivas de suculentas ganancias. Los dueños de refugios, de hoteles, de residenciales, etc., son los que han orientado y dirigido esa campaña, frente al problema que significa para ellos el traslado de miles de turistas a Chile. No es, pues, el temor al peligro que pueden presentar las canchas chilenas para la seguridad de los competidores el motivo de esa campaña contra nosotros. Ella está guiada por entidades que dejarán de percibir dineros si se cumple con lo que la más alta autoridad mundial del esquí ya determinó oficialmente; que el Campeonato Mundial de 1966 tendrá por escenario las nevadas pistas chilenas.



Señor HANS TEUCHER, experto en actividades turísticas, de nacionalidad suiza, actual asesor de la Dirección de Turismo.

guía turística

LINEAS AEREAS (AIR LINES)

—LAN-Chile	Agustinas / Morandé
—Aerolíneas Argentinas	Moneda 1124
—Air France	Agustinas 1025
—Braniff	Huérfanos 1117
—B.O.A.C.	Agustinas 1243
—K.L.M.	Agustinas 802
—Panagra	Morandé 315
—SAS	Agustinas 1337
—Aerolíneas Peruanas	Agustinas 1109
—Lufthansa	Agustinas 1070
—Iberia L.A.E.	Agustinas 1118
—ALITALIA	Bandera 70
—Canadian Pacific	Hotel Carrera
—Panair Do Brasil	Huérfanos 1176-8

COMPAÑIAS NAVIERAS (NAVY AGENCIES)

—Cía. Sud Americana	Agustinas 1235
—Cía. Inglesa de Vap.	Agustinas 1066
—ITALMAR	U. Central 1046
—Cía. Real Holandesa de Vapores	Huérfanos 1311
—Emp. Marítima del E.	Moneda 1160
—Grace Line	Morandé 315
—Interoceánica	Bandera 131

COMUNICACIONES (COMUNICATIONS)

—Correo Central	Plaza de Armas
—Cirsa	Moneda - La Bolsa
—Telégrafos del Estado	Morandé 147
—All American Cables	Agustinas 1065
—West Coast Cable	Bandera 156
—Vía Transradio	Bandera 168
—Telégrafo Comercial	Monjitas 757

HOTELES Y BARES (HOTELS)

Carrera	Teatinos 180
Crillon	Agustinas 1025
City	Compañía 1063
Panamericano	Rosa Rodríguez 1314
Lehner	Portal Fernández Concha 960
Santa Lucía	Huérfanos 779
Gran Palace	Huérfanos 1171
Emperador	Av. B. O'Higgins 853
Carlos V	Huérfanos - Ahumada
Savoy	Ahumada 165
Sao Paulo	San Antonio 357
Kent	Huérfanos 878
Gran Hotel	Avenida España 24
Ritz	Estado 248
Lido	Huérfanos 682
Cervantes	Morandé 631
Real	Alameda 2876
Victoria	Huérfanos 801
Splendid	Estado 360
España	Morandé 510
Hotel de France	Puente 530
Residencial Londres	Londres 54
Palace	San Alfonso 16
Claridge	Ahumada 47
Maury	Tarapacá 1112
Windsor	Alameda 763
Mundial	La Bolsa 87
Albión	Ahumada 95
Bidart	Nueva York 9
Bristol	Presidente Balmaceda 1114
Plaza	Ahumada 83

PERIODICOS (NEWS PAPERS)

—La Nación	Agustinas 1269
—El Mercurio	Compañía / Morandé
—Diario Ilustrado	Moneda 1158
—Clarín	Gálvez 114
—La Tercera	Moneda 754
—South Pacific Mail	Serrano 444
—Ultima Hora	Tenderini 171

CONSULADOS (CONSULATES)

—Alemania Federal	Agustinas 785
—Argentina	Av. Vicuña Mackena 41
—Arabe Unida, República	Triana 865
—Bolivia	Pdte. Ríos 6
—Colombia	Av. B. O'Higgins 1175
—Cuba	R. Carnicer 81
—Dinamarca	U. Central 1010
—Ecuador	Merced 106
—España	Ahumada 370
—EE. UU. de N. A.	Agustinas 1343
—Finlandia	Agustinas 1070
—Grecia	Agustinas 925
—Guatemala	Huérfanos 886
—Islandia	H. de Aguirre 266
—Líbano	Compañía 1968
—Nicaragua	Amunátegui 73
—Noruega	Santo Domingo 615
—Panamá	Pdte. Ríos 6
—Paraguay	Agustinas 1350
—Perú	Ahumada 6
—Portugal	San Antonio 390
—Uruguay	Ahumada 254

MUSEOS (MUSEUMS)

—B. Vicuña Mackenna	A. Vicuña Mackenna 94-A
—Arte Popular	Cerro Sta. Lucía
—Museo Histórico Nac.	Miraflores 50
—Museo Nac. de B. A.	P. Forestal
—Museo Ped. de Chile	Dieciocho 145

I. CULTURALES (CULTURAL INSTITUTES)

—Inst. de Cultura Hispana	Amunátegui 447
—Inst. Chileno - Francés de Cultura	Agustinas 719
—Inst. Chileno-Israelí de Cultura	Bandera 172
—Inst. Chileno - Japonés de Cultura	Estado 235
—Inst. Chileno - Norteamericano de Cultura	Moneda 1467
—Inst. Chileno - Soviético de Cultura	Lord Cochrane 265
—Inst. Chileno - Chino de Cultura	Huérfanos 652
—Inst. Chileno - Británico de Cultura	Teatinos 307
—Inst. Chileno - Alemán de Cultura	Esmeralda 650

I. DEPORTIVAS (SPORT INSTITUTIONS)

—Dirección de Deportes del Estado	Pdte. Ríos 6
—Federación de Fútbol de Chile	Huérfanos 1535
—Federación Aérea	Huérfanos 1147
—Federación Atlética	S. Francisco 259
—Federación de Básquetbol	Compañía 1630
—Federación de Boxeo	Sn. Antonio 427
—Federación de Tenis	Compañía 1630
—Federación de Esquí y Andinismo	Compañía 1630
—Federación de Tiro al Blanco	Blanco Encalada 1550
—Federación Estadio Caupolicán	San Diego 858
—Gimnasio Federación de Básquetbol	Nataniel 167
—Estadio Nacional	Av. Grecia
—Consejo Nacional de Deportes	Compañía 1630

DIRECCIONES VARIAS

—Municipalidad de Santiago	Plaza de Armas
—Congreso Nacional	Compañía / Bandera
—Aduana	Morandé 672
—Identificación y Pas.	Gral. Mackenna
—Intendencia de Stgo.	Morandé con Moneda
—Palacio Presidencial	P. de la Moneda
—Ministerio del Interior	P. de la Moneda
—Ministerio de RR. EE.	P. de la Moneda
—Depto. de Extranjería	P. de la Moneda
—Of. de Informaciones de la Presidencia	P. de la Moneda
—Dirección Nacional de Turismo	Catedral 1155
—Instituto de Turismo e Intérpretes	Pdte. Bulnes 177
—Asistencia Pública	Sn. Francisco 35
—Automóvil Club de Chile	Sn. Antonio 220
—Rotary Internacional	Agustinas 1111
—Fed. de Caza y Pesca	Brasil 204
—Teatro Municipal	Agustinas / San Antonio
—Biblioteca Nacional	Av. B. O'Higgins / Mac Iver
—Univers. de Chile	Av. B. O'Higgins 1058
—Escuela de Derecho	Pío Nono / Bellavista
—Universidad Católica de Chile	Av. B. O'Higgins / Portugal
—Centro Argentino	Miraflores 285
—Centro Catalán	Merced 738
—Centro Vasco	Av. Vicuña Mackenna 547

LA PREVISION PERMITE

VIAJAR Y CONOCER CHILE

Cuántos años, trabajar y trabajar... ¡Cuántos años con la esperanza de salir de la ciudad, llena de humo y con su tránsito atosigante...! ¡Cuánto tiempo soñando...!

Esta idea, este concepto, se lo han hecho millares de personas en este país, puesto que ninguna de ellas ha logrado encontrar la fórmula que les permita obtener tan ansiado descanso, aun cuando él no pase más allá de unos pocos días y, quizás, de algunas breves horas o un fin de semana.

Todos desean conocer Chile y las posibilidades de hacerlo, o de tomar un merecido descanso en unas breves vacaciones y unos días de veraneo forman parte, para su realización, del sentido de previsión que tenga el hombre.

Se percibe entonces el deseo como un sueño. Vagar por las orillas de las playas, contemplar el paisaje campesino o aspirar el aire puro de las montañas. Chile está lleno de bellezas invitantes y de chilenos que sólo anhelan conocer esas bellezas. Muchas veces los medios económicos atascan al hombre en el problema que significa la realización de esos anhelos.

CONOCER Y CONOCER SIEMPRE.— Una de las metas como se ha señalado que, además de constituir un grado es una enseñanza impagable, lo constituye el viajar y conocer, conocer siempre.

¿Quiénes pueden realizarlo...? Sólo aquellos que disponen de medios o los que, para lograrlo, han procurado en forma permanente ahorrar, reservar de sus rentas una parte, a lo largo de todo un año de esfuerzo y de trabajo.

Sin duda que el ahorro es una meta que trae aparejadas otras más. Entre éstas, está la aspiración tan soñada de la esposa y de los hijos, de veranear aunque sea unos poquísimos días. Muchas veces el marido, el dueño de casa, a su pesar, no logra dar esta satisfacción a los suyos, dado que sus rentas son escasas. Otros, con mayor visión, usan esta idea del ahorro, vale decir, haciendo grandes esfuerzos y recortando incluso en el hogar, algunos medios indispensables. Pero todo sea porque podrá otorgarse así no ya esa satisfacción ni ese agrado, sino que la ventaja, de reponer un tanto a los suyos que han trabajado un año entero o estudiado intensivamente.

Y SALIR A VIAJAR.— El aire de la cordillera, el del mar, el encanto de las playas, el viajar buscando nuevos horizontes, contribuye a dar este tipo de satisfacciones. Los niños necesitan conocer, porque en este conocer está el el aprender que quizá suele a veces servir mucho más que la mera explicación de nuestra geografía.

Así, por cierto, llegar hasta las cálidas tierras nortinas, en la provincia de Tarapacá y en la de Antofagasta, para ver cómo se labora en los minerales de cobre o llegar hasta el helado pero agradable sur austral, en Chiloé o en Magallanes, para conocer cómo se realizan las faenas de pesca o cómo es la vida campesina, en el centro-sur de Chiloé, se logran buenos objetivos.

Quizá solamente, el hecho de salir de la gran ciudad, sea esta Santiago u otras de gran población; o desde las pequeñas llegar a conocer el tráfago intenso de las primeras, constituya el placer y el descanso que permita mejorar el sistema nervioso y lograr el anhelo tan soñado cada año.

Pero hay cauces para lograr el ahorro sin que éste se sienta y sin que sea lesivo al interés pecuniario del grupo familiar. Este cauce no es otro que la cuenta de ahorro del Banco del Estado. Peso a peso, puede lograrse el objetivo y en esta contribución del jefe del grupo familiar al grupo, está la base principal de llegar a concretar las ideas expuestas, que constituyen aspiraciones tan sentidas de todos.

La previsión de cada uno, pensando en un futuro de agrados, de cumplimiento de aspiraciones, hacen posible la realización de nuestros planes familiares. Algún viejo adagio ha dicho que "hombre prevenido vale por dos".

Nos ofrece el modo de ser prevenidos, una cuenta de ahorros en el Banco del Estado. Siemre pensando en el porvenir de los ciudadanos, el Banco del Estado creó su Seción Ahorros, con el fin de que la persona que la tiene para ir dejando en ellas sus economías con el fin de acudir a ellas en el momento oportuno, cuente con un medio con el que pueda solucionar sus problemas, cumplir sus planes o realizar el proyecto que ha forjado.

Es así como coopera el Banco del Estado con los ciudadanos. Ayudándolos a reunir sus fondos en su cuenta, la que a su vez, les dá los intereses bancarios justos con que se premia la constancia y la previsión obteniéndose al mismo tiempo la agradable sorpresa que vemos al comprobar que "peso a peso, los pesos se juntan solos", y que con esos escudos, hacemos posible la realización de nuestros planes de veraneo.

Una cuenta en el Banco del Estado, le ayuda a cumplir con sus aspiraciones, porque la previsión, ayuda al hombre con el buen resultado que ella proporciona al que lo desea verdaderamente, el bien y la salud de los suyos y que se premia, a su vez, con un merecido descanso y un solaz contemplando las bellezas de Chile.



Un aspecto de la Playa de Concón.

CUANDO EN CHILE SON LAS



Cuando en Chile son las 12 horas, en Argentina, también, son las 12, aunque en la mayor época del año y de acuerdo a modificaciones internas, son las 13. Con Bolivia y Paraguay también estamos, en estos momentos, a la par. En Brasil y Uruguay son las 13 y en Colombia, Ecuador y Perú son las 11. En Venezuela son las 11.30, en Cuba son las 11, y en Ciudad de México, las 10.

En Londres son las 16 horas; en Italia, Hungría, Polonia, Suiza, Alemania, España y Bélgica las 17 horas y en Bulgaria, Chipre, Grecia, Rumania y Turquía, las 18 horas.

En Egipto e Israel son las 18 horas; en Rusia, las 19; en Pakistán, las 20.30 y en Malasia y Singapur, las 23.30. En Japón y Corea son 13 horas más, en Nueva Zelandia, 16; en Formosa, 12, y en Australia, 14.

Muchos países adelantan o atrasan su horario oficial en distintas épocas del año.

(Esta información fue gentilmente ofrecida y entregada al Suplemento de Turismo de LA NACION por los directivos del Cable West Coast, de Santiago).

COLABORACION DEL EJERCITO AL CAMPEONATO MUNDIAL DE ESQUI

Intensa labor cumplió personal del Ejército en la preparación del Campeonato Mundial de Ski, que se efectuará en agosto del próximo año, en Portillo.

Efectivos militares fueron encargados de la habilitación de las canchas que se utilizarán en la competencia y del camino de acceso a la sede del torneo. Los trabajos se iniciaron en 1963, superándose con todo éxito múltiples dificultades que se presentaron en el terreno. En algunas ocasiones hubo jornadas de hasta 16 horas diarias. Las canchas —según los expertos— quedaron en inmejorables condiciones.

VOLADURA DE ROCAS

La Escuela de Alta Montaña, con asiento en Río Blanco, a 26 kilómetros de Portillo, y la Escuela de Ingenieros Militares, de Tejas Verdas, se encargaron de la voladura de rocas, que obstaculizaban las canchas de descenso, y luego del despeje correspondiente de ese material. Al concluir los trabajos se constató el siguiente resultado: Se emplearon 8 toneladas de explosivos, 1.500 de TNT y 2.500 de dinamita, removiéndose aproximadamente 5.000 metros cúbicos de rocas. En esta tarea participaron 80 hombres de las dotaciones de ambas escuelas.

Los trabajos fueron ejecutados en las pistas de descenso para varones y damas; en las pistas de slalom gigante de varones y damas y se cavó una zanja en la cual fue instalado un "cable multipolar", por el que serán transmitidas las informaciones y datos oficiales del torneo. También se construyeron "terrazas" en los puntos de partida.

Todo esto, realizado a más de 3.000 metros de altura, requirió un especial esfuerzo del personal del Ejército. La misión encomendada por el Comité del Mundial de Ski, sin embargo, fue cumplida dentro de los plazos previstos. Las rocosas laderas quedaron totalmente despejadas y en condiciones de recibir a los mejores esquiadores del mundo.

En la habilitación del camino de acceso a Portillo colaboraron efectivos del Regimiento **"Guardia Vieja"**, de la guarnición de Los Andes, y del Regimiento **"Yungay"**, de San Felipe. Estas unidades se presentan hoy en la Parada Militar.

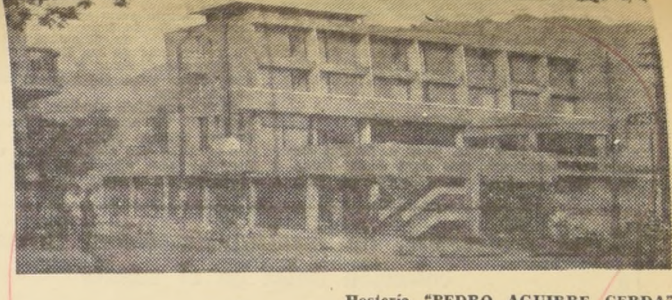
En los trabajos se utilizaron un camión compresor, que a la vez cuenta con tres perforadoras, un camión transporte de dos toneladas y otro de dos y media y un tractor D-6 del Cuerpo Militar del Trabajo. En las faenas intervinieron en total, 160 hombres de las unidades mencionadas.

PREPARACION DE EXPERTOS

La colaboración del Ejército al éxito del certamen no sólo se limitó a la ejecución de las obras señaladas. La institución se encuentra abocada en la actualidad a la preparación de personal técnico que integrará la Sección Competencias. De todas las unidades fue elegido contingente que hablara o tuviera nociones de idiomas, al que se le está instruyendo ahora en las reglas de las diferentes pruebas del Campeonato.

Finalmente, en el programa inaugural está consultada la presentación de la Escuela Militar, que le dará realce y brillo al acto. También lo hará a la clausura del mismo.

El Comité del Mundial, que preside el señor Reinaldo Solari, ha hecho públicos los agradecimientos de este organismo en cartas al Ministro de Defensa Nacional y al Comandante en Jefe del Ejército. Este fue un aporte más del Ejército al desarrollo deportivo de nuestra Patria.



Hostería "PEDRO AGUIRRE CERDA", de San Felipe.

El Grato Descanso en San Felipe que Evoca Recuerdos de Antaño

¿Te gustó San Felipe?... Así comenzamos nuestra conversación un día lunes cualquiera.

El viernes anterior esa misma persona me preguntaba, dónde se puede ir, cerca de Santiago, que no sea a la playa, que no haga mucho frío ni calor excesivo. Creo que no demoré más de dos segundos en contestarle... la respuesta fue simple, sencilla: ¡San Felipe! Complementé mi información diciéndole que la **Hotelera Nacional, S. A., "HONSA"**, sigla que cada día se hace más conocida, porque significa calidad y evcelente atención, tiene allí una magnífica Hostería que cuenta con todas las características de un establecimiento de primera categoría.

Le pedí, entonces, que escribiera algo de lo que vio y sintió en esa ciudad señorial, en esa ciudad que parece arrancada de páginas de un magazine de la "Belle époque"... con sabor a Historia, a antiguo..., con sabor a pasado... y también a una chicha que, si yo fuese de mentalidad tropical, diría que es la ¡Mejor Chicha del mundo!

¿Quiere ver una ciudad que mantiene una lucha constante con el pasado? Tome un tren, un automóvil, una "liebre" o un microbús, y sólo a 18 kilómetros de San Felipe, la encontrará... El pueblito se llama Los Andes y... es lindo. Pero NO es pueblito. Es una ciudad con alma de pueblo... Es allí en donde le dieron su merecido al "guatón" Loyola en el más típico y sabroso de los Rodeos Chilenos... Es allí en donde se le empieza a tomar el gusto a nuestra "promovida" cueca. Olvidaba que es mi amigo el que tenía que escribir y aquí está:

Próximo a Santiago, a escasos 116 Kms., hay otra **Hostería HONSA** a su disposición.

Tal vez Ud. no lo sabía. Pero, en San Felipe se inauguró hace apenas un año, un hermoso y amplio edificio de 3 pisos, de líneas simples y, a la vez, audaces —considerada la arquitectura tradicional de la ciudad—, de interior acogedor y confortable. Nos referimos a la **Hostería Presidente Pedro Aguirre Cerda.**

Es un nombre que nos recuerda a uno de nuestros Mandatarios, que estudió y pasó muchos años de su vida en esa bella y tranquila ciudad.

San Felipe es, precisamente, una de las muchas ciudades chilenas que, a pesar de los años, nos hacen evocar la vida tranquila, apacible y dichosa de épocas pasadas.

El progreso comercial, el avance cultural y artístico no se oponen a la tradición.

Es, quizás, el paisaje, el colorido del campo chileno, que identifica a su gente y sus costumbres. Como siempre, la imponente cordillera se yergue protectora, increíblemente blanca —en esta época del año—, contrastando armoniosamente con el verdor del valle; uno de los más ricos de Chile. El río Aconcagua se desliza a través de casi 200 Kms. Atravezando el puente, seguimos por la calle del mismo nombre hasta la Avda. Delicias.... ya estamos en el pueblo. Hombres y niños, de mirada despreocupada y alegre, dan la bienvenida al visitante. Y justo en "la Plaza", una fuente..., árboles frondosos, enormes palmas, que orgullosamente lucen en sus gargantas una placa indicando su noble origen. Un nombre científico, difícil de pronunciar y que, a pesar del esfuerzo, olvidamos. Hermosas flores junto a un pulido banco invitan a descansar. Nuestros ojos santiaguinos, poco acostumbrados a detenerse en las cosas simples, comienzan a sentir el placer de observar el ir y venir de los transeúntes; con esa rítmica cadencia de una ciudad que vive, sin correr locamente.

Y a poco descubrimos al "Fotógrafo". ¿Quién podría no recordarlo? Desde siempre su figura, su clásica máquina; algo que nos ha intrigado desde que éramos niños, acapara toda nuestra atención y, sin pensarlo dos veces, ya estamos instalados frente a la lente, con esa pose tan especial que transforma nuestra personalidad, de común seria y grave. "Para tener un recuerdo", decimos algo nerviosos. ¡Cómo si fuera necesario dar mayores explicaciones!

Es domingo de mañana, el ambiente festivo tiene sabor a tierra nuestra. En los alrededores, camino a Jahuel, encontramos casas, campos de cultivo, niños jugando y, junto a la puerta, el grupo de vecinos que, con su charla espontánea y genuina, habla de amistad sin rencores ni envidias, expresando la sana alegría del que vive tan unido a la naturaleza, que ya ha llegado a formar parte de ella. El sendero es más angosto a medida que avanzamos hacia el cerro. Una cerrada curva, nos abre paso, y una hermosa campiña se perfila como meta: Jahuel. ¿Quién no oyó hablar de estas termas, cuántos hemos bebido su exquisita agua mineral?

Sí, es éste uno de los lugares que Ud. puede visitar, cuando va a San Felipe. Rinconada, Los Andes, Río Blanco, Baños del Corazón, en fin, cualquiera que Ud. elija está cerca de la **Hostería Pedro Aguirre Cerda.** En ella Ud. podrá pasar su fin de semana, organizando la excursión que más le agrade. Sus amplias terrazas, los jardines, sus modernas instalaciones, el buen gusto con que ha sido decorada, la calidad de su servicio la colocan dentro de uno de los establecimientos de clase. De ahí que no extrañe encontrar, a la hora del coctel, a tantos residentes que lo han elegido como el sitio de reunión preferido.

Y ya vé, ni siquiera es preciso que Ud. vaya más lejos; en la misma ciudad Ud. encontrará sitios de atracción, pintorescos y tradicionales. Una visita al mercado, al centro comercial, su Estadio, campo de tantas victorias deportivas, que más de un grato recuerdo le acompañará por mucho tiempo.

A Ud. también le gustará. San Felipe le espera en cualquier época del año y, ¿quién sabe si hasta podría convertirse en un buen poeta? Ud. y su familia, pueden hacerlo, consulte en **HONSA, los planes de promoción familiar. Es una sugerencia que le ayudará a decidirse más pronto.**

EL GRABADO muestra el salón y el bar del tradicional HOTEL CRILLON.

El CRILLON es Símbolo de Grandes Tradiciones

La tradición santiaguina tiene un nombre: **HOTEL CRILLON**: un establecimiento de primerísima jerarquía, ubicado en la hoy moderna calle Agustinas. Está dotado de los más modernos adelantos y constituye —en forma muy especial— el agrado del viajero europeo, puesto que ensambla perfectamente por sus condiciones de comodidad en quienes llegan a visitarle desde distintos puntos del mundo.

UNA FAMILA EN EL GRAN HOTEL

Actualmente una familia tiene en sus manos el Hotel Crillon. Es la familia Salhi, formada por la señora Berta Naternann viuda de Salhi y sus hijos Fernando, Pablo y Raúl. Dos de ellos, los señores Fernando Salhi y Pablo Salhi, están al frente del Hotel, el primero como Gerente General y el segundo como Gerente Administrativo.

El Hotel cuenta con 140 habitaciones modernísimas, con teléfono y baño propio cada una, bellamente decoradas y con muebles de gran factura.

En el primer piso del Hotel, sus comedores están exquisitamente decorados a mano, con el mejor gusto artístico, de la misma forma que los salones.

REUNIONES DE TODOS LOS SECTORES

Un hecho singular, que revela la atracción del Hotel Crillon lo constituye el que en sus salones se reúnen miembros de todos los sectores de nuestros círculos. sociales.

Es así, por ejemplo, como la semana recién pasada se desarrolló en el Crillon el Campeonato Nacional de Bridge, que permitió seleccionar a los jugadores chilenos que se enfrentarán con los extranjeros que vendrán al Campeonato Internacional próximo.

En el Hotel Crillon se han efectuado también, reuniones de otro carácter, como es el caso del Congreso de Sismología, Cámara de la Construcción, Consejo de Rectores, ICARE, etc.

Por otra parte, el ambiente político nacional prefiere siempre el Hotel Crillon. Es así como no hay semana que los parlamentarios de los más distintos partidos políticos celebren sus reuniones y traten problemas de alto nivel nacional.

UN RECUERDO INOLVIDABLE

La Chica del Crillon, inolvidable novela de Joaquín Edwards Bello, fue la base de una película que constituyó uno de los acontecimientos del Santiago de hace muchos años y en el que participaron conocidas figuras de ese tiempo. La película fue dirigida por Jorge Délano, el gran cineasta y periodista y dibujante de extraordinarias condiciones.

Es así como el Hotel Crillon, con su tradición, influyó notablemente en el cine y en la literatura de esa época, ubicándose en un plano de condición primerísima, como actualmente lo sigue estando.

EN UN LUGAR PREFERENTE

Todos los hechos mencionados, especialmente su tradición, su identificación con el Santiago de ayer y de hoy, han hecho que el Hotel Crillon revista esa característica inolvidable de ser el Hotel que se mantiene en la conciencia de todos los chilenos.

Desde Arica a Punta Arenas, cuando alguien quiere venir a Santiago, pensando dónde hospedarse, la memoria recuerda de inmediato este Hotel Crillon, tan propio de Chile, tradicional, pero moderno al máximo, donde la atención está por encima de todo, vale decir, donde esta atención ha permitido que le dé la forma del Hotel fundamental de nuestra gran metrópoli.



HERMANOS SAHLI, quienes están al frente del HOTEL CRILLON.

ESTO VALE SU MONEDA, SR. TURISTA

EN ESCUDOS (E°)

MONEDA	PAIS	COMPRADOR	VENDEDOR
PAISES EUROPEOS			
LIBRA	INGLATERRA	10,923	11,055
FRANCO	FRANCIA	0,776	0,822
FRANCO	BELGICA	0,078	0,079
FRANCO	SUIZA	—	0,925
PESETA	ESPAÑA	0,065	0,068
LIRA	ITALIA	—	0,0067
MARCO	ALEMANIA OCC.	0,989	0,991
FLORIN	HOLANDA	1,094	—
CORONA	SUECIA	0,765	—
CORONA	DINAMARCA	—	—
NORTE AMERICA			
DOLAR	ESTADOS UNIDOS	3,931	3,941
DOLAR	CANADA		—
AMERICA DEL SUR			
NACIONAL	ARGENTINA	0,020	0,023
SOL	PERU	0,147	0,152
CRUCEIRO	BRASIL	0,0021	0,0024
BOLIVAR	VENEZUELA	—	—
SUCRE	ECUADOR	—	—
GUARANI	PARAGUAY	—	—
PESO	BOLIVIA	—	—
PESO	COLOMBIA	—	—
PESO	URUGUAY	0,060	0,072
PESO	MEXICANO	0,305	—

El presente informe corresponde al promedio oficial de las transacciones del Mercado de Corredores, entregado por el Banco Central de Chile, al 13 de septiembre de 1965.

El valor del DOLAR EE. UU. corresponde al cambio promedio del día 15 de Septiembre de 1965.

Chiloé, Esperanza Turística



MIENTRAS cae el atardecer, en una playa de Castro, un grupo se apresta para salir en un velero de pesca, mientras dos habitantes de la zona están merendando.

La provincia de Chiloé con sus sectores insular y continental, es como una fuente inagotable de leyendas y tradiciones y, al mismo tiempo, una gran promesa para el porvenir de Chile. La tierra y la gente tienen allí una fisonomía propia, con paisajes y pensamientos en contraste; es un solar donde se desarrolla una pujanza extraordinaria y se practica un callado idealismo. En superficie, por ejemplo, podría ser un país: Bélgica tiene casi sus mismas dimensiones y, es, por otra parte, algo así como un orisol en que se ha gestado lentamente una soberbia confusión de razas desde que allí, en sus puertos y caletas, en sus valles y caseríos, se encuentra el elemento hispano-nativo en contacto con mapuches, huilliches y, acaso, Chiloé algo de lo suyo en la sangre y en el hablar, en Chiloé algo de lo suyo en la sangre y en hablar, en la modalidad de ser, en el arado y la cerámica .

En la Isla Grande y en el continente queda, como polos opuestos, el automóvil de lujo último modelo y la bestia que carga las provisiones camino a la lejana casa proletaria. Los fuertes de Ancud sirven de mudos testigos del ayer y del hoy en esta tierra de contrastes.

El chilote desafía al mar sobre su frágil embarcación y enfrenta al temporal como en un juego ritual. En 20 minutos un avión de mediano navegar une a la isla con el continente y lleva su presencia de bosque primitivo e infinito, y de foco ictiológico, hacia los hermanos que vivimos en la cinta continuada del territorio.

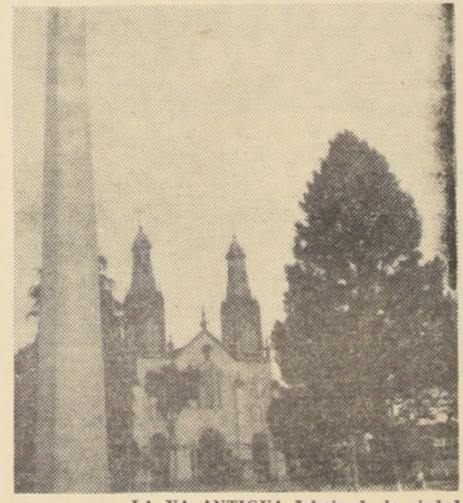
Ancud, la ciudad capital, se encuentra ubicada en la Isla Grande, tan conocida por sus alerzales y papales como, asimismo, por la abundante entrega de pescado y marisco que hace al mercado siempre ávido de sus productos de consumo. Chiloé visto desde el aire es como un gigantesco rompecabezas; sus canales ofrecen a los ojos del viajero un espectáculo realmente maravilloso. Ya vistas desde cerca sus ciudades y villas con construcciones de madera, y de un tipo característico, pintadas de colores vivísimos, dan un agradable golpe de vista. Sus industrias conserveras de mariscos y aserraderos le dan un notorio colorido local.

Por supuesto, que la mayor parte de la población se dedica a la pesca y a la agricultura o bien, en las temporadas que ello corresponde, viaja a las esquilas a las grandes estancias magallánicas. Chiloé produce papas en cantidad y calidad extraordinarias y su mar es uno de los más ricos en fauna que se conocen.

LAS LEYENDAS.— No hay un solo chilote que no crea en la leyenda del "Trauco" que en ausencia de sus enamorados rapta a las doncellas; la del barco fantasma "El Caleuche", que navega por los canales y el océano llevando una tripulación, de brujos que en vida fueron marinos. En fin, son muchas las leyendas, porque lo místico en estas poblaciones en que hombres y mujeres se hacen a la mar y comparten igualmente las tareas del esfuerzo; es realmente inagotable la temática de la leyenda chilota, porque cuando la pesca ha terminado, la barca se convierte en vivienda. No es nada extraño porque está hecha con las mismas maderas que se construyen las casas y tanto en éstas como en aquéllas, en los atardeceres, mientras sopla el fuerte viento que transporta la tempestad, la gente cuenta y repite una y otra vez las leyendas de encuentros y aparecidos que pueblan el mundo mítico chilote.

DE ANCUD A CASTRO.— Si Ancud tiene lugares como el Cerro Caracoles, el Faro de Aguí y el Punta Corona, los puntos de Quetalmahue, los puertos de Linao o Chacao o bien cuenta con otros alrededores como Mar Brava y Pudeto o presenta sus comunas de Quemchi y Dalcahue, Castro, por su parte, tiene otros encantos como la segunda ciudad de Chiloé.

Si a mayor abundancia de lo dicho se recuerda que cruzando el Golfo de Ancud se llega a las Termas de Llancahué y que en la jurisdicción de Ancud se encuentra "La Máquina", en donde se instaló en 1828 el primer aserradero mecanizado de Sudamérica, Castro, a orillas del canal de su mismo nombre, se puede decir que recibe un verdadero estuario que se interna en la isla. Por lo demás, esta ciudad ofrece la característica de encontrarse rodeada de pequeñas islitas y aldeas. Tiene indudablemente un activo movimiento marítimo y comercial por el hecho de ser un punto intermedio, de recalada, en la navegación desde y hacia el mar austral. Como parte integrante de la isla, es un bosque inmenso. Entre sus paseos más simpáticos y cercanos, están Queilén y Quellón. Chonchi, a 24 kilómetros de Castro, con su enorme templo parroquial (55x12 metros), que es un espectáculo en sí, también ofrece interés a los turistas. Huillinco y Chonchi son lugares de mucha atracción turística.



LA YA ANTIGUA Iglesia de la ciudad de Castro, constituye una evidente atracción para esta ciudad austral. Su construcción es maciza e imponente.



TIPICOS pescadores chilotes, instantes antes de salir a su faena, con sus atuendos de labor.

ACHAO Y OTROS PUEBLOS.— Finalmente, el Departamento de Achao está integrado por una región continental y un grupo de islas. La ciudad capital es Achao, a la que se llega por la vía del Canal Dalcahue y por el mar desde Castro. El urbanismo de Achao ofrece la notable singularidad que todas sus casas son de madera y en muchas de ellas se usa el estilo barroco en los ornamentos interiores.

En cada isla hay una vida laboriosa y las casas parecen extrañas plantas que surgen en el centro de un jardín.

Un incendio en las ciudades de Chiloé es siempre un hecho de suma gravedad en razón del tipo de construcción. Esto y muchas otras razones han logrado crear en el espíritu del chilote un gran sentido de la solidaridad. Ahora se trata de mejorar los niveles de vida en las islas y se tiende a obtener el afianzamiento de la economía local. La medida de que Castro sea puerto libre ha ayudado mucho a la zona. Técnicos de la U. de Chile, de la NU, del Ministerio de Agricultura y de IANSA, han trabajado en la reestructuración de los planes agrícolas a diversos niveles. Se cultivan las más variadas especies de jaivas, choros, ostras, centollas y una larga serie de mariscos que significan buenas fuentes de ingreso. Vale decir, que se ha iniciado el período de florecimiento. Los turistas se entusiasman por la belleza de los canales, por los paisajes de los islotes y roqueríos, por la fronda arbórea, por la inmensidad oceánica...

Chiloé avanza hacia el turismo con pasos de gigante que quiere mostrar la variedad de su folklore y las realizaciones del esfuerzo colectivo.

IMPULSA EL TURISMO NACIONAL:

LA DOBLE PERSONALIDAD DE ALIRO VEGA

La batalla por hacer de Chile un país de turismo se libra en todos los frentes y por personalidades que ejercen las más variadas actividades.

Hoy, de entre estos "pioneros" del turismo chileno, destacamos a Aliro Vega, que posee una personalidad polifacética.

ALIRO VEGA, en su personalidad artística.

ARTISTA Y HOMBRE DE EMPRESA

Aliro Vega, actor del Teatro de Ensayo de la U.C. y viejo luchador por el teatro y la radiotelefonía nacional, es además un hombre de ideas prácticas. Iniciador de los "**radio-taxis**", fue el primero en colocar una radio-transmisor en un taxi, en Sudamérica. Mantiene el "**fono-taxi**" en su nueva empresa de taxis, con un servicio nocturno por Radio del Pacífico. Por Radio Panamericana tiene un "**despertador telefónico**", con atención de día y noche, para que lo despierten por teléfono cuando se precisa tomar un remedio o para que los niños no lleguen tarde al colegio. Durante el día oportunamente le recuerdan lo que tiene que hacer a determinada hora. Actualmente trabaja en la organización de el "**cheque-taxi**", lo que significa pagar el taxi a plazo. Por intermedio de la Organización (Montenegro, se puede pagar las carreras de taxi con un "**cheque-taxi**" o sea pagar la locomoción con cómodas cuotas a plazo.

ACTIVISTA DE EMPRESAS TURISTICAS

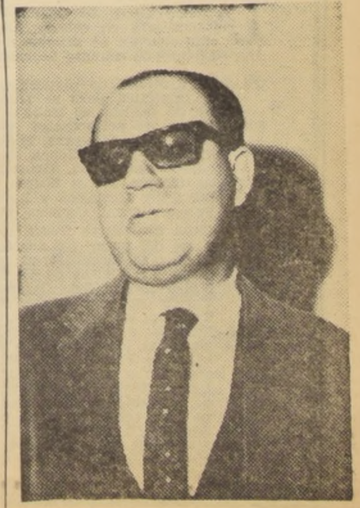
La inquietud empresarial de Aliro Vega lo ha llevado a actuar como activista de empresas turísticas, y como relacionador público de Turismo Expreso Pullman y de Turismo Whipple. En tal carácter el 20 de febrero de este año, en el Salón Embajador del Hotel Carrera, con asistencia del Ejecutivo de la Empresa Peruana, Edgardo Chuquipiondo, dio una conferencia de prensa a la que asistieron personalidades de todos los diarios, radios y revistas de la capital, a fin de mostrar de manera concreta las posibilidades turísticas de Chile. Dos meses más tarde para el Congreso de Turismo del Cono Sur, Aliro Vega invitó a Lima a no menos de 20 periodistas chilenos, quienes fueron testigos de cómo nuestro compatriota lucha por unir de manera práctica a Chile y otros países, turísticamente, por carretera y en bus.

LA PERSONALIDAD ARTISTICA

Sus múltiples actividades de hombre de empresa no impiden que Aliro Vega, continué su actividad artística y en este mes ha logrado uno de los mayores éxitos de su carrera en "LA DAMA DEL CANASTO", que presenta Silvia Piñeiro en la elegante sala de la calle Tarapacá.

En esa obra Aliro Vega, interpreta el papel de Don Hermenegildo Pérez, padre de Adelaida Pérez Valdivieso, "la niña" de la obra que, en sátira permanente es caracterizada por Peggy Cordero.

"LA DAMA DEL CANASTO", que seguramente constituirá uno de los éxitos de Fiestas Patrias, muestra así uno de los aspectos de la personalidad de Aliro Vega, denodado luchador por el turismo nacional.



ALIRO VEGA, en su personalidad de hombre de empresa.

Chile Está de Fiesta

Chile cobra un brillo distinto en Fiestas Patrias. La naturaleza cambiante de nuestra "loca geografía" nunca se muestra más generosa que en este luminoso mes de septiembre, que pareciera haber sido escogido para fijar el destino libertario de la patria.

A la alegría de la naturaleza se agrega la alegría de los espíritus que, sin distinción de sectores económicos, sociales, políticos o doctrinarios, vibra bullanguera en todos los rincones de Chile.

La Fiesta de la Libertad se celebra por igual en las grandes ciudades y en los pequeños pueblos, en los rincones campesinos y en caletas pesqueras más apartadas.

Las banderas tricolores flamean al viento en los edificios públicos, en las grandes mansiones y en los hogares humildes. Flamean en los parabrisas de los automóviles y en las manos de los pequeñuelos que elevan al cielo de septiembre los volantines también tricolores.

Las Fiestas Patrias empiezan con los preparativos que se hacen en todos los hogares. Algunos las festejarán en casa. Otros saldrán al campo, la playa o la montaña y, los más criollos, bailarán en las fondas populares. Allí la fiesta alcanza su más puro sentido de chilenidad. Burbujea la chicha con naranja, mientras en las pailas de cobre se fríen las doradas empanadas. La música de las guitarras y las arpas se une al son de los acordeones, mientras entusiastamente se avivan o cantan las más briosas cuecas.

Todo Chile canta o baila. Es el canto y el baile de la libertad y de la democracia. En él se resume el alma de un pueblo que es ejemplo de civismo y de alta cultura política. Un pueblo que durante 155 años ha construido orgullosamente las instituciones propias de la paz, el trabajo y la fraternidad. Paz, trabajo y fraternidad dentro de las fronteras. Paz, trabajo y fraternidad en la integración latinoamericana. Paz, trabajo y fraternidad en las relaciones con todos los pueblos del mundo.

Es la herencia que recibimos un 18 de septiembre de 1810, y que conservamos celosamente para ir transmitiendo de generación en generación, con tremendo orgullo de chilenos.

Las fiestas del 18 en sus aspectos folklóricos muestran facetas gratas y pintorescas, que para el turista extranjero constituyen una agradable novedad. De ahí que Santiago vibra en estos días por el sabor criollo de los actos que se realizan y por el colorido de los mismos.

ANTE UNA enramada de banderas de todos los países, este pequeño mira con entusiasmo los colores de ellas, en estas fiestas dieciocheras.

¡Y ELLAS TAMBIEN se están "endieciochando"! La rica chica que se empieza a vender en estas Fiestas Patrias, entusiasma a todo el mundo. Los varones y ellas hacen, en el grabado, los honores a la chicha cruda y cocida, que sale espumosa de las barricas, que se agrupan en uno de los tantos establecimientos tradicionales de Santiago.



CONCURSO DE DIAPOSITIVOS

LA DIRECCION DE TURISMO ha llamado a un concurso nacional de diapositivos en colores. Las bases de este concurso, son las que a continuación se señalan.

1º).—El tamaño mínimo de los diapositivos será de 6 x 6.

2º).—La cantidad de diapositivos con que cada persona puede concursar es ilimitada, pero se recomienda no enviar un número excesivo a fin de facilitar el trabajo de selección.

3º).—Temas de preferencia: Arica, Pesca deportiva de alta mar, Aldeas del Norte, La Serena, Peñuelas, Viña del Mar, Valparaíso, Santiago y alrededores, Farellones, Portillo, Sewel, Juan Fernández, Pascua, Escenas campesinas, Huasos, Araucanos, Ceremonias araucanas, Juego de chueca Flores típicas, Pesca de salmones, Lagos, Volcanes Salto del Laja, Hosterías y hoteles, Chiloé, Laguna San Rafael, Glaciares, Fauna austral, Canales, Magallanes, Tierra del Fuego.

4º).—Cada dispositivo traerá indicación del lugar fotografiado y el seudónimo del autor. En sobre aparte, nombre y dirección.

5º).—El Jurado estará formado por el Presidente del Club Fotográfico de Chile don Carlos de Baraibar; el Vicepresidente de la Línea Aérea Nacional, don Eric Campaña; y los señores Tomás Manchaca, Mario Vargas Rozas y Carlos Brunson. Será presidido por el Director de Turismo, señor René Pairoa.

6º).—Premios: 3 primeros premios, consistentes en pasajes de Línea Aérea Nacional, ida y vuelta a Buenos Aires; 5 premios consistentes en pasajes de Ferrocarril a Puerto Montt, ida y vuelta, con ramales a elección; 4 premios consistentes en pasajes a Arica, ida y vuelta, en barcos de la Empresa Marítima del Estado; 4 premios consistentes en alojamiento y comidas en el Hotel Miramar de Viña del Mar; 3 premios consistentes en pasajes de ida y vuelta, más alojamiento, a Sewell (El Teniente).

7º).—Aparte de estos premios, la Dirección de Turismo seleccionará una cierta cantidad de diapositivos, los que comprará al precio que se estipule.

EL INTERES POR DAR al turismo la verdadera proyección que merece, ha hecho que la prensa nuestra se haya preocupado en forma intensiva de esta situación. Es así como a raíz de la preparación y entrega del Proyecto sobre Corporación de Turismo, que modificará substancialmente las bases de la actual Dirección y permitirá realizar una obra efectiva, la prensa y la radio destacaron el hecho y señalaron que su actual Director don René Pairoa estaba preocupado de tan importante aspecto. La entrega del proyecto a S. E. el Presidente de la República, fue un paso fundamental en este aspecto. Por otra parte, el hecho que el Director señor René Pairoa hubiera viajado como uno de los copilotos en el Manutara, abriendo la nueva gran ruta de aeronavegación, constituye otro paso esencial, para nuestras actividades turísticas del futuro. EL GRABADO, muestra aspectos de las informaciones de prensa, con ocasión de lo señalado.

APOYO TOTAL DE LA PRENSA AL TURISMO



CALENDARIO DE EVENTOS

La Dirección de Turismo, a través del Director don René Pairoa, ha enviado una comunicación oficial a los Intendentes y Gobernadores de todo el país, con el propósito de que se le proporcionen toda clase de informaciones relacionadas con actividades de carácter cultural, científico, comercial, industrial, agrícola y deportivo, que puedan ser interesantes para los extranjeros que visiten el país y para los chilenos de otras regiones que tengan también interés en visitar zonas diferentes de aquellas en que ellos viven.

Se señala en la circular que estos informes son fundamentales para los planes de fomento del turismo, que ya están en ejecución sobre la base de lo que se ha denominado el CALENDARIO DE EVENTOS, de interés nacional e internacional, programado para el año próximo.

Se insiste ante las autoridades de todo el país, sobre la conveniencia de dar preferencia a este tipo de informaciones, que son básicas para los proyectos del Director de Turismo, señor René Pairoa.

A LA CHILENA SERA LA SEMANA MAIPINA

Una de las ferias criollas de mayor importancia de cuantas se han programado para el año que viene, será la que se ha denominado "SEMANA MAIPINA". Se realizará desde el 24 de enero al 30 del mismo mes, en Maipo, con el auspicio de la Municipalidad de Buin.

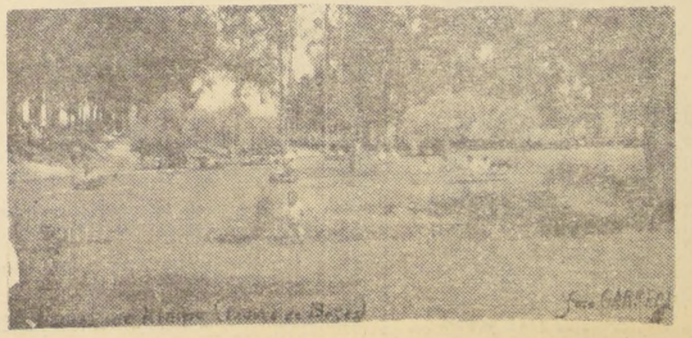
CARACTERISTICAS REGIONALES

Se ha determinado que esta "SEMANA MAIPINA", contenga todo lo autóctono de nuestras tierras centrales. Nada habrá en esta feria que tenga sabor a lo extranjero. Se espera dar, en esta oportunidad a quién llegue de visitante, el color de los viejos terrones del campo chileno.

Habrá, entre las bebidas, aloja, ponche de culén, ponche de canela, chupilca para "componer el cuerpo", mistelas, chichas y vinos chilenos, de todas las marcas y de todas las categorías.

En materia de comidas, los ricos porotos con harina, choclos [illegible], las empanadas "caldúas", las cazuelas de todos tipos, etc.

La Municipalidad de Buin, con la colaboración de todos los sectores, hará de esta "SEMANA MAIPINA", una verdadera feria de chilenidad, que traspasará la Provincia de Santiago y que permitirá que hasta las Agencias de Turismo se entusiasmen y traigan los turistas de los países limítrofes.



He aquí un aspecto de la laguna de Buin cerca de la piscina. Constituye un centro de gran atracción que ha dado a esta localidad [illegible] para el turismo.





BUIN, LA CIUDAD DE LOS VIÑEDOS Y LOS PALTOS

Un "Dieciocho" como pocos y un sitio ideal para el turismo

Si revisamos el álbum de los abuelos de las actuales generaciones santiaguinas, nos encontraremos con que muchas de sus páginas están llenas de motivos inolvidables transcurridos bajo el cielo de Buin. ¿Qué razón movía a nuestros antepasados a hacer de esta zona el lugar predilecto para sus vacaciones o paseos de fin de semana? A la búsqueda de la respuesta hemos viajado hasta Buin y, a poco de recorrer sus distintos lugares, nuestra inquietud estaba satisfecha.

De inmediato impresiona al turista el agradable clima de la comuna de Buin, el aire puro, el cielo límpido, la esencia de los exuberantes viñedos que la circundan, el aroma de los sauces y los paltos. Posee Buin un atractivo que no advierten los viajeros que pasan en tránsito al sur. Es menester recorrer sus calles, visitar los distintos lugares de su geografía para ir descubriendo facetas ignoradas para el santiaguino, que generalmente mira hacia la cordillera o el mar en busca de evasión, sin pensar que 34 kilómetros al sur existe un rincón de la provincia, dotado de todas las formas para acoger y hacer más agradable la estada de quienes buscan un lugar propicio para el picnic familiar, o nuevos ámbitos para el descanso o la expansión del fin de semana.

LA CIUDAD DE LOS VIÑEDOS Y LOS PALTOS

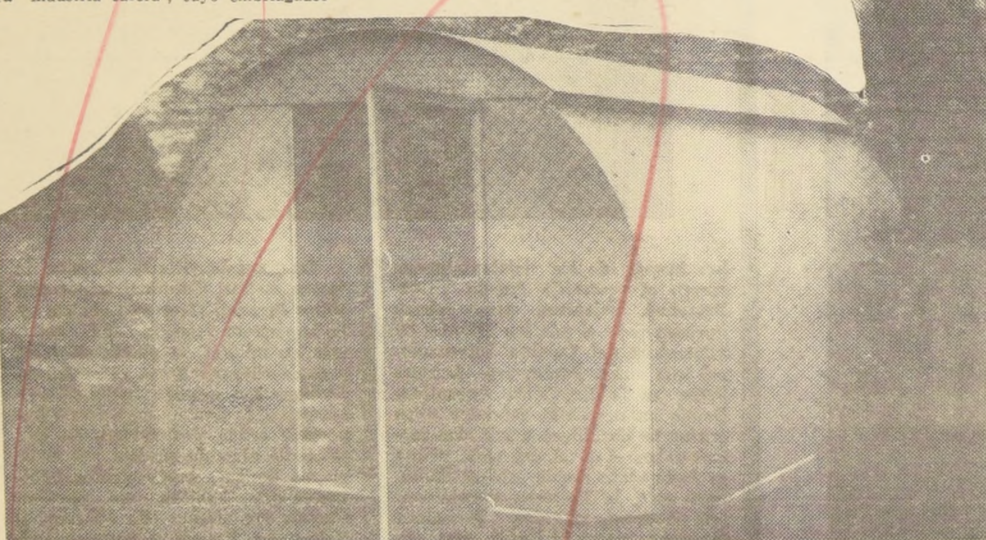
Si pudiéramos mirar desde lo alto, veríamos el verdor anchuroso de los viñedos, campos de cultivo, criaderos de árboles y, en medio de todo, la diagramación de una ciudad. Ese es Buin.

Algunas de sus calles se prolongan mucho más allá de sus límites urbanos por sus cuatro costados, hasta conectarse, como si se tratara de cordones umbilicales, con los demás pueblos de la comuna, cada uno de los cuales merece un párrafo aparte por las distintas formas de atracción que ofrecen al turista.

Las calles de Buin conservan el estilo provinciano de árboles en las orillas, con aceras anchas, donde es fácil adivinar el rumor de los paltos que en número privilegiado crecen en los amplios sitios de las casas, confiriendo a la ciudad una grata característica, de la misma forma como identificamos a Quillota con las chirimoyas o a La Serena con las papayas.

CON RUMBO A MAIPO

Caminando hacia Maipo, distante cuatro kilómetros al poniente de Buin, es agradable "hacer un aro" en las tradicionales "picadas" de chicha, en Lo Salinas, pueblo situado a mitad de camino. Se trata de gustar la más exquisita chicha en un ambiente de corredores antiguos y zumo de lagares. En viejas casonas de antiguas familias se conserva, de generación en generación, esta verdadera "industria casera", cuyo embriagador



embrujo cuenta con innumerables cultores que año a año, en cada temporada, acuden a disfrutar de esta manifestación autóctona.

MAIPO, MONUMENTO NACIONAL

No exageramos cuando decimos que Maipo es un Monumento Nacional. No puede denominarse de otra manera a un pueblo privilegiado por la historia, la tradición y la naturaleza. De configuración típicamente colonial, produce un impacto en el espíritu del viajero, con sus antiguas murallas de adobe y casas de musgosas tejas. El río Maipo, como si quisiera saludar en su largo recorrido a este pueblo añoso, ha conducido su cauce hasta la orilla misma del pueblo, otorgándole una hermosa condición. Los cerros que se alzan en las márgenes del río han querido aportar también su cuota de colorido a este cuadro, y es así cómo junto con adquirir aquí las más bellas formas de su estatura, se han hecho de fácil acceso, llegando las faldas de uno de ellos hasta el pueblo mismo. Esta posición fue aprovechada por los españoles en la época de la Colonia para construir un fuerte, desde donde se avistaba a los indios, dirigidos por el cacique ACULEU, que tenía su reducción en Aculeo, y asaltaban las caravanas que, por un vado del río, cruzaban hacia o desde Santiago. Todo esto que podríamos llamar "Materia Prima", ha movido a la autoridad de la comuna a efectuar algunas obras adicionales al conjunto natural, con miras a su aprovechamiento turístico. Es así cómo en la ribera misma del río, teniendo como fondo la indescriptible belleza del paisaje, se ha construido una hermosa piscina, a la que se ha rodeado de amplios prados y jardines. En el mismo recinto se levanta un casino de rurales formas donde el turista puede encontrar, a módicos precios, los platos típicos, en una cocina internacional, además de grata música a cargo de la orquesta estable, que anima los diarios bailables que tienen lugar en la amplia pista. Contiguo al recinto de la piscina hay un Parque Natural especialmente habilitado con innumerables mesas y parrillas para hacer más grata y cómoda la estadía de las familias o turistas que acuden a él. Más abajo, y en el mismo conjunto, se extiende una Laguna de Botes, rodeada de altos y aromáticos eucaliptus, que viene a conferir al lugar la condición de auténtico balneario. Aquí también se han construido parrillas estratégicamente distribuidas para hacer más propicio el ambiente para el asado o la merienda del turista.

BUIN ES UNA comuna que, al lado de Santiago, está predestinada a ser un centro importante de turismo, para los propios santiaguinos y para los que nos visitan del exterior, con el propósito de tener un descanso y un agrado. En Buin, desde hace poco, están en exhibición cabinas como las que muestra el grabado, para los veraneantes. Desde luego, de las 20 que estarán a disposición de los que visiten Buin, ya hay 10 tomadas por Vida Sana, 5 por Madeco y 5 por Mademsa. En todo caso, como se ampliará en la mayor medida el camino del turismo en Buin, las inscripciones deben hacerse en la Municipalidad de Buin, por los interesados.

El activo Alcalde, hijo de este pueblo, don Carlos Briones Artigas, aspira a convertir a Maipo en un centro turístico completo, donde tengan cabida especialmente todas las manifestaciones folklóricas. Es así cómo pronto contará con una medialuna, de modo que el turista podrá disfrutar no sólo de la visión de la piscina, laguna de botes, parque y paisaje exuberante, sino que también de todo el colorido de la fiesta tradicional del rodeo.

Mientras se construye un Hotel u Hostería en Maipo, la Municipalidad que preside el señor Briones, ha adquirido 25 cabinas familiares, las que serán distribuidas en el cuadro turístico indicado y arrendadas a los turistas por los días que deseen. Estas bainas están dotadas de todos sus servicios y serán sin duda de una gran comodidad para los turistas, a la vez que un positivo paso en esta campaña que tiende a constituir a Maipo en un balneario principal y recuperar para la comuna la condición de lugar de paseo predilecto de las familias santiaguinas.

LA ARTESANIA POPULAR

Más allá de Maipo, al final de un camino de agreste condición, cuyo horizonte lateral lo constituyen la amplitud de los viñedos y las tierras de cultivo, donde el viajero puede ir observando la clásica belleza del campo chileno, se encuentra Valdivia de Paine. En este pueblo ribereño de pintorescas formas, tienen valiosas manifestaciones de artesanía popular.

La principal es la industria del telar, realizada con implementos de fabricación autóctona que dan vida a multicolores chamantos y otras prendas muy apetecidas por el viajero. Aparte de la industria telar y su configuración de pueblo pintoresco, Valdivia de Paine cuenta con una condición similar a la de Lo Salinas, con la diferencia que aquí la especialidad es el chacolí, servido también en un ambiente de gratos y distintos contornos.

ALGUNAS FIESTAS TRADICIONALES

Son frecuentes en la comuna de Buin los rodeos, en donde, junto a la destreza del huaso y su apostura, se puede apreciar el colorido y garbo de su indumentaria. Estos rodeos, tienen lugar especialmente en la época de verano.

Sin embargo Buin se encuentra ya en la víspera de una fiesta criollo-deportiva ya tradicional y que tiene lugar en la semana del 12 de octubre. Esta fiesta la organiza el Deportivo COMERCIO, una de las más prestigiosas y solventes instituciones de la comuna, y consiste en amansaduras, tiraduras de rienda, concursos de bailes folklóricos, competencias deportivas, palo ensebado, comisiones de volantines, etc., en medio de una profusión de colorido y a la vista de una ramada gigantesca.

Esta fiesta tendrá lugar este año durante los días 9, 10, 11 y 12 de octubre y se puede decir que será la antesala de las atracciones con que la comuna de Buin piensa situarse en la temporada de verano que se avecina, a la cabeza de los centros turísticos de la provincia.

CHANCHO-ALCANCIA, la figura más común entre las gredas negras de Chillán. Se la puede adquirir en la casi totalidad de los mercados de las distintas ciudades chilenas.



Chile posee una interesante colección de objetos folklóricos, que han tenido su origen en diversos puntos de nuestro territorio.

UN MUSEO CON SABOR CHILENO

Tal como ya lo señaláramos anteriormente, en el "Magazine de Turismo", el Museo se encuentra enclavado en el Cerro Santa Lucía, bajo la Dirección del estudioso Tomás Lago, a quien se debe la posesión de piezas de extraordinario valor, todas ellas cuidadosamente seleccionadas por él y por sus ayudantes.

Llegar al Museo, para el turista —e incluso para nuestro amigos provincianos que se adentran en Santiago desde el norte y desde el sur del país, con ansias de conocer—, es fácil. Seguir la ruta de la calle Merced, desde la Plaza de Armas, hacia el oriente y llegar hasta el cerro mismo, donde la Estatua de Pedro de Valdivia, gentilmente parece invitar a visitarle. A pocos metros subiendo el Cerro Santa Lucía, está el Museo.

Tiene este Museo sabor a lo criollo. Es el cerro mismo una expresión chilenísima de Santiago. Su Museo de Arte Popular, es una de sus expresiones.

Las muestras que allí se exhiben son de valor incalculable y expresivas actitudes de nuestros alfareros criollos de todos los rincones de Chile.

COMO DESCRIBIR A CHILE MISMO

Sin duda, dar una descripción de este aspecto nuestro, es como describir a Chile mismo, a través de sus diversas zonas. Pero dejemos que la relación la haga el propio Director del Museo de Arte Popular, don Tomás Lago, en el catálogo descriptivo del que es autor.

Dice textualmente:

"La alfarería es una de las industrias caseras más antiguas que existen. De origen prehispánico, se siguen cultivando, en la actualidad, las mismas formas que usaban los habitantes primitivos de Chile. Las ollas, cántaros, callanas (fuentes), platos, que se venden hoy en los mercados urbanos de ciertas regiones son, en gran parte, iguales a aquéllos. Las formas nuevas, imitadas de las fabricaciones industriales, puede decirse que son escasas y siempre aparecen modificadas por el gusto del país.

Hoy se hace alfarería en casi todas las regiones que han tenido población colonial estable. Se distingue, especialmente, la loza negra de Chillán, cuyo centro de producción reside en Quinchamalí, notable por su argamasa y bruñido. La forma más común, es el cerdo.

Menos característica, pero no menos fina, es la alfarería roja de Pomaire, que se vende en San Antonio, muy influida por los tipos de artefactos comerciales en uso: mates, floreros, jarros, etc.

En la actualidad, se produce alfarería cerca de Santiago, en Talagante y Malloco; cerca de Chillán, en Parral y Cauquenes, a más de otros puntos del valle central menos conocidos. De Chiloé, tenemos algunas figuras y tiestos muy primitivos procedentes de las islas Huafo y Calín.

Todavía presentamos algunas piezas zoomorfas típicamente araucanas, elaboradas en nuestros días, que no se parecen en nada a la alfarería criolla.

La alfarería en Chile, desde que perdió su sentido indígena ritual (simbólico funerario), es esencialmente utilitaria y sin adornos y sólo tiene un carácter figurativo y ornamental en casos muy determinados, cuando se trata de huchas y mates.

ABOLENGO DE ESTAS OBRAS

Hay, sin embargo, una alfarería de simple adorno, que se hace actualmente en Talagante, cuyo abolengo se remonta al Siglo XVIII, llamada de "las monjas", porque se practica en los conventos de enclaustradas, donde la hacian [illegible] dos de Pascua u otras fiestas religiosas.

Debemos agregar, finalmente, que la alfarería en Chile es una labor femenina: sólo las mujeres trabajan la greda.

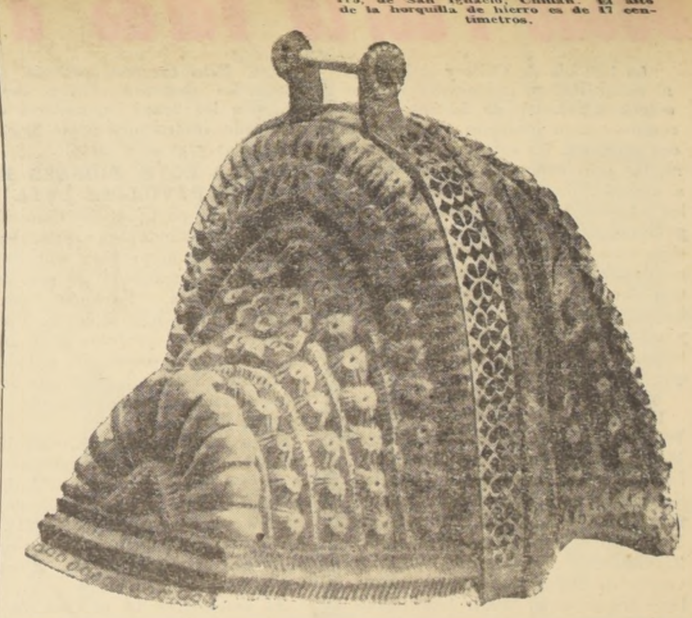
EL HUASO CHILENO

En orden de importancia, la industria más característica de Chile que viene enseguida es la que se refiere al apero de montar del huaso, esto es, la talabartería y forja del hierro. En efecto, aunque del mismo origen español —igual que los demás países hispanoamericanos—, descendientes del recado de montar usado en la escuela de la gineta que los conquistadores trajeron al Nuevo Mundo, la artesanía de nuestra silla de montar, con sus otros implementos, se adaptó al país, desarrollando una evolución propia, que hoy define un tipo nacional. En el Museo de Arte Popular hay algunos ejemplares de espuelas chilenas, que permiten apreciar sus características principales. Hoy se forjan, especialmente en los talleres de Chillán y Malloco, donde también se labran estribos de madera con adornos de "abotonado".

Se afirma que la cestería es, en la cronología de las culturas, anterior a la alfarería. En Chile hay muestras sacadas de las tumbas del pueblo atacameño, Siglos VIII o IX iguales, en su tejido acordelado de espiral (sistema de aduja), a las cestas redondas, fruteras y pisos que se hacen en la localidad de Hualpe, cerca de Concepción. De este mismo modo fabrican los araucanos sus fuertes canastos de cortaderas.

Entre las obras de cestería que se usan en la vida práctica debemos hacer notar, especialmente, los sombreros de paja de anchas alas, que se elaboran en todas partes (son famosos los de Santa Cruz, Mataquito y Maule) y llaman la atención por la novedad de sus tramas. En Chiloé se tuercen sogas de ñocha y quilineja para las faenas marinas y se hacen esteras de estos mismos materiales y de junquillo.

ESTRIBO DE MADERA de nogal con adornos de abotonado y arción de hierro, de San Ignacio, Chillán. El alto de la horquilla de hierro es de 17 centímetros.



EN LOS MUSEOS ESTAN LA HISTORIA Y LA LEYENDA

La artesanía chilena produce obras de abolengo y jerarquía



ESPUELAS chilenas de hierro. La primera y la última reproducción corresponden a tipos de uso actual: el pihuelo es recto y sólo ligeramente levantado. Sus rodajes miden 11 y 13 centímetros de radio, respectivamente. Las espuelas del centro son viejas, de 50 ó 60 años atrás y tienen el acicate curvo. El material empleado es hierro al yunque.

CESTERIA, FLORES, CINTILLOS

Una curiosidad de la cestería chilena la constituyen los finos trabajos hechos de raíz de álamo y crin, por las mujeres de Panimávida, en las márgenes del Río Rari, cerca de Linares. Son pequeños objetos de encanto, fruslerías, realizados con la mayor habilidad artística y primorosamente coloreados; cintillos para el pelo, ramos de flores, rosarios, collares, pulseras, anillos, marcadores de libros, joyeros, etc.

Los cestos rectilíneos de paja de Teatina, fabricados en Curicó, pueden también figurar entre los tipos especiales de canastos de embelecos.

Acerca de los tejidos chilenos de lana, al telar, podemos decir que abundan en ellos los rasgos locales.

Se exhiben en la Sección Chilena del Museo de la región central, Aconcagua y O'Higgins, fajas tricolores y bolsas de prevenciones para las monturas; de Chillán, Parral y Cauquenes, frazadas con franjas en los bordes, chales de rebozo teñidos a la manera escocesa, ponchos color siena; de Cautín: choapinos, alforjas y trarihues indígenas; de Chiloé, frazadas con flores y tapices.

Los tejidos más tradicionalmente finos del país son los chamantos de Doñihue (ponchos o ruanas cortas), que se precian de ostentar los huasos más espléndidos.

Muchos otros aspectos, a más de los referidos, enriquecen nuestro folklore plástico. El pueblo siente verdadero cariño por los oficios tradicionales y emplea sus grandes dotes en las artesanías más diversas, trabajando todos los materiales. Es admirable, por ejemplo, ver como trabajan la madera, barnizándola y tiñéndola con tintes de color. En los mercados comunales se venden figuras de todas clases, objetos decorados y labrados, como alcancías, perchas, bandejas y guitarras. En Santiago hacen hoy día, hasta flores de madera.

MATES Y OTROS TRABAJOS

Mates de calabaza, pirograbados, con sencillas gredas vegetales, llenan los comercios populares. Figuras de yeso, casas de vidrio con recortes sobrantes de espejos y otras ingeniosas invenciones fabricadas en los hogares pobres, se venden también allí. De todas estas cosas el Museo de Arte Popular, presenta muestras, para dar una idea de nuestro arte popular, que surge por todas partes, porque está en la raíz de la raza.

No más que ver la diversidad de trabajos que realizan los penados en las cárceles. En la soledad de los presidios se transmiten y perfeccionan los oficios más curiosos, mostrando la vocación y la sensibilidad innata del pueblo. De allí han salido los productos de crin: cinturones, pulseras y de cuerno: lapiceros, fustas, vasos, cocteleras, buques a la vela y figuras de pájaros y animales adornando tinteros.

¿Quién introdujo estas especialidades? ¿De dónde vinieron a nuestro país? No se sabe. Lo único cierto es que su aprendizaje se gestó en la convivencia dramática de las cárceles.

Los estudios de folklore demuestran que el pueblo chileno, como todas las poblaciones en formación, está cambiando constantemente sus preferencias, sin perder de vista, por eso, la tradición que lleva en la sangre. Así podemos ver como han echado raíces en Chile, modificándose lo suficiente para ofrecer caracteres nacionales, aficiones que vienen de muy lejos. Las cajuelas de conchas marinas que se hacen en Coquimbo, de las que puede verse una serie en los muestrarios del Museo, las trajeron nuestros hombres de mar en sus viajes de regreso de los países del Levante europeo. Los marinos chilenos graban, igualmente, los dientes de cachalote, a su manera, del mismo modo que en otras parte del mundo.

Obras de nuestro pueblo ineducado forman, en toda su extensión, el muestrario de la Sección Chilena del Museo. Si en ello debemos admirar la capacidad técnica que él demuestra en el dominio de los oficios y artesanía, fijémonos aún en la alta calidad de su imaginación y de su sensibilidad impresa en las obras que salen de sus manos.

Desde Puerto Varas a Bariloche, por el Lago Todos los Santos, Peulla y el Paso Pérez Rosales

por René OYARZUN Q.
(Redactor de los Ferrocarriles del Estado)

La historia de Chile y Argentina al conquistar su independencia fue escrita alrededor de hechos que comprometían intereses e inquietudes comunes. De esta misma manera, las provincias del sur, ubicadas a ambos lados de la cordillera de los Andes, y que comenzaron a poblarse en la segunda mitad del siglo pasado, desde sus albores y en su desarrollo socio-económico, tienen también una historia común, forjada por los pioneros que a uno y otro lado se hicieron presentes, construyendo sobre ese esplendor que hoy admiramos.

EN LOS ALBORES

Fue el chileno don Germán Wiederhold, que residió en Puerto Montt, el fundador de Bariloche, hoy orgullosa metrópoli turística del vecino país, Pero fue la Compañía HUBE y AGELIS, formada en 1880, quien habilitó un paso cordillerano, conocido por los indios, a través de lagos y altas montañas, hoy denominado "Paso Internacional Vicente Pérez Rosales". Trasladando a través de él, a lomos de mulas, víveres, enseres y maquinarias, desde Chile a la región precordillerana en la República Argentina; trayendo de regreso, sobre las mismas mulas, las lanas que se producían en esos campos. Campaña que se cumplía año tras año, en los meses de enero y febrero.

Algunos años más tarde, se formó, con capitales chilenos, argentinos, alemanes e ingleses, la poderosa empresa "CHILE-ARGENTINA", cuyo radio de acción abarcaba una extensa zona argentina y las provincias chilenas de Valdivia, Osorno y Llanquihue. Construyeron la primera ruta para carretas hasta Puerto Blest, por el lado argentino. Poniendo, además, sobre las aguas de los lagos "Nahuel Huapi", "Todos los Santos" y "Llanquihue" los primeros barcos a vapor. Cabe destacar que al "Tronador", primer barco construído en el lago Todos los Santos por don Ricardo Roth, se le instaló nueva la primera máquina a vapor construída en Chile. Fueron dueños de una gran fábrica compresora de madera para fuego. Esta empresa proveía de todos los elementos vitales desde Chile a las zonas ganaderas del otro lado, internando desde Argentina lanas y ganado en pie.

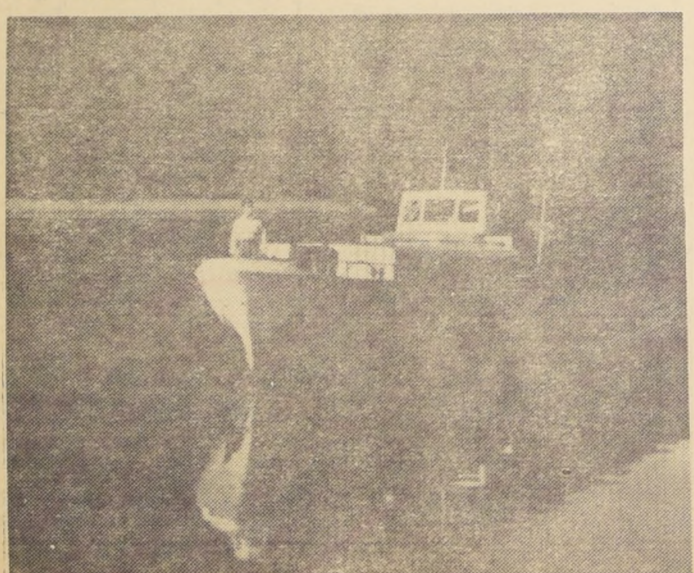
RICARDO ROTH, PIONERO EN LA MARAVILLOSA RUTA

Formando parte de la Comisión de Límites Chileno-Argentina, llegó a estas zonas el profesor don Santiago Roth, encargado de estudios paleontológicos, llevando como ayudante a su hijo Ricardo. Cabe recordar que el profesor Roth sacó los restos de la cueva del milodón, en Puerto Natales, restos que fueron llevados posteriormente a Buenos Aires.

El joven Ricardo Roth, entusiasmado con las bellezas panorámicas, se quedó en la región, iniciándose en Peulla como administrador de la sección transporte de la "CHILE-ARGENTINA", cuyo radio de operaciones abarcaba desde Puerto Varas hasta Bariloche.

Al producirse la quiebra de la "CHILE-ARGENTINA", en 1907, don Ricardo Roth adquirió los derechos de la sección transportes de la fenecida empresa, con todos los enseres, embarcaciones e instalaciones, desde el lago Nahuel Huapi al lago Llanquihue, dando nacimiento, de esta manera, a la Empresa Internacional de Turismo Andina del Sud. Anteriormente, los transportes estaban orientados a la carga. La obra dejada por este pionero, fallecido en 1946, está presente en toda la trayectoria de esta pasada fronteriza. Además de los caminos, puentes, barcos, embarcaderos, casas, los hoteles en Petrohué, Peulla, Laguna Frías y Puerto Blest, fue el iniciador de la afluencia turística, ya que en 1907 llevó hasta Bariloche a los primeros once turistas, concretando la idea descabellada para quienes soportaban con estoicismo las inclemencias del pequeño y agreste centro ganadero.

Don Ricardo Roth se radicó definitivamente en Peulla, contrayendo matrimonio con la señorita Ella Minte. Sus hijos Werner, Rudy, Walter y Nana nacieron en esa zona.



La motonave "Don Ricardo", navegando en el Lago Todos los Santos.

SALIENDO DE PUERTO VARAS

Actualmente ya no se navega el lago Llanquihue para hacer este viaje, existiendo un camino perfectamente conservado en todas las épocas del año, para llegar desde Puerto Varas hasta Petrohué, en el lago Todos los Santos, distante 64 kilómetros. Dos empresas de microbuses atienden este recorrido: la "Empresa de Transportes Llanquihue" y la Empresa de Turismo "Andina del Sud". El viaje demora, aproximadamente, dos horas, pasando por lugares de gran atracción. El pasaje cuesta E° 5,00 en clase turismo.

LA ENSENADA

A 48 kilómetros de Puerto Varas está La Ensenada, pintoresco Villorrio, con Retén de Carabineros, Correos y Telégrafos y Escuela; adornado con un magnífico hotel rodeado de parques y jardines; a 200 metros del lago Llanquihue y en las cercanías de las faldas del majestuoso volcán Osorno.

El Hotel Ensenada ofrece buenas comodidades. Cuenta con 27 habitaciones con 47 camas. Ocho habitaciones tienen baño privado. Tiene cinco amplios salones de estar, y en sus comedores 160 personas pueden ser atendidas a la vez. La pensión diaria por persona, con todo incluído, cuesta E° 18,50 y 16,50 escudos. Los almuerzos o comidas, E° 6,60. El hotel posee jardines y parques extensos que elevan el espíritu del visitante. En el lago, dispone de botes para pasear y pescar las playas son magníficas para bañarse. Desde el hotel se hacen excursiones a pie y a caballo, a distintos lugares, habiendo gente que dispone de caballos para arrendar. Entre los paseos que se destacan, está la ascensión al volcán, en que es posible llegar sin gran dificultad hasta la misma cima. Existe un camino para automóviles que llega muy cerca de las nieves que coronan el volcán. El TESQUI CLUB, de Puerto Varas, construirá un refugio en las canchas de esquí, que existen en las faldas del volcán. El río Petrohué está a cinco kilómetros de Ensenada, río del que se ha descrito en varios idiomas su maravillosa composición panorámica; famoso, además, por su abundante pesca.

EL SALTO DEL RIO PETROHUE

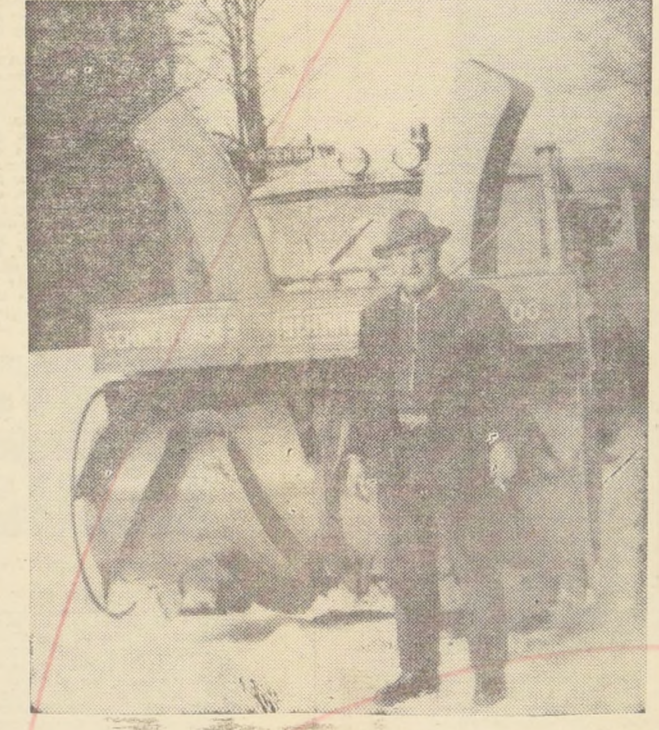
Desde Puerto Varas a La Ensenada, el camino avanza bordeando el lago Llanquihue, amplio y sin ninguna clase de peligros. Desde La Ensenada se torna algo estrecho y accidentado, avanzando entre la falda misma del volcán y el río Petrohué, apretándolo a veces de tal manera que crea en los ánimos de los conductores visitantes una sensación de peligro. Afortunadamente, no se tiene noticias de accidentes. El río Petrohué desciende bruscamente en correntadas impresionantes, llamando la atención su coloración, que va desde el azul intenso al verde esmeralda; como, asimismo, la exuberante vegetación de sus laderas, que corresponden a cerros de cumbres escarpadas de gran elevación, formando un estrecho cañadón, por donde el río se desliza a torrentes con gran ruido.

A 16 kilómetros de La Ensenada están los Saltos del Petrohué. Por entre enormes rocas, el río se precipita violentamente, produciendo espuma y coloraciones diferentes. Existen puentes de concreto con firmes barandas, ubicados casi encima de estas cataratas, para que los visitantes admiren este capricho natural, disfrutando de abundante pesca.

PETROHUE EN EL LAGO TODOS LOS SANTOS

Al final de la etapa por tierra se llega a Petrohué (acepción indígena que significa lugar de Petros, mosquitos de lava volcánica). Ubicado sobre las riberas del lago Todos Los Santos (que en un principio se llamó lago Esmeralda por la coloración de sus aguas, verde esmeralda). El lugar no es precisamente una villa, solamente existe un hotel con algunas habitaciones, cumpliendo más bien su objetivo como restaurante, al constituir este lugar el paso obligado en el destino a Peulla; teniendo, además, un embarcadero con muelle y bodegas, que sirve a la población interior.

Habitualmente, en las inmediaciones del Hotel Petrohué, los turistas arman carpas, contando con la buena voluntad de don Francisco Schirmer, dueño del hotel y los terrenos adyacentes. Habiendo manifestado, tanto él como don Walter Roth, la necesidad de la construcción de un moderno camping, con las comodidades sanitarias elementales. Por ahora se permite a los visitantes armar sus campamentos, con el compromiso de cooperar a la buena presentación de los terrenos, para que otras personas, a su vez, disfruten de la abundante pesca en el lago, de las excelentes playas para bañarse y de los aventurados parajes que rodean el volcán Osorno.



Barredoras de nieve en Peúlla. En el camino internacional trabaja Vicente Bustamante Uribe, con 45 años en esta actividad y pionero de las actividades turísticas de la región.

A PEULLA POR LOS SERVICIOS DE "ANDINA DEL SUD"

Esta Empresa actualmente pertenece al señor Walter Roth, chilenazo gringo nacido en Peulla, fiel y tenaz continuador de la obra de su padre. Mientras a su cuñado, don Francisco Schirmer, correspondió la parte hotelera de la Empresa, a don Walter correspondió la sección transporte.

En la actualidad, la Empresa Andina del Sud cuenta con todos los elementos necesarios para la mejor atención de sus servicios. Cuatro barcos modernos sobre las aguas del lago Todos Los Santos, que se llaman "Don Ricardo", que es el más veloz; "Esmeralda", el más grande, reacondicionado, este año ofrecerá, en líneas modernas, excelente cocina y regio bar; la barcaza Tronador, con capacidad para transportar ocho automóviles, además de amplio salón para pasajeros; y la motonave "Caleuche". Embarcaciones todas de óptima presentación, con flamantes motores y aparatos de radio para comunicarse en cualquier momento con Peulla o Petrohué. Para el transporte terrestre posee ocho modernos buses, de los cuales algunos sirven el recorrido Puerto Varas-Petrohué, mientras otros cubren durante todo el año los difíciles 30 kilómetros del Camino Internacional que une a Peulla con Laguna Frías, en la República Argentina. Donde es necesario ascender para cruzar la Cordillera a mil cien metros sobre el nivel del mar, y que es justamente donde está el límite. Para esto, la Empresa cuenta con una moderna máquina barredora de nieve, marca Schmidt, montada sobre un tractor Unimog; además de tractores comunes y camiones para la conservación del camino durante todo el año. Cabe agregar que jamás, cualquiera que hayan sido las condiciones climatéricas, se ha dejado de cumplir este servicio, aún sin pasajeros; constituyendo en las épocas invernales gran atracción al pasar los vehículos al remolque de tractores por un estrecho corredor abierto entre la alta nieve.

NAVEGANDO EL LAGO TODOS LOS SANTOS

Saliendo de Petrohué, y a más o menos dos horas de viaje, se llega a Peulla (acepción indígena que significa tromba marina). En un recorrido lacustre, el que, según las opiniones de la gran cantidad de extranjeros que han visitado estos lugares, no tiene igual en el mundo. Navegando por aguas color verde esmeralda, desde donde se capta una belleza indescriptible, con el volcán Osorno y toda suerte de formas en las nevadas cumbres andinas; con variadas tonalidades de verde en la exuberante vegetación de las faldas cordilleranas, interrumpida de vez en cuando por la blancura de las caídas de agua, de la que es famosa la cascada "Velo de la Novia".

PEULLA, UN PARAISO EN EL CORAZON CORDILLERANO

Después de admirar tanto esplendor panorámico, se llega a Peulla. Tan pronto las embarcaciones han atracado al muelle fiscal, que mantiene en buenas condiciones Andina del Sud, un moderno microbús traslada a los pasajeros hasta el Hotel Peulla, a un kilómetro de distancia.

La pequeña villa se compone de varias casitas, diseminadas por distintos lugares. Hermosos chalets y la imponente fachada del hotel, más los talleres, la planta eléctrica y demás dependencias, rodeadas de jardines con árboles cultivados y naturales, le dan un aspecto de impecable orden y felicidad, en que se siente algo de envidia por cualquiera de los cuatrocientos habitantes que habitan ese paraíso. Cuenta con oficina de Correos y Telégrafos, Escuela y Posta de Primeros Auxilios, además de Aduana y Policía Internacional.

HOTEL PEULLA

Este hotel dispone de 115 camas en 52 habitaciones, de las cuales 27 tienen baño privado; el resto dispone de un baño cada dos y tres habitaciones. Con amplias salas de recibo y salones de estar, sus comedores igualmente amplios y excelentemente presentados, otorgan al visitante, cuando se ha llegado al atardecer, un ambiente distinguido y gratamente acogedor, en medio de esa salvaje belleza de las montañas; en que los cerros se elevan gigantescos a cientos de metros de nuestro suelo; en que la luna parece reflejarse en las nieves eternas de las altas cumbres, y su luz baja, proyectando sombras fantasmales que sobrecogen, sobre los valles y el lago, y sobre las aguas en otro extremo, retratando nítida su amarillenta faz, en un silencio de aparente soledad. Cuenta, además, con espacioso bar, con chimenea hogar y amueblado al estilo tirolés; algunas veces llegan artistas que completan el siempre alegre ambiente del hotel. En los bajos funcionan las oficinas de Aduana y Policía Internacional, para mayor comodidad de los pasajeros que viajan o que llegan de Bariloche, pudiendo entonces seguir tranquilamente con sus documentos en orden, sin tediosas demoras en las avanzadas. Se dispone también de un potente radio transmisor, para servicio de los pasajeros y turistas.

LA ENSENADA en el Lago Llanquihue, con el Volcán Osorno de fondo.

Tanto don Francisco Schirmer, dueño del establecimiento, como su administrador, don Rolando Horning, están prontos para informar a los visitantes de los parajes de tradicional atracción adyacentes a ese edén.

PASEOS Y LUGARES DE ATRACCION

Para los aficionados a la pesca se puede elegir entre el lago y los ríos Peulla y Río Negro, además de sus numerosos arroyos afluentes, desde luego, sin estorbarse. La equitación es otro de los grandes atractivos con que cuenta Peulla, disponiendo en uno de los fundos una considerable provisión de caballos para arrendar a los habitués del hotel, en los que se hacen paseos y excursiones a la hermosa laguna Encanto, ubicada un poco al norte de Peulla; a las diferentes cascadas, como ser Los Heleches y Las Mellizas, además de otros lugares. Afortunadamente, la caza está prohibida en este parque nacional, lo que permite admirar una variada fauna, en que algunas especies no se muestran tan díscolas a la vista del hombre.

Por último, bordeando el río Peulla, y cruzándolo en pintorescos puentes colgantes, va el Camino Internacional, que conduce a laguna Frías, en la República Argentina. Siete kilómetros antes de llegar a la frontera se llega al Retén de Casa Pangue. Un joven sargento, Orlando Loyola Loyola, que vive con su esposa y sus hijitas, asesorado por un cabo, Cornelio Fuentealva Mayorga, y otros carabineros, atienden con esmero a los viajeros de ambos sentidos. Para los que siguen viaje será la última vez que verán ondear sobre su asta perfecta, recortándose grandiosa en el cielo azul, por encima de esas majestuosas y blancas montañas, la enseña inconfundible con su estrella solitaria.